

H

sambonet®

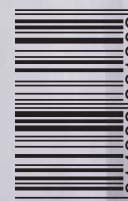
HO.RE.CA. PRODUCT CATALOG / CATALOGO PRODOTTI HO.RE.CA.

Posateria / Vasellame / Carrelli / Pentolame / Accessori Tavola / Flatware / Holloware / Trolleys / Cookware / Table Top UZ9015 / 09 / 2012

HO.RE.CA.



© Sambonet Paderno Industrie S.p.A.

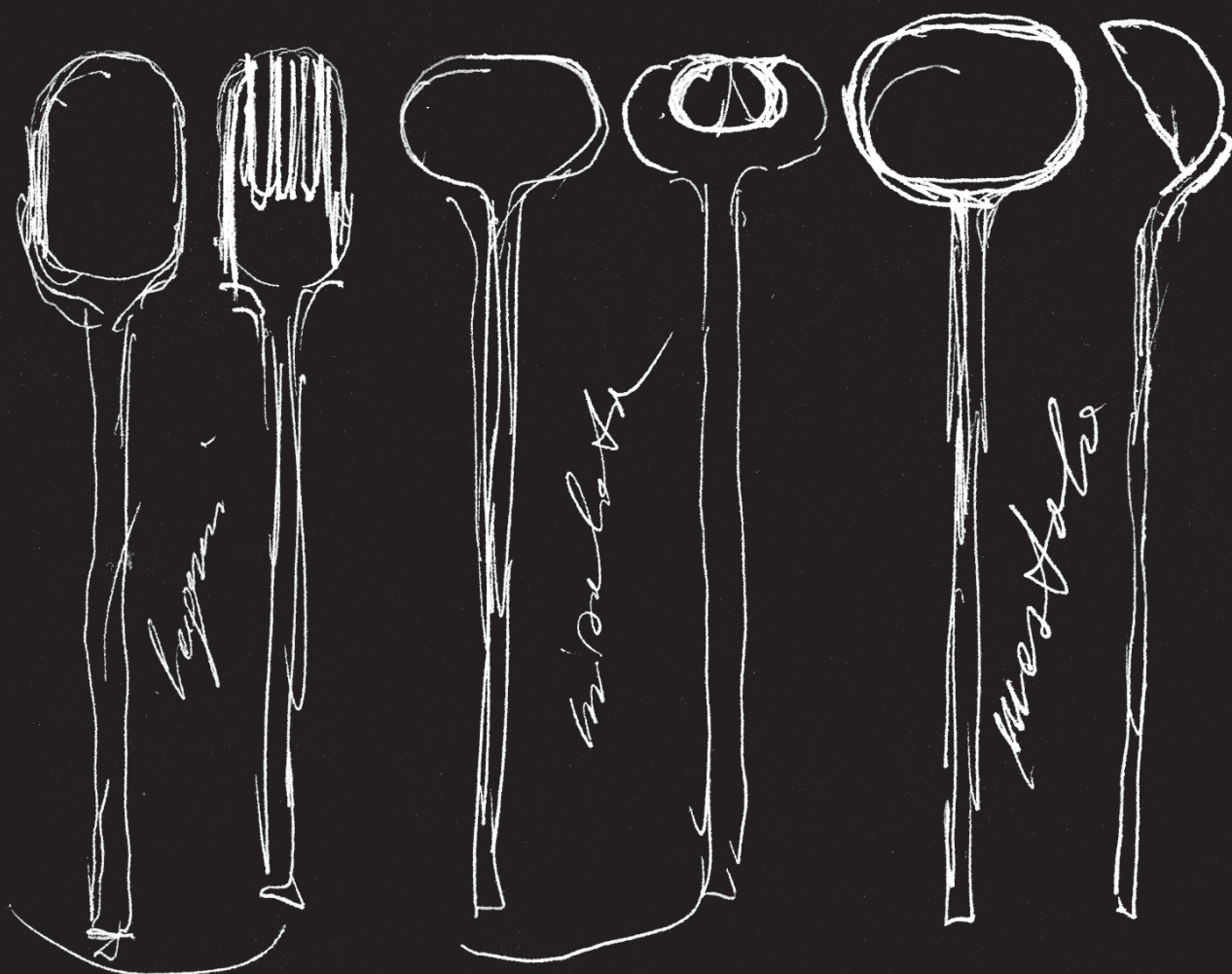


8 014808 861802

sambonet®



cutlery

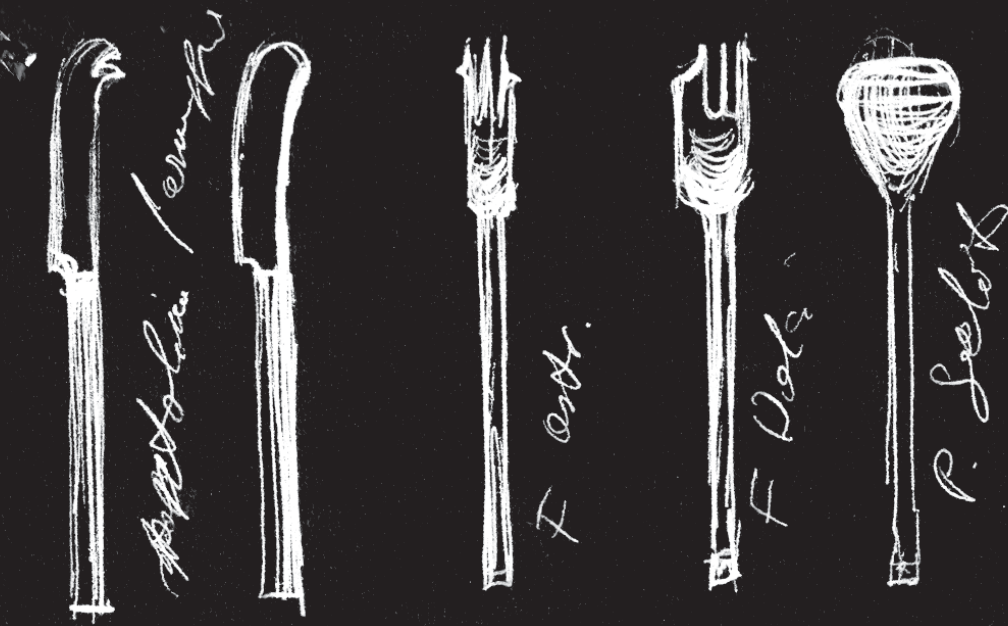


spoon

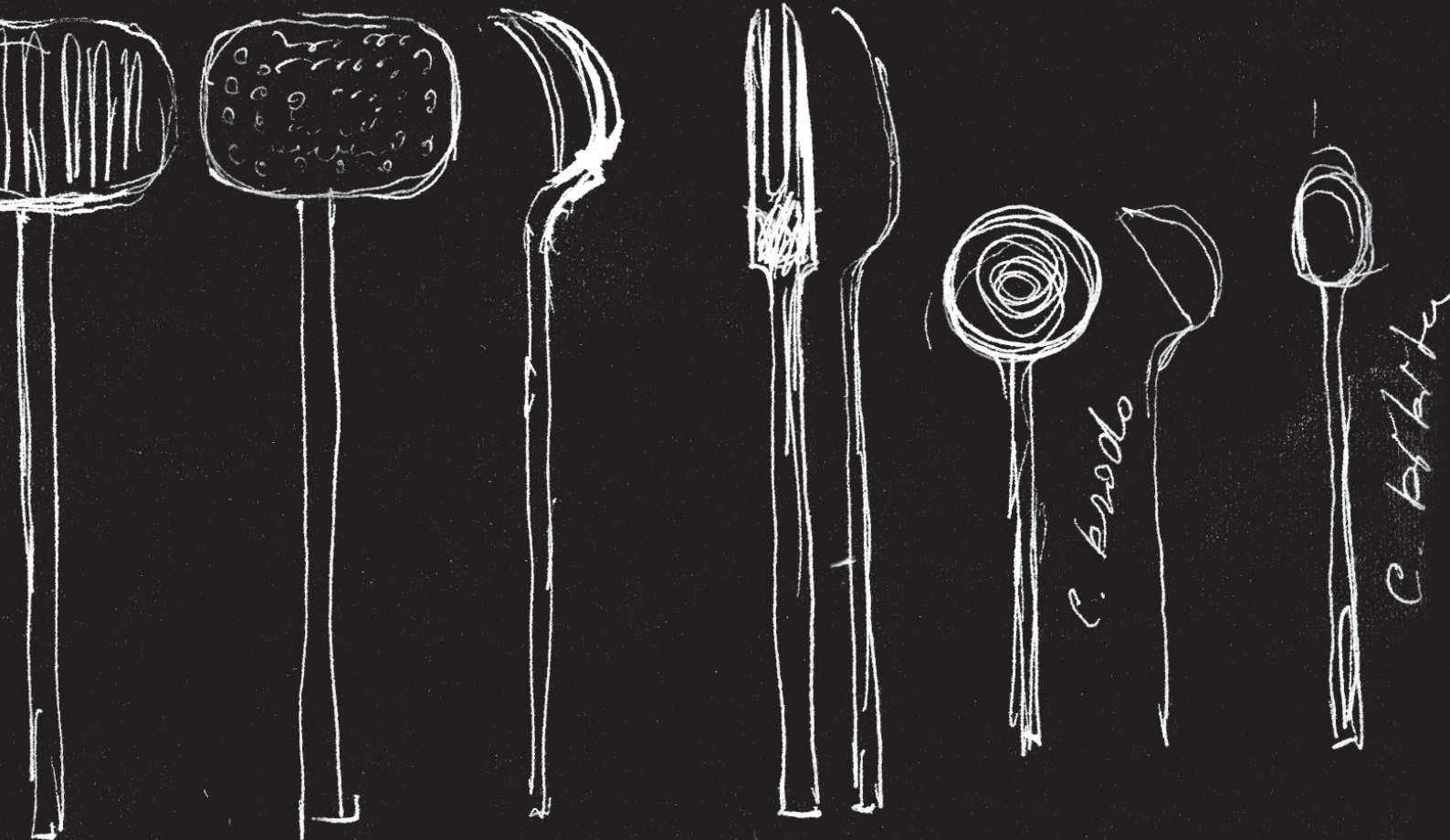
spoon

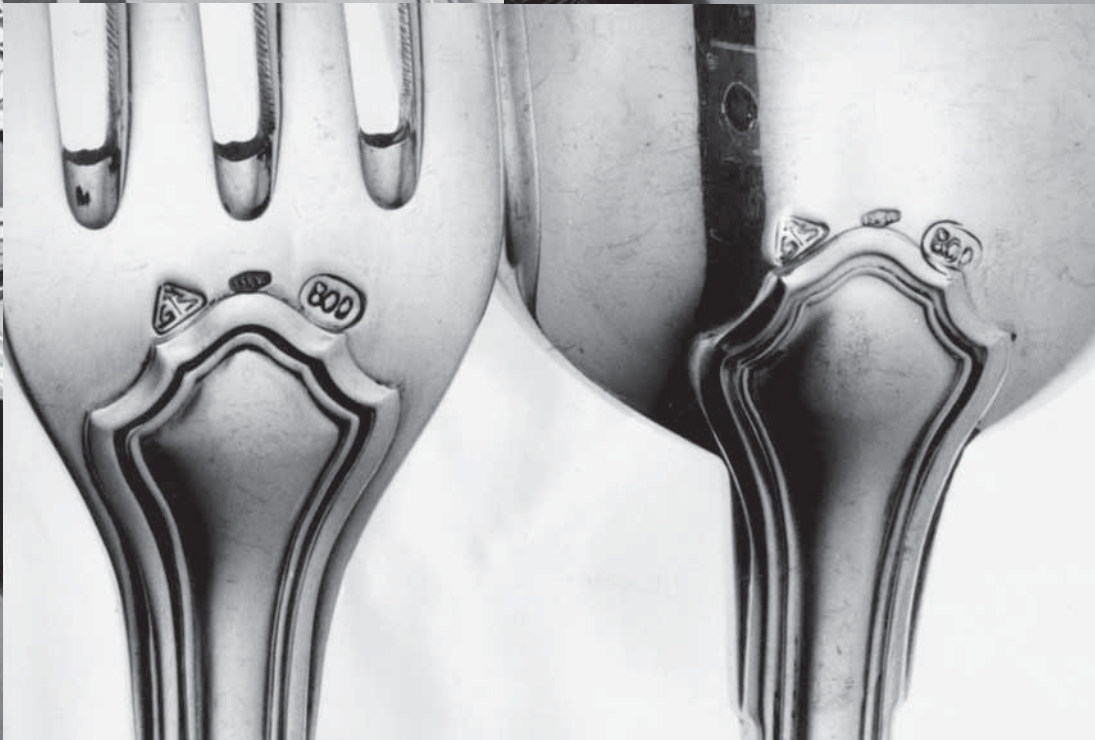
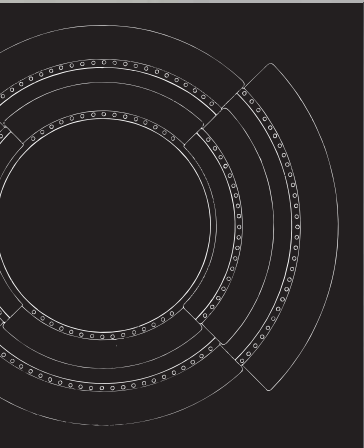
spoon





Oliva





HISTORY

STORIA

QUALITY, STYLE AND EXPERIENCE ON THE TABLE.

In 1856, Giuseppe Sambonet, a Fine Arts graduate and the son of a nobleman from Vercelli, obtained his warrant as Master Goldsmith and established the company, Giuseppe Sambonet, depositing his seal bearing the initials "GS" at the Turin mint. At the beginning of the twentieth century his company was the Official Purveyor to many noble families, including the Duchess of Genoa and the Count of Turin.

In 1932, Sambonet was the first company in Italy to build an industrial production plant capable of manufacturing both sterling silver and galvanic silverware. In 1938, it developed an innovative process for the production of stainless steel flatware and developed a silver-plated steel manufacturing technique. In 1947, it started producing stainless steel knives and blades using its own technology. In 1956, Sambonet conquered the international market by being chosen, from 53 competitors, to supply the Cairo Hilton Hotel with a hollowware line that is still in its collection today. This marked the beginning of the company's great tradition of supplying world-class hotels and restaurants. Starting from the Sixties, great designers created collections that consolidated and popularised the company's focus on design. Roberto Sambonet, in particular, created collections of primary importance, such as the "Pesciera", "Center line" and "Linea 50" trays that can be admired at the MoMA in New York. Anna Castelli Ferrieri also designed a line of flatware for Sambonet. Her Hannah collection won the Compasso d'Oro award in 1994. Special mention, lastly, must be made of the Gio Ponti flatware line which has been produced since 1932. In 1997, Sambonet entered the Paderno group, an international leader in the production of professional cookware and kitchen utensils.

QUALITÀ, STILE ED ESPERIENZA PER LA TAVOLA.

Nel 1856 Giuseppe Sambonet, figlio di un nobile di Vercelli, dopo aver ottenuto il diploma alle Belle Arti, ottiene il brevetto di Maestro Orefice e costituisce la ditta Giuseppe Sambonet, depositando presso la zecca di Torino il punzone con le iniziali "GS". Agli inizi del Novecento la società da lui fondata è Fornitrice Ufficiale di molte famiglie nobili tra le quali la Duchessa di Genova ed il Conte di Torino.

Nel 1932 Sambonet, prima in Italia, realizza un impianto produttivo su scala industriale capace di affiancare ad una produzione di argenteria massiccia quella in argenteria galvanica. Nel 1938 sviluppa un processo innovativo per la produzione di posateria in acciaio inossidabile e mette a punto la tecnica per l'argentatura dell'acciaio. Nel 1947 inizia con tecnologia propria la produzione di coltelli e lame in acciaio inox.

Nel 1956 Sambonet conquista il mercato internazionale: prima su 53 concorrenti, si aggiudica la commessa per l'Hotel Hilton al Cairo con una linea di vasellame ancora oggi in collezione. Inizia così la grande tradizione di forniture per alberghi e ristoranti di grande classe in tutto il mondo. A partire dagli anni '60 grandi designer realizzano collezioni che affermano e diffondono l'orientamento dell'azienda al design. Roberto Sambonet, in particolare, crea collezioni di primaria importanza, come la "Pesciera", "Center line" e i vassoi "Linea 50", oggi esposti al MoMA di New York. Anche Anna Castelli Ferrieri progetta per Sambonet una linea di posateria, la collezione Hannah, vincitrice del Compasso d'Oro nel 1994. Una menzione particolare merita infine la posata Gio Ponti, in produzione dal 1932. Nel 1997 Sambonet entra a far parte del gruppo Paderno, leader mondiale nella produzione di pentolame professionale ed utensili da cucina.

FLATWARE

POSATERIA BESTECK COUVERTS CUBERTERIA

DESIGN

Even	16
Twist	17
Imagine	18
Bamboo	19
Skin	20
Linea Q	21
Gio Ponti Conca	22
Gio Ponti	23
H-Art	24
Luna	25
Hannah	26
Triennale	27

MODERN

Linear	30
Venice	32
Queen Anne	33
Symbol	34
Seventy	35
Sintesi	36
Dream	37
Flat	38
Flat UNI	38
Tratto	39

CLASSIC

Saint Bonnet EPNS	42
Laurier EPNS	43
Baguette Classic EPNS	44
Filet Toiras EPNS	45
Baroque EPNS	46
Ruban Croisé	47
Continental	48
Contour	49
Perles	50
Baguette	51
Baguette UNI	51
Filet Toiras	52
Rome	53
Decò	54
Ruban	55
Petit Baroque	56
Epine	57

SPECIAL KNIVES

Filetto	60
T-Bone	60
Pizza	60
Formaggio	61

HOLLOWARE

VASELLAME SERVIERGESCHIRR PLATERIE COMPLEMENTOS DE MESA

Malia	66
Sphera	70
Bar	72
Colours	74
Nendoo	76
Gio Ponti	77
Linear	78
Lucy	82
Twist	85
Intrico	86
Linea Q	90
Ice	93
Porcelain	94
Bamboo	96
Table mats	98
Sky	102
T-Light	110
Bamboo	112
PVD	120
Elite	122
Lido	148
Avenue	152
Living	154
Pliers & Tongs	154
Serving Items	158
Contour	164
Prestige EPNS	186

BUFFET & BANQUETING

Classic Buffet	200
America	202
Asia	203
Contour accessories	212
Modern Buffet	214
Asia 2000	216
ABS Atlantic Buffet System	228
Induction cooker	232
Elite accessories	234
Accessories	236
Showcase	244
Asia	245
Europa	248
ABS Atlantic Buffet System	249
Showcase accessories	251
Mirrors	252

TROLLEYS

CARRELLI SERVIERWAGEN TABLES ROULANTES CARROS DE SERVICIO

Tokyo	256
New York	264
Versailles	270

COOKWARE & RESIDENCE

PENTOLAME & RESIDENCE KOCHGESCHIRR UND RESIDENCE

BATTERIES DE CUSINE & RESIDENCE BATERIAS DE COCINA & RESIDENCE

Kikka	294
Menu	298
Residence accessories	300

ACCESSORIES

ACCESSORI ZUBEHÖR ACCESSOIRES ACCESORIOS

Accessories	306
-------------	-----

AWARDS, INDEX

PREMI, SOMMARIO PREISE, INHALT

PRIX, SOMMAIRE PREMIOS, SUMARIO

Awards	324
Index	327
Alphabetical index	328
Numerical index	338



FLATWARE

POSATERIA

BESTECK

COUVERTS
CUBERTERIA

QUALITY SPECIFICATIONS SPECIFICHE TECNICHE QUALITÄTSMERKMALE DONNÉES TECHNIQUES ESPECIFICACIONES TECNICAS

Raw Materials

Nickel-Silver flatware: copper 66%, nickel 13% and zinc 21% (CuNi12Zn24).

Stainless steel AISI 304 (EN X5CrNi18-10).

Blades and solid handle knives are made of stainless steel AISI 420 (EN X30Cr13) having the characteristics of being hard and resistant to corrosion (long lasting cutting edges).

Exclusive Sambonet silverplating process - HSP

- purity of silver 999,5%;

- silver layer hardness, up to 2 times more than traditional silverplating (>180 Hcv);

- sulphuration resistance up to 4 times more than traditional silverplating.

Average thickness of silver layer

- table and dessert pieces: 30 micron;

- serving and special pieces: 15-20 micron.

Thicker silver layer at rims and points which can be most easily scratched.

Materiale

Alpacca composta da rame 66%, nickel 13% e zinco 21% (CuNi12Zn24).

Acciaio inossidabile AISI 304 (EN X5CrNi18-10).

Lame e coltelli monoblocco in acciaio inossidabile martensitico AISI 420 (EN X30Cr13) di buona durezza (ottimo taglio) e resistenza alla corrosione.

Argentatura con tecnologia esclusiva Sambonet - HSP

- purezza dell'argento utilizzato 999,5%;

- durezza del rivestimento fino a 2 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale (>180 Hcv);

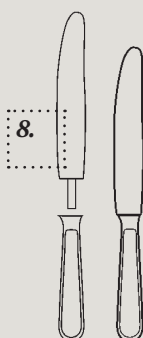
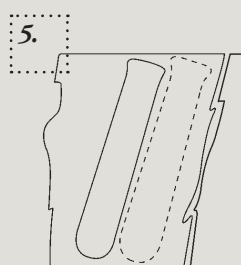
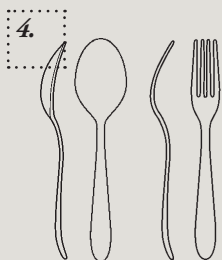
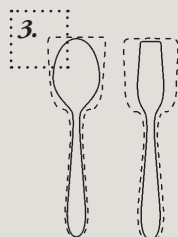
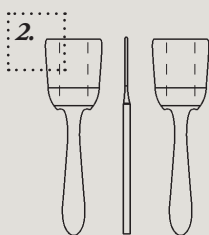
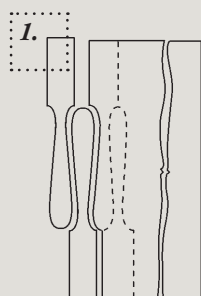
- resistenza alla sulfurazione fino a 4 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale.

Spessore medio dell'argentatura

- pezzi tavola, frutta/dessert: 30 micron;

- pezzi servire e speciali: 15-20 micron.

Spessore maggiorato nei punti di appoggio dove più forte é l'usura.



PRODUZIONE

1. TRANCIATURA
2. LAMINAZIONE
3. RIFILATURA
4. CONIATURA
5. TRANCIATURA
6. CONIATURA MANICO
7. SALDATURA COCCE (MANCO CAVO)
8. ASSEMBLAGGIO E SALDATURA LAMA (MANICO CAVO)

MANUFACTURE

1. BLACK CUTTING
2. ROLLING OPERATION
3. OVERALL CUTTING ON OUTSIDE BLANK
4. PRESSING OPERATION
5. BLANK CUTTING
6. HANDLE PRESSING
7. SOLDERING OF SHELLS
8. ASSEMBLING AND SOLDERING (HOLLOW HANDLE)



Material

Alpaca: Kupfer 66%, Nickel 13% und Zink 21% (CuNi12Zn24).
Rostfreier Edelstahl AISI 304 (EN X5CrNi18-10).
Klingen und Massivmesser aus rostfreiem Edelstahl AISI 420 (EN X30Cr13).
Gute Festigkeit (d.h. hervorragender Schnitt) und Korrosionswiderstand.

Versilberung durch exklusive HSP Sambonet Technologie

- Silber Reinheitsgrad: 999,5 o/oo
- Härtegrad der Silberbeschichtung bis zu 2 mal höher als bei herkömmlicher Versilberung (> 180 Hcv)
- Widerstandsfähigkeit gegen Schwefeln bis 4 mal höher bez. der traditionellen Versilberung.

Durchschnittliche Stärke der Silberauflage

- Tafel-/Obst-/Desserbesteck: 30 Mikron;
 - Servierbesteck und Sonderteile: 15-20 Mikron.
- Verstärkte Silberauflage an exponierten Kontaktstellen.

Matières premières

Maillechort: cuivre 66%, nickel 13% et zinc 21% (CuNi12Zn24).
Acier inoxydable AISI 304 (EN X5CrNi18-10).
Lames et couteaux monobloc en acier inoxydable AISI 420 (EN X30Cr13) à bonne dureté (coupe excellente) et résistance à la corrosion.

Argenture exécutée par procédé exclusif Sambonet - HSP

- pureté de l'argent 999,5‰;
- dureté du revêtement jusqu'à 2 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle (>180 Hcv);
- résistance à la sulfuration jusqu'à 4 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle.

Epaisseur moyenne du revêtement d'argent

- pièces table et dessert: 30 micron;
 - pièces à servir et spéciales: 15-20 micron.
- Epaisseur majorée aux points de contact avec la table, les plus exposés à l'usure.

Material

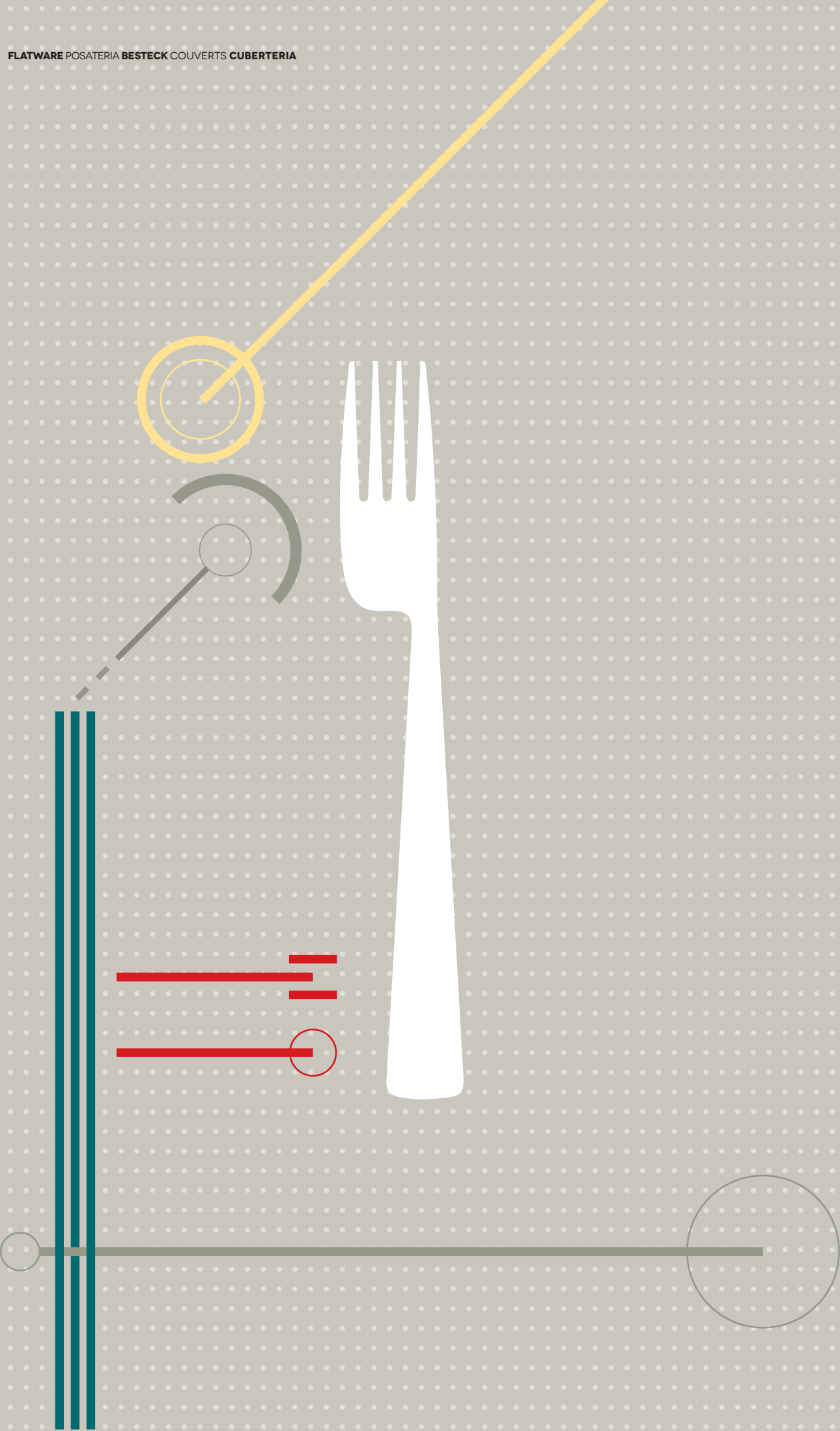
Alpaca: cobre 66%, níquel 13% y zinc 21% (CuNi12Zn24).
Acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10).
Cuchillos monobloc en acero inoxidable AISI 420 (EN X30Cr13), cuyas características de buena dureza y resistencia a la corrosión garantizan un corte óptimo y de mucha duración.

Plateado exclusivo Sambonet - HSP

- pureza de la plata: 999,5‰;
- dureza del plateado: hasta 2 veces mayor que el plateado tradicional (>180 Hcv);
- resistencia a la oxidación hasta 4 veces mayor respecto al plateado tradicional.

Espesor medio del plateado

- piezas de mesa, postre/pasteles: 30 micron;
 - piezas para servir y especiales: 15-20 micron.
- Refuerzo en las posiciones sometidas a mayor desgaste.



DESIGN

EVEN **TWIST** IMAGINE **BAMBOO SKIN** **LINEA Q** GIO PONTI CONCA
GIO PONTI H-ART **LUNA** HANNAH TRIENNALE

NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

DESIGN

EVEN

52537

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52737

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

interior
innovation
award
2012

Winner



Set	mm	in.
-01	210,5	8 1/4
-02	184,5	7 1/4
-08	209,5	8 1/4
-11	239	9 3/8
-14	239	9 3/8
-19	238	9 3/8
-25	189,5	7 1/2
-26	188,5	7 3/8
-27	205	8
-30	205	8
-36	147,5	5 3/4
-37	105	4 1/8
-40	301	11 7/8
-44	234	9 1/4
-45	232,5	9 1/8
-49	188,5	7 3/8
-50	206	8 1/8
-55	146,5	5 3/4
-58	250	9 7/8
-69	190	7 1/2
-73	196	7 3/4



reddot design award

TWIST

52526

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52726

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



Set	mm	in.
-01	212	8 ³ / ₈
-02	180	7 ¹ / ₈
-08	212	8 ³ / ₈
-11	245	9 ⁵ / ₈
-14	246	9 ³ / ₄
-25	186	7 ³ / ₈
-26	185	7 ¹ / ₄
-27	216	8 ¹ / ₂
-30	216	8 ¹ / ₂
-36	149	5 ⁷ / ₈
-37	110	4 ⁵ / ₁₆
-40	272	10 ³ / ₄
-44	255	10 ⁵ / ₈
-45	254	10 ¹ / ₄
-49	191	7 ¹ / ₂
-50	216	8 ¹ / ₈
-55	155	6 ¹ / ₈
-58	272	10 ³ / ₄
-69	184	7 ¹ / ₄
-73	207	8 ¹ / ₈

IMAGINE

52518

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52718

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



	Set	mm	in.
	-01	216	8 1/2
	-02	183	7 1/4
	-08	210	8 1/4
	-11	256	10 1/8
	-14	256	10 1/8
	-19	256	10 1/8
	-25	190	7 1/2
	-26	184	7 1/4
	-27	225	8 7/8
	-30	225	8 7/8
	-36	147	5 3/4
	-37	110	4 3/8
	-40	280	11
	-44	260	10 1/4
	-45	252	9 7/8
	-49	190	7 1/2
	-50	220	8 5/8
	-55	150	5 7/8
	-58	270	10 5/8
	-67	199	7 13/16
	-69	190	7 1/2
	-73	205	8 1/2

BAMBOO

52519

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52719

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



Set mm in.

	-01	209	8 1/4
	-02	179	7
	-08	209	8 1/4
	-09	209	8 1/4
	-11	240	9 7/16
	-19	240	9 7/16
	-25	188	7 3/8
	-26	188	7 3/8
	-27	206	8 1/8
	-34	206	8 1/8
	-36	146	5 3/4
	-37	111	4 3/8
	-40	297	11 11/16
	-44	247	9 3/4
	-45	247	9 3/4
	-49	188	7 3/8
	-50	217	8 9/16
	-55	146	5 3/4
	-58	257	10 1/8
	-69	188	7 3/8
	-70	163	6 7/16

DESIGN

SKIN

52535

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52735

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



	Set	mm	in.
	-01	205	8 1/8
	-02	178	7
	-08	205	8 1/8
	-11	240	9 1/2
	-14	240	9 1/2
	-19	240	9 1/2
	-25	184	7 1/4
	-26	184	7 1/4
	-27	207	8 1/8
	-30	110	4 5/16
	-36	143	5 1/2
	-37	102	4
	-40	235	9 1/4
	-44	227	9 1/8
	-45	228	9 1/8
	-49	184	7 1/4
	-50	204	8
	-55	143	5 1/2
	-58	257	10 1/4
	-69	184	7 1/4
	-70	159	6 1/4

LINEA Q

52530

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52730

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



Set	mm	in.
-01	204	8 1/4
-02	173	6 7/8
-08	204	8 1/4
-11	239	9 3/8
-14	239	9 3/8
-19	239	9 3/8
-25	177	7 1/4
-26	177	7 1/4
-27	208	8 1/4
-30	208	8 1/4
-36	137	5 3/8
-37	109	4 1/4
-38	273	10 3/4
-40	300	11 3/4
-44	226	8 7/8
-45	226	8 7/8
-49	177	7 1/4
-50	204	8 1/8
-55	154	6 1/8
-58	256	10 1/8
-69	176	6 7/8
-73	178	7 1/4



NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

DESIGN

GIO PONTI CONCA

52538

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52738

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



	Set	mm	in.
	-01	206	8 1/8
	-02	176	6 7/8
	-08	206	8 1/8
	-11	245	9 5/8
	-14	245	9 5/8
	-20	239	9 3/8
	-25	180	7 1/8
	-26	180	7 1/8
	-27	214	8 3/8
	-30	214	8 3/8
	-36	138	5 3/8
	-37	112	4 3/8
	-40	279,5	11
	-44	228	8 7/8
	-45	228	8 7/8
	-49	180	7 1/8
	-50	204	8
	-55	159	6 1/4
	-58	244	9 5/8
	-69	179,5	7
	-71	187	7 3/8
	-73	187	7 3/8

GIO PONTI

52560

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52760

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



Set	mm	in.
-01	206	8 1/8
-02	174	6 7/8
-08	206	8 1/8
-11	250	9 7/8
-14	249	9 3/4
-20	223	8 3/4
-25	180	7 1/8
-26	179	7
-27	223	8 3/4
-30	221	8 3/4
-36	143	5 1/2
-37	114	4 1/2
-40	299	11 3/4
-44	229	9
-45	229	9
-49	191	7 1/2
-50	222	8 3/4
-55	161	6 3/8
-58	270	10 5/8
-69	177	7
-71	178	7
-73	178	7

DESIGN

H-ART

52527

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52727

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



	Set	mm	in.
	-01	209	8 1/4
	-02	179	7
	-08	211	8 1/4
	-11	238	9 3/8
	-19	238	9 3/8
	-25	188	7 3/8
	-26	190	7 1/2
	-27	205	8 7/8
	-36	146	5 3/4
	-37	111	4 3/8
	-40	248	9 3/4
	-44	245	9 5/8
	-45	247	9 3/4
	-49	190	7 1/2
	-50	217	8 1/4
	-55	147	5 3/4
	-58	259	10 3/16
	-67	215	8 3/4
	-69	188	7 3/8
	-70	163	6 7/16

LUNA

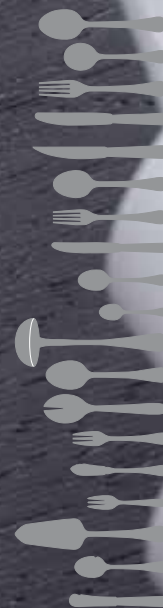
52533

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10



Set mm in.

-01	205	8 ^{1/8}
-02	177	7 ^{1/8}
-08	205	8 ^{1/8}
-11	234	9 ^{1/4}
-19	237	9 ^{3/8}
-25	175	6 ^{7/8}
-26	176	6 ^{7/8}
-27	206	8 ^{1/8}
-36	140	5 ^{1/2}
-37	112	4 ^{3/8}
-40	270	10 ^{5/8}
-44	234	9 ^{1/4}
-45	233	9 ^{1/8}
-49	176	6 ^{7/8}
-50	204	8 ^{1/4}
-55	139	5 ^{7/16}
-58	255	10 ^{5/8}
-69	177	7 ^{7/8}
-70	161	6 ^{3/8}



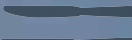
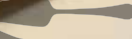
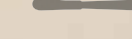
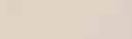
HANNAH

52520

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52720

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

	Set	mm	in.
	-01	206	8 1/8
	-02	166	6 1/4
	-03	205	8 7/8
	-08	204	8 1/4
	-11	236	9 1/4
	-19	235	9 1/4
	-25	178	7 1/8
	-26	177	7 1/4
	-27	203	8 7/8
	-36	137	5 3/8
	-37	115	4 1/2
	-38	255	10 1/4
	-40	295	11 5/8
	-44	228	9 5/8
	-45	229	9 3/4
	-49	178	7 1/4
	-50	204	8 3/4
	-55	153	6 7/8
	-58	257	10 1/8
	-61	270	10 5/8
	-68	179	7 7/8
	-69	172	6 1/4
	-73	183	7 1/4



TRIENNALE

52505

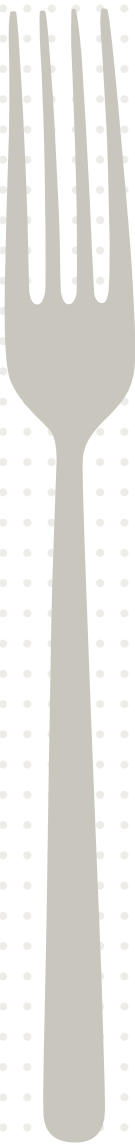
18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52705

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	200	7 ⁷ / ₈
-02	175	6 ⁷ / ₈
-08	205	8 ¹ / ₈
-11	234	9 ¹ / ₄
-14	235	9 ¹ / ₄
-19	231	9 ¹ / ₈
-20	230	9 ⁷ / ₈
-25	180	7 ¹ / ₈
-26	178	7 ¹ / ₄
-27	202	8 ¹ / ₈
-30	206	8 ¹ / ₈
-36	138	5 ³ / ₈
-37	115	4 ¹ / ₂
-40	272	10 ³ / ₄
-41	173	6 ³ / ₄
-44	229	9 ⁵ / ₈
-45	228	9 ³ / ₄
-47	228	9 ³ / ₄
-49	179	7 ¹ / ₄
-50	202	8 ³ / ₄
-53	140	5 ¹ / ₂
-56	155	6 ¹ / ₈
-58	249	9 ³ / ₄
-62	235	9 ¹ / ₄
-63	275	10 ³ / ₄
-67	192	7 ⁵ / ₈
-69	178	7
-70	158	6 ¹ / ₄
-71	187	7 ³ / ₈
-73	186	7 ¹ / ₄





MODERN

LINEAR **VENICE** QUEEN ANNE **SYMBOL**
SEVENTY **SINTESI** DREAM **FLAT TRATTO**



LINEAR

52513

52713

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	211	8 1/4
-02	165	6 1/2
-08	207	8 1/8
-11	236	9 1/4
-25	175	6 7/8
-26	174	6 7/8
-27	206	8 1/8
-36	135	5 1/4
-37	110	4 3/8
-40	292	11 3/8
-44	236	9 1/4
-45	235	9 1/4
-49	177	7 7/8
-50	204	8 1/8
-55	148	5 7/8
-58	260	10 1/4
-69	175	6 7/8
-73	189	7 3/8



VENICE

52514

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52714

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set mm in.

	-01	203	8 1/4
	-02	174	6 7/8
	-08	205	8 1/8
	-11	232	9 1/8
	-14	234	9 1/4
	-20	229	9 7/8
	-25	176	6 7/8
	-26	178	7 1/4
	-27	199	7 7/8
	-30	199	7 7/8
	-36	135	5 1/4
	-37	113	4 1/2
	-40	276	10 7/8
	-44	224	8 3/4
	-45	228	8 3/4
	-49	179	8 3/4
	-50	201	7 7/8
	-56	154	7 7/8
	-58	252	6 7/8
	-62	240	9 3/4
	-63	272	9 3/8
	-71	183	6 1/4
	-73	185	7 1/2



QUEEN ANNE

52507

52707

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	196	7 ³ / ₄
-02	176	7 ⁷ / ₈
-08	202	8 ¹ / ₄
-11	238	9 ³ / ₈
-14	240	9 ¹ / ₂
-15	240	9 ¹ / ₂
-20	237	9 ³ / ₈
-25	176	7 ⁷ / ₈
-26	176	7 ⁷ / ₈
-27	209	8 ¹ / ₄
-30	209	8 ¹ / ₄
-31	209	8 ¹ / ₄
-36	134	5 ¹ / ₄
-37	113	4 ¹ / ₂
-40	268	10 ¹ / ₂
-41	162	6 ³ / ₈
-44	224	8 ³ / ₄
-45	224	8 ³ / ₄
-47	223	8 ³ / ₄
-49	176	7 ⁷ / ₈
-50	200	7 ⁷ / ₈
-53	140	5 ¹ / ₂
-56	153	6 ⁷ / ₈
-58	249	9 ³ / ₄
-62	238	9 ³ / ₈
-63	279	10 ⁷ / ₈
-70	159	6 ¹ / ₄
-71	191	7 ¹ / ₂
-73	191	7 ¹ / ₂



MODERN

SYMBOL

52576

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52776

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



sambonet

	Set	mm	in.
	-01	198	7 3/4
	-02	177	6 7/8
	-08	199	7 7/8
	-11	216	8 1/2
	-14	217	8 1/2
	-19	229	9 7/8
	-20	229	9 7/8
	-25	179	7 7/8
	-26	180	7 1/8
	-27	192	7 1/2
	-30	192	7 1/2
	-36	136	5 3/8
	-37	110	4 3/8
	-40	268	10 1/2
	-41	160	6 1/4
	-44	226	8 7/8
	-45	226	8 7/8
	-49	180	7 7/8
	-50	197	7 3/4
	-53	141	5 1/2
	-55	149	5 7/8
	-56	148	5 3/4
	-57	133	5 1/4
	-58	245	9 5/8
	-62	230	9 7/8
	-63	272	10 3/4
	-66	134	5 1/4
	-67	195	7 3/4
	-69	181	7 1/8
	-70	150	6 1/4
	-71	182	7 1/8
	-73	184	7 1/2
	-74	182	7 1/8

SEVENTY

52529

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52729

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



Set	mm	in.
-01	202	7 7/8
-02	176	6 7/8
-08	202	7 7/8
-11	224	8 7/8
-25	178	7
-26	178	7
-27	197	7 3/4
-36	138	5 1/2
-37	109,5	4 3/8
-40	281	11
-44	243	9 1/2
-45	243	9 1/2
-49	178	7
-50	209	8 1/4
-55	147,5	5 7/8
-58	244,5	9 5/8
-69	178	7
-73	181	7 1/8

MODERN

SINTESI

52536

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52736

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



	Set	mm	in.
	-01	200	7 7/8
	-02	176	6 7/8
	-08	200	7 7/8
	-11	237	9 3/8
	-25	176	6 7/8
	-26	176	6 7/8
	-27	208	7 1/8
	-36	136	5 3/8
	-37	110	4 3/8
	-40	278	10 7/8
	-44	225	8 7/8
	-45	225	8 7/8
	-49	176	6 7/8
	-50	202	7 7/8
	-55	150	5 7/8
	-58	254	10
	-69	176	6 7/8
	-73	187	7 3/8

DREAM

52515

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52715

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	205	8
-02	180	7 ¹ / ₈
-08	205	8
-11	240	9 ¹ / ₂
-25	180	7
-26	180	7
-27	211	8 ³ / ₈
-36	140	5 ¹ / ₂
-37	110	4 ³ / ₈
-40	270	10 ⁵ / ₈
-44	246	9 ³ / ₄
-45	246	9 ³ / ₄
-49	188	7 ³ / ₈
-50	219	8 ⁵ / ₈
-55	150	5 ⁷ / ₈
-58	250	9 ⁷ / ₈
-67	200	7 ⁷ / ₈
-69	181	7 ¹ / ₈
-73	195	7 ⁵ / ₈



FLAT

62512

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

62712

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



FLAT UNI

	Set	mm	in.
	-03	193	7 ³ / ₄
	-09	193	7 ³ / ₄
	-12	210	8 ¹ / ₄

	Set	mm	in.
	-01	204	8
	-02	180	7 ¹ / ₈
	-08	204	8
	-11	236	9 ⁵ / ₁₆
	-19	219	8 ⁵ / ₈
	-25	180	7 ¹ / ₈
	-26	180	7 ¹ / ₈
	-27	208	8 ³ / ₁₆
	-36	139	5 ⁷ / ₁₆
	-37	110	4 ⁵ / ₁₆
	-40	278	10 ¹⁵ / ₁₆
	-44	245	9 ⁵ / ₈
	-45	245	9 ⁵ / ₈
	-49	188	7 ³ / ₈
	-50	216	8 ¹ / ₅
	-55	149	5 ⁷ / ₈
	-58	250	9 ¹³ / ₁₆
	-69	180	7 ¹ / ₈
	-73	200	7 ⁷ / ₈

TRATTO

62506

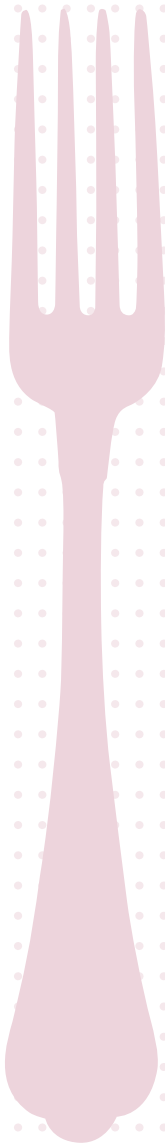
62706

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



Set	mm	in.
01	205	8 ¹ / ₈
02	147	5 ³ / ₄
08	206	8 ¹ / ₈
11	214	8 ³ / ₈
20	236	9 ¹ / ₄
25	178	7 ¹ / ₈
26	179	7 ¹ / ₄
27	187	7 ³ / ₈
36	136	5 ³ / ₈
37	108	4 ¹ / ₄
40	276	10 ⁷ / ₈
41	160	6 ¹ / ₄
44	227	8 ³ / ₈
45	227	8 ³ / ₈
49	179	7 ¹ / ₈
50	193	7 ³ / ₈
53	144	5 ³ / ₈
55	150	5 ⁷ / ₈
56	145	5 ³ / ₄
57	135	5 ¹ / ₄
58	252	9 ⁷ / ₈
62	240	9 ¹ / ₂
63	280	11 ¹ / ₂
67	195	7 ⁵ / ₈
70	152	6 ⁷ / ₈
71	190	7 ¹ / ₂
73	191	7 ¹ / ₂



CLASSIC

SAINT BONNET LAURIER BAGUETTE CLASSIC FILET TOIRAS BAROQUE RUBAN CROISÉ
CONTINENTAL CONTOUR PERLES BAGUETTE FILET TOIRAS ROME DECÒ RUBAN PETIT BAROQUE EPINE



SAINT BONNET

52317

EPNS - ELECTROPLATED NICKEL-SILVER
 ALPACCA ARGENTATA
 ALPAKA, VERSILBERT
 MAILLECHORT ARGENTÉ
 ALPACA PLATEADA



Set	mm	in.
-01	202	7 ⁷ / ₈
-02	176	6 ⁷ / ₈
-08	204	8 ¹ / ₄
-14	252	9 ⁷ / ₈
-20	226	8 ⁸ / ₇
-25	182	7 ¹ / ₈
-26	183	7 ¹ / ₄
-30	228	9 ¹ / ₄
-36	140	5 ¹ / ₂
-37	114	4 ¹ / ₂
-40	280	11 ¹ / ₄
-44	246	9 ⁵ / ₈
-45	247	9 ³ / ₄
-49	183	7 ¹ / ₄
-50	204	8 ³ / ₈
-51	212	8 ³ / ₈
-52	268	10 ¹ / ₄
-53	149	5 ⁷ / ₈
-56	150	8 ³ / ₈
-58	254	10 ¹ / ₄
-62	230	9 ¹ / ₄
-63	269	10 ¹ / ₂
-71	184	7 ¹ / ₄

Set	mm	in.
-01	210	8 1/4
-02	176	6 7/8
-08	211	8 1/4
-14	253	10 5/8
-20	226	8 7/8
-25	183	7 1/4
-26	183	7 1/4
-30	221	8 3/4
-36	140	5 1/2
-37	114	4 1/2
-40	277	10 7/8
-44	231	9 3/4
-45	233	8 1/8
-47	231	9 1/8
-49	184	7 1/4
-50	206	8 1/8
-51	218	8 5/8
-52	272	10 3/4
-53	150	5 7/8
-55	151	6 7/8
-57	134	5 1/4
-58	256	10 1/8
-62	228	9 3/4
-63	272	10 3/4
-69	182	7 1/8
-71	183	7 1/4

LAURIER

52380

EPNS - ELECTROPLATED NICKEL-SILVER
ALPACCA ARGENTATA
ALPAKA, VERSILBERT
MAILLECHORT ARGENTÉ
ALPACA PLATEADA



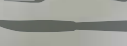
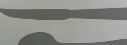
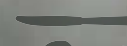
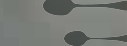
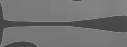
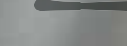


BAGUETTE CLASSIC

52386

EPNS - ELECTROPLATED NICKEL-SILVER
 ALPACCA ARGENTATA
 ALPAKA, VERSILBERT
 MAILLECHORT ARGENTÉ
 ALPACA PLATEADA



Set	mm	in.
 -01	210	8 1/4
 -02	187	7 3/8
 -08	211	8 1/4
 -14	247	9 3/4
 -20	227	9 8/7
 -25	193	7 5/8
 -26	193	7 5/8
 -30	205	8 1/4
 -36	153	6 1/2
 -37	117	4 5/8
 -40	271	10 5/8
 -44	232	9 1/8
 -45	234	9 1/4
 -49	190	7 1/2
 -50	214	8 3/8
 -51	226	8 7/8
 -52	260	10 1/4
 -55	153	6 1/2
 -58	256	10 1/4
 -62	231	9 1/8
 -63	268	10 1/2
 -69	187	7 3/8
-71	188	7 3/8

FILET TOIRAS

52356

EPNS - ELECTROPLATED NICKEL-SILVER
ALPACCA ARGENTATA
ALPAKA, VERSILBERT
MAILLECHORT ARGENTÉ
ALPACA PLATEADA



Set	mm	in.
-01	208	8 ^{1/8}
-02	177	7 ^{7/8}
-08	209	8 ^{1/4}
-14	255	10 ^{5/8}
-20	229	9 ^{7/8}
-25	186	7 ^{3/8}
-26	188	7 ^{3/8}
-30	225	8 ^{7/8}
-36	142	5 ^{1/2}
-37	116	4 ^{1/2}
-40	308	12 ^{1/8}
-44	237	9 ^{3/8}
-45	235	9 ^{1/4}
-47	237	9 ^{3/8}
-49	185	7 ^{1/4}
-50	213	8 ^{3/8}
-51	220	8 ^{5/8}
-52	269	10 ^{1/2}
-53	149	5 ^{7/8}
-55	169	6 ^{5/8}
-58	251	9 ^{7/8}
-62	235	9 ^{1/4}
-63	274	10 ^{3/4}
-69	181	7 ^{1/8}
-71	188	7 ^{3/8}
-74	220	8 ^{5/8}



CLASSIC

BAROQUE

52322

EPNS - ELECTROPLATED NICKEL-SILVER
ALPACCA ARGENTATA
ALPAKA, VERSILBERT
MAILLECHORT ARGENTÉ
ALPACA PLATEADA



Set	mm	in.
 -01	207	8 1/8
 -02	146	5 3/4
 -08	208	8 1/8
 -14	252	9 7/8
 -20	227	8 3/8
-25	180	7 1/8
-26	180	7 1/8
 -30	220	8 5/8
-36	138	5 3/8
-37	112	4 3/8
 -40	270	10 5/8
-41	168	6 5/8
 -44	230	9 5/8
 -45	230	9 5/8
 -46	230	9 5/8
 -47	230	9 5/8
-49	182	7 1/8
-50	205	8 3/8
 -51	216	8 1/2
 -52	269	10 1/2
-53	139	5 1/2
-55	149	5 7/8
-56	146	5 3/4
-57	135	5 1/4
 -58	249	9 3/4
 -62	233	9 1/8
 -63	272	10 3/4
-71	183	7 1/4
-74	214	9 3/4

RUBAN CROISÉ

52523

52723

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	209	8 1/4
-02	167	6 1/4
-08	210	8 1/4
-11	253	10 5/8
-15	253	10 5/8
-19	235	9 1/4
-21	235	9 1/4
-25	180	7 1/8
-26	181	7 1/8
-27	220	8 5/8
-31	220	8 5/8
-36	140	5 1/2
-37	115	4 1/2
-40	270	10 5/8
-44	225	8 7/8
-45	225	8 7/8
-49	181	7 1/8
-50	209	8 1/4
-55	140	5 1/2
-58	250	6 7/8
-69	180	7 1/8
-73	183	7 1/4

CONTINENTAL

52524

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52724

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set mm in.

-01	209	8 1/4
-02	167	6 1/4
-08	210	8 1/4
-11	253	10 5/8
-15	253	10 5/8
-19	235	9 1/4
-21	235	9 1/4
-25	180	7 1/8
-26	181	7 1/8
-27	220	8 5/8
-31	220	8 5/8
-36	140	5 1/2
-37	115	4 1/2
-40	270	10 5/8
-44	225	8 7/8
-45	225	8 7/8
-49	181	7 1/8
-50	209	8 1/4
-55	140	5 1/2
-58	250	6 7/8
-69	180	7 1/8
-72	183	7 1/4
-73	183	7 1/4

CONTOUR

52501

52701

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	201	7 ⁷ / ₈
-02	176	6 ⁷ / ₈
-08	202	7 ⁷ / ₈
-11	247	9 ³ / ₄
-14	245	9 ⁵ / ₈
-15	247	9 ³ / ₄
-19	226	8 ⁷ / ₈
-20	227	8 ⁷ / ₈
-25	183	7 ¹ / ₄
-26	183	7 ¹ / ₄
-27	225	8 ⁷ / ₈
-30	208	8 ¹ / ₄
-31	208	8 ¹ / ₄
-36	139	5 ¹ / ₂
-37	116	4 ¹ / ₂
-40	270	10 ⁵ / ₈
-41	164	6 ¹ / ₂
-44	222	8 ³ / ₄
-45	224	8 ³ / ₄
-47	222	8 ³ / ₄
-49	185	8 ³ / ₈
-50	204	8 ³ / ₈
-53	144	5 ⁵ / ₈
-56	156	6 ⁷ / ₈
-58	252	9 ⁷ / ₈
-59	288	11 ¹ / ₄
-62	223	8 ³ / ₄
-63	265	10 ³ / ₈
-67	195	7 ⁵ / ₈
-69	181	7 ¹ / ₈
-70	157	6 ¹ / ₈
-71	191	7 ¹ / ₂
-73	190	7 ¹ / ₂
-74	211	8 ¹ / ₄



CLASSIC

PERLES

52502

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52702

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



Set	mm	in.
-01	202	8 1/4
-02	177	6 7/8
-08	202	8 1/4
-11	246	9 5/8
-14	246	9 5/8
-15	248	9 3/4
-20	219	8 5/8
-25	183	7 1/4
-26	183	7 1/4
-27	218	8 1/2
-30	218	8 1/2
-31	218	8 1/2
-36	139	5 1/2
-37	116	4 1/2
-40	269	10 5/8
-41	165	6 1/2
-44	223	8 3/4
-45	224	8 3/4
-47	222	8 3/4
-49	184	7 1/4
-50	204	8 1/8
-53	145	5 3/4
-56	155	6 1/8
-58	248	9 3/4
-62	230	9 3/4
-63	270	10 5/8
-67	194	7 5/8
-69	181	7 1/8
-70	157	6 1/8
-71	179	7 1/4

BAGUETTE UNI

	Set	mm	in.
	-03	194	7 ³ / ₄
	-09	194	7 ³ / ₄
	-12	225	8 ⁷ / ₈

BAGUETTE

52586

52786

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

	Set	mm	in.
	-01	208	8 ¹ / ₈
	-02	175	6 ⁷ / ₈
	-08	208	8 ¹ / ₈
	-11	247	9 ³ / ₄
	-14	246	9 ⁵ / ₈
	-15	247	9 ³ / ₄
	-19	228	9 ¹ / ₄
	-20	227	9 ¹ / ₄
	-25	180	7 ¹ / ₈
	-26	176	6 ⁷ / ₈
	-27	204	8 ³ / ₄
	-30	204	8 ³ / ₄
	-31	219	8 ⁵ / ₈
	-36	155	6 ¹ / ₈
	-37	110	4 ³ / ₈
	-40	306	12 ⁷ / ₈
	-44	250	9 ⁷ / ₈
	-45	247	9 ³ / ₄
	-49	176	6 ⁷ / ₈
	-50	198	7 ³ / ₄
	-55	137	5 ³ / ₈
	-58	250	9 ⁷ / ₈
	-67	194	7 ³ / ₄
	-69	177	7 ¹ / ₈
	-71	188	7 ³ / ₈
	-73	188	7 ³ / ₈



CLASSIC

FILET TOIRAS

52556

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52756

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



Set	mm	in.
-01	208	8 ¹ / ₄
-02	177	6 ⁷ / ₈
-08	208	8 ¹ / ₄
-11	255	10 ¹ / ₄
-14	255	10 ¹ / ₄
-15	257	10 ¹ / ₈
-19	231	9 ³ / ₄
-21	232	9 ¹ / ₈
-25	187	7 ¹ / ₄
-26	187	7 ¹ / ₄
-27	225	8 ⁷ / ₈
-30	225	8 ⁷ / ₈
-31	227	9 ³ / ₄
-36	142	5 ⁵ / ₈
-37	115	4 ⁵ / ₈
-40	308	11 ³ / ₄
-44	236	9 ³ / ₈
-45	233	9 ³ / ₈
-49	187	7 ³ / ₈
-50	215	8 ¹ / ₄
-55	170	6 ¹ / ₄
-58	249	9 ³ / ₄
-67	194	7 ⁵ / ₈
-69	181	7 ¹ / ₈
-70	161	6 ³ / ₈
-73	187	7 ³ / ₈

ROME

52546

52746

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

	Set	mm	in.
	-01	208	8 ^{1/4}
	-02	177	6 ^{7/8}
	-08	209	8 ^{1/4}
	-11	253	10 ^{1/4}
	-14	256	10 ^{1/4}
	-15	257	10 ^{1/8}
	-19	231	9 ^{3/4}
	-20	229	9 ^{7/8}
	-25	186	7 ^{1/4}
	-26	187	7 ^{1/4}
	-27	227	8 ^{7/8}
	-30	224	8 ^{3/4}
	-31	229	9 ^{3/4}
	-36	143	5 ^{5/8}
	-37	116	4 ^{5/8}
	-40	300	11 ^{3/4}
	-41	169	6 ^{5/8}
	-44	238	9 ^{3/8}
	-45	239	9 ^{3/8}
	-47	237	9 ^{3/8}
	-49	188	7 ^{3/8}
	-50	211	8 ^{1/4}
	-53	145	5 ^{3/4}
	-55	153	6 ^{1/4}
	-58	249	9 ^{3/4}
	-59	298	11 ^{7/8}
	-62	232	9 ^{1/8}
	-63	274	10 ^{3/4}
	-67	195	7 ^{5/8}
	-69	182	7 ^{1/8}
	-70	162	6 ^{3/8}
	-71	186	7 ^{1/4}
	-74	221	8 ^{3/4}



DECÒ

52503

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52703

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	205	8 ¹ / ₈
-02	176	6 ⁷ / ₈
-08	206	8 ¹ / ₈
-11	234	9 ¹ / ₄
-14	239	9 ³ / ₈
-19	232	9 ¹ / ₈
-20	231	9 ¹ / ₈
-25	180	7 ¹ / ₈
-26	179	7 ¹ / ₄
-27	203	8 ¹ / ₄
-30	209	8 ¹ / ₄
-36	137	5 ³ / ₈
-37	115	4 ¹ / ₂
-40	270	10 ⁵ / ₈
-41	166	6 ¹ / ₂
-44	228	9 ³ / ₄
-45	228	9 ³ / ₄
-47	227	8 ⁷ / ₈
-49	181	7 ¹ / ₈
-50	203	8 ¹ / ₈
-53	140	5 ¹ / ₂
-56	155	6 ¹ / ₈
-58	249	9 ³ / ₄
-62	237	9 ³ / ₈
-63	275	10 ³ / ₄
-69	181	7 ¹ / ₈
-70	158	6 ¹ / ₄
-71	186	7 ¹ / ₄

RUBAN

52509

52709

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	208	8 ^{1/4}
-02	177	6 ^{7/8}
-08	209	8 ^{1/4}
-11	253	10 ^{1/4}
-14	256	10 ^{1/4}
-15	257	10 ^{1/8}
-20	229	9 ^{7/8}
-25	186	7 ^{1/4}
-26	187	7 ^{1/4}
-27	227	8 ^{7/8}
-30	224	8 ^{3/4}
-31	229	9 ^{3/4}
-36	143	5 ^{5/8}
-37	116	4 ^{5/8}
-40	300	11 ^{3/4}
-41	169	6 ^{5/8}
-44	238	9 ^{3/8}
-45	239	9 ^{3/8}
-47	237	9 ^{3/8}
-49	188	7 ^{3/8}
-50	211	8 ^{1/4}
-53	145	5 ^{3/4}
-56	153	6 ^{1/4}
-58	249	9 ^{3/4}
-62	232	9 ^{1/8}
-63	274	10 ^{3/4}
-67	195	7 ^{5/8}
-69	182	7 ^{1/8}
-70	162	6 ^{3/8}
-71	186	7 ^{1/4}



PETIT BAROQUE

52597

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52797

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO



Set	mm	in.
-01	196	7 3/4
-02	172	6 3/4
-08	196	7 3/4
-11	228	9 5/8
-19	231	9 1/8
-25	179	7 7/8
-26	178	7 3/4
-27	209	8 1/4
-36	136	5 3/8
-37	109	4 1/4
-40	278	11 1/2
-41	169	6 5/8
-44	224	8 3/4
-45	221	8 3/4
-49	180	7 1/2
-50	196	7 3/4
-53	147	5 3/4
-56	143	5 5/8
-70	150	5 7/8

EPINE

52587

52787

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set mm in.

-01	198	7 3/4
-02	177	6 7/8
-08	198	7 3/4
-11	220	8 5/8
-14	221	8 3/4
-20	239	9 1/2
-25	180	7 1/4
-26	180	7 1/4
-27	193	7 5/8
-30	191	7 1/2
-36	138	5 3/8
-37	110	4 1/2
-40	270	10 5/8
-41	158	6 1/4
-44	227	9 3/4
-45	226	8 7/8
-47	225	8 7/8
-49	180	7 1/4
-50	198	7 3/4
-53	141	5 1/2
-55	150	5 7/8
-58	244	9 5/8
-62	243	9 1/2
-63	283	11 1/8
-67	195	7 3/4
-70	152	6 7/8
-71	191	7 1/2

sambonet



SPECIAL KNIVES

FILETTO T-BONE PIZZA FORMAGGIO

**Filetto knife, h.h.**

Coltello filetto, manico cavo

Steakmesser Filetto, H.h.

Couteau Filetto, manche vide

Cuchillo Filetto, mango hueco

52554-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL236 mm - 9^{1/4} in.

Serrated blade

Lama seghettata

Wellenschliff

Lame scie

Hoja dentada

52554R20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL236 mm - 9^{1/4} in.**T-Bone knife, s.h.**

Coltello T-Bone, monoblocco

Steakmesser T-Bone, Monoblock

Couteau T-Bone, monobloc

Cuchillo T-Bone, monobloc

52552-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL256 mm - 10^{1/2} in.

Serrated blade

Lama seghettata

Wellenschliff

Lame scie

Hoja dentada

52552-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL256 mm - 10^{1/2} in.**Pizza knife, s.h.**

Coltello pizza, monoblocco

Pizzamesser, Monoblock

Couteau pizza, monobloc

Cuchillo pizza, monobloc

62512-19 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**62712-19** ARGENTATO SILVERPLATED219 mm - 8^{5/8} in.

**Parmesan cheese knife**

Coltello parmigiano
 Parmesanmesser
 Couteau à parmesan
 Cuchillo parmesán

52550C92 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

**Soft cheese knife**

Coltello formaggi teneri
 Weichkäsemesser
 Couteau fromage à servir
 Cuchillo queso suave

52550C93 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

**Hard cheese knife**

Coltello formaggi duri
 Hartkäsemesser
 Couteau fromage à pâte dure
 Cuchillo de queso duro

52550C94 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

**Cottage cheese knife**

Coltello formaggi molli
 Frischkäsemesser
 Couteau fromage à pâte molle
 Cuchillo queso blando

52550C95 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

ITA

ENG

DEU

	-01	Cucchiaino tavola	Table spoon	Tafellöffel
	-02	Cucchiaino brodo	Bouillon spoon	Suppentassenlöffel
	-03	Cucchiaino tavola UNI	Table spoon UNI	Tafellöffel, uni
	-05	Cucchiaino servire creme	Sauce serving spoon	Suppenvorleger
	-08	Forchetta tavola	Table fork	Tafelgabel
	-09	Forchetta tavola UNI	Table fork, UNI	Tafelgabel, uni
	-11	Coltello tavola, monoblocco	Table knife, s.h.	Tafelmesser, V.h.
	-12	Coltello tavola, monoblocco UNI	Table knife, s.h. UNI	Tafelmesser, V.h. uni
	-14	Coltello tavola, manico cavo orfèvre	Table knife, h.h. orfèvre	Tafelmesser, H.h. Orfèvre
	-15	Coltello tavola, manico cavo	Table knife, h.h.	Tafelmesser, H.h.
	-16	Coltello burro/bimbo, manico cavo	Butter knife, small, h.h.	Buttermesser, H.h., klein
	-19	Coltello bistecca, monoblocco	Steak knife, s.h.	Steakmesser, V.h.
	-20	Coltello bistecca, m. cavo orfèvre	Steak knife, h.h. orfèvre	Steakmesser, H.h. Orfèvre
	-21	Coltello bistecca, manico cavo	Steak knife, h.h.	Steakmesser, H.h.
	-25	Cucchiaino frutta	Dessert spoon	Dessertlöffel
	-26	Forchetta frutta	Dessert fork	Dessertgabel
	-27	Coltello frutta, monoblocco	Dessert knife, s.h.	Dessertmesser, V.h.
	-30	Coltello frutta, m. cavo orfèvre	Dessert knife, h.h. orfèvre	Dessertmesser, H.h. Orfèvre
	-31	Coltello frutta, manico cavo	Dessert knife, h.h.	Dessertmesser, H.h.
	-36	Cucchiaino tè	Tea/coffee spoon	Kaffeelöffel
	-37	Cucchiaino moka	Moka spoon	Mokkalöffel
	-38	Cucchiaino risotto	Rice spoon	Reislöffel
	-40	Mestolo	Soup ladle	Suppenvorleger
	-41	Mestolo piccolo	Soup ladle, small	Suppenvorleger, klein
	-44	Cucchiaino legumi	Serving spoon	Gemüselöffel
	-45	Forchetta legumi	Serving fork	Gemüseegabel
	-46	Cucchiaino insalata	Salad serving spoon	Salatlöffel
	-47	Forchetta insalata	Salad serving fork	Salatgabel
	-49	Forchetta pesce	Fish fork	Fischgabel
	-50	Coltello pesce	Fish knife	Fischmesser
	-51	Forchetta servire pesce	Fish serving fork	Fischvorlegegabel
	-52	Coltello servire pesce	Fish serving knife	Fischvorlegemesser
	-53	Coppino salsa	Sauce ladle	Saucenlöffel
	-55	Forchetta dolce	Cake fork	Kuchengabel
	-56	Forchetta dolce/ostriche	Oyster/cake fork	Kuchen/Austerngabel
	-57	Paletta gelato	Ice cream spoon	Eislöffel
	-58	Pala torta	Cake server	Tortenheber
	-59	Coltello panettone, m. cavo orfèvre	Cake knife, h.h. orfèvre	Panettone, H.h. Orfèvre
	-61	Molla Spaghetti	Spaghetti tong	Spaghettizange
	-62	Forchetta trinciante	Carving fork	Tranchiergabel
	-63	Coltello trinciante	Carving knife	Tranchiermesser
	-66	Forchetta lumache	Ice tea spoon	Cocktail/Schneckengabel
	-67	Cucchiaino bibita	Grapefruit spoon	Limonadenlöffel
	-68	Cucchiaino yogurt	Snail fork	Joghurtlöffel
	-69	Cucchiaino Nouvelle Cuisine	French sauce spoon	Gourmetlöffel
	-70	Spatola burro	Butter spreader	Butterstreicher
	-71	Coltello burro, manico cavo orfèvre	Butter knife, h.h. orfèvre	Buttermesser, H.h. Orfèvre
	-72	Coltello burro, manico cavo	Butter knife, h.h.	Buttermesser, H.h.
	-73	Coltello burro, monoblocco	Butter knife, s.h.	Buttermesser, V.h.
	-74	Coltello formaggio, m. cavo orfèvre	Cheese knife, h.h. orfèvre	Käsemesser, H.h. Orfèvre

FRA

ESP

	-01	Cuiller de table	Cuchara mesa
	-02	Cuiller à bouillon	Cuchara sopa
	-03	Cuiller de table UNI	Cuchara mesa UNI
	-05	Cuiller à crème	Cuchara servir nata
	-08	Fourchette de table	Tenedor mesa
	-09	Fourchette de table UNI	Tenedor mesa, UNI
	-11	Couteau table, monobloc	Cuchillo mesa, monobloc
	-12	Couteau table, monobloc UNI	Cuchillo mesa, monobloc UNI
	-14	Couteau table, manche orfèvre	Cuchillo mesa, orfèvre
	-15	Couteau table, manche vide	Cuchillo mesa, mango hueco
	-16	Couteau à beurre, petit, manche vide	Cuchillo lunch, mango hueco
	-19	Couteau steak, monobloc	Cuchillo steak, monobloc
	-20	Couteau steak, manche orfèvre	Cuchillo steak, orfèvre
	-21	Couteau steak, manche vide	Cuchillo steak, mango hueco
	-25	Cuiller à dessert	Cuchara postre
	-26	Fourchette à dessert	Tenedor postre
	-27	Couteau à dessert, monobloc	Cuchillo postre, monobloc
	-30	Couteau à dessert, manche orfèvre	Cuchillo postre, orfèvre
	-31	Couteau à dessert, manche vide	Cuchillo postre, mango hueco
	-36	Cuiller à café	Cucharita café
	-37	Cuiller à moka	Cucharita moka
	-38	Cuiller à riz	Cuchara arroz
	-40	Louche	Cazo sopa
	-41	Louche, petite	Cazo porciones
	-44	Cuiller à servir	Cucharón legumbres
	-45	Fourchette à servir	Tenedor legumbres
	-46	Cuiller à servir salade	Cucharón ensalada
	-47	Fourchette à servir salade	Tenedor ensalada
	-49	Fourchette à poisson	Tenedor pescado
	-50	Couteau à poisson	Cuchillo pescado
	-51	Fourchette à servir poisson	Tenedor/servir pescado
	-52	Couteau à servir poisson	Cuchillo/servir pescado
	-53	Louche à sauce	Cazo salsa
	-55	Fourchette à tarte	Tenedor lunch
	-56	Fourchette à huîtres/gâteau	Tenedor ostras/lunch
	-57	Cuiller à glace	Palita helado
	-58	Pelle à gâteau	Pala tarta
	-59	Couteau panettone, manche orfèvre	Cuchillo panettone, orfèvre
	-61	Spaghetti pince	Pinza espagueti
	-62	Fourchette de service, à découper	Tenedor trincar
	-63	Couteau de service, à découper	Cuchillo trincar
	-66	Fourchette escargots	Tenedor caracoles
	-67	Cuiller à soda	Cuchara refresco
	-68	Cuiller à yogurt	Cuchara yogurt
	-69	Cuiller à sauce individuelle	Cuchara salsa Gourmet
	-70	Tartineur	Palita mantequilla
	-71	Couteau à beurre, manche orfèvre	Cuchillo mantequilla, orfèvre
	-72	Couteau à beurre, manche vide	Cuchillo mantequilla, mango hueco
	-73	Couteau à beurre, monobloc	Cuchillo mantequilla, monobloc
	-74	Couteau fromage, manche orfèvre	Cuchillo queso, orfèvre

Le misure espresse sono indicative e soggette a variazioni senza preavviso. In considerazione del fatto che la produzione é artigianale, potrebbero rilevarsi lievi differenze tra partite diverse dello stesso prodotto. Le sagome delle posate illustrate sono puramente indicative e non si riferiscono alle sagome reali.

We reserve the right to alter at any time the specifications stated without notice. Considering that different operations are processed manually, some slight differences between same products of different lots may be noticed.

The shapes of flatware illustrated are representatives and are not to be considered as real shape.

Wir behalten uns das Recht vor, die angegebenen Spezifikationen aus technischen Gründen jederzeit zu ändern. Da verschiedene Bearbeitungsschritte handwerksmäßig ausgeführt werden, könnten leichte Abweichungen bei unterschiedlichen Warenpartien des selben Produktes auftreten. Das Profil der Besteck ist nur als Informationsskizze zu verstehen. Es stellt nicht die wirklichen Profile dar.

Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment les spécifications techniques. Car différents cycles de production sont effectués artisanalement, on pourrait remarquer de légères différences entre différents lots du même produit.

Les silhouettes des couverts sont uniquement indicatives et elles ne se réfèrent pas à la silhouette réelle des couverts.

Nos reservamos el derecho de modificar las medidas indicadas sin aviso previo. Puesto que las diferentes fases del mecanizado se efectúan con un cuidado artesanal, podrían manifestarse pequeñas diferencias entre distintos lotes del mismo artículo.

Los perfiles de los cubiertos ilustrados son meramente simbólicos y no corresponden a los perfiles reales.



HOLLOWARE

VASELLAME

SERVIERGESCHIRR

PLATERIE
COMPLEMENTOS DE MESA

NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

MALÌA



**Bottle stand**

Sottobottiglia
Flaschenteller
Sous-bouteille
Platito bajo botellas

56658-14 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55658-14 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13,5 cm - 5 3/8"

**Bowl**

Ciotolina
Universalschale
Bol universel
Copa

56651 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55651 ARGENTATO SILVERPLATED

-10 Ø 10 cm - 3 7/8"

-14 Ø 14 cm - 5 1/2"

-18 Ø 18 cm - 7 1/8"

**Bread basket**

Cestino pane
Brotschale
Corbeille à pain
Cesta Pan

56651-22 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55651-22 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 22 cm - 8 5/8"

**Show plate**

Piatto presentazione
Platzteller
Plat à présentation
Plato de presentaciòn

56658-33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55658-33 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 33 cm - 12 7/8"

**Tray oblong**

Vassoio rettangolare
Tablett, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

56652-48 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55652-48 ARGENTATO SILVERPLATED

48 x 38 cm - 18 7/8" x 14 7/8"

**Cheese pot with cover**

Formaggiera con coperchio
 Käsedose
 Ravier à parmesan
 Quesera

56653-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
56653-01 ARGENTATO SILVERPLATED

13,5 x 7 cm - 5³/₁₆" x 2³/₄"

**Oil and vinegar set, 4 pieces**

Servizio Menage, 4 pezzi
 Menage, 4 - tlg.
 Ménagère, 4 pièces
 Servicio de mesa, 4 piezas

56655-04 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
56655-04 ARGENTATO SILVERPLATED

15 x 5,2 cm - 5⁷/₁₆" x 2¹/₈"

**Bottle stand**

Sottobottiglia
 Flaschenteller
 Sous-bouteille
 Platito bajo botellas

56658 MELAMINA MELAMINE

- **B14** 13,5 cm - 5³/₁₆" Black Nero
- **F14** 13,5 cm - 5³/₁₆" Fuchsia Fucsia
- **G14** 13,5 cm - 5³/₁₆" Petrol Petrolio
- **P14** 13,5 cm - 5³/₁₆" Prune Prugna
- **C14** 13,5 cm - 5³/₁₆" Beige

**Napkin holder**

Legatovagliolo
 Serviettenring
 Porte serviette
 Servilletero

56694 MELAMINA MELAMINE

- **B04** 5,5 cm - 2¹/₈" Black Nero
- **F04** 5,5 cm - 2¹/₈" Fuchsia Fucsia
- **G04** 5,5 cm - 2¹/₈" Petrol Petrolio
- **P04** 5,5 cm - 2¹/₈" Prune Prugna
- **C04** 5,5 cm - 2¹/₈" Beige

**Show plate**

Piatto presentazione
 Platzteller
 Plat à présentation
 Plato de presentaciòn

56658 MELAMINA MELAMINE

- **B33** 33 cm - 12⁷/₁₆" Black Nero
- **F33** 33 cm - 12⁷/₁₆" Fuchsia Fucsia
- **G33** 33 cm - 12⁷/₁₆" Petrol Petrolio
- **P33** 33 cm - 12⁷/₁₆" Prune Prugna
- **C33** 33 cm - 12⁷/₁₆" Beige

NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

MALIA



NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

SPHERA



NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

SPHERA

* **SILICON DISC INCLUDED**
DISCO IN SILICONE INCLUSO
SILIKONMATT INKLUSIV
DISC EN SILICON COMPRIS
DISCO EN SILICONA INCLUIDO



reddot design award

* **Bowl / round tray**

Ciotola / vassoio rotondo
Universalschale / Ausstellplatte, rund
Bol universel / plateau rond
Copa / bandeja redonda

56591-32 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55591-32 ARGENTATO SILVERPLATED

56591-33 without handles senza maniglie ohne griffe

Ø 32 cm - 12 $\frac{3}{4}$ "* **Bowl**

Ciotola
Universalschale
Bol universel
Copa

56591-12 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55591-12 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 12 cm - 4 $\frac{3}{4}$ "* **Round tray**

Vassoio tondo
Ausstellplatte, rund
Plateau rond
Bandeja redonda

56595-40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55595-40 ARGENTATO SILVERPLATED

56595-41 without handles senza maniglie ohne griff

Ø 40 cm - 15 $\frac{3}{4}$ "* **Bowl / round tray**

Ciotola / vassoio rotondo
Universalschale / Ausstellplatte, rund
Bol universel / plateau rond
Copa / bandeja redonda

56591-24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55591-24 ARGENTATO SILVERPLATED

56591-25 without handles senza maniglie ohne griff

Ø 24 cm - 9 $\frac{1}{2}$ "

NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

SPHERA BAR

★ **SILICON DISC INCLUDED**
DISCO IN SILICONE INCLUSO
SILIKONMATT INKLUSIV
DISC EN SILICON COMPRIS
DISCO EN SILICONA INCLUIDO

**Wine cooler**

Secchio vino
Weissweinkühler
Seau à vin
Cubo vino

56598-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55598-00 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 22 cm - h. 19 cm - Ø 8 $\frac{5}{8}$ " - h. 7 $\frac{1}{2}$ "

**Insulated wine cooler**

Glacette termica
Flaschenkühler
Rafraichisseur à bouteille
Enfriador de botella

56594-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55594-00 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 10 cm - h. 18 cm - Ø 3 $\frac{7}{8}$ " - h. 7 $\frac{1}{8}$ "

**Insulated ice bucket**

Secchio ghiaccio termico
Eisbehälter, isoliert
Seau à glace, isotherme
Cubitera térmica

56596-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55596-00 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 12 cm - H. 10 cm

Ø 8 $\frac{5}{8}$ " - h. 7 $\frac{1}{2}$ "



Ice Spoon
Cucchiaio ghiaccio
52550-04 Stainless Steel
page 160



Ice Tong
Molla ghiaccio
52550-55 Stainless Steel
52750-55 Silverplated
page 156



Ice Tong
Molla ghiaccio
52550-56 Stainless Steel
52750-56 Silverplated
page 156

★ **Round tray**

Vassoio tondo
Ausstellplatte, rund
Plateau rond
Bandeja redonda

56595-56 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 55 cm - 21 $\frac{1}{8}$ "

★ **Oil and vinegar set, 4 pieces**

Servizio Menage, 4 pezzi
Menage, 4 - tlg.
Ménagère, 4 pièces
Servicio de mesa, 4 piezas

56592-04 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL / VETRO BOROSILICATO PYREX
55592-04 ARGENTATO SILVERPLATED / VETRO BOROSILICATO PYREX

COMPOSIZIONE COMPOSITION

n° 1 - **56591-24** Bowl, Ciotola
n° 2 - **56592-AA** Oil dispenser, Oliera (48 cl. - 16 $\frac{1}{4}$ oz)
n° 1 - **56592-AB** Vinegar dispenser, Acetiera (30 cl. - 10 oz)
n° 2 - **56592-AC** Salt/pepper dispenser, Dosatore sale/pepe

NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

SPHERA BAR



NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

SPHERA COLOURS



* **SILICON DISC INCLUDED**
DISCO IN SILICONE INCLUSO
SILIKONMATT INKLUSIV
DISC EN SILICON COMPRIS
DISCO EN SILICONA INCLUIDO



* **Bowl / round tray** Prune Prugna
Ciotola / vassoio rotondo
Universalschale / Ausstellplatte, rund
Bol universel / plateau rond
Copa / bandeja redonda

56591P25 Ø 24 cm - 9½"
56591P33 Ø 32 cm - 12⅝"
56595P41 Ø 40 cm - 15¾"

ACCIAIO VERNICIATO
STEEL PAINTED



* **Bowl / round tray** Gold Oro
Ciotola / vassoio rotondo
Universalschale / Ausstellplatte, rund
Bol universel / plateau rond
Copa / bandeja redonda

56591G25 Ø 24 cm - 9½"
56591G33 Ø 32 cm - 12⅝"
56595G41 Ø 40 cm - 15¾"

ACCIAIO VERNICIATO
STEEL PAINTED



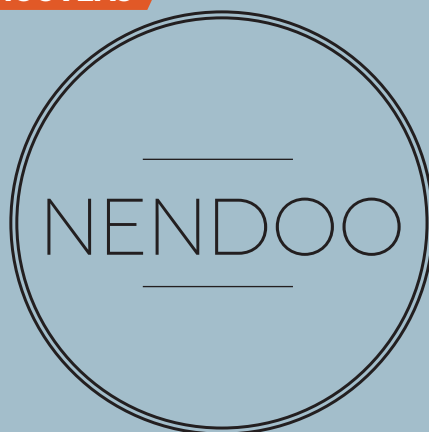
* **Bowl / round tray** Copper Rame
Ciotola / vassoio rotondo
Universalschale / Ausstellplatte, rund
Bol universel / plateau rond
Copa / bandeja redonda

56591C25 Ø 24 cm - 9½"
56591C33 Ø 32 cm - 12⅝"
56595C41 Ø 40 cm - 15¾"

ACCIAIO VERNICIATO
STEEL PAINTED

NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

NENDOO

**Bowl**

Ciotola
Universalschale
Bol universel
Copa

56982-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55982-20 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 20 cm - 7 7/8"

**Show plate**

Piatto presentazione
Platzteller
Plat à présentation
Plato de presentaciòn

56987-33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55987-33 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 33 cm - 12"

**Tray**

Vassoio
Tablett
Plateau
Bandeja

56985-52 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55985-52 ARGENTATO SILVERPLATED

52 x 42 cm - 20 1/2" x 16 1/2"

NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

GIO PONTI

**Tray oblong with handles**

Vassoio rettangolare con maniglie

Tabeltt mit Griffen, rechteckig

Plateau rectangulaire avec anses

Bandeja rectangular con asas

56560 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**55560** ARGENTATO SILVERPLATED**-40** 40 x 30 cm - 15¾" x 11¾"**-45** 45 x 35 cm - 17¾" x 13¾"

LINEAR



**Rectangular tray**

Vassoio rettangolare
Ausstellplatte, rechteckig
Plateau, rectangulaire
Bandeja rectangular

56820-48 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55820-48 ARGENTATO SILVERPLATED

48 x 19 cm - 19 x 7 in.

**Rectangular tray with cutting board**

Vassoio rettangolare con tagliere
Ausstellplatte, rechteckig
Plateau, rectangulaire
Bandeja rectangular

56820-68 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55820-68 ARGENTATO SILVERPLATED

48 x 19 cm - 19 x 7 in.

RICAMBI SPARE PARTS

56820-AA TAGLIERE PER VASSOIO CUTTING BOARD

**Show plate**

Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

56832-31 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55832-31 ARGENTATO SILVERPLATED

31 x 31 cm - 12 ^{1/4} x 12 ^{1/4} in.

**Grated cheese pot with crystal**

Formaggiera con cristallo
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

56879-10 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55879-10 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 10 cm - Ø 4 in.

**Saucer**

Sottobicchiere
Gläsersteller
Sous-verre
Platito bajo vasos

56859-10 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55859-10 ARGENTATO SILVERPLATED

10 x 10 cm - 4 x 4 in.

**Centerpiece**

Centro tavola
Schale
Centre de table
Centro mesa

56892-30 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55892-30 ARGENTATO SILVERPLATED

30 x 30 cm - 12 x 12 in.

**Bread basket**

Cestino pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

56892-23 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55892-23 ARGENTATO SILVERPLATED

23 x 23 cm - 9 x 9 in.

**Rectangular cruet set, 4 pieces**

Menage rettangolare, 4 pezzi
Menage, rechteckig, 4 - tlg.
Ménagère rectangulaire, 4 pièces
Servicio de mesa rectangular, 4 piezas

56865-23 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55865-23 ARGENTATO SILVERPLATED

64 x 23 x 22 cm - 25 x 9 x 8 in.

**Square cruet set, 4 pieces**

Menage quadrato, 4 pezzi
Menage quadratisches, 4 - tlg.
Ménagère carré, 4 pièces
Servicio de mesa cuadrado, 4 piezas

56865-12 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55865-12 ARGENTATO SILVERPLATED

12 x 12 x 22 cm - 5 x 5 x 8 in.



LUCY



**Bread basket**

Cestino pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

56992-24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55992-24 ARGENTATO SILVERPLATED

24 x 24 cm - 9 ¹/₂ x 9 ¹/₂ in.

**Small bowl**

Ciotolina
Universalschale
Bol universel
Copa

56992-12 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55992-12 ARGENTATO SILVERPLATED

12 x 12 cm - 5 x 5 in.

**Small bowl**

Ciotolina
Universalschale
Bol universel
Copa

56992-08 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55992-08 ARGENTATO SILVERPLATED

8,5 x 8,5 cm - 3 x 3 in.

**Saucer**

Sottobicchiere
Gläsersteller
Sous-verre
Platito bajo vasos

56959-14 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55959-14 ARGENTATO SILVERPLATED

14 x 14 cm - 5 x 5 in.

**Transparent bowl**

Ciotolina trasparente
Universalschale, durchsichtig
Bol universel transparent
Copa transparente

56979-AA POLICARBONATO PC

11 x 11 cm - 4 ¹/₂ x 4 ¹/₂ in.

**Cheese pot with cover**

Formaggiera con coperchio
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

56979-11 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55979-11 ARGENTATO SILVERPLATED

11 x 11 cm - 4 ¹/₂ x 4 ¹/₂ in.

**Square tray**

Vassoio quadrato
Tablett viereckig
Plateau carré
Bandeja cuadrada

56919-36 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55919-36 ARGENTATO SILVERPLATED

36 x 36 cm - 14 x 14 in.

**Rectangular tray**

Vassoio rettangolare
Tablett rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

56920-50 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55920-50 ARGENTATO SILVERPLATED

50 x 37 cm - 20 x 14 in.

**Show plate**

Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

56932-30 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55932-30 ARGENTATO SILVERPLATED

30 x 30 cm - 11 x 11 in.



TWIST

**Round tray**

Vassoio tondo
 Tablett rund
 Plateau rond
 Bandeja redonda

56626-42 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55626-42 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 42 cm - Ø 16 in.

**Rectangular tray**

Vassoio rettangolare
 Tablett rechteckig
 Plateau rectangulaire
 Bandeja rectangular

56620-50 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55620-50 ARGENTATO SILVERPLATED

50 x 40 cm - 19¹/₂ x 15³/₄ in.

**Oval bowl**

Ciotola Ovale
 Universalschale oval
 Coupelle ovale
 Cesta oval

56690 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55690 ARGENTATO SILVERPLATED

-14 Ø 14 cm - 6 in.
 -18 Ø 18 cm - 7 in.
 -22 Ø 22 cm - 8¹/₂ in.
 -26 Ø 26 cm - 10 in.
 -30 Ø 30 cm - 12¹/₄ in.



INTRICO

**Fruit bowl / bread basket**

Fruttiera / cestino pane
 Obstkorb / Brotkorb
 Corbeille à fruits / corbeille à pain
 Cesta fruta / cesta pan

56338-23 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55338-23 ARGENTATO SILVERPLATED

ø 23 cm - 9 in.

**Fruit bowl**

Fruttiera
 Obstkorb
 Corbeille à fruits
 Cesta fruta

56338-28 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55338-28 ARGENTATO SILVERPLATED

ø 28 cm - 11 in.

**Small bowl**

Ciotolina
 Universalschale
 Bol universel
 Copa

56338-08 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55338-08 ARGENTATO SILVERPLATED

ø 10 cm - 4 in.

**Small bowl**

Ciotolina
 Universalschale
 Bol universel
 Copa

56338-12 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55338-12 ARGENTATO SILVERPLATED

ø 12 cm - 5 in.

**Round tray**

Vassoio tondo
 Tablett rund
 Plateau rond
 Bandeja redonda

56326-40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55326-40 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 40 cm - Ø 16 in.

**Centerpiece**

Centro tavola
 Schale
 Centre de table
 Centro mesa

56338-38 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55338-38 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 38 cm - 15 in.

**Oyster plate set, 2 pieces**

Set frutti di mare, 2 pezzi
 Austernplatte-Satz, 2 - tlg.
 Set à huîtres, 2 pièces
 Fuente de marisco, 2 piezas

56326-70 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

COMPOSIZIONE COMPOSITION

n° 1 **56326-40** VASSOIO TONDO ROUND TRAY
 n° 1 **56338-08** CIOTOLINA SMALL BOWL

55326-70 ARGENTATO SILVERPLATED

COMPOSIZIONE COMPOSITION

n° 1 **55326-40** VASSOIO TONDO ROUND TRAY
 n° 1 **55338-08** CIOTOLINA SMALL BOWL

**Pinzimonio set, 2 pieces**

Set pinzimonio, 2 pezzi
 Pinzimonio-Satz, 2 - tlg.
 Set pinzimonio, 2 pièces
 Pinzimonio, 2 piezas

56338-58 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

COMPOSIZIONE COMPOSITION

n° 1 **56338-28** FRUTTIERA FRUIT BASKET
 n° 1 **56338-08** CIOTOLINA SMALL BOWL

55338-58 ARGENTATO SILVERPLATED

COMPOSIZIONE COMPOSITION

n° 1 **55338-28** FRUTTIERA FRUIT BASKET
 n° 1 **55338-08** CIOTOLINA SMALL BOWL





**Cheese pot with crystal**

Formaggiera
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

56525-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55525-01 ARGENTATO SILVERPLATED

12,5 x 12,5 cm - 5 x 5 in.

**Cruet set, 4 pieces**

Servizio Menage, 4 pezzi
Menage, 4 - tlg.
Ménagère, 4 pièces
Servicio de mesa 4 piezas

56524-14 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55524-14 ARGENTATO SILVERPLATED

h 18,3 cm - 18,5 x 12,8 cm
h 7^{1/2} in. - 7^{1/4} x 5 in.

**Show plate**

Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentaciòn

56521-28 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55521-28 ARGENTATO SILVERPLATED

28 x 28 cm - 11 x 11 in.

**Show plate**

Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentaciòn

56521-30 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55521-30 ARGENTATO SILVERPLATED

30 x 30 cm - 11^{3/4} x 11^{3/4} in.

**Saucer**

Piattino quadro
Untersatz
Petit sous-plat
Platito

56522-12 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55522-12 ARGENTATO SILVERPLATED

12 x 12 cm - 4^{3/4} x 4^{3/4} in.

**Rectangular tray**

Vassoio Rettangolare
Tablett, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

56520 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55520 ARGENTATO SILVERPLATED

-43 ESTERNO 43 x 28 cm - INTERNO 31 x 21,5 cm
OUTSIDE 17 x 11 in. - INSIDE 12^{1/4} x 8^{3/8} in.
-52 ESTERNO 52 x 33 cm - INTERNO 38 x 25 cm
OUTSIDE 20^{1/2} x 13 in. - INSIDE 15 x 9^{7/8} in.

**Bread basket**

Cestino pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

56530 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55530 ARGENTATO SILVERPLATED

-24 24 x 12 cm - 9^{1/2} x 4^{3/4} in.
-30 30 x 12 cm - 11^{3/4} x 4^{3/4} in.

**Square bowl**

Ciotolina quadra
Universalschale, viereckig
Coupelle carrée
Copita

56527-12 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55527-12 ARGENTATO SILVERPLATED

12 x 12 cm - 4^{3/4} x 4^{3/4} in.

**Fruit plate Goccia**

Fruttiera Goccia
Obstkorb "Goccia"
Corbeille à fruits "Goccia"
Centro mesa "Goccia"

56519-46 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55519-46 ARGENTATO SILVERPLATED

46 x 15,3 cm - 18 x 6 in.

**Fruit basket / bread basket, square**

Fruttiera / cestino pane, quadra
Obstkorb / Brotkorb, viereckig
Corbeille à fruits / corbeille à pain, carrée
Cesta fruta / pan, cuadrada

56526-24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55526-24 ARGENTATO SILVERPLATED

24 x 24 cm - 9^{1/2} x 9^{1/2} in.

**Square tray Foglio**

Vassoio quadro "Foglio"
Tablett, viereckig "Foglio"
Plateau carré "Foglio"
Centro mesa "Foglio"

56518-25 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55518-25 ARGENTATO SILVERPLATED

24 x 24 cm - 9^{1/2} x 9^{1/2} in.

**Wine cooler "ICE"**

Secchio spumante "ICE"

Weinkühler "ICE"

Seau à champagne "ICE"

Cubitera de champaña "ICE"

56540 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

 -20 Ø 20 cm - H 19 - Ø 8 in. - H 7^{1/2}
 -24 Ø 24 cm - H 23 - Ø 9^{1/2} in. - H 9

**Wine cooler stand "ICE"**

Supporto secchio vino "ICE"

Weinkühlerständer "ICE"

Support pour seau à vin "ICE"

Soporte para cubo vino "ICE"

56555-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEELh 61,8 cm - h 24^{5/16} in.



**Holder with dish**

Pirofila rettangolare
 Staender mit porzellan
 Support avec plate
 Soporte con porcelana

56502 LEGA ANTIOSSIDANTE ANTIOXIDANT ALLOY

-45 45 x 40 cm - $17\frac{3}{4}$ x $15\frac{3}{4}$
 -55 55 x 40 cm - $21\frac{5}{8}$ x $15\frac{3}{4}$
 -65 65 x 40 cm - $25\frac{1}{2}$ x $15\frac{3}{4}$

RICAMBI SPARE PARTS

56502-AA PIROFILA DISH 45 x 40 cm - $17\frac{3}{4}$ x $15\frac{3}{4}$

56502-AB PIROFILA DISH 55 x 40 cm - $21\frac{5}{8}$ x $15\frac{3}{4}$

56502-AC PIROFILA DISH 65 x 40 cm - $25\frac{1}{2}$ x $15\frac{3}{4}$

**Rectangular dish with cutboard**

Pirofila rettangolare con tagliere
 Staender mit Schale und Holzbrett
 Support avec plate planche a decouper
 Soporte con porcelana y tabla de cortar

56502-20 LEGA ANTIOSSIDANTE ANTIOXIDANT ALLOY

20 x 55 cm - $7\frac{7}{8}$ x $21\frac{5}{8}$

RICAMBI SPARE PARTS

56502-AD PIATTO PIROFILA SPARE DISH

20 x 55 cm - $7\frac{7}{8}$ x $21\frac{5}{8}$

56502-AE TAGLIERE LEGNO WOOD CUTTING BOARD

**Dish set, 7 pieces**

Set pirofila, 7 pezzi
 Satz, 7 - tlg.
 Set pan, 7 pièces
 Conjunto, 7 piezas

56502-05 LEGA ANTIOSSIDANTE ANTIOXIDANT ALLOY

20 x 55 cm - $7\frac{7}{8}$ x $21\frac{5}{8}$

COMPOSIZIONE COMPOSITION

n° 1 **56502-20** PIROFILA RETTANGOLARE CON TAGLIERE
 RECTANGULAR DISH WITH CUTTING BOARD

n° 2 **56783-00** PORTAMARMELLATA JAM/HONET STAND WITH COVER

n° 1 **56787-00** SPARGIPEPE PEPPER SHAKER

n° 1 **56787-01** SPARGISALE SALT SHAKER

NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

LINEA Q BAMBOO

**Fruit basket / bread basket, square**

Fruttiera / cestino pane, quadra
 Obstkorb / Brotkorb, viereckig
 Corbeille à fruits / corbeille à pain, carrée
 Cesta fruta / pan, cuadrada

56526 FIBRA DI BAMBOO, POLVERE DI MAIS
 BAMBOO FIBER, CORN POWDER

- **B24** 24 x 24 cm - 9½" x 9½" Black
- **G24** 24 x 24 cm - 9½" x 9½" Natural
- **D24** 24 x 24 cm - 9½" x 9½" Craft

**Square bowl**

Ciotolina quadra
 Universalschale, viereckig
 Coupelle carrée
 Copita

56527 FIBRA DI BAMBOO, POLVERE DI MAIS
 BAMBOO FIBER, CORN POWDER

- **B12** 12 x 12 cm - 4¾" x 4¾" Black
- **G12** 12 x 12 cm - 4¾" x 4¾" Natural
- **D12** 12 x 12 cm - 4¾" x 4¾" Craft

**Rectangular tray**

Vassoio Rettangolare
 Tablett, rechteckig
 Plateau rectangulaire
 Bandeja rectangular

56520 FIBRA DI BAMBOO, POLVERE DI MAIS
 BAMBOO FIBER, CORN POWDER

- **B43** 52,7 x 34,5 cm - 20¾" x 13½" Black
- **G43** 52,7 x 34,5 cm - 20¾" x 13½" Natural
- **D43** 52,7 x 34,5 cm - 20¾" x 13½" Craft

NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

LINEA Q BAMBOO

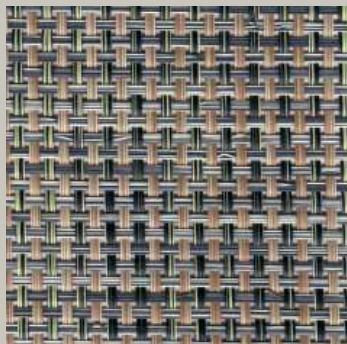
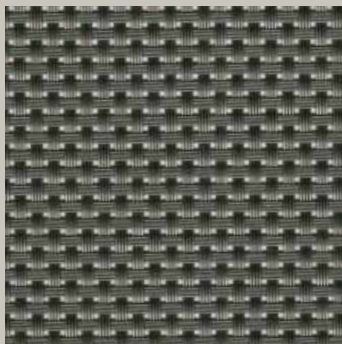
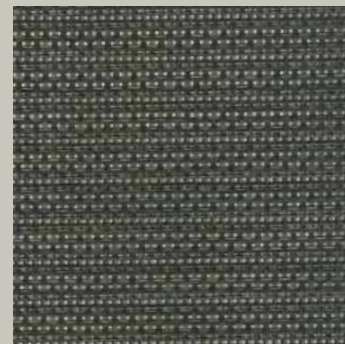
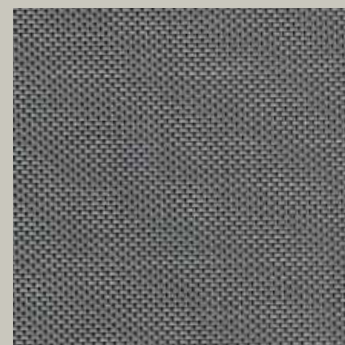
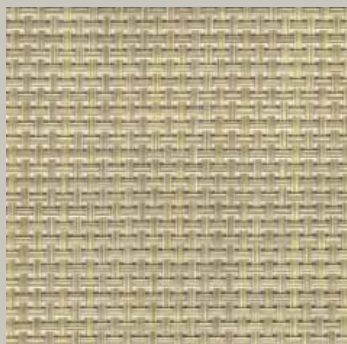
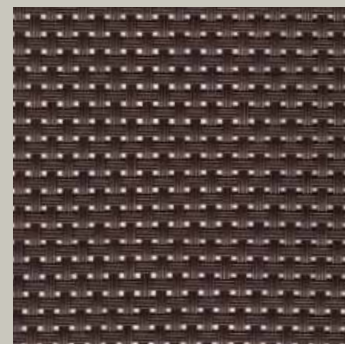


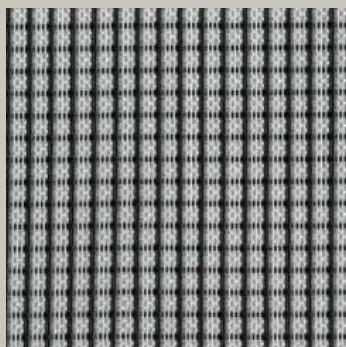
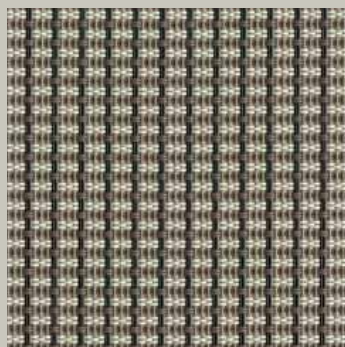
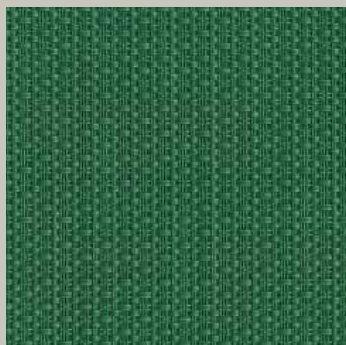
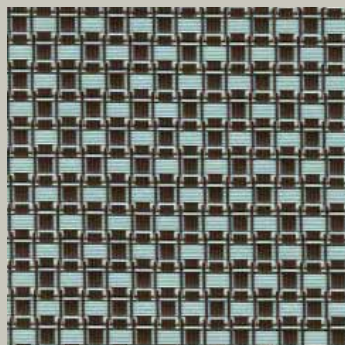
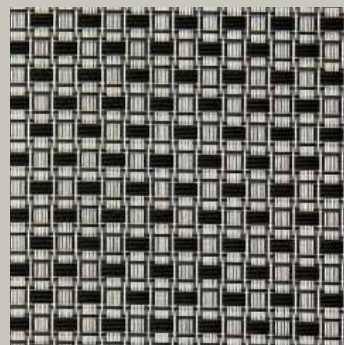
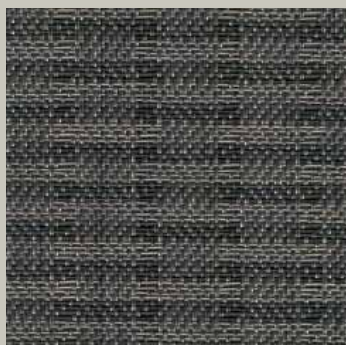
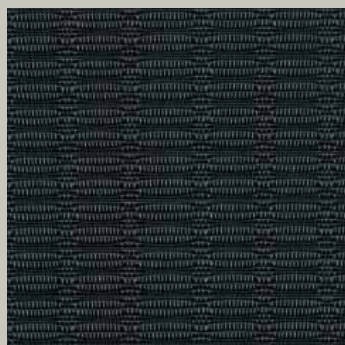
LINEA Q
TABLE MATS

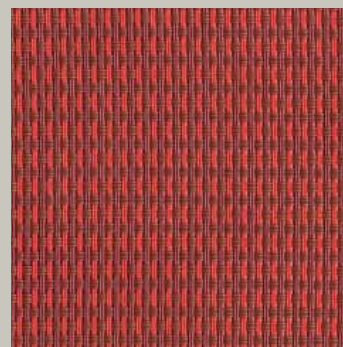
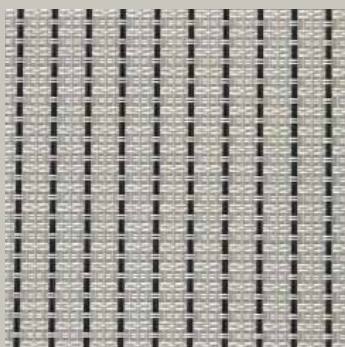
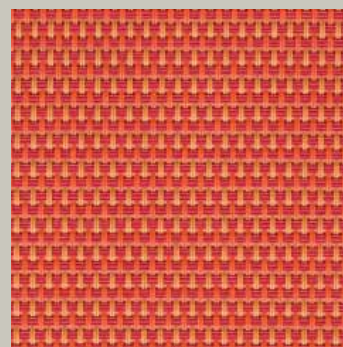
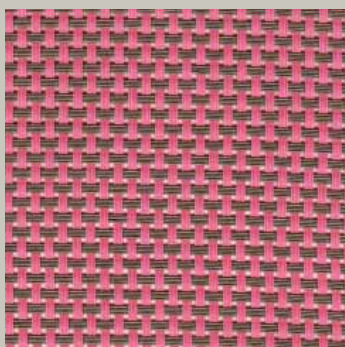
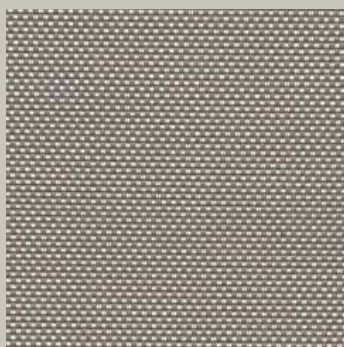


Table Mat, Set 6 pieces*Tovaglietta americana, kit 6 pezzi*

MATERIAL 50% POLYESTER 50% POLYVINYL CHLORIDE MATERIALE 50% POLIESTERE 50% CLORURO DI POLIVINILE

**Light Melange***Melange chiaro***56529-CA** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**56529-DA** 48 x 36 cm - 19 x 14 in.**Green***Verde***56529-CB** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Dark Melange***Melange scuro***56529-CC** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**56529-DC** 48 x 36 cm - 19 x 14 in.**Beige / Grey***Beige / Grigio***56529-CD** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**56529-DD** 48 x 36 cm - 19 x 14 in.**Brown / Black***Marrone / Nero***56529-CE** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**56529-DE** 48 x 36 cm - 19 x 14 in.**Grey***Grigio***56529-CF** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Beige***Beige***56529-CS** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**56529-DS** 48 x 36 cm - 19 x 14 in.**Black***Nero***56529-CT** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**56529-DT** 48 x 36 cm - 19 x 14 in.**Brown***Marrone***56529-CV** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**56529-DV** 48 x 36 cm - 19 x 14 in.

**Greed***Griglia***56529-ER** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Plot***Intreccio***56529-EP** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Grass***Verde prato***56529-EE** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Nice blue***Blu e marrone***56529-EF** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Nice black***Nero***56529-EG** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Tweed***Tweed***56529-EB** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Black fine***Nero***56529-EA** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Coral***Corallo***56529-ED** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Straw***Paglia***56529-EH** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Green strip***Righe verdi***56529-EN** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Gray strip***Righe grigie***56529-EM** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.

**Pink/Red***Rosa e rosso***56529-EU** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**White pin-striped***Gessato bianco***56529-ET** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Black pin-striped***Gessato nero***56529-ES** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Pink / orange***Rosa e arancione***56529-EV** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Strawberry***Fragola***56529-EX** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Crispy***Crispy***56529-EC** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Gray four sector***Grigio quattro settori***56529-FI** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Brown lines***Righe marroni***56529-FC** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Bordeaux lines***Righe bordeaux***56529-FD** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.**Black four sector***Nero quattro settori***56529-FH** 42 x 33 cm - 16^{1/2} x 13 in.


 SKY

TEA TIME

56790-10

ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
18-10 STAINLESS STEEL

55790-10

ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
18-10 STAINLESS STEEL

COMPOSITION-COMPOSIZIONE

- n. 1 **56780-09** VASSOIO QUADRATO - *SQUARE TRAY* 19 X 19 CM
 n. 1 **56781-00** LATTIERA CON COPERCHIO
MILK POT WITH COVER
 n. 2 **56782-00** PORTABUSTINE ZUCCHERO / THÈ
SUGAR / TEA BAGS HOLDER
 n. 2 **56783-00** PORTAMARMELLATA CON COPERCHIO
JAM / HONEY STAND WITH COVER

- n. 1 **56784-00** VASETTO FIORI - *FLOWER VASE*

- n. 2 **56784-AA** COPERCHIO FORATO - *COVER WITH HOLE*

- n. 1 **56788-00** PALETTINA (6 PEZZI) - *SMALL SPOONS (6 pieces)*



Tray
Vassoio
Tablett
Plateau
Bandeja

56780 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55780 ARGENTATO SILVERPLATED

- 04 14 x 14 cm - 5^{1/2} x 5^{1/2} in.
- 06 19 x 14 cm - 7^{1/2} x 5^{1/2} in.
- 07 30 x 9 cm - 11^{3/4} x 3^{9/16} in.
- 09 19 x 19 cm - 7^{1/2} x 7^{1/2} in.
- 12 24 x 24 cm - 9^{7/16} x 9^{7/16} in.



Table mat
Sottovassoio
Tischdeckchen
Sous-plateau
Mantel individual

ART.
56729-01 10,4 x 10,4 cm - 4 x 4 in.
56729-02 10,4 x 15,4 cm - 4 x 6 in.
56729-03 16 x 16 cm - 6^{1/4} x 6^{1/4} in.
56729-04 21 x 21 cm - 8^{1/2} x 8^{1/2} in.

VASSOIO TRAY MODEL
56780-04
56780-06
56780-09
56780-12



Milk pot with cover
Lattiera con coperchio
Milchkanne mit Deckel
Pot à lait avec couvercle
Jarra leche con tapa

56781-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55781-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h 6 cm - 5,2 x 5,2 cm - 160 ml.
h 2^{3/8} in. - 2 x 2 in. - 5^{2/3} oz.



Coffee pot with cover
Caffettiera con coperchio
Kaffeekeanne mit Deckel
Cafetière avec couvercle
Cafetera con tapa

56792-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55792-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h 16 cm - 5,2 x 5,2 cm - 400 ml.
h 6^{5/16} in. - 2 x 2 in. - 14^{1/10} oz.



Flower vase with cover
Vasetto fiori con coperchio
Blumenvase mit deckel
Vase à fleurs avec couvercle
Florero con tapa

56784-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55784-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h 9 cm - 5,2 x 5,2 cm
h 3^{9/16} in. - 2 x 2 in.

COPERCHIO COVER
56784-AA PLEXIGLAS PMMA

5,2 x 5,2 cm - 2 x 2 in.



Cover
Coperchio
Deckel
Couvercle
Tapa

56783-AA PLEXIGLAS PMMA

5,2 x 5,2 cm - 2 x 2 in.



Cover with hole
Coperchio con foro
Deckel
Couvercle
Tapa

56784-AA PLEXIGLAS PMMA

5,2 x 5,2 cm - 2 x 2 in.



Cover for milk pot
Coperchio lattiera
Deckel Milchkanne
Couvercle pot à lait
Tapa jarra leche

56781-AA PLEXIGLAS PMMA

5,2 x 5,2 cm - 2 x 2 in.

**Oil pourer with stopper**

Oliera
Ölstander
Huiliér
Aceitera

56785-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55785-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h 14,5 cm - 5,2 x 5,2 cm - 310 ml.
h 5^{11/16} in. - 2 x 2 in. - 11 oz.

**Vinegar with stopper**

Acetiera
Essigstander
Vinaigrier
Vinagrera

56786-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55786-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h 12 cm - 5,2 x 5,2 cm - 240 ml.
h 4^{11/16} in. - 2 x 2 in. - 8^{1/2} oz.

**Napkin holder**

Portatovaglioli
Serviettenhalter
Porte serviettes
Servilletero

56791-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55791-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h 9 cm - 10,4 x 2,6 cm
h 3^{9/16} in. - 4^{1/8} x 1 in.

**Pepper & salt shaker**

Spargipepe
Pfefferstreuer
Poivrier
Pimentero

56787-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55787-00 ARGENTATO SILVERPLATED

Spargisale
Salz-und
Salière
Salero

56787-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55787-01 ARGENTATO SILVERPLATED

h 4,5 cm - 5,2 x 2,6 cm
1^{5/8} in. - 2 x 1 in.

**Pourer oil / vinegar bottle**

Tappo versatore Oliera / Acetiera
Ersatzteile Öl-/Essigstander
Bouchon
Repuestos tapones

56563-CB ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

**Small spoon (Set 6 pieces)**

Palettina 6 pezzi
Mini-Löffel 6 - tlg.
Cuillère 6 pièces
Palita 6 piezas

56788-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55788-00 ARGENTATO SILVERPLATED



BREAKFAST

56794-07

ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
18-10 STAINLESS STEEL

55794-07

ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S

COMPOSITION-COMPOSIZIONE

- n. 1 **56780-09** VASSOIO QUADRATO - *SQUARE TRAY* 19 X 19 CM
n. 1 **56781-00** LATTIERA CON COPERCHIO - *MILK POT WITH COVER*
n. 1 **56782-00** PORTABUSTINE ZUCCHERO / TÈ
SUGAR / TEA BAGS HOLDER
n. 1 **56784-00** VASETTO FIORI - *FLOWER VASE*

- n. 1 **56783-00** PORTAMARMELLATA CON COPERCHIO
JAM / HONEY STAND WITH COVER
n. 2 **56790-00** PORTAMIELE CON COPERCHIO
HONEY HOLDER WITH COVER
n. 1 **56784-AA** COPERCHIO FORATO - *COVER WITH HOLE*



BEAUTY

56792-08

ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
18-10 STAINLESS STEEL

COMPOSITION-COMPOSIZIONE

- | | | | |
|----------------------|--|----------------------|--|
| n. 1 56780-09 | VASSOIO QUADRATO - <i>SQUARE TRAY</i> 19 X 19 CM | n. 1 56789-00 | CONTENITORE - <i>HOLDER</i> |
| n. 1 56782-00 | PORTABUSTINE ZUCCHERO / <i>THE SUGAR / TEA BAGS HOLDER</i> | n. 1 56790-00 | PORTAMIELE CON COPERCHIO
<i>HONEY HOLDER WITH COVER</i> |
| n. 2 56783-00 | PORTAMARMELLATA CON COPERCHIO
<i>JAM / HONEY STAND WITH COVER</i> | n. 1 56784-AA | COPERCHIO FORATO - <i>COVER WITH HOLE</i> |
| | | n. 1 56795-00 | PORTASAPONE con dosatore - <i>SOAP DISPENSER</i> |

**Honey holder with cover**

Portamiele con coperchio
Honigbehälter mit Deckel
Porte miel avec couvercle
Contenedor para miel con tapa

56790-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55790-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h 6 cm - 5,2 x 5,2 cm
h 2^{3/8} in. - 2 x 2 in.

**Soap dispenser**

Portasapone con tappo dosatore
Seifenspende mit Pumpknopf
Porte-savon avec bouchon doseur
Dispensador de jabón líquido con dosificador

56795-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

h 12 cm - 5,2 x 5,2 cm - 240 ml.
h 4^{11/16} in. - 2 x 2 in. - 8^{1/2} oz.

**Jam / honey with cover**

Portamarmellata con coperchio
Behälter für Konfitur mit Deckel
Porte confitures avec couvercle
Contenedor confituras / marmeladas con tapa

56783-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55783-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h 2,5 cm - 5,2 x 5,2 cm - 68 ml.
h 1 in. - 2 x 2 in. - 2^{2/5} oz.

**Tall container**

Portaspazzolini
Zahnbürstenbehälter
Porte brosse à dents
Porta cepillo de dientes

56789-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55789-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h 11,5 cm - 5,2 x 5,2 cm
h 4^{1/2} in. - 2 x 2 in.

**Sugar / tea bags holder**

Portabustine zucchero / té
Tee / Zuckertütenschale
Conteneur à sucre / thé
Contenedor sobres azúcar / té

56782-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55782-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h 3,5 cm - 10,4 x 5,2 cm
h 1^{3/8} in. - 4^{1/8} x 2 in.

SKY SET LUNCH**56793-05** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**55793-05** ARGENTATO SILVERPLATED

- n. 1 **56780-04** VASSOIO QUADRATO - SQUARE TRAY 14 x 14 cm. - 5 x 5 in.
- n. 1 **56785-00** OLIERA - OIL POURER
- n. 1 **56786-00** ACETIERA - VINEGAR POURER
- n. 1 **56787-00** SPARGIPEPE - PEPPER SHAKER
- n. 1 **56787-01** SPARGISALE - SALT SHAKER

**SKY SET 15 pieces****56780-15** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**55780-15** ARGENTATO SILVERPLATED

- n. 1 **56780-09** VASSOIO QUADRATO - SQUARE TRAY 19 x 19 cm. - 7^{1/2} x 7^{1/2} in.
- n. 1 **56785-00** OLIERA - OIL POURER
- n. 1 **56786-00** ACETIERA - VINEGAR POURER
- n. 1 **56781-00** LATTIERA CON COPERCHIO - MILK POT WITH COVER
- n. 1 **56787-00** SPARGIPEPE - PEPPER SHAKER
- n. 1 **56787-01** SPARGISALE - SALT SHAKER
- n. 1 **56782-00** PORTABUSTINE ZUCCHERO/TÉ - SUGAR/TEA BAGS HOLDER
- n. 2 **56783-00** PORTAMARMELLATA CON COPERCHIO
JAM/HONEY STAND WITH COVER
- n. 1 **56788-00** PALETTINA (6 PEZZI) - SMALL SPOONS (6 PIECES)

**SKY SET 19 pieces****56780-19** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**55780-19** ARGENTATO SILVERPLATED

- n. 1 **56780-12** VASSOIO QUADRATO - SQUARE TRAY 24 x 24 cm. 9^{7/16} x 9^{7/16} in.
- n. 1 **56784-00** VASETTO FIORI - FLOWER VASE
- n. 1 **56785-00** OLIERA - OIL POURER
- n. 1 **56786-00** ACETIERA - VINEGAR POURER
- n. 1 **56781-00** LATTIERA CON COPERCHIO - MILK POT WITH COVER
- n. 1 **56787-00** SPARGIPEPE - PEPPER SHAKER
- n. 1 **56787-01** SPARGISALE - SALT SHAKER
- n. 1 **56782-00** PORTABUSTINE ZUCCHERO/TÉ - SUGAR/TEA BAGS HOLDER
- n. 4 **56783-00** PORTAMARMELLATA CON COPERCHIO
JAM / HONEY STAND WITH COVER
- n. 1 **56783-AA** COPERCHIO FORATO - COVER W/HOLE
- n. 1 **56788-00** PALETTINA (6 PEZZI) - SMALL SPOONS (6 PIECES)





HAPPY HOUR

56791-14

ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
18-10 STAINLESS STEEL

55791-14

ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S

COMPOSITION-COMPOSIZIONE

- n. 1 **56780-12** VASSOIO QUADRATO - *SQUARE TRAY 24 x 24 cm*
 n. 2 **56782-00** PORTABUSTINE ZUCCHERO / THÈ
SUGAR / TEA BAGS HOLDER
 n. 2 **56783-00** PORTAMARMELLATA CON COPERCHIO
JAM / HONEY STAND WITH COVER
 n. 1 **56784-00** VASETTO FIORI - *FLOWER VASE*
 n. 2 **56784-AA** COPERCHIO FORATO - *COVER WITH HOLE*

- n. 1 **56785-00** OLIERA - *OIL POURER*
 n. 1 **56786-00** ACETIERA - *VINEGAR*
 n. 1 **56787-00** SPARGIPEPE - *PEPPER SHAKER*
 n. 1 **56787-01** SPARGISALE - *SALT SHAKER*
 n. 1 **56789-00** CONTENITORE - *HOLDER*
 n. 1 **56788-00** PALETTINA (6 pezzi.) - *SMALL SPOON (6 pieces)*



T-LIGHT

**Salt shaker**

Spargisale
Salzstreuer
Salière
Salero

56565 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-04 4 x 3,5 cm - 1¹/₂ x 1³/₄ in.

-05 4,7 x 4 cm - 1³/₄ x 1¹/₂ in.

**Pepper shaker**

Spargipepe
Pfefferstreuer
Poivrier
Pimentero

56566 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-04 4 x 3,5 cm - 1¹/₂ x 1³/₄ in.

-05 4,7 x 4 cm - 1³/₄ x 1¹/₂ in.

**Oval show plate**

Piatto presentazione ovale
Platzteller, oval
Plat de présentation, ovale
Plato de presentación, oval

56554-35 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 30 cm - 13³/₄ x 11³/₄ in.

**Round tray**

Vassoio tondo
Tablett, rund
Plateau, rond
Bandeja, redonda

56553-40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 40 cm - Ø 15³/₄ in.

**Rectangular tray**

Vassoio rettangolare
Tablett, rechteckig
Plateau, rectangulaire
Bandeja, rectangular

56551-40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

40 x 27 cm - 15³/₄ x 10¹/₂ in.

**Square tray**

Vassoio quadro
Tablett, viereckig
Plateau, carré
Bandeja, cuadrada

56552-35 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

35 x 35 cm - 13³/₄ x 13³/₄ in.

BAMBOO

**Sugar bowl with cover**

Zuccheriera
Zuckerdose
Sucrier
Azucarero

56710-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55710-02 ARGENTATO SILVERPLATED

200 gr. - 7 oz.

**Creamer**

Cremiera
Gießler
Crémier
Jarrita

56704-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55704-01 ARGENTATO SILVERPLATED

11 cl. - 4 oz.

**Tea pot**

Teiera
Teekanne
Théière
Tetera

56708 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55708 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 21 cl. - $7\frac{2}{5}$ oz.
-05 40 cl. - 14 oz.
-12 100 cl. - $35\frac{1}{3}$ oz.

**Milk pot**

Lattiera
Milchkanne
Pot à lait
Jarra leche

56706 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55706 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 25 cl. - $8\frac{5}{16}$ oz.
-06 54 cl. - 19 oz.
-09 72 cl. - $25\frac{2}{5}$ oz.

**Coffee pot**

Caffettiera
Kaffeekanne
Cafetière
Cafetera

56701 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55701 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 27 cl. - $9\frac{1}{2}$ oz.
-06 52 cl. - $18\frac{1}{3}$ oz.
-09 72 cl. - $25\frac{1}{3}$ oz.
-16 160 cl. - $56\frac{1}{2}$ oz.

**Water pitcher**

Brocca acqua
Eiswasserkrug
Carafe à eau
Jarra agua

56715 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55715 ARGENTATO SILVERPLATED

-16 160 cl. - $56\frac{1}{2}$ oz.
-20 200 cl. - $67\frac{5}{8}$ oz.

**Flower vase**

Vasetto fiori
Blumenvase
Vase à fleurs
Florero

56765-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55765-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h. 18 cm - h 7^{1/8} in.

**Cocktail shaker**

Shaker
Cocktailshaker
Shaker
Coctelera

56772-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55772-00 ARGENTATO SILVERPLATED

47 cl. - 16^{1/2} oz.

**Candle lamp**

Lampada da tavolo
Windlicht
Lampe à bougie
Lámpara de mesa

56774-17 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

h. 14 cm - Ø 10 cm
h. 5^{1/2} in. - Ø 3^{15/16} in.

56774-AA RICAMBIO CRISTALLO SPARE CRYSTAL INSERT
56774-00 BASE PORTACANDELA CANDLE HOLDER

**Napkin holder**

Portatovaglioli
Serviettenhalter
Porte serviettes
Servilletero

56756-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55756-00 ARGENTATO SILVERPLATED

**Toast rack**

Porta Toast
Toastständer
Support pour toasts
Porta tostadas

56757-06 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55757-06 ARGENTATO SILVERPLATED
6 TOAST

**Sugar / tea bags holder**

Portabustine zucchero / té
Tee / Zuckertütenhalter
Conteneur à sucre / thé
Contenedor sobres azúcar / té

56759-08 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55759-08 ARGENTATO SILVERPLATED

**Bottle stopper**

Copribottiglia
Flaschenverschluss
Bouchon à bouteille
Tapón

56796-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55796-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h. 6,5 cm - h 2^{9/16} in.

**Butter cup**

Portaburro
Butterschale
Beurrer
Copa mantequilla

56770-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55770-00 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 9,5 x 7 cm - 30 ml.
3^{3/4} x 2^{3/4} in. - 1 oz.

**Cash tray**

Vassoio conto
Rechnungstablett
Plateau à monnaie
Bandeja cuentas y propinas

56718-22 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55718-22 ARGENTATO SILVERPLATED

22 x 14 cm - 8^{11/16} x 5^{1/2} in.







Insulated ice bucket
Secchio ghiaccio termico
Eisbehälter, isoliert
Seau à glace, isotherme
Cubitera térmica

56752-16 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55752-16 ARGENTATO SILVERPLATED

h 14,2 cm - 16,4 x 12,7 cm
h 5^{9/16} in. - 6^{7/16} x 5 in.



Insulated bottle cooler
Glacette termica
Getränkekühler, isoliert
Porte bouteilles isotherme
Enfriador botella, térmico

56751-09 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55751-09 ARGENTATO SILVERPLATED

h 21,2 cm - 15 x 12 cm
h 8^{3/8} in. - 5^{15/16} x 4^{11/16} in.



Wine cooler
Secchio vino
Weinkühler
Seau à vin
Cubo vino

56754-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55754-20 ARGENTATO SILVERPLATED

h 20,3 cm - 24 x 19,5 cm
h 8 in. - 9^{7/16} x 7^{11/16} in.



Wine cooler stand
Supporto secchio vino
Weinkühlerständer
Support pour seau à vin
Soporte para cubo vino

56755-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55755-20 ARGENTATO SILVERPLATED

h 61,8 cm - h 24^{5/16} in.

56755-AA
LUNETTE PLEXIGLAS SEMI OVAL RING PMMA

**Sauce bowl**

Portasalse
Saucenschale
Bol à sauce
Copa salsa

56769-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55769-00 ARGENTATO SILVERPLATED

35 ml. - Ø 5 cm
oz. 1^{1/4} - 2 in.

**Bowl**

Ciotolina
Universalschale
Bol universel
Copa

56777-10 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55777-10 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 10 cm - Ø 3^{15/16} in.

**Bread basket**

Cestino pane
Bratschale
Corbeille à pain
Cesta pan

56775-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55775-20 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 20 cm - Ø 7^{7/8} in.

**Candlestick with base**

Candelabro con supporto
Kerzenleuchter mit Fuss
Bougeoir avec base
Candelabro con base

56725-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

**Candleabra 3 lights**

Candelabro 3 luci
Kerzenleuchter 3 - tlg
Bougeoir 3 branches
Candelabro 3 velas

56725-03 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

**Kit candlestick**

Kit candelabro
Kerzenleuchter 4 - tlg
Bougeoir 4 branches
Candelabro 4 velas

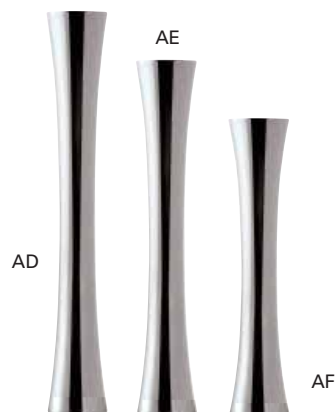
56725-04 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

**Candle base**

Base candelabro
Fuss für Kerzenleuchter
Base chandelier
Base candelabro

56725 PLEXIGLAS PMMA

-AB 1 LUCE 1 LIGHT, Ø 8 cm - Ø 3^{1/8} in.
-AA 3 LUCI 3 LIGHTS, 13,3 x 13,3 cm - 5 x 5 in.
-AC 4 LUCI 4 LIGHTS, 24,5 x 10 cm - 9^{1/2} x 4 in.

**Candlestick without base**

Candelabro senza base
Kerzenleuchter ohne Fuss
Chandelier sans base
Candelabro sin base

56725 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-AD Ø 5 cm h 33 cm - Ø 2 in. h 13 in.
-AE Ø 5 cm h 28 cm - Ø 2 in. h 11 in.
-AF Ø 5 cm h 24 cm - Ø 2 in. h 9 in.





**Show plate**

Piatto presentazione
 Platzteller
 Plat de présentation
 Plato de presentaciòn

55032G33 PVD ORO PVD GOLD

33 cm. - 14 oz.

**Sugar bowl with cover**

Zuccheriera
 Zuckerdose
 Sucrier
 Azucarero

55710G02 PVD ORO PVD GOLD

200 gr. - 7 oz.

**Tea pot**

Teiera
 Teekanne
 Théière
 Tetera

55708G05 PVD ORO PVD GOLD

40 cl. - 14 oz.

**Coffee pot**

Caffettiera
 Kaffeekanne
 Cafetière
 Cafetera

55701G06 PVD ORO PVD GOLD52 cl. - 18^{1/3} oz.**Milk pot**

Lattiera
 Milchkanne
 Pot à lait
 Jarra leche

55706G06 PVD ORO PVD GOLD

54 cl. - 19 oz.

**Water pitcher**

Brocca acqua
 Eiswasserkrug
 Carafe à eau
 Jarra agua

55715G16 PVD ORO PVD GOLD160 cl. - 56^{1/2} oz.**Wine cooler**

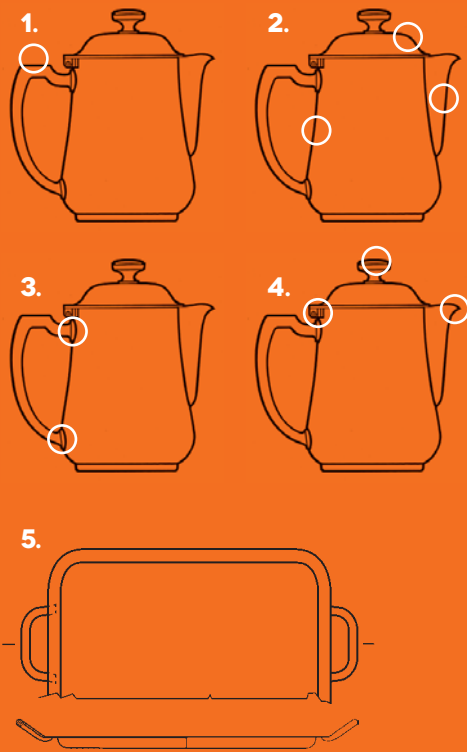
Secchio vino
 Weinkühler
 Seau à vin
 Cubo vino

55754G20 PVD ORO PVD GOLD

h 20,3 cm - 24 x 19,5 cm
 h 8 in. - 9^{7/16} x 7^{11/16} in.



ELITE



QUALITY SPECIFICATIONS SPECIFICHE TECNICHE TECHNISCHE MERKMALE DONNÉES TECHNIQUES ESPECIFICACIONES TECNICAS

Characteristics lovely oval shape created thanks to Sambonet exclusive pressing process.

Raw materials: stainless steel AISI 304 (EN X5CrNi18-10).

Thickness (2) trays and serving items: 1,5 mm.; special pieces up to 2 mm.

Trays (5) have plain edges to ensure hygiene and easy cleaning.

Welding (3) is handmade by silver alloy brazing.

Solid handles (1) are made in micro-casted stainless steel.

One piece hinges (4) are molded and the holes gauged to assure sharp work; 135° revolving covers.

The massive brass **knobs** (4) are nickel-plated and chrome plated.

The especially shaped (4) spout ensures excellent pouring.

Exclusive Sambonet **silverplating** process - HSP

- **purity** of silver 999,5‰;

- silver layer **hardness**, up to 2 times more than traditional silverplating (>180 Hcv);

- sulphuration **resistance** up to 4 times more than traditional silverplating.

- **Outside features:** shiny.

Caractéristiques agréable forme ovale obtenue grâce à un procédé de moulage exclusif Sambonet.

Matières premières acier inoxydable AISI 304 (EN X5CrNi18-10).

Epaisseur: (2) plateaux et cafetière: 1,5 mm; pièces spéciales jusqu'à 2 mm.

Plateaux (5) bord non roulé, hygiénique et facile à nettoyer.

Soudures (3) en aloi d'argent faites à la main.

Anses (1) massives réalisées en acier inox par micro-fusion.

Charnières (4) massives moulées d'une seule pièce en acier inox par micro-fusion avec trous calibrés qui assurent un mouvement très précis; ouverture des couvercles à 135°.

Pommeaux (4) en laiton massif nickelés et chromés.

Facilité à verser des liquides garantie par la forme particulière du bec (4).

Argenture exécutée par procédé exclusif Sambonet - HSP

- **pureté** de l'argent 999,5‰;

- **dureté** du revêtement jusqu'à 2 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle (>180 Hcv);

- **résistance à la sulfuration** jusqu'à 4 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle.

- **Finissage** extérieur poli miroir.

Caratteristiche gradevole forma ovale della caffetteria realizzata grazie ad un esclusivo procedimento di stampaggio Sambonet.

Materiale acciaio inossidabile AISI 304 (EN X5CrNi18-10).

Spessori (2) vassoi e caffetteria: 1,5 mm; pezzi speciali fino a 2 mm.

Vassoi (5) bordo piano per una maggiore igienicità e facilità di pulizia.

Saldature (3) con brasatura in lega d'argento eseguita a mano.

Manici (1) massicci realizzati in acciaio inox microfuso.

Cerniere (4) massicce realizzate in pezzo unico in acciaio inox microfuso, lavorate meccanicamente con fori calibrati per garantire un movimento di precisione; apertura a 135°.

Pomoli (4) in ottone massiccio nichelati e cromati.

Facilità (4) nel versare i liquidi garantita dalla particolare conformazione dei becchi.

Argentatura con tecnologia esclusiva Sambonet - HSP

- **purezza** dell'argento utilizzato 999,5‰;

- **durezza** del rivestimento fino a 2 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale (>180 Hcv);

- **resistenza** alla sulfurazione fino a 4 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale.

- **Finitura esterna:** lucida.

Características: serie cafetería con armoniosas formas ovales realizadas mediante un mecanizado exclusivo Sambonet.

Material: acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10).

Espesores (2) bandejas, fuentes y artículos de cafetería: 1,5 mm.; piezas especiales hasta 2 mm.

Bandejas (5) borde llano para una mayor higiene y una limpieza más fácil.

Soldadura (3) a baja temperatura con aleación de plata, realizada manualmente.

Mangos (1) y asas macizos realizados en acero inoxidable microfundido.

Bisagras (4) macizas realizadas y mecanizadas en una sola pieza en acero inoxidable microfundido con agujeros calibrados para garantizar un movimiento de alta precisión; abertura de 135°.

Pomos (4) en latón macizo níquelados y cromados.

Facilidad en verter líquidos garantizada por la forma particular de los picos (4).

Plateado exclusivo Sambonet - HSP

- **pureza** de la plata: 999,5‰;

- **dureza** del plateado: hasta 2 veces mayor que el plateado tradicional (>180 Hcv);

- **resistencia a la oxidación** hasta 4 veces mayor respecto al plateado tradicional.

- **Acabado** exterior: pulido espejo.

Eigenschaften harmonische Ovalformen der Tafel-Kollektion, durch ein exklusives Sambonet-Pressverfahren realisiert.

Material Edelstahl Rostfrei AISI 304 (EN X5CrNi18-10).

Stärke (2) - Serviertablette und - Geschirr: 1,5 mm; Sonderausführungen: bis 2 mm.

Serviertablett (5) - Serie charakterisiert von einem flachen Rand für eine bessere Hygiene sowie einfache Pflege.

Schweißen (3) durch manuelles Löten, mit Silberlegierung.

Massive **Griffe** (1) aus mikrogegossenem Edelstahl Rostfrei.

Massiv konstruierte **Scharniere** (4) aus einem Stück aus mikrogegossenem Edelstahl Rostfrei mit mechanisch kalibrierten Bohrungen, welche eine wertvolle Präzisionsbewegung ermöglichen. Öffnungswinkel: 135°.

Knäufe (4) aus massivem Messing, vernickelt und verchromt.

Einfach zu einschenken dank der besonderen Gestalt des Schnabels (4).

Versilberung durch eine exklusive Technologie Sambonet - HSP

- **Reinheit** des Silbers: 999,5‰;

- bis 2 mal höhere **Dauerhaftigkeit** der Silberauflage im Vergleich zur traditionellen Versilberung (>180 Hcv);

- **Widerstandsfähigkeit gegen Schwefeln** bis 4 mal im Vergleich zur traditionellen Versilberung.

- Äußeres **Finisch:** spiegelglanzpoliert.

**Coffee pot**

Caffetteria
Kaffeekanne
Cafetière
Cafetera

56001 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55001 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 30 cl. - 11 oz.
-06 60 cl. - 21^{1/2} oz.
-09 90 cl. - 32 oz.
-16 160 cl. - 57 oz.

**Coffee pot with Goose Neck**

Caffettiera becco d'oca
Kaffeekanne mit Gansschnabel
Cafetière
Cafetera, pico largo

56003 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55003 ARGENTATO SILVERPLATED

-10 100 cl. - 33^{1/4} oz.
-16 160 cl. - 50 oz.

**Tea pot**

Teiera
Teekanne
Théière
Tetera

56008 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55008 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 30 cl. - 11 oz.
-05 50 cl. - 17^{1/2} oz.
-12 120 cl. - 40 oz.

**Milk pot**

Lattiera
Milchgießer
Pot à lait
Jarra leche

56006 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55006 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 30 cl. - 11 oz.
-06 60 cl. - 21^{1/2} oz.
-09 90 cl. - 32 oz.

**Water pitcher**

Brocca Acqua
Eiswasserkrug
Carafe à eau
Jarra agua

56015-16 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55015-16 ARGENTATO SILVERPLATED

160 cl. - 57 oz.

**Creamer**

Cremiera
Gießer
Crémier
Jarrita

56004-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55004-01 ARGENTATO SILVERPLATED

15 cl - 5^{1/2} oz.

**Sugar bowl with cover**

Zuckeriera con coperchio
Zuckerdose mit Deckel
Sucrier avec couvercle
Azucarero con tapa

56010 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55010 ARGENTATO SILVERPLATED

-22 200 gr. - 7 oz.
-23 260 gr. - 9 oz.

**Sugar bowl with handles & cover**

Zuckeriera con maniglie e coperchio
Zuckerdose mit Griffen und Deckel
Sucrier avec anses et couvercle
Azucarero con asas y tapa

56012-23 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55012-23 ARGENTATO SILVERPLATED

260 gr. - 9 oz.

**Cover for sugar bowl**

Coperchio per zuckeriera
Deckel Zuckerdose
Couvercle Sucrier
Tapa Azucarero

56010 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55010 ARGENTATO SILVERPLATED

-12 200 gr. - 7 oz.
-13 260 gr. - 9 oz.

**Sugar bowl without cover**

Zuckeriera senza coperchio
Zuckerdose ohne Deckel
Sucrier sans couvercle
Azucarero sin tapa

56010 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55010 ARGENTATO SILVERPLATED

-02 200 gr. - 7 oz.
-03 260 gr. - 9 oz.

**Sugar bowl with handles no cover**

Zuckeriera con maniglie senza coperchio
Zuckerdose mit Griffen ohne Deckel
Sucrier avec anses sans couvercle
Azucarero con asas sine tapa

56012-03 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55012-03 ARGENTATO SILVERPLATED

260 gr. - 9 oz.

**Insulated beverage server**

Caraffa termica
Thermoskanne
Pot isotherme
Jarra térmica

56013 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55013 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 30 cl. - 11 oz.
-06 60 cl. - 21^{1/2} oz.
-10 100 cl. - 33^{1/2} oz.

For high performance, before use warm the pot filling with hot water.

Per ottimizzare l'impiego, preriscaldare con acqua calda prima dell'uso.

Um die Leistungen zu optimieren, die Kanne mit heißem Wasser vor dem Gebrauch vorwärmen.

Avant l'usage remplir avec de l'eau chaude.

Para optimizar las prestaciones, antes del empleo se necesita calentar la pieza llenandola con agua caliente.

**Butter cup**

Coppa burro
Butterkühler
Coupe à beurre
Copa mantequilla

56104-09 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55104-09 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 9 cm - Ø 3^{1/2} in.

**Mustard pot**

Senapiera
Senfgefäß
Moutardier
Mostacero

56081-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55081-01 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 6,5 cm h 8 cm - Ø 2^{1/2} in. h 3 in.

**Relish dish, 3 compartments**

Portasalatini 3 comparti
Salzgebäckschale, 3 - tlg.
Porte-appetizers, 3 compts.
Entremesera, 3 compartimentos

56088-10 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55088-10 ARGENTATO SILVERPLATED

h 9,5 cm - Ø 8,5 cm.
h 3^{1/4} in. - Ø 3^{1/4} in.

**Relish dish 3 compartments with crystal**

Portasalatini 3 comparti con cristalli
Salzgebäckschale, 3 - tlg. mit Kristalleinsätzen
Porte-appetizers, 3 compts. avec cristaux
Entremesera, 3 compartimentos con cristales

56088-03 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55088-03 ARGENTATO SILVERPLATED

h 9,5 cm - Ø 8,5 cm.
h 3^{1/4} in. - Ø 3^{1/4} in.

**Sugar bags holder**

Portabustine zucchero
Zuckertütenschale
Conteneur à sucre
Contenedor sobres azúcar

56074-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55074-00 ARGENTATO SILVERPLATED

12 x 5,5 x 4 cm - 4^{3/4} x 2^{1/4} x 1^{1/2} in.

**Jam & honey stand**

Portamarmellata
Ständer für Konfitürgläser
Porte confitures
Soporte confituras/marmeladas

56077-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55077-00 ARGENTATO SILVERPLATED

23 x 4,5 x 4 cm - 9 x 1^{3/4} in.

**Relish dish, 3 compartments**

Portasalatini 3 comparti
Salzgebäckschale, 3 - tlg.
Porte-appetizers, 3 compts.
Entremesera, 3 compartimentos

56089-08 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55089-08 ARGENTATO SILVERPLATED

h 8,5 cm - Ø 10 cm.
h 3^{1/4} in. - Ø 4 in.

**Oil & Vinegar set, 2 pcs**

Servizio olio & aceto, 2 pezzi
Menage, 2 - tlg.
Huiler/vinaigrier, 2 pièces
Servicio de mesa 2 piezas

56063-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55063-02 ARGENTATO SILVERPLATED

h 20,5 cm - 19 x 10,5 cm
h 8 in. - 7^{1/2} x 4 in.

**Cruet set, 4 pieces**

Servizio menage, 4 pezzi
Menage, 4 - tlg.
Ménagère, 4 pièces
Servicio de mesa 4 piezas

56065-04 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55065-04 ARGENTATO SILVERPLATED

h 20,5 cm - Ø 19 cm
h 8 in. - Ø 7^{1/2} in.

**Oval sauce boat**

Salsiera Ovale
Sauciere, oval
Saucière ovale
Salsera oval

56085 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55085 ARGENTATO SILVERPLATED

-17 15 cl. - 5 oz.
-24 24 cl. - 8 oz.
-42 42 cl. - 14 oz.

**Oval sauce boat, with handle**

Salsiera ovale con manico
Sauciere, oval, mit Griff
Saucière ovale, avec anse
Salsera oval con asa

56087 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55087 ARGENTATO SILVERPLATED

-20 20 cl. - 7 oz.
-40 40 cl. - 13^{3/4} oz.

**Grated cheese pot with crystal**

Formaggiera con cristallo
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

56079-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55079-01 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13,8 cm - Ø 5 in.

**Crystal salt shaker**

Spargisale
Salzstreuer
Salière
Salero

54067-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53067-01 ARGENTATO SILVERPLATED

h 8 cm - h 3^{1/8} in.

**Crystal pepper shaker, 1 hole**

Spargipepe, 1 foro
Pfefferstreuer, 1 Loch
Poivrier, 1 trou
Pimentero, 1 agujero

54068-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53068-01 ARGENTATO SILVERPLATED

h 8 cm - h 3^{1/8} in.

**Crystal toothpick**

Portastecchi
Zahnstocherträger
Porte cure-dents
Palillero

54071-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53071-01 ARGENTATO SILVERPLATED

h 8 cm - h 3^{1/8} in.

**Bottle stand**

Sottobottiglia
Flaschenteller
Sous-bouteille
Platito bajo botellas

56112-12 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55112-12 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 12 cm. - Ø 4^{3/4} in.

**Saucer**

Sottobicchiere
Gläsernteller
Sous-verre
Platito bajo vasos

56112-09 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55112-09 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 9 cm. - Ø 3^{1/2} in.

**Bread basket**

Cestino Pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

56092 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55092 ARGENTATO SILVERPLATED

-24 24 x 15 cm. - 9 x 6 in.
-30 30 x 19 cm. - 12 x 7^{1/2} in.

**Snail plate**

Piatto Lumache
Schneckenplatte
Plat à escargots
Plato caracoles

56049 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55049 ARGENTATO SILVERPLATED

-06 Ø 25 cm (6 lumache) - Ø 10 in. (6 snails)
-12 Ø 31 cm (12 lumache) - Ø 12^{1/4} in. (12 snails)



Escargot Fork
Forkchetta Lumache

52550-19 Stainless Steel
52750-19 Silverplated

page 160

**Oyster plate**

Piatto Ostriche con cristallo
Austernplatte
Plat à huîtres
Plato ostras

56048-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55048-01 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 31 cm - Ø 12^{1/4} in.

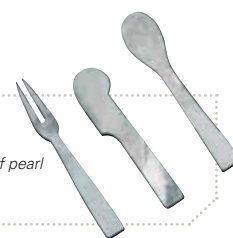
**Hors d'oeuvre tray**

Antipastiera Tonda
Vorspeisenplatte
Plateau à hors d'oeuvre
Entremesera

56051-05 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55051-05 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 31 cm - Ø 12^{1/4} in.





Caviar Flatware
Posate Caviale
41518 Mother of pearl
page 308



Butter cup with base

Coppa burro con base
Butterkühler auf Fuß
Coupe à beurre
Mantequilla con base

56110-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55110-02 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Butter cup

Coppa burro
Butterkühler
Coupe à beurre
Mantequilla

56104-51 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55104-51 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Caviar cup with ring and crystal insert

Coppa caviale con anello e cristallo
Kaviarkühler mit Ring u. Kristalleinsatz
Coupe à caviar avec anneau et cristal
Copa caviar con anillo y cristal

56110-04 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55110-04 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Soup cup

Coppa Crema / Potage
Suppenschale
Coupe à crème / potage
Copa sopa fria / potage

56110-05 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55110-05 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Soufflé cup

Coppa Soufflé
Souffléschale
Coupe à soufflé
Copa soufflé

56110-06 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55110-06 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Supreme cup

Coppa Cocktail Scampi
Hummer Cocktailschale
Coupe à suprême
Copa cóctel camarones

56110-07 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55110-07 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Supreme cup with crystal

Coppa Cocktail Scampi con cristallo
Hummer Cocktailschale mit Kristalleinsatz
Coupe à suprême avec cristal
Copa cóctel camarones y cristall

56110-08 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55110-08 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Vichyssoise cup

Coppa Vichyssoise
Vichyssoise - Schale
Coupe à vichyssoise
Copa vichyssoise

56110-09 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55110-09 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Undeliner

Sottocoppa
Unterteller
Sous-plat
Sub-copa

56112 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55112 ARGENTATO SILVERPLATED

-14 Ø 14 cm - Ø 5^{1/2} in.
-17 Ø 17 cm - Ø 6^{1/2} in.
-24 Ø 24 cm - Ø 9 in.

**Finger bowl**

Coppa lavadita
Fingerschale
Rince-doigts
Bol para limpiar dedos

56101-11 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55101-11 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 11 cm - Ø 4^{1/4} in.

**Ice cream cup**

Coppa gelato
Eisschale
Coupe à glace sur pied
Copa helado

56107-10 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55107-10 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 10,5 cm - Ø 4 in.

**Cup with foot**

Coppa con piede
Schale auf Fuß
Coupe sur pied
Copa con base

56109-13 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55109-13 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.

**Cash tray**

Vassoio Conto
Rechnungstablett
Plateau à monnaie
Bandeja cuentas y propinas

56018-22 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55018-22 ARGENTATO SILVERPLATED

22 x 15 cm - 8^{1/2} x 6 in.

**Show plate**

Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

56033-31 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55033-31 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 31 cm - Ø 12^{1/4} in.

**Meat dish, round**

Piatto Tondo
Bratenplatte, rund
Plat rond
Fuente redonda

56035 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55035 ARGENTATO SILVERPLATED

- 30** ESTERNO Ø 30 cm - INTERNO Ø 24 cm
OUTSIDE Ø 12^{3/4} in. - INSIDE Ø 9^{1/2} in.
- 35** ESTERNO Ø 35 cm - INTERNO Ø 27 cm
OUTSIDE Ø 13^{3/4} in. - INSIDE Ø 10^{1/2} in.
- 40** ESTERNO Ø 40 cm - INTERNO Ø 31 cm
OUTSIDE Ø 15^{3/4} in. - INSIDE Ø 12^{1/4} in.

66326 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
65326 ARGENTATO SILVERPLATED

- 60** Ø 60 cm - Ø 24 in.
- 80** Ø 80 cm - Ø 31^{1/2} in.

**Show plate**

Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

56032 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55032 ARGENTATO SILVERPLATED

- 31** ESTERNO Ø 31 cm - INTERNO Ø 19,6 cm
OUTSIDE Ø 12^{1/4} in. - INSIDE Ø 7^{3/4} in.
- 33** ESTERNO Ø 33 cm - INTERNO Ø 20,5 cm
OUTSIDE Ø 13 in. - INSIDE Ø 8 in.
- 51** ESTERNO Ø 31 cm - INTERNO Ø 19,6 cm
OUTSIDE Ø 12^{1/4} in. - INSIDE Ø 7^{3/4} in.
- 53** ESTERNO Ø 33 cm - INTERNO Ø 20,5 cm
OUTSIDE Ø 13 in. - INSIDE Ø 8 in.



**Fish dish**

Piatto pesce
Fischplatte
Plat à poisson
Fuente pescado

56045 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55045 ARGENTATO SILVERPLATED

-55 ESTERNO 55 x 23 cm - INTERNO 47 x 16 cm
OUTSIDE 21^{1/2} x 9 in. - INSIDE 18^{1/4} x 6^{1/4} in.

-65 ESTERNO 65 x 27 cm - INTERNO 56 x 18 cm
OUTSIDE 25^{1/4} x 10^{1/2} in. - INSIDE 22^{1/2} x 7 in.

-74 ESTERNO 74 x 29 cm - INTERNO 65 x 20 cm
OUTSIDE 29^{1/2} x 11^{1/2} in. - INSIDE 25^{1/2} x 7^{7/8} in.

**Tray round with handles**

Piatto tondo con maniglie
Ausstellplatte mit Griffen, rund
Plateau rond avec anses
Bandeja redonda con asas

56030 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55030 ARGENTATO SILVERPLATED

-35 ESTERNO Ø 35 cm - INTERNO Ø 31 cm
OUTSIDE Ø 13^{3/4} in. - INSIDE Ø 12^{1/4} in.

-40 ESTERNO Ø 40 cm - INTERNO Ø 35,5 cm
OUTSIDE Ø 15^{3/4} in. - INSIDE Ø 14 in.

**Meat oval dish**

Piatto ovale
Bratenplatte, oval
Plat ovale
Fuente oval llana

56041 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55041 ARGENTATO SILVERPLATED

-30 ESTERNO 30 x 19 cm - INTERNO 24 x 13 cm
OUTSIDE 11^{3/4} x 7^{1/2} in. - INSIDE 9^{1/2} x 5 in.

-35 ESTERNO 35 x 22 cm - INTERNO 28 x 16 cm
OUTSIDE 13^{3/4} x 8^{1/2} in. - INSIDE 11^{3/4} x 6^{1/4} in.

-41 ESTERNO 41 x 26 cm - INTERNO 34 x 19 cm
OUTSIDE 16^{3/4} x 10^{1/4} in. - INSIDE 13^{3/8} x 7^{1/2} in.

-46 ESTERNO 46 x 29 cm - INTERNO 38 x 21 cm
OUTSIDE 18^{3/4} x 11^{1/2} in. - INSIDE 15^{3/4} x 8^{1/2} in.

-54 ESTERNO 54 x 37 cm - INTERNO 43 x 26 cm
OUTSIDE 21^{1/2} x 14^{1/2} in. - INSIDE 17^{1/2} x 10^{1/4} in.

66325 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

65325 ARGENTATO SILVERPLATED

-85 85 x 58 cm - 33^{1/2} x 19^{3/4} in.

-99 100 x 68 cm - 39^{1/2} x 26^{3/4} in.

**Tray round**

Piatto tondo
Ausstellplatte, rund
Plateau rond
Bandeja redonda

56026 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55026 ARGENTATO SILVERPLATED

-30 ESTERNO Ø 30 cm - INTERNO Ø 25,5 cm
OUTSIDE Ø 11^{3/4} in. - INSIDE Ø 10 in.

-35 ESTERNO Ø 35 cm - INTERNO Ø 31 cm
OUTSIDE Ø 13^{3/4} in. - INSIDE Ø 12^{1/4} in.

-40 ESTERNO Ø 40 cm - INTERNO Ø 35,5 cm
OUTSIDE Ø 15^{3/4} in. - INSIDE Ø 14 in.

**Oval tray**

Vassoio ovale
Ausstellplatte, oval
Plateau ovale
Bandeja oval

56025-49 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55025-49 ARGENTATO SILVERPLATED

49 x 37 cm - 19^{1/4} x 14^{1/2} in.

**Round tray with handles for cassata**

Vassoio tondo per cassata
Ausstellplatte rund für Cassata mit Griffen
Plateau rond pour Cassate avec anses
Bandeja redonda para Cassata con asas

56030-36 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55030-36 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 36 cm - Ø 14^{1/4} in.

**Rectangular tray**

Vassoio rettangolare
Ausstellplatte, rechteckig
Plateau, rectangulaire
Bandeja rectangular

56020 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55020 ARGENTATO SILVERPLATED

-28 ESTERNO 28 x 20 cm - INTERNO 26 x 18 cm
OUTSIDE 11^{3/4} x 7^{3/4} in. - INSIDE 10^{1/4} x 7 in.

-35 ESTERNO 35 x 30 cm - INTERNO 31 x 27 cm
OUTSIDE 13^{3/4} x 11^{3/4} in. - INSIDE 12^{1/4} x 10^{1/2} in.

-40 ESTERNO 40 x 26 cm - INTERNO 35 x 22 cm
OUTSIDE 15^{3/4} x 10^{1/4} in. - INSIDE 13^{3/4} x 8^{3/4} in.

-50 ESTERNO 50 x 38 cm - INTERNO 44 x 32 cm
OUTSIDE 19^{1/2} x 15 in. - INSIDE 17^{1/4} x 12^{1/2} in.

-65 ESTERNO 65 x 50 cm - INTERNO 58 x 42 cm
OUTSIDE 25^{1/2} x 19^{1/2} in. - INSIDE 22^{7/8} x 16^{1/2} in.

-85 ESTERNO 85 x 50 cm - INTERNO 77 x 42 cm
OUTSIDE 33^{1/2} x 19^{3/4} in. - INSIDE 30^{3/8} x 16^{1/2} in.

-99 ESTERNO 100 x 50 cm - INTERNO 92 x 42 cm
OUTSIDE 39^{1/4} x 19^{3/4} in. - INSIDE 36^{1/4} x 16^{1/2} in.

**Rectangular tray with handles**

Vassoio rettangolare con maniglie
Ausstellplatte mit Griffen, rechteckig
Plateau, rectangulaire avec anses
Bandeja rectangular con asas

56024 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55024 ARGENTATO SILVERPLATED

-40 ESTERNO 40 x 26 cm - INTERNO 35 x 22 cm
OUTSIDE 15^{3/4} x 10^{1/4} in. - INSIDE 13^{3/4} x 8^{3/4} in.

-50 ESTERNO 50 x 38 cm - INTERNO 44 x 32 cm
OUTSIDE 19^{1/2} x 15 in. - INSIDE 17^{1/4} x 12^{1/2} in.

-65 ESTERNO 65 x 50 cm - INTERNO 58 x 42 cm
OUTSIDE 25^{1/2} x 19^{1/2} in. - INSIDE 22^{7/8} x 16^{1/2} in.

-85 ESTERNO 85 x 50 cm - INTERNO 77 x 42 cm
OUTSIDE 33^{1/2} x 19^{3/4} in. - INSIDE 30^{3/8} x 16^{1/2} in.

-99 ESTERNO 100 x 50 cm - INTERNO 92 x 42 cm
OUTSIDE 39^{1/4} x 19^{3/4} in. - INSIDE 36^{1/4} x 16^{1/2} in.

**Dome cover for round meat dish**

Cloche per piatto tondo
Speiseglocke, rund
Cloche pour plat rond
Cúpula cubre-plateos redondos

56037 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55037 ARGENTATO SILVERPLATED

-19 Ø 18,5 cm - Ø 7^{1/4} in.
 -22 Ø 22 cm - Ø 8^{1/2} in.
 -23 Ø 24 cm - Ø 9^{1/2} in.
 -26 Ø 26 cm - Ø 10^{1/4} in.
 -28 Ø 29 cm - Ø 11^{1/2} in.

**Meat dish cover**

Copripiatto per piatto tondo
Speiseglocke, rund
Cloche pour plat rond
Cubreplateos, redondo

56038 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55038 ARGENTATO SILVERPLATED

-30 Ø 24,5 cm - Ø 9^{1/2} in.
 -35 Ø 28,5 cm - Ø 11^{1/4} in.
 -40 Ø 32,5 cm - Ø 12^{3/4} in.

PER PIATTO TONDO FOR MEAT DISH
 56035-30 / 55035-30
 56035-35 / 55035-35
 56035-40 / 55035-40

**Porcelain insert for meat dish**

Pirofila tonda
Porzellanschale, rund
Porcelaine plat rond
Porcelana, redonda

59905 PORCELLANA PORCELAIN

-15 Ø 15 cm - Ø 5^{7/8} in.
 -23 Ø 23 cm - Ø 9 in.

**Round plate cover**

Copripiatto tondo
Speiseglocke, rund
Cloche pour plat rond
Cubreplateos, redondo

56039 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-19 Ø 19 cm - Ø 7^{1/2} in.
 -20 Ø 20 cm - Ø 7^{3/4} in.
 -24 Ø 24 cm - Ø 9^{1/2} in.
 -25 Ø 25 cm - Ø 9^{7/8} in.
 -26 Ø 26 cm - Ø 10^{1/4} in.
 -76 Ø 26,5 cm - Ø 10^{3/8} in.
 -27 Ø 27 cm - Ø 10^{1/2} in.
 -77 Ø 27,5 cm - Ø 10^{7/8} in.
 -28 Ø 28 cm - Ø 11 in.
 -78 Ø 28,5 cm - Ø 11^{1/4} in.
 -29 Ø 29 cm - Ø 11^{3/8} in.
 -79 Ø 29,5 cm - Ø 11^{5/8} in.
 -30 Ø 30 cm - Ø 11^{7/8} in.

55039 ARGENTATO SILVERPLATED

-20 Ø 24,5 cm - Ø 7^{3/4} in.
 -24 Ø 24 cm - Ø 9^{1/2} in.
 -25 Ø 28,5 cm - Ø 9^{7/8} in.
 -26 Ø 32,5 cm - Ø 10^{1/4} in.

**Cover for oval meat dish**

Copripiatto per piatto ovale
Speiseglocke, oval
Cloche pour plat ovale
Cubreplateos, oval

56043 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55043 ARGENTATO SILVERPLATED

-29 29 x 18 cm - 11^{1/2} x 7 in.
 -34 34 x 21 cm - 13^{1/2} x 8 in.
 -40 40 x 25 cm - 15^{1/2} x 10 in.
 -45 45 x 28 cm - 17^{3/4} x 10 in.
 -53 53 x 36 cm - 20^{3/4} x 14^{1/2} in.

PER PIATTO OVALE FOR OVAL MEAT DISH
 56041-30 / 55041-30
 56041-35 / 55041-35
 56041-41 / 55041-41
 56041-46 / 55041-46
 56041-54 / 55041-54

**Porcelain insert for meat dish**

Porcellana per piatto ovale
Bratenplatte-Porzellanschale
Porcelaine plat ovale
Porcelana para fuente oval llana

59906 PORCELLANA PORCELAIN

-21 21 x 11 cm - 8 x 4^{1/4} in.
 -25 25,5 x 13 cm - 10 x 5 in.
 -29 29 x 15,5 cm - 11^{1/2} x 5^{1/4} in.
 -33 33 x 17,5 cm - 13 x 8 in.
 -39 39 x 23 cm - 15^{1/2} x 9 in.



**Vegetable dish escoffier
1 compartments**

Legumiera Escoffier
Escoffier-Gemüseschale
Légumier escoffier
Legumbrera escoffier

56060-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55060-01 ARGENTATO SILVERPLATED

40 x 27 cm - 450 cl.
15^{1/4} x 10^{1/2} in. - 150 oz.



**Vegetable dish escoffier
2 compartments**

Legumiera Escoffier
Escoffier-Gemüseschale
Légumier escoffier
Legumbrera escoffier

56060-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55060-02 ARGENTATO SILVERPLATED

40 x 27 cm - 150 cl. x 2
15^{1/4} x 10^{1/2} in. - 150 oz. x 2



Cover for vegetable dish escoffier

Coperchio per legumiera Escoffier
Escoffier-Gemüseschaledeckel
Couvercle pour légumier escoffier
Tapa para Legumbrera escoffier

56060-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55060-00 ARGENTATO SILVERPLATED

40 x 27 cm - 15^{1/4} x 10^{1/2} in.



Soup tureen with cover

Zuppiera con coperchio
Suppensschüssel mit Deckel
Soupière avec couvercle
Sopera con tapa

56054 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55054 ARGENTATO SILVERPLATED

-52 Ø 12 cm - 36 cl. - Ø 6 in. - 12 oz.
-55 Ø 14,5 cm - 80 cl. - Ø 7 in. - 26^{1/2} oz.
-58 Ø 17,5 cm - 125 cl. - Ø 8 in. - 41^{1/2} oz.
-61 Ø 20,5 cm - 180 cl. - Ø 10 in. - 60 oz.
-65 Ø 25 cm - 320 cl. - Ø 11 in. - 106^{1/2} oz.

Soup tureen without cover

Zuppiera senza coperchio
Suppensschüssel ohne Deckel
Soupière sans couvercle
Sopera sin tapa

-12 Ø 12 cm - 36 cl. - Ø 6 in. - 12 oz.
-15 Ø 14,5 cm - 80 cl. - Ø 7 in. - 26^{1/2} oz.
-18 Ø 17,5 cm - 125 cl. - Ø 8 in. - 41^{1/2} oz.
-21 Ø 20,5 cm - 180 cl. - Ø 10 in. - 60 oz.
-25 Ø 25 cm - 320 cl. - Ø 11 in. - 106^{1/2} oz.



Vegetable dish with cover

Legumiera con coperchio
Gemüseschüssel mit Deckel
Légumier avec couvercle
Legumbrera con tapa

56056 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55056 ARGENTATO SILVERPLATED

-55 Ø 14,5 cm - 55 cl. - Ø 7 in. - 18 oz.
-58 Ø 17,5 cm - 90 cl. - Ø 8 in. - 30 oz.
-61 Ø 20,5 cm - 140 cl. - Ø 10 in. - 47 oz.
-65 Ø 25 cm - 240 cl. - Ø 11 in. - 80 oz.

Vegetable dish without cover

Legumiera senza coperchio
Gemüseschüssel ohne Deckel
Légumier sans couvercle
Legumbrera sin tapa

-15 Ø 14,5 cm - 55 cl. - Ø 7 in. - 18 oz.
-18 Ø 17,5 cm - 90 cl. - Ø 8 in. - 30 oz.
-21 Ø 20,5 cm - 140 cl. - Ø 10 in. - 47 oz.
-25 Ø 25 cm - 240 cl. - Ø 11 in. - 80 oz.



Cover for soup tureen & vegetable dish

Coperchio per Legumiera e Zuppiera
Deckel für Gemüseschüssel
Légumier avec couvercle
Legumbrera con tapa

56058 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55058 ARGENTATO SILVERPLATED

-12 Ø 12 cm - Ø 6 in.
-15 Ø 14,5 cm - Ø 7 in.
-18 Ø 17,5 cm - Ø 8 in.
-21 Ø 20,5 cm - Ø 10 in.
-25 Ø 25 cm - Ø 11 in.



**Punch bowl**

Coppa punch
Punchbowle
Coupe à punch
Ponchero

56143-20* ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55143-20* ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 45 cm - L 20
Ø 17^{1/2} in. - 5 gal.

*ANELLO PORTA BOTTIGLIE NON INCLUSO
*RING INSERT NOT INCLUDED

Punch bowl ring insert for bottle and glasses

Anello portabottiglie / bicchieri
Flaschen-/ Gläser-Einsatzring
Anneau porte verres et bouteilles
Anillo para botellas y vasos

56144-AB ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55144-AB ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 42 cm - Ø 16^{1/2} in.

**Punch bowl ladle**

Mestolo coppa punch
Punchbowle-Schöpfer
Cuiller à punch
Cazillo ponchero

62706-42 ARGENTATO SILVERPLATED

42,2 cm - 16^{5/8} in.

Punch bowl

Coppa punch
Punchbowle
Coupe à punch
Ponchero

56144* ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55144* ARGENTATO SILVERPLATED

-37 Ø 37 cm - 9,5 L - Ø 14^{1/2} in. - 2,5 gal.
-42 Ø 42 cm - 15 L - Ø 16^{1/2} in. - 4 gal.

*ANELLO PORTA BOTTIGLIE NON INCLUSO
*RING INSERT NOT INCLUDED

**Punch bowl ring insert for bottle and glasses**

Anello portabottiglie / bicchieri
Flaschen-/ Gläser-Einsatzring
Anneau porte verres et bouteilles
Anillo para botellas y vasos

56144 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55144 ARGENTATO SILVERPLATED

-AA Ø 37 cm - Ø 14^{1/2} in.
-AB Ø 42 cm - Ø 16^{1/2} in.

**Wine cooler**

Secchio spumante
Weinkühler
Seau à champagne
Cubitera de champaña

56117-23 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55117-23 ARGENTATO SILVERPLATED

h 24,5 cm - Ø 23 cm
h 9^{1/2} in. - Ø 9 in.

**Ice bucket**

Secchio ghiaccio
Eisbehälter
Seau à glace
Cubitera hielo

56115 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55115 ARGENTATO SILVERPLATED

-16 h 15 cm - Ø 16,4 cm
h 6 in. - Ø 6^{1/2} in.
-18 h 15 cm - Ø 18 cm
h 6 in. - Ø 7 in.

**Ice bucket**

Secchio ghiaccio
Eisbehälter
Seau à glace
Cubitera hielo

56116-15 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55116-15 ARGENTATO SILVERPLATED

h 13 cm - Ø 12,5 cm
h 5 in. - Ø 4^{7/8} in.

**White wine cooler**

Secchio vino bianco
Weissweinkühler
Seau à vin blanc
Cubo vino blanco

56118-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55118-20 ARGENTATO SILVERPLATED

h 25 cm - Ø 20 cm - h 9^{3/4} in. - Ø 7^{3/4} in.

**Wine cooler**

Secchio spumante
Weinkühler
Seau à champagne
Cubitera de champaña

56120 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55120 ARGENTATO SILVERPLATED

^{1/2} **-18** h 16 cm - Ø 18,5 cm - h 6^{1/4} in. - Ø 7^{1/4} in.
-22 h 21 cm - Ø 20 cm - h 8 in. - Ø 7^{3/4} in.
-24 h 22 cm - Ø 24 cm - h 8^{11/16} in. - Ø 9^{7/16} in.

**Insulated ice bucket**

Secchio ghiaccio termico
Eisbehälter, isoliert mit Deckel
Seau à glace, isotherme
Cubitera térmica con tapa

56114-16 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

h 20 cm - Ø 16 cm - h 6^{1/4} in. - Ø 7^{3/4} in.



Ice Spoon
Cucchiaio ghiaccio
52550-04 Stainless Steel
page 160



Ice Tong
Molla ghiaccio
52550-55 Stainless Steel
52750-55 Silverplated
page 156



Ice Tong
Molla ghiaccio
52550-56 Stainless Steel
52750-56 Silverplated
page 156

**Wine cooler stand**

Supporto secchio spumante
Weinkühlerständer
Support seau à champagne
Soporte cubo de champaña

56119-63 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55119-63 ARGENTATO SILVERPLATED

h 63 cm - h 24^{3/4} in.

ADATTO PER SUITABLE FOR:

ELITE 56117-23
56118-20
56120-18
56120-22
56120-24
PRESTIGE 73117L16
73117L20
73118L16

**Wine cooler stand**

Supporto secchio spumante
Weinkühlerständer
Support seau à champagne
Soporte cubo de champaña

56121-68 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55121-68 ARGENTATO SILVERPLATED

h 68 cm - h 26^{3/4} in.

ADATTO PER SUITABLE FOR:

SPOT 51301-20
ELITE 56117-23
56118-20
56120-18
56120-22
PRESTIGE 73117L16
73117L20
73118L16

**Wine holder**

Versavino reversibile
Weingestell
Porte-bouteille
Soporte para botella

56123-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55123-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h 14,5 cm - h 5^{1/2} in.

1/2 Suitable for both 1/2 and 1 bottle
Adatto per 1/2 e 1 bottiglia

Geeignet für 1/2 und 1 Weinflasche
Indiqué pour 1/2 et 1 bouteille
Para 1/2 y 1 botella.

**Fruit salad bowl**

Rinfrescamacedonia
 Bowle für Obstsalat
 Bol à salade de fruits
 Bol para ensalada de frutas

56146-24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55146-24 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 24 cm - L 2,2
 Ø 9^{1/2} in. - 0,58 gal.

**Fruit bowl**

Fruttiera
 Fruchtschale
 Coupe à fruits
 Frutero

56134-21 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55134-21 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 21,5 cm - h 7
 Ø 8^{1/2} in. - h 2^{3/4} in.

**Pastry stand**

Alzata frutta/dolci
 Gebäckständer
 Porte petits fours
 Confitero

56136-13 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55136-13 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13,8 cm - h 11 - Ø 5^{1/2} in. - h 4^{1/2} in.

**Fruit stand**

Alzata frutta
 Fruchtschale auf Fuß
 Coupe à fruits sur pied
 Frutero con pié

56136-21 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55136-21 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 21,5 cm - h 12 - Ø 8^{1/2} in. - h 4^{3/4} in.

**Bread stand**

Alzata pane
 Brotständer auf Fuß
 Plat à pain sur pied
 Pedestal para pan

56135-22 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55135-22 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 22 cm - h 11 - Ø 9 in. - h 4^{1/2} in.



**Cloche, meth-acrylate**

Cloche per alzata torta in metacrilato
Speiseglocke für Hochzeitskuchenständer aus Methacrylat
 Cloche support à tartes en méthacrylate
Cúpula pedestal para tartas en metacrilato

56137-69 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55137-69 ARGENTATO SILVERPLATED

h 16 cm - Ø 28 cm - h 6^{5/16} in. - Ø 11 in.

ADATTO PER SUITABLE FOR:
 CAKE STAND 56137-28
 55137-28

**Cake stand**

Alzata torta
Kuchenständer
 Support à tarte
Pedestal para tartas

56137-28 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55137-28 ARGENTATO SILVERPLATED

h 9,5 cm Ø 28 cm - h 3^{3/4} in. Ø 11 in.

**Cake stand / fruit stand with edge**

Alzata torta / alzata frutta con bordo
Kuchen-/ Obstständer auf Fuß, mit Rand
 Support à tarte / coupe à fruits sur pied avec bord
Pedestal para tartas / frutero con pié con borde

56138-28 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55138-28 ARGENTATO SILVERPLATED

h 9,5 cm Ø 28 cm - h 3^{3/4} in. Ø 11 in.

**Pastry stand, 3 tiers**

Alzata dolci 3 piani
Gebäckständer, 3-stöckig
 Porte petits fours, 3 étages
Confitero, 3 pisos

56139-03 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55139-03 ARGENTATO SILVERPLATED

h 47 cm Ø 18 / 28 / 39 cm - h 18 in. Ø 7^{1/4} / 11 / 15^{1/2} in.

**Pastry stand, 2 tiers**

Alzata dolci 2 piani
Gebäckständer, 2-stöckig
 Porte petits fours, 2 étages
Confitero, 2 pisos

56139-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55139-02 ARGENTATO SILVERPLATED

h 32,5 cm Ø 18 / 28 cm - h 13 in. Ø 7^{1/4} / 11 in.

**Pastry stand**

Alzata dolci
Gebäckständer
 Porte petits fours
Confitero

56139-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55139-01 ARGENTATO SILVERPLATED

h 20,5 cm Ø 18,5 cm - h 8 in. Ø 7^{1/4} in.

**Jam / honey stand, 2 tiers**

Alzatina portamarmellata, 2 piani
 Gebäckständer, 2-stöckig
 Porte confitures, 2 étages
 Confitero, 2 pisos

56140-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55140-02 ARGENTATO SILVERPLATED

h 30 cm Ø 14 / 18,5 cm - h 18 in. Ø 5^{1/2} / 7^{1/4} in.

**Wedding cake stand, 3 tiers**

Alzata torta matrimoniale, 3 piani
 Hochzeitskuchenständer, 3-stöckig
 Support à tartes, 3 étages
 Pedestal para tartas, 3 pisos

56137-03 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55137-03 ARGENTATO SILVERPLATED

h 64,5 cm - Ø 18,5 / 28 / 38 cm
 h 25^{1/2} in. - Ø 7^{1/4} / 11 / 15^{1/4} in.

**Fruit stand, 3 tiers**

Alzata frutta, 3 piani
 Obstständer, 3-stöckig
 Étagère à fruits, 3 étages
 Frutero, 3 pisos

56136-03 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55136-03 ARGENTATO SILVERPLATED

h 64,5 cm - Ø 18,5 / 28 / 38 cm
 h 25^{1/2} in. - Ø 7^{1/4} / 11 / 15^{1/4} in.

**Candlestick**

Candelieri
 Leuchter, 1 Kerze
 Chandelier, 1 bougie
 Candelabro, 1 vela

56125 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55125 ARGENTATO SILVERPLATED

-25 h 25 cm - h 10 in.
 -33 h 33 cm - h 13 in.

**Candelabra, 4 lights**

Candelieri 4 luci
 Leuchter, 4 Kerzen
 Chandelier, 4 bougies
 Candelabro, 4 velas

56126-04 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55126-04 ARGENTATO SILVERPLATED

h 41,5 cm - h 16^{1/2} in.

**Candelabra, 5 lights**

Candelieri 5 luci
 Leuchter, 5 Kerzen
 Chandelier, 5 bougies
 Candelabro, 5 velas

56126-05 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55126-05 ARGENTATO SILVERPLATED

h 41,5 cm - h 16^{1/2} in.

**Flower vase**

Vasetto fiori
Blumenvase
Vase à fleurs
Florero

56096-18 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55096-18 ARGENTATO SILVERPLATED

h 18 cm - h 7^{1/8}

**Table number**

Portanumero / portabiglietto da tavola
Tischnummer
Numéro de table
Número sobremesa

56099-06 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55099-06 ARGENTATO SILVERPLATED

11 x 6 cm - 4^{1/4} x 2^{3/4} in.

**Table number**

Numero da tavola a libro
Tischnummer
Numéro de table
Número sobremesa

56098-08 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55098-08 ARGENTATO SILVERPLATED

7,4 x 4 cm - 3 x 1^{1/2} in.

**Table number "Riservato"**

Numero da tavola "Riservato"
Tischnummer "Riservato"
Numéro de table "Riservato"
Número sobremesa "Riservato"

56098-09 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

7,4 x 4 cm - 3 x 1^{1/2} in.

**Table number stand**

Supporto per numero tavola da banchetti a molla
Tischnummernständer
Support pour numéro de table
Soporte para número de mesa

56164-40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55164-40 ARGENTATO SILVERPLATED

h 40 cm - h 15^{3/4} in.

Number not included
Numero escluso
Zahl ausgeschlossen
Numéro exclus
Número excluido

**Table number stand**

Supporto per numero tavola da banchetti
Tischnummernständer
Support pour numéro de table
Soporte para número de mesa para banquetes

56164-37 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55164-37 ARGENTATO SILVERPLATED

h 37 cm - h 14^{1/2} in.

**Number stand**

Numero tavola da banchetti
Kunststoffnummer
Numéro en plastique
Número en plástico

59957-22 PLASTICA PLASTIC

Ø 22 cm - h 8^{1/2} in.

Specify in the request numbering

Specificare nell'ordine numerazione richiesta
Geben Sie in dem Auftrag die Gewünschte Nummerierung
Préciser dans la commande la numération demandée
Especificar en el pedido la numeración reclamada

**Table number stand**

Supporto numero tavola da banchetti
 Tischnummernständer
 Support avec numéro de table
 Soporte número de mesa para banquetes

56161-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55161-00 ARGENTATO SILVERPLATED

43 cm - 17 in.

**Lacquered number**

Numero inox verniciato
 Nummer, Edelstahl lackiert
 Numéro en acier inox laqué
 Número en acero inoxidable barnizado

56161 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 15 cm - 6 in.

-XX Numeri da 1 a 75 (es. n° 52 art.56161-52)
 Numbers from 1 to 75 (example n°52 code 56161-52)

**Flambé pan**

Padella crêpes suzettes
 Flambierpfanne
 Poêle à flamber
 Sartén para flambear

56163 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55163 ARGENTATO SILVERPLATED

-27 Ø 27 cm - Ø 10^{3/4} in.
-30 Ø 30 cm - Ø 11^{3/4} in.

**Flambé burner**

Fornello crêpes suzettes
 Flambier-rechaud
 Réchaud à flamber
 Calentador para flambear



56162-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55162-00 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 28 cm - h 18,5 cm
 Ø 10^{3/4} in. - h 7^{1/4} in.



LIDO



QUALITY SPECIFICATIONS SPECIFICHE TECNICHE TECHNISCHE MERKMALE DONNÉES TECHNIQUES ESPECIFICACIONES TECNICAS

Characteristics an exclusive pressing process and valuable raw materials grant Contour a harmonious and exclusive design.

Raw materials stainless steel AISI 304 (EN X5CrNi18-10).

Thickness varies from 1,5 to 2 mm up to 5 mm at the points most exposed to shocks and strain.

Welding of handles, knobs, hinges, necks and bases are handmade by silver alloy brazing. The especially shaped spout ensures excellent pouring.

Caratteristiche linee armoniose ed uniche realizzate grazie all'utilizzo di pregiati materiali e ad un esclusivo procedimento di stampaggio.

Materiale acciaio inossidabile AISI 304 (EN X5CrNi18-10).

Spessori differenziati da 1,5 a 2 mm e fino a 5 mm nei punti più esposti agli urti.

Saldature manici, pomoli, cerniere, becchi e basi con brasatura eseguita a mano.

Facilità nel versare i liquidi garantita dalla particolare conformazione dei becchi.

Eigenschaften: harmonische und elegante Formen, wertvolle Materialien und ein exklusives Bearbeitungsverfahren.

Material: Edelstahl Rostfrei AISI 304 (EN X5CrNi18-10).

Stärke von 1,5-2 mm., bis 5 mm. an exponierten Kontaktstellen.

Schweißen: von Griffen, Knäufen, Scharnieren, Tüllen und Füßen durch Löten mit handgearbeiteter Silberlegierung.

Einfach zu einschenken dank der besonderen Gestalt des Schnabels.

Caractéristiques: formes harmonieuses et uniques obtenues grâce à l'utilisation de matériaux précieux et à un procédé de moulage exclusif.

Matières premières: acier inoxydable AISI 304 (EN X5CrNi18-10).

Epaisseur moyenne de 1,5 à 2 mm., jusqu'à 5 mm. aux points les plus exposés aux risques de chocs et de déformations.

Soudures: anses, pommeaux, charnières, becs et pieds, brasés en alliage d'argent faites à la main..

Facilité à verser des liquides garantie par la forme particulière du bec.

Características: líneas armoniosas y diseño único realizados gracias a materiales nobles y a un exclusivo proceso de estampado.

Material: acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10).

Espesores de 1,5 a 2 mm. y hasta los 5 mm. en las partes sometidas a mayor desgaste.

Soldadura manual de mangos, asas, bisagras, picos y bases.

Facilidad en verter líquidos garantizada por la forma particular de los picos.

**Coffee pot**

Caffettiera
Kaffeekanne
Cafetière
Cafetera

54301 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53301 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 30 cl. - 10^{1/2} oz.
-05 50 cl. - 17^{1/2} oz.
-10 100 cl. - 35 oz.
-15 150 cl. - 52 oz.

**Tea pot**

Teiera
Teekanne
Théière
Tetera

54308 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53308 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 30 cl. - 10^{1/2} oz.
-05 50 cl. - 17^{1/2} oz.

**Sugar bowl with cover**

Zuccheriera con coperchio
Zuckerdose mit Deckel
Sucrier avec couvercle
Azucarero con tapa

54310-23 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53310-23 ARGENTATO SILVERPLATED

300 gr. - 10^{1/2} oz.

**Water pitcher**

Brocca Acqua
Eiswasserkrug
Carafe à eau
Jarra agua

54315-15 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53315-15 ARGENTATO SILVERPLATED

150 cl. - 52 oz.

**Milk pot**

Lattiera
Milchgießer
Pot à lait
Jarra leche

54306 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53306 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 30 cl. - 10^{1/2} oz.
-05 50 cl. - 17^{1/2} oz.
-10 100 cl. - 35 oz.
-15 150 cl. - 52 oz.

**Creamer**

Cremiera
Gießer
Crémier
Jarrita

54304-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53304-02 ARGENTATO SILVERPLATED

15 cl. - 5 oz.



LIBO

AVENUE



**Round Bread Plate**

Piatto pane tondo
Brotteller, rund
Plat à pain, rond
Plato pan redondo

54292-14 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53292-14 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 14 cm - Ø 5^{1/2} in.

**Grated cheese pot with crystal**

Formaggiere con cristallo
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

54279-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53279-01 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 12,6 cm - Ø 5 in.

**Show plate**

Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

56033-31 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55033-31 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 31 cm - Ø 12^{1/4} in.

**Rectangular tray**

Vassoio rettangolare
Ausstellplatte, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

54220 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53220 ARGENTATO SILVERPLATED

-40 40 x 26 cm - 15^{3/4} x 10^{1/4} in.
-44 44 x 32 cm - 17^{1/4} x 12^{1/2} in.
-50 50 x 38 cm - 19^{3/4} x 15 in.

**Rectangular tray with handles**

Vassoio rettangolare con maniglie
Ausstellplatte mit Griffen, rechteckig
Plateau rectangulaire avec anses
Bandeja rectangular con asas

54224 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53224 ARGENTATO SILVERPLATED

-40 40 x 26 cm - 15^{3/4} x 10^{1/4} in.
-44 44 x 32 cm - 17^{1/4} x 12^{1/2} in.
-50 50 x 38 cm - 19^{3/4} x 15 in.

**Round tray**

Vassoio tondo
Ausstellplatte, rund
Plateau rond
Bandeja redonda

54226-40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53226-40 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 40 cm - Ø 15^{3/4} in.

**Salt & pepper set**

Set sale e pepe
Pfeffer / Salzstreuer
Set salière, poivrier
Juego salero / pimentero

54269-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53269-02 ARGENTATO SILVERPLATED

h 15 cm 16 x 11 cm - h 6 in. 6^{1/4} x 4^{1/4} in.

**Oil & vinegar set, 2 pcs**

Servizio olio & aceto, 2 pezzi
Essig / Ölgestell, 2 tlg.
Huiler / vinaigrier, 2 pièces
Servicio de mesa, 2 piezas

54263-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53263-02 ARGENTATO SILVERPLATED

h 21,7 cm - 19,3 x 12,8 cm - h 8^{1/2} in. 7^{1/2} x 5 in.

**Round tray with handles**

Vassoio tondo con maniglie
Ausstellplatte mit Griffen, rund
Plateau rond avec anses
Bandeja redonda con asas

54230-40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53230-40 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 40 cm - Ø 15^{3/4} in.

PLIERS
LIVING
& TONGS



**Serving plier**

Pinza per servire
 Servierzange
 Pince à servir
 Pinza servir

52550 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750 ARGENTATO SILVERPLATED

-83 21 cm - 8^{1/4} in.
-84 26,5 cm - 10^{7/16} in.
-85 24 cm - 9^{7/16} in.

**Hors d'oeuvres & Pastry plier**

Pinza per antipasti e dolci
 Vorspeisen / Pâtisseriezange
 Pince à hors-d'oeuvres et pâtisserie
 Pinza entremeses y pasteles

52550 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750 ARGENTATO SILVERPLATED

-87 15 cm - 5^{15/16} in.
-89 20 cm - 7^{7/8} in.

**Pie plier**

Pinza per torta
 Kuchenzange
 Pince à tarte
 Pinza pasteles

52550-80 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-80 ARGENTATO SILVERPLATED

28 cm - 11 in.

**Pastry plier**

Pinza per dolci
 Gebäckzange
 Pince à pâtisserie
 Pinza pasteles

52550-88 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-88 ARGENTATO SILVERPLATED

18 cm - 7^{1/8} in.

**Vegetables plier**

Pinza per verdure
 Salad-/Gemüsezange
 Pince à légumes
 Pinza verduras

52550-81 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-81 ARGENTATO SILVERPLATED

24 cm - 9^{7/16} in.

**Spaghetti tong**

Molla Spaghetti
Spaghetizzange
Pince à spaghetti
Pinza espagueti

52550 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750 ARGENTATO SILVERPLATED

-73 21 cm - 8^{1/4} in.
-74 30 cm - 11^{13/16} in.

**Toast & pastry tong**

Molla per toast e dolci
Toast / Gebäckzange
Pince à toast et tarte
Pinza pasteles y tostadas

52550 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750 ARGENTATO SILVERPLATED

-77 21 cm - 8^{1/4} in.
-78 24 cm - 9^{7/16} in.
-79 30 cm - 11^{13/16} in.

**Bread & pastry tong**

Molla per pane e pasticceria
Brot / Gebäckzange
Pince à pain et pâtisserie
Pinza pan y pasteles

52550 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750 ARGENTATO SILVERPLATED

-62 18 cm - 7^{1/8} in.
-63 23 cm - 9^{5/8} in.
-64 26 cm - 10^{1/4} in.

**Asparagus tong**

Molla Asparagi
Spargelzange
Pince à asperges
Pinza espárragos

52550-66 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-66 ARGENTATO SILVERPLATED

23 cm - 9^{5/8} in.

**Ice tong**

Molla ghiaccio
Eiszange
Pince à glace
Pinza hielo

52550-55 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-55 ARGENTATO SILVERPLATED

18,5 cm - 7^{1/4} in.

**Ice tong**

Molla ghiaccio
Eiszange
Pince à glace
Pinza hielo

52550-56 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-56 ARGENTATO SILVERPLATED

17,5 cm - 6^{7/8} in.

**Fruit tong**

Molla frutta
Obstzange
Pince à fruits
Pinza frutas

52550-50 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-50 ARGENTATO SILVERPLATED

23,5 cm - 9^{1/4} in.

**Sugar tong**

Molla zucchero
Zuckerzange
Pince à sucre
Pinza azucar

52550-54 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-54 ARGENTATO SILVERPLATED

12,5 cm - 4^{11/16} in.

**Sugar tong**

Molla zucchero
Zuckerzange
Pince à sucre
Pinza azucar

52550-53 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-53 ARGENTATO SILVERPLATED

12 cm - 4^{11/16} in.

**Vegetable / meat tong**

Molla per carne e verdure
 Gemüse / Fleischzange
 Pince à rôti
 Pinza asados y verduras

52550 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750 ARGENTATO SILVERPLATED

-68 21 cm - 8^{1/4} in.
-69 26 cm - 10^{1/4} in.
-70 30 cm - 11^{13/16} in.

**Snail tong**

Molla lumache
 Schneckenzange
 Pince à escargots
 Pinza caracoles

52550-60 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-60 ARGENTATO SILVERPLATED

17 cm - 6^{11/16} in.

**Multipurpose tong**

Molla universale
 Universalzange
 Pince universelle
 Pinza universal

52550-58 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-58 ARGENTATO SILVERPLATED

30 cm - 11^{13/16} in.



SERVING
LIVING
ITEMS



Panettone knife
Coltello panettone
Panettonemesser
Couteau à panettone
Cuchillo de pan

52550-34 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

32 cm - 12 in.



Fork roast
Forchettone arrosto
Tranchiergabel
Fourchette à rôtis
Tenedor roast beef

52550-30 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

32 cm - 12 in.



Knife roast
Coltello arrosto
Tranchiermesser
Couteau à rôtis
Cuchillo roast beef

52550-33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

32 cm - 12 in.



Cake server
Pala Torta
Tortenheber
Pelle à gâteau
Pala tarta

52550-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-02 ARGENTATO SILVERPLATED

30 cm - 11^{13/16} in.



Fish serving fork
Forchetta servire pesce
Fischvorlegegabel
Fourchette à servir poisson
Tenedor servir pescado

52550-41 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-41 ARGENTATO SILVERPLATED

25 cm - 10 in.



Fish serving knife
Coltello servire pesce
Fischvorlegemesser
Couteau à servir poisson
Cuchillo servir pescado

52550-42 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-42 ARGENTATO SILVERPLATED

25 cm - 10 in.



Ice tea spoon, set 6 pcs
Cucchiaio bibita, Set 6 pezzi.
Limonadenlöffel, 6 Stk.
Cuiller à soda, 6 pieces
Cuchara refresco, 6 piezas

52550-36 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-36 ARGENTATO SILVERPLATED

19,5 cm - 7^{3/4} in.



Butter spreader, set 6 pcs
Spatolina burro, Set 6 pezzi.
Butterstreicher, 6 Stk.
Tartineur, 6 pieces
Palita mantequilla, 6 piezas

52550-37 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-37 ARGENTATO SILVERPLATED

16,5 cm - 6^{3/4} in.



Oyster fork, set 6 pcs
Forchettina ostriche, Set 6 pezzi
Austerngabel, 6 Stk
Fourchette à huîtres, 6 pieces
Tenedor ostras, 6 piezas

52550-43 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-43 ARGENTATO SILVERPLATED

14 cm - 5^{1/2} in.

**Ice spoon**

Cucchiaio ghiaccio
Eislöffel
Cuillère à glace
Cuchara para hielo

52550-04 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-04 ARGENTATO SILVERPLATED

23 cm - 9^{3/4} in.

**Sauce spoon**

Cucchiaio salsa
Suppenvorleger
Cuillère à sauce
Cuchara para salsa

52550-06 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-06 ARGENTATO SILVERPLATED

23 cm - 9^{3/4} in.

**Escargot fork**

Forchetta lumache
Schneckengabel
Fourchette à escargots
Tenedor caracoles

52550-19 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-19 ARGENTATO SILVERPLATED

14 cm - 5^{1/2} in.

**Monoportion spoon**

Cucchiaio monoporzione
Monoportionlöffel
Cuillère monoportion
Cuchara monoporción

52550 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 9,5 cm - 3^{3/4} in.
-07 12 cm - 4^{11/16} in.

**Monoportion fork**

Fochetta monoporzione
Monoportiongabel
Fourchette monoportion
Tenedor monoporción

52550-05 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-05 ARGENTATO SILVERPLATED

9,5 cm - 3^{3/4} in.

**Monoportion fork**

Fochetta monoporzione
Monoportiongabel
Fourchette monoportion
Tenedor monoporción

52550-09 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-09 ARGENTATO SILVERPLATED

12 cm - 4^{11/16} in.

**Salt spoon**

Cucchiaino sale
Salzlöffel
Cuillère à sel
Cucharita para sal

52550-17 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-17 ARGENTATO SILVERPLATED

6,5 cm - 2^{9/16} in.

**Parmesan spoon**

Cucchiaio parmigiano
Parmesanlöffel
Cuillère à parmesan
Cuchara parmesán

52550-18 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-18 ARGENTATO SILVERPLATED

12,5 cm - 4^{15/16} in.

**Sauce ladle**

Coppino salsa
Dressingschöpfer
Louche à sauce
Cazillo salsas

52550-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-20 ARGENTATO SILVERPLATED

16 cm - 6^{5/16} in.

**Perforated ladle**

Coppino salsa forato
Schöpfer, gelocht
Louche percée
Cazo, perforado

52550-21 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-21 ARGENTATO SILVERPLATED

16,5 cm - 6^{1/2} in.

**Serving fork**

Forchetta servire
Serviergabel
Fourchette à servir
Tenedor servir

52550 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750 ARGENTATO SILVERPLATED

-11 29,5 cm - 11^{1/2} in.
 -12 26 cm - 10^{1/2} in.
 -23 39 cm - 15^{1/2} in.

**Serving spoon**

Cucchiaio servire
Servierlöffel
Cuiller à servir
Cuchara servir

52550 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750 ARGENTATO SILVERPLATED

-14 25,5 cm - 10 in.
 -13 30 cm - 11^{3/4} in.
 -22 39 cm - 15^{1/2} in.

**Ladle**

Mestolo
Schöpfer
Louche
Cazo

52550-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-01 ARGENTATO SILVERPLATED

25,5 cm - 10 in.

**Perforated serving spoon**

Cucchiaio servire forato
Servierlöffel gelocht
Cuiller à servir percée
Cuchara servir perforada

52550 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750 ARGENTATO SILVERPLATED

-24 39 cm - 15^{1/2} in.
 -25 25,5 cm - 10 in.
 -26 30 cm - 11^{3/4} in.

**Spaghetti fork**

Forchettone spaghetti
Spaghettivorlegegabel
Fourchette à servir spaghetti
Tenedor servir espaguetitis

52550-15 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-15 ARGENTATO SILVERPLATED

28,5 cm - 11^{1/4} in.

**Rice ladle**

Cucchiaio Risotto
Reislöffel
Cuiller à risotto
Cuchara arroz

52550-16 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-16 ARGENTATO SILVERPLATED

28 cm - 11 in.

**Grape scissor**

Forbice per uva
Traubenschere
Ciseaux raisin
Tijeras uva

52550-91 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
52750-91 ARGENTATO SILVERPLATED

14,5 cm - 5^{3/4} in.

**Party forks, set 12 pieces**

Forkettine cocktail, 12 pezzi

Partygabeln 12 - tlg.

Fourchette 12 pièces

Tenedor 12 piezas

52550-27 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**Party spoons, set 12 pieces**

Cucchiaini cocktail, 12 pezzi

Partylöffel 12 - tlg.

Cuillèr 12 pièces

Cuchara 12 piezas

52550-28 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**Party spatula, set 12 pieces**

Spatole cocktail, 12 pezzi

Butterstreicher 12 - tlg.

Tartineur 12 pièces

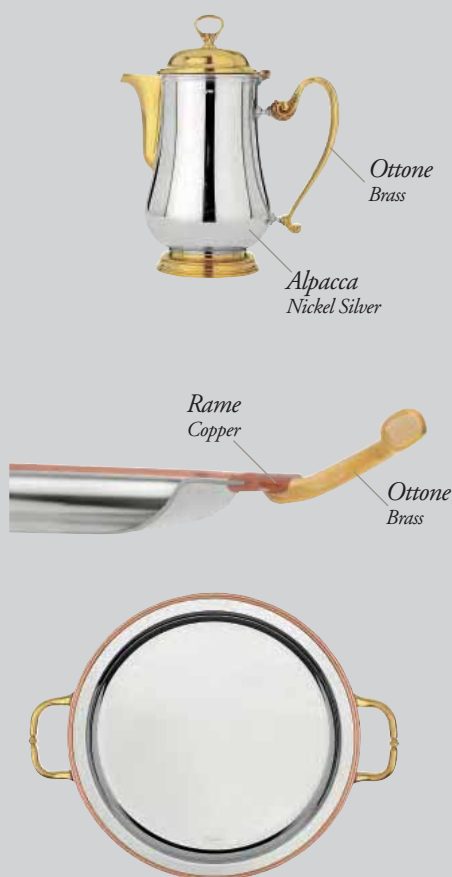
Palita 12 piezas

52550-29 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL



CONTOUR





QUALITY SPECIFICATIONS SPECIFICHE TECNICHE QUALITÄTSMERKMALE DONNÉES TECHNIQUES ESPECIFICACIONES TECNICAS

Characteristics: an exclusive pressing process and valuable raw materials grant Contour a harmonious and exclusive design.

Raw materials: Nickel-Silver: copper 66%, nickel 13% and zinc 21% (CuNi12Zn24), stainless steel AISI 304 (EN X5CrNi18-10), brass and copper.

Thickness varies from 1,5 to 2 mm., up to 5 mm. at the points most exposed to shocks and strain.

Trays: the edge made of pressed copper is welded with Sambonet patented special process.

Welding of handles, knobs, hinges, necks and bases are handmade by silver alloy brazing. Solid **handles** are made in hot pressed brass. Stainless steel is inserted into the handles to assure heat resistance. One piece **hinges** are molded and the holes gauged to assure sharp work; 145° revolving covers.

The especially shaped spout ensures excellent pouring.

Exclusive Sambonet **silverplating** process - Hard Sambonet SilverPlating:

- **purity** of silver 999,5‰;
- **silver layer hardness**, up to 2 times more than traditional silverplating (>180 Hcv);
- **sulphuration** resistance up to 4 times more than traditional silverplating.
- **outside features:** shiny.

Caractéristiques: formes harmonieuses et uniques obtenues grâce à l'utilisation de matériaux précieux et à un procédé de moulage exclusif Sambonet.

Matières premières: maillechort: cuivre 66%, nickel 13% et zinc 21% (CuNi12Zn24), acier inoxydable AISI 304 (EN X5CrNi18-10), laiton et cuivre.

Epaisseur moyenne de 1,5 à 2 mm., jusqu'à 5 mm. aux points les plus exposés aux risques de chocs et de déformations.

Plateaux: bord en cuivre forgé, soudé avec un procédé breveté Sambonet.

Soudures: anses, pommeaux, charnières, becs et pieds, brasés en aloi d'argent faites à la main.

Anses massives réalisées en laiton estampé à chaud, isolées par de l'acier inox à l'intérieur pour limiter la transmission de chaleur.

Charnières massives moulées d'une seule pièce en laiton estampé à chaud. Trous calibrés pour assurer un mouvement précis; ouverture des couvercles à 145°.

Facilité à verser des liquides garantie par la forme particulière du bec.

Argenture exécutée par procédé exclusif Sambonet - HSP

- **pureté** de l'argent 999,5‰;
- **dureté** du revêtement jusqu'à 2 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle (>180 Hcv);
- **résistance à la sulfuration** jusqu'à 4 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle.
- **finissage** extérieur poli miroir.

Características: formas armoniosas y únicas realizadas con materiales de valor y con un mecanizado exclusivo.

Material: alpaca: cobre 66%, níquel 13% y zinc 21% (CuNi12Zn24), acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10), latón y cobre.

Espesores de 1,5 a 2 mm., y hasta los 5 mm. en las partes sometidas a mayor desgaste.

Bandejas: borde en cobre forjado aplicado según un proceso patentado Sambonet.

Soldadura de mangos, asas, bisagras, cuellos y soportes mediante soldadura con aleación de plata realizada manualmente.

Mangos macizos realizados en latón estampado y conformados en calor. Los mangos aislados con insertos en acero inoxidable garantizan una baja transmisión de calor.

Bisagras macizas en latón estampado realizadas y mecanizadas en una sola pieza con agujeros calibrados para garantizar un movimiento de precisión; abertura de 145°.

Facilidad en verter líquidos garantizada por la forma particular de los picos.

Plateado exclusivo Sambonet - HSP

- **pureza** de la plata: 999,5‰;
- **dureza** del plateado: hasta 2 veces mayor que el plateado tradicional (>180 Hcv);
- **resistencia a la oxidación** hasta 4 veces mayor respecto al plateado tradicional.
- **acabado** exterior: pulido espejo.

Caratteristiche: linee armoniose ed uniche realizzate grazie all'utilizzo di pregiati materiali e ad un esclusivo procedimento di stampaggio.

Materiale: alpaca: rame 66%, nickel 13% e zinco 21% (CuNi12Zn24), acciaio inossidabile AISI 304 (EN X5CrNi18-10), ottone e rame.

Spessori differenziati da 1,5 a 2 mm e fino a 5 mm nei punti più esposti agli urti.

Vassoi: bordo in rame coniato applicato con procedimento brevettato Sambonet.

Saldature manici, pomoli, cerniere, becchi e basi con brasatura in lega d'argento eseguita a mano.

Manici massicci realizzati in ottone stampato a caldo, isolati con inserti in acciaio inox per assicurare una bassa trasmissione del calore.

Cerniere massicce realizzate in pezzo unico in ottone stampato a caldo, lavorate meccanicamente con fori calibrati per garantire un movimento di precisione; apertura a 145°.

Facilità nel versare i liquidi garantita dalla particolare conformazione dei becchi.

Argentatura con tecnologia esclusiva Sambonet - HSP

- **purezza** dell'argento utilizzato 999,5‰;
- **durezza** del rivestimento fino a 2 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale (>180 Hcv);
- **resistenza** alla sulfurazione fino a 4 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale.
- **finitura esterna:** lucida.

Eigenschaften: Durch wertvolle Materialien und ein spezielles Herstellungsverfahren von Sambonet entstehen harmonische und elegante Formen.

Material: Alpaka: Kupfer 66%, Nickel 13% und Zink 21% (CuNi12Zn24), rostfreier Edelstahl AISI 304 (EN X5CrNi18-10), Messing und Kupfer.

Stärke von 1,5-2 mm, bis 5 mm an exponierten Kontaktstellen.

Charakterisierung für die **Tablett-Serie** von Sambonet ist der Kupferrand, der durch ein patentiertes Verfahren aufgetragen wird.

Die **Griffe**, Knäufe, Scharniere, Schnäbel und Stützen werden durch Handarbeit angeschweißt und mit einer Silberlegierung überzogen.

Die **Griffe** sind aus Pressmessing und Zugabe von Edelstahl hergestellt, was für eine optimale Hitzebeständigkeit sorgt.

Die **Scharniere** sind aus einem Stück gepresst und mit kalibrierten Bohrungen versehen, was eine optimale Beweglichkeit gewährleistet. Öffnungswinkel: 145°
Einfaches Eingießen ist dank der besonderen Schnabelform garantiert.

Versilberung durch spezielle HSP Sambonet Technologie.

- Silber **Reinheitsgrad:** 999,5 o/oo
- **Härtegrad** der Silberbeschichtung bis zu 2 mal höher als bei herkömmlicher Versilberung (> 180 Hcv)
- **Widerstand** gegen Schwefel bis zu 4 mal höher als bei herkömmlicher Versilberung
- Äußeres **Finish:** spiegelglanzpoliert

**Water pitcher**

Brocca acqua
Eiswasserkrug
Carafe à eau
Jarra agua

53015-16 ARGENTATO SILVERPLATED

160 cl. - 57 oz.

**Milk pot**

Lattiera
Milchgießer
Pot à lait
Jarra leche

53006 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 30 cl. - 11 oz.
-06 60 cl. - 21^{1/2} oz.

**Creamer**

Cremiera
Gießer
Crémier
Jarrita

53004-01 ARGENTATO SILVERPLATED15 cl. - 5^{1/2} oz.**Coffee pot**

Caffettiera
Kaffeekanne
Cafetière
Cafetera

53001 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 30 cl. - 11 oz.
-06 60 cl. - 21^{1/2} oz.
-09 90 cl. - 32 oz.
-16 160 cl. - 57 oz.

**Tea pot**

Teiera
Teekanne
Théière
Tetera

53008 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 35 cl. - 12 oz.
-06 60 cl. - 21^{1/2} oz.

**Sugar bowl with cover**

Zuccheriera con coperchio
Zuckerdose mit Deckel
Sucrier avec couvercle
Azucarero con tapa

53010-22 ARGENTATO SILVERPLATED

200 gr. - oz. 7

Available also with fixed cover

Disponibile anche con coperchio incernierato
Lieferbar auch mit festem Deckel
Disponible avec couvercle fixe
Disponible también con tapa fija

53011-02 ARGENTATO SILVERPLATED**Sugar bags holder**

Portabustine zucchero
Zuckerbriefchenbehälter
Conteneur à sucre
Contenedor sobres azúcar

53074-00 ARGENTATO SILVERPLATED15 x 9 cm - h 4,5 cm - 5^{15/16} x 3^{9/16} in. - h 1^{3/4} in.**Sugar bowl without cover**

Zuccheriera senza coperchio
Zuckerdose ohne Deckel
Sucrier sans couvercle
Azucarero sin tapa

53010-02 ARGENTATO SILVERPLATED

200 gr. - oz. 7

**Cover for sugar bowl**

Coperchio per zuccheriera
Deckel Zuckerdose
Couvercle Sucrier
Tapa Azucarero

53010-12 ARGENTATO SILVERPLATED

200 gr. - oz. 7

**Cheese pot with crystal**

Formaggiera
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

53077-01 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 12,8 cm - Ø 5 in.

**Mustard pot with crystal**

Senapiera
Senfgefäß
Moutardier
Mostacero

53081-01 ARGENTATO SILVERPLATEDh 12 cm - Ø 7 cm - h 2^{1/2} in. - Ø 4^{3/4} in.**Paté holder**

Porta paté / burro / caviare
Pasteten-/Butter-/Kaviardose
Porte-paté / beurre / caviar
Puerto Paté / mantequilla / caviar

53083-01 ARGENTATO SILVERPLATED18 x 9 cm - 6 x 3^{1/2} in.**Table number**

Portanumero da tavola a libro
Aufsteller für Tischnummer
Numéro de table
Número sobremesa

53098-11 ARGENTATO SILVERPLATED11 x 6,5 cm - 4^{1/3} x 2^{1/2} in.**Oval napkin holder**

Legatovagliolo ovale
Serviettenring, oval
Porte serviette, ovale
Servilletero oval

53094-05 ARGENTATO SILVERPLATED

5 x 3 cm - 2 x 1 in.


Oil & vinegar set, 2 pieces with caps holder

Servizio Olio & Aceto, 2 pezzi con portatappi
 Öl- & Essig Set 2 - tlg. mit Verschlusshalterung
 Huilier/vinaigrier, 2 pièces avec porte bouchons
 Servicio de mesa 2 piezas con lleva-tapones

53062-02 ARGENTATO SILVERPLATED

h 22,5 cm - 19 x 10,5 cm - h 9^{3/8} in. - 7^{1/2} x 4^{1/8} in.


Cruet set, 4 pieces

Servizio menage 4 pezzi
 Menage, 4 - tlg.
 Ménagère, 4 pièces
 Servicio de mesa 4 piezas

54065-04 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

53065-04 ARGENTATO SILVERPLATED

h 21 cm - Ø 19 cm - h 8^{1/2} in. - Ø 7^{1/2} in.

**Crystal salt shaker**

Spargisale
Salzstreuer aus Glas
Salière
Salero

54067-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53067-01 ARGENTATO SILVERPLATED

h 8 cm - h 3^{1/8} in.

**Crystal pepper shaker, 1 hole**

Spargipepe
Pfefferstreuer aus Glas, 1 Loch
Poivrier, 1 trou
Pimentero, 1 agujero

54068-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53068-01 ARGENTATO SILVERPLATED

h 8 cm - h 3^{1/8} in.

**Crystal toothpick holder**

Portastecchi
Zahnstocherbehälter aus Glas
Porte cure-dents
Palillero

54071-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53071-01 ARGENTATO SILVERPLATED

h 8 cm - h 3^{1/8} in.

**Pepper shaker, 1 hole**

Spargipepe, 1 foro
Pfefferstreuer, 1 Loch
Poivrier, 1 trou
Pimentero, 1 agujero

53073 ARGENTATO SILVERPLATED

-06 h 6 cm. - h 2^{1/2} in
-10 h 10 cm. - h 4 in

**Salt shaker**

Spargisale
Salzstreuer
Salière
Salero

53072 ARGENTATO SILVERPLATED

-06 h 6 cm. - h 2^{1/2} in
-10 h 10 cm. - h 4 in

**Toothpick holder**

Portastecchi
Zahnstocherbehälter
Porte cure-dents
Palillero

53075-07 ARGENTATO SILVERPLATED

h 7 cm - h 2^{3/4} in.

**Oval sauce boat**

Salsiera ovale
Sauciere, oval
Saucière, ovale
Salsera oval

53085 ARGENTATO SILVERPLATED

-15 15 cl. - 5 oz.
-24 24 cl. - 8 oz.

**Oval sauce boat with underliner**

Salsiera ovale con piattino
Sauciere oval mit festem Unterteller
Saucière ovale avec sous-plat
Salsera oval con fuente incorporada

53086-42 ARGENTATO SILVERPLATED

42 cl. - 14 oz.

**Bread basket**

Cestino pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

53092 ARGENTATO SILVERPLATED

-25 25 x 16 cm - 9^{1/4} x 6^{1/4} in.
-31 31 x 20 cm - 12^{1/4} x 7^{3/4} in.

**Flower vase**

Vasetto fiori
Blumenvase
Vase à fleurs
Florero

53096-18 ARGENTATO SILVERPLATEDh 17,6 cm - h 6^{3/4} in.**Relish dish, 4 compartments**

Portasalatini con cristalli 4 comparti
Salzgebäckständer, 4 - tlg.
Porte-appetizers, 4 compartiments
Entremesera, 4 compartimentos

53090-04 ARGENTATO SILVERPLATEDh 19 cm - Ø 8 cm - h 7^{1/2} in. - Ø 3 in.**Relish dish, 3 compartments**

Portasalatini 3 comparti
Salzgebäckständer, 3 - tlg.
Porte-appetizers, 3 compts.
Entremesera, 3 compartimentos

53088-19 ARGENTATO SILVERPLATEDh 9 cm - Ø 10,5 cm - h 3^{1/2} in. - Ø 4 in.**Butter cup**

Coppa burro
Butterkühler
Coupe à beurre
Mantequillera con base

53110-02 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.

**Finger bowl**

Coppa lavadita
Fingerschale
Rince-doigts
Bol para limpiar dedos

53101-11 ARGENTATO SILVERPLATEDØ 11 cm - Ø 4^{1/4} in.**Butter dish with drainer**

Portaburro con griglia
Butterschale mit Gitter
Coupe à beurre avec grille
Mantequillera con reja

53104-51 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 10,5 cm - Ø 4 in.

**Soup cup with china insert**

Coppa crema / potage
Suppentasse mit Porzellaneinsatz
Coupe à crème / potage
Copa gazpacho / potage

53110-05 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.

**Ice cream cup**

Coppa gelato
Eisschale
Coupe à glace sur pied
Copa helado

53107-10 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 10 cm - Ø 4 in.

**Cup with foot**

Coppa con piede
Schale auf Fuß
Coupe sur pied
Copa con base

53109-13 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.





Caviar Flatware
Posate Caviale
41518 Mother of pearl
page 308

**Caviar cup**

Coppa caviale
Kaviarkühler
Coupe à caviar
Copa caviar

53110-04 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.

**Soufflé cup with china insert**

Coppa soufflé con porcellana
Soufflèschale mit Porzellaneinsatz
Coupe à soufflé
Copa soufflé

53110-06 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.

**Supreme cup**

Coppa cocktail scampi
Hummer / Cocktailschale
Coupe à suprême
Copa cóctel camarones

53110-07 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.

**Supreme cup with crystal insert**

Coppa cocktail scampi con inserto in cristallo
Hummer- / Cocktailschale mit Glaseinsatz
Coupe à suprême
Copa cóctel camarones

53110-08 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.

**Vichyssoise cup with crystal insert**

Coppa Vichyssoise
Vichy-Schale mit Glaseinsatz
Coupe à vichyssoise
Copa vichyssoise

53110-09 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 13 cm - Ø 5 in.

**Underliner**

Sottocoppa
Unterteller
Sous-plat
Sub-copa

53112 ARGENTATO SILVERPLATED

-14 esterno Ø 14 cm - interno Ø 8 cm
outside Ø 5^{1/2} in. - inside Ø 3 in.

-18 esterno Ø 18 cm - interno Ø 11,4 cm
outside Ø 7 in. - inside Ø 4^{1/2} in.

-22 esterno Ø 22 cm - interno Ø 14,1 cm
outside Ø 8^{1/2} in. - inside Ø 5^{1/2} in.

**Cash tray**

Vassoio Conto
Rechnungstablett
Plateau à monnaie
Bandeja cuentas y propinas

53018-22 ARGENTATO SILVERPLATED22 x 15 cm - 8^{1/2} x 6 in.**Snail plate**

Piatto lumache
Schneckenplatte
Plat à escargots
Plato caracoles

53049 ARGENTATO SILVERPLATED

-06 Ø 25 cm (6 lumache) - 10 in. (6 snails)

-12 Ø 31 cm (12 lumache) - 12^{1/4} in. (12 snails)

**Show plate**

Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

53032-31 ARGENTATO SILVERPLATED

ESTERNO Ø 31 cm - OUTSIDE 12^{1/4} in.
INTERNO Ø 19,8 cm - INSIDE 7^{3/4} in.

**Round plate**

Piatto tondo
Platte, rund
Plat rond
Fuente redonda

53035 ARGENTATO SILVERPLATED

-31 ESTERNO Ø 31 cm - INTERNO Ø 22 cm
OUTSIDE Ø 12^{1/4} in. - INSIDE Ø 8^{5/8} in.
-36 ESTERNO Ø 36 cm - INTERNO Ø 25,5 cm
OUTSIDE Ø 14^{1/8} in. - INSIDE Ø 10^{1/2} in.
-41 ESTERNO Ø 41 cm - INTERNO Ø 29 cm
OUTSIDE Ø 16 in. - INSIDE Ø 11^{1/2} in.

**Hors d'oeuvre tray with crystal**

Antipastiera tonda con cristalli
Vorspeisenplatte mit Glasschälchen
Plateau à hors d'oeuvre
Entremesera

53051-05 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 31 cm - Ø 12^{1/4} in.

**Round tray with handles**

Vassoio tondo con maniglie
Tablett rund mit Griffen
Plateau rond avec anses
Bandeja redonda con asas

53030 ARGENTATO SILVERPLATED

-36 ESTERNO Ø 36 cm - INTERNO Ø 31 cm
OUTSIDE Ø 14^{1/8} in. - INSIDE 12^{1/4} in.
-41 ESTERNO Ø 41 cm - INTERNO Ø 35 cm
OUTSIDE Ø 16 in. - INSIDE Ø 13^{3/4} in.

**Round tray**

Vassoio tondo
Tablett rund
Plateau rond
Bandeja redonda

53026 ARGENTATO SILVERPLATED

-36 ESTERNO Ø 36 cm - INTERNO Ø 31 cm
OUTSIDE Ø 14^{1/8} in. - INSIDE 12^{1/4} in.
-41 ESTERNO Ø 41 cm - INTERNO Ø 35 cm
OUTSIDE Ø 16 in. - INSIDE Ø 13^{3/4} in.

**Dome cover for round dish**

Cloche per piatto tondo
Speiseglocke, rund
Cloche pour plat rond
Cúpula cubreplatos redondos

53037 ARGENTATO SILVERPLATED

-18 Ø 18 cm - 7 in.
-20 Ø 21 cm - 8^{1/4} in.
-23 Ø 23,5 cm - 9^{1/4} in.
-26 Ø 25,5 cm - 10 in.
-28 Ø 28,5 cm - 11^{1/4} in.

**Cover for oval meat dish**

Coperchio per piatto ovale
 Speiseglocke, oval
 Cloche pour plat ovale
 Cubreplatos ovales

53043 ARGENTATO SILVERPLATED

-29 29 x 18 cm - 11^{1/2} x 7 in.
 -34 34 x 21 cm - 13^{3/8} x 8^{1/4} in.
 -40 40 x 25 cm - 15^{3/4} x 9^{7/8} in.
 -45 45 x 28 cm - 17^{3/4} x 11 in.
 -53 53 x 35 cm - 20^{3/4} x 14^{1/2} in.

**Oval meat dish**

Piatto ovale
 Platte, oval
 Plat ovale
 Fuente oval llana

53041 ARGENTATO SILVERPLATED

-31 31 x 20 cm - 12^{1/4} x 7^{3/4} in.
 -36 36 x 23 cm - 14^{1/4} x 9 in.
 -42 42 x 27 cm - 16^{1/2} x 10^{1/2} in.
 -47 47 x 30 cm - 18^{1/2} x 12 in.
 -54 54 x 38 cm - 21^{1/4} x 15 in.

**Fish dish**

Piatto pesce
Fischplatte
Plat à poisson
Fuente pescado

53045 ARGENTATO SILVERPLATED

- 55 ESTERNO 55 x 23 cm - INTERNO 46 x 15 cm
OUTSIDE 21^{1/2} x 9 in. - INSIDE 18^{1/4} x 5^{7/8} in.
- 65 ESTERNO 65 x 28 cm - INTERNO 54 x 17 cm
OUTSIDE 25^{1/4} x 10 in. - INSIDE 21^{1/4} x 6^{3/4} in.
- 74 ESTERNO 74 x 29 cm - INTERNO 63 x 19 cm
OUTSIDE 27^{1/2} x 11^{1/2} in. - INSIDE 24^{3/4} x 7^{1/2} in.

**Oval meat dish china**

Porcellana per piatto ovale
Porzellan-Fleischplatte, oval
Porcelaine pour plat ovale
Porcelana para fuente ovals

59906 PORCELLANA PORCELAIN

- 21 21 x 11 cm - 8 x 4^{1/4} in.
- 25 25,5 x 13 cm - 10 x 5 in.
- 29 29 x 15,5 cm - 11^{1/2} x 5^{1/4} in.
- 33 33 x 17,5 cm - 13 x 8 in.
- 39 39 x 23 cm - 15^{1/2} x 9 in.

**Square tray**

Vassoio Quadro
Tablett, viereckig
Plateau carré
Bandeja cuadrada

53019-26 ARGENTATO SILVERPLATED

ESTERNO 26 x 26 cm - INTERNO 22 x 22 cm
OUTSIDE 10^{1/4} x 10^{1/4} in. - INSIDE 8^{1/2} x 8^{1/2} in.

**Rectangular tray**

Vassoio Rettangolare
Tablett, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

53020 ARGENTATO SILVERPLATED

- 30 ESTERNO 29 x 21 cm - INTERNO 25 x 17 cm
OUTSIDE 11^{1/2} x 8^{1/4} in. - INSIDE 9^{7/8} x 6^{1/2} in.
- 40 ESTERNO 40 x 27 cm - INTERNO 33 x 20 cm
OUTSIDE 15^{3/4} x 10^{3/4} in. - INSIDE 13^{3/4} x 7^{7/8} in.
- 50 ESTERNO 50 x 38 cm - INTERNO 44 x 32 cm
OUTSIDE 20^{3/4} x 15 in. - INSIDE 17^{3/8} x 12^{1/2} in.

**Fruit stand, 3 tiers**

Alzata frutta 3 piani
 Obstständer, 3-stufig
 Étagère à fruits, 3 étages
 Frutero, 3 pisos

53136-03 ARGENTATO SILVERPLATED

h 74 cm - Ø 25 / 31,5 / 39,5 cm
 h 29 in. - Ø 10^{1/4} / 12^{1/2} / 15^{1/2} in.

**Wedding cake stand, 3 tiers**

Alzata torta matrimoniale, 3 piani
 Hochzeitskuchenständer, 3-stufig
 Support à tartes, 3 étages
 Pedestal para tartas, 3 pisos

53137-03 ARGENTATO SILVERPLATED

h 74 cm - Ø 25 / 31,5 / 39,5 cm
 h 29 in. - Ø 10^{1/4} / 12^{1/2} / 15^{1/2} in.

**Rectangular tray with handles**

Vassoio rettangolare con maniglie
 Tablett mit Griffen, rechteckig
 Plateau rectangulaire avec anses
 Bandeja rectangular con asas

53024 ARGENTATO SILVERPLATED

-30 ESTERNO 29 x 21 cm - INTERNO 25 x 17 cm
 OUTSIDE 11^{1/2} x 8^{1/4} in. - INSIDE 9^{7/8} x 6^{1/2} in.
-40 ESTERNO 40 x 27 cm - INTERNO 33 x 20 cm
 OUTSIDE 15^{3/4} x 10^{3/4} in. - INSIDE 13^{3/4} x 7^{7/8} in.
-50 ESTERNO 50 x 38 cm - INTERNO 44 x 32 cm
 OUTSIDE 20^{3/4} x 15 in. - INSIDE 17^{3/8} x 12^{1/2} in.

**Pastry stand, 3 tiers**

Alzata dolci 3 piani
 Gebäckständer, 3-stufig
 Porte petits fours, 3 étages
 Confitero, 3 pisos

54139-03 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53139-03 ARGENTATO SILVERPLATED

h 43 cm - Ø 18 / 28 / 38 cm
 h 17 in. - Ø 7 / 11 / 15 in.

**Table number stand**

Supporto numero tavola da banchetti
Tischnummernständer
 Support pour Numéro de table
 Soporte número de mesa para banquetes

53164-51 ARGENTATO SILVERPLATED

h 51 cm - h 20 in.

**Pastry stand, 2 tiers**

Alzata dolci, 2 piani
Gebäckständer, 2-stufig
 Porte petits fours, 2 étages
 Confitero, 2 pisos

54139-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
53139-02 ARGENTATO SILVERPLATEDh 31 cm - Ø 18 / 28 cm
h 12 in. - Ø 7 / 11 in.**Number**

Numero tavola
Tischnummer aus Kunststoff
 Numéro
 Número

59957-24 PLASTICA PLASTICØ 23,5 cm - Ø 9^{1/4} in.**Cake stand**

Alzata dolci
Tortenplatte auf Fuß
 Plat à tarte sur pied
 Pedestal para tartas

53137 ARGENTATO SILVERPLATED

-28 h 12 cm Ø 28 cm- h 4^{3/4} in. Ø 11 in.
 -29 h 12 cm Ø 29,5 cm- h 4^{3/4} in. Ø 11^{5/8} in.
 -38 h 17 cm Ø 39,5 cm- h 6^{1/2} in. Ø 15^{1/2} in.

**Pastry stand**

Alzata frutta/dolci
Frucht-/Gebäckständer
 Plat à fruits/petits-fours sur pied
 Soporte fruta/tartas

53136 ARGENTATO SILVERPLATED

-18 h 11 cm Ø 19 cm- h 4^{1/2} in. Ø 7^{1/2} in.
 -28 h 14 cm Ø 29 cm- h 5^{1/2} in. Ø 11^{1/2} in.

**Pastry stand**

Alzata frutta/dolci
Gebäckständer
 Plat à fruits/petits-fours sur pied
 Confitero

53136-12 ARGENTATO SILVERPLATEDh 7 cm Ø 12,5 cm- h 2^{3/4} in. Ø 5 in.**Ice bucket**

Secchio ghiaccio
Eisbehälter
 Seau à glace
 Cubitera hielo

53115-18 ARGENTATO SILVERPLATEDh 16 cm - Ø 18 cm
h 6^{1/4} in. - Ø 7 in.**Wine holder, 1/2 bottle**

Versavino 1/2 bottiglia
Rotweinalter, 1/2 Flasche
 Porte-bouteille, 1/2 bouteille
 Soporte para 1/2 botella

53123-05 ARGENTATO SILVERPLATEDh 18,5 cm - 7^{1/4} in.**Wine holder, 1 bottle**

Versavino 1 bottiglia
Rotweinalter, 1 Flasche
 Porte-bouteille, 1 bouteille
 Soporte para 1 botella

53123-10 ARGENTATO SILVERPLATEDh 19,5 cm - 7^{1/2} in.

**Cover for sherbet pot**

Coperchio per sorbettiera termica
 Deckel für Sorbetbehälter, isoliert
 Couverture à sorbetière, isotherme
 Cubrir a sorbetera térmica

53121-55 ARGENTATO SILVERPLATEDØ 14 cm - Ø 5^{1/2} in.**Insulated wine cooler**

Glacette termica
 Weinkühler, isoliert
 Porte bouteilles isotherme
 Enfriador, térmico

53121-14 ARGENTATO SILVERPLATED

h 21,5 cm - Ø 14 cm - 160 cl.
 h 8^{1/2} in. - Ø 5^{1/2} in. - 53^{1/4} oz.

**Sherbet pot**

Sorbettiera termica
 Sorbetbehälter, isoliert
 Sorbetière, isotherme
 Sorbetera térmica

53121-54 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 14 cm - 160 cl.
 Ø 5^{1/2} in. - 53^{1/4} oz.

**Wine cooler stand**

Supporto secchio spumante
Weinkühlerständer
Support pour seau à champagne
Soporte para cubitera

53119-58 ARGENTATO SILVERPLATED

h 58 cm - Ø 19,5 cm
h 23 in. - Ø 7^{1/2} in.

**Wine cooler**

Secchio spumante
Weinkühler
Seau à champagne
Cubitera de champña

53117-20 ARGENTATO SILVERPLATED

h 25,5 cm - Ø 20,5 cm
h 10 in. - Ø 8 in.

**Candlestick**

Portacandela
Leuchter
Chandelier
Candelabro

53125-08 ARGENTATO SILVERPLATED

h 8,5 cm - h 3^{1/4} in.

**Punch bowl**

Coppa punch
Bowleschale
Coupe à punch
Ponchero

53143-20* ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 45 cm - L 20
Ø 17^{1/2} in. - 5 gal.

*Ring insert not included

*Anello porta bottiglie non incluso

Punch bowl ring insert for bottle and glasses

Anello portabottiglie / bicchieri
Flaschen-/Gläserersatzring für Bowleschale
Anneau porte verres et bouteilles
Anillo para botellas y vasos

56144-AB ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**55144-AB** ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 42 cm - Ø 16^{1/2} in.

**Punch bowl ladle**

Mestolo coppa punch
Bowleschöpfer
Cuiller à punch
Cazillo ponchero

62706-42 ARGENTATO SILVERPLATED

42,2 cm - 16^{5/8} in.

**Candlestick**

Candelieri
Leuchter
Chandelier
Candelabro

53125 ARGENTATO SILVERPLATED

-26 h 26 cm - h 10^{1/4} in.
-32 h 32 cm - h 12^{1/2} in.

**Candle lamp, low**

Lampade da tavolo, basse
Windlicht, niedrig
Lampe à bougie, petite
Lámpara de mesa, baja

53131 ARGENTATO SILVERPLATED

-01 h 9,5 + 12 cm - h 3^{3/4} + 4^{3/4} in.
CRISTALLO BASSO LOW CRYSTAL
-02 h 9,5 + 18,5 cm - h 3^{3/4} + 7^{1/4} in.
CRISTALLO ALTO HIGH CRYSTAL

53132-AB ACCIAIO STAINLESS STEEL

Porta Candela Contour - Candlestick Contour

**Candle lamp, high**

Lampade da tavolo, alte
Windlicht, hoch
Lampe à bougie, haute
Lámpara de mesa, alta

53132 ARGENTATO SILVERPLATED

-01 h 20 + 12 cm - h 8 + 4^{3/4} in.
CRISTALLO BASSO LOW CRYSTAL
-02 h 20 + 18,5 cm - h 8 + 7^{1/4} in.
CRISTALLO ALTO HIGH CRYSTAL

53132-AB ACCIAIO STAINLESS STEEL

Porta Candela Contour - Candlestick Contour

**Candelabra, 3 lights**

Candelabro 3 luci
Leuchter 3-armig
Chandelier, 3 bougies
Candelabro, 3 velas

53126-03 ARGENTATO SILVERPLATEDh 40 cm - h 15^{3/4} in.**Candelabra, 3 lights**

Candelabro 3 luci
Leuchter 3-armig
Chandelier, 3 bougies
Candelabro, 3 velas

53126-30 ARGENTATO SILVERPLATEDh 30 cm - h 11^{3/4} in.**Candelabra, 5 lights**

Candelabro 5 luci
Leuchter 5-armig
Chandelier, 5 bougies
Candelabro, 5 velas

53126-05 ARGENTATO SILVERPLATEDh 40 cm - h 15^{3/4} in.

**Soup tureen without cover**

Zuppiera senza coperchio
Suppenschüssel ohne Deckel
Soupière sans couvercle
Sopera sin tapa

53054 ARGENTATO SILVERPLATED

-15 Ø 15 cm - 80 cl. - Ø 6 in. - 26 oz.
-18 Ø 18 cm - 125 cl. - Ø 7 in. - 42 oz.
-20 Ø 20 cm - 170 cl. - Ø 8 in. - 56 oz.
-24 Ø 24 cm - 300 cl. - Ø 9^{1/2} in. - 100 oz.
-28 Ø 28 cm - 450 cl. - Ø 11 in. - 150 oz.

**Vegetable dish without cover**

Legumiera senza coperchio
Gemüeschüssel ohne Deckel
Légumier sans couvercle
Legumbrera sin tapa

53056 ARGENTATO SILVERPLATED

-15 Ø 15 cm - 50 cl. - Ø 6 in. - 16 oz.
-18 Ø 18 cm - 90 cl. - Ø 7 in. - 30 oz.
-20 Ø 20 cm - 120 cl. - Ø 8 in. - 40 oz.
-24 Ø 24 cm - 180 cl. - Ø 9^{1/2} in. - 60 oz.
-28 Ø 28 cm - 280 cl. - Ø 11 in. - 93 oz.

**Soup tureen with cover**

Zuppiera con coperchio
Suppenschüssel mit Deckel
Soupière avec couvercle
Sopera con tapa

53054 ARGENTATO SILVERPLATED

-55 Ø 15 cm - 80 cl. - Ø 6 in. - 26 oz.
-58 Ø 18 cm - 125 cl. - Ø 7 in. - 42 oz.
-60 Ø 20 cm - 170 cl. - Ø 8 in. - 56 oz.
-64 Ø 24 cm - 300 cl. - Ø 9^{1/2} in. - 100 oz.
-68 Ø 28 cm - 450 cl. - Ø 11 in. - 150 oz.

**Vegetable dish with cover**

Legumiera con coperchio
Gemüeschüssel mit Deckel
Légumier avec couvercle
Legumbrera con tapa

53056 ARGENTATO SILVERPLATED

-55 Ø 15 cm - 50 cl. - Ø 6 in. - 16 oz.
-58 Ø 18 cm - 90 cl. - Ø 7 in. - 30 oz.
-60 Ø 20 cm - 120 cl. - Ø 8 in. - 40 oz.
-64 Ø 24 cm - 180 cl. - Ø 9^{1/2} in. - 60 oz.
-68 Ø 28 cm - 280 cl. - Ø 11 in. - 93 oz.

**Cover**

Coperchio
Deckel
Couvercle
Tapa

53058 ARGENTATO SILVERPLATED

-15 Ø 15 cm - 80 cl. - Ø 6 in. - 26 oz.
-18 Ø 18 cm - 125 cl. - Ø 7 in. - 42 oz.
-20 Ø 20 cm - 170 cl. - Ø 8 in. - 56 oz.
-24 Ø 24 cm - 300 cl. - Ø 9^{1/2} in. - 100 oz.
-28 Ø 28 cm - 450 cl. - Ø 11 in. - 150 oz.

**Vegetable dish with cover**

Legumiera con coperchio
Gemüseschüssel mit Deckel
Légumier avec couvercle
Legumbrera con tapa

57131-81 ARGENTATO SILVERPLATEDh 19,5 cm 40 x 27 cm - h 7^{5/8} in. 15^{3/4} x 10^{3/4} in.**Vegetable dish without cover**

Legumiera senza coperchio
Gemüseschüssel ohne Deckel
Légumier sans couvercle
Legumbrera sin tapa

57131-80 ARGENTATO SILVERPLATEDh 5,5 cm 40 x 27 cm - h 2^{1/4} in. 15^{3/4} x 10^{3/4} in.**Equipped with 1 china baking dish**

Provvista di 1 pirofila in porcellana
Porzellanschale/einsatz für Chafing dish
Equippé avec 1 porcelaine
Provisto de 1 contenedor de porcelana

58131-PA PORCELLANA PORCELAINh 5 cm 35,5 x 22 cm - h 2 in. 13^{3/4} x 8^{3/4} in.**Vegetable dish with cover**

Legumiera con coperchio
Gemüseschüssel mit Deckel
Légumier avec couvercle
Legumbrera con tapa

57134-88 ARGENTATO SILVERPLATEDh 21,5 cm 47 x 30 cm - h 8^{1/4} in. 18^{1/2} x 11^{3/4} in.**Vegetable dish without cover**

Legumiera senza coperchio
Gemüseschüssel ohne Deckel
Légumier sans couvercle
Legumbrera sin tapa

57134-87 ARGENTATO SILVERPLATEDh 6 cm 47 x 30 cm - h 2^{3/8} in. 18^{1/2} x 11^{3/4} in.**Equipped with 1 china baking dish**

Provvista di 1 pirofila in porcellana
Mit 1 porzellaneinsatz ausgestattet
Equippé avec 1 porcelaine
Provisto de 1 contenedor de porcelana

58134-PA PORCELLANA PORCELAINh 5 cm 40,5 x 23,5 cm - h 2 in. 16 x 9^{1/4} in.**Round vegetable dish with china insert & cover**

Legumiera tonda con pirofila in porcellana
Gemüseschüssel mit Porzellaneinsatz und Deckel
Légumier avec porcelaine
Legumbrera con porcelana

57135 ARGENTATO SILVERPLATED

-66 Ø 25 cm - h 18 cm - Ø 9^{3/4} in. - h 7^{5/8} in.
-72 Ø 31 cm - h 18,5 cm - Ø 12^{1/2} in. - h 7^{1/4} in.
-82 Ø 40,5 cm - h 22,5 cm - Ø 16^{1/2} in. - h 8^{7/8} in.

Equipped with 1 china baking dish

Provvista di 1 pirofila in porcellana
Mit 1 porzellaneinsatz ausgestattet
Equippé avec 1 porcelaine
Provisto de 1 contenedor de porcelana

58135 PORCELLANA PORCELAIN

-PA Ø 19,5 cm - h 5 cm - Ø 7^{3/4} in. - h 2 in.
-PB Ø 26 cm - h 5 cm - Ø 10^{3/4} in. - h 2 in.
-PC Ø 35 cm - h 5 cm - Ø 13^{3/4} in. - h 2 in.

**Round vegetable dish with china insert**

Legumiera tonda con pirofila in porcellana
Gemüseschüssel mit Porzellaneinsatz
Légumier avec porcelaine
Legumbrera con porcelana

57135 ARGENTATO SILVERPLATED

-65 Ø 25 cm - h 6 cm - Ø 9^{3/4} in. - h 2^{3/8} in.
-71 Ø 31 cm - h 7 cm - Ø 12^{1/2} in. - h 2^{1/2} in.
-81 Ø 40,5 cm - h 7 cm - Ø 16^{1/2} in. - h 2^{1/2} in.

Equipped with 1 china baking dish

Provvista di 1 pirofila in porcellana
Mit 1 porzellaneinsatz ausgestattet
Equippé avec 1 porcelaine
Provisto de 1 contenedor de porcelana

58135 PORCELLANA PORCELAIN

-PA Ø 19,5 cm - h 5 cm - Ø 7^{3/4} in. - h 2 in.
-PB Ø 26 cm - h 5 cm - Ø 10^{3/4} in. - h 2 in.
-PC Ø 35 cm - h 5 cm - Ø 13^{3/4} in. - h 2 in.

**Asia chafing dish, rectangular**

Rechaud, rettangolare

Chafing-dish, rechteckig

Chafing-dish, rectangulaires

Chafing-dish, rectangular

57131A40 INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED49 x 27 cm - h 33,5 cm - 19^{1/4} x 10^{3/4} in. - h 13^{1/4} in.**Outside dimensions without handles and knob**

Dimensioni esterne senza maniglie e pomolo

Dimensions extérieures sans poignées et pommeau

Außenabmessungen ohne Griffe u. Knauf

Medidas exteriores sin asas y pomo

40 x 27 cm - h 26,5 cm - 15^{3/4} x 10^{3/4} in. - h 10^{1/2} in.**China insert vegetable dish, rectangular**

Pirofila porcellana, rettangolare

Porzellanschale, rechteckig

Porcelaine, rectangulaires

Porcelana, rectangular

58131-PA PORCELLANA PORCELAIN

35,3 x 22 x 5 cm - 2,2 L

13^{3/4} x 8^{3/4} x 2 in. - 2 qts.

Stainless steel 18-10 construction. Solid brass legs and handles. Mirror polish finishing. Solid alcohol heating. Equipped with 1 china baking dish and 1 fuel holder.

Struttura in acciaio inossidabile 18-10. Supporti e maniglie in ottone massiccio. Finitura lucida a specchio. Riscaldamento a combustibile solido. Scaldavivande provvisto di 1 pirofila in porcellana e 1 contenitore per combustibile solido.

Struktur aus Edelstahl, rostfrei 18-10. Säulen und Griffe aus Massivmessing. Spiegelglanzpolierte Ausführung. Mit Brennstoff beheizt. Mit 1 Porzellaneinsatz und 1 Brennstoffhalter ausgestattet.

Structure en acier inoxydable 18-10. Poignées et supports latéraux en laiton massif. Finissage brillant. Chauffage combustible solide. Equipé avec 1 porcelaine et 1 porte brûleur.

Construcción en acero inoxidable 18-10. Asas y soportes laterales de latón macizo. Acabado a espejo. Calefacción con combustible sólido. Provisto de 1 contenedor de porcelana y 1 contenedor de combustible sólido.



**Asia chafing dish, oval**

Rechaud, ovale
Chafing-dish, oval
Chafing-dish, ovale
Chafing-dish, oval

57134A47 INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED56,3 x 30 cm - h 37 cm - 22^{1/4} x 11^{3/4} in. - h 14^{1/2} in.**Outside dimensions without handles and knob**

Dimensioni esterne senza maniglie e pomolo
Dimensions extérieures sans poignées et pommeau
Außenabmessungen ohne Griffe u. Knauf
Medidas exteriores sin asas y pomo

40 x 30 cm - h 21 cm - 18^{1/2} x 11^{3/4} in. - h 8^{1/4} in.**Asia chafing dish, round**

Rechaud, tondo
Chafing-dish, rund
Chafing-dish, rond
Chafing-dish, redondo

57135 INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED

A25 Ø 25 cm - 25 x 33 cm - h 31,5 cm - Ø 9^{3/4} in. - 13 x 9^{3/4} in. - h 12^{1/4} in.
A31 Ø 31 cm - 31 x 39,5 cm - h 32 cm - Ø 12^{1/2} in. - 15^{1/2} x 12^{1/2} in. - h 12^{1/2} in.
A41 Ø 40,5 cm - 40,5 x 51 cm - h 37,5 cm - Ø 16 in. - 20 x 16 in. - h 14^{3/4} in.

Outside dimensions without handles and knob

Dimensioni esterne senza maniglie e pomolo
Dimensions extérieures sans poignées et pommeau
Außenabmessungen ohne Griffe u. Knauf
Medidas exteriores sin asas y pomo

A25 h 25 cm - h 9^{3/4} in.
A31 h 25,5 cm - h 10 in.
A41 h 30 cm - h 11^{3/4} in.

**China insert vegetable dish**

Pirofila porcellana, ovale
Porzellanschale/-einsatz, oval
Porcelaine, ovale
Porcelana, oval

58134-PA PORCELLANA PORCELAIN

40,5 x 23,5 x 5,5 cm - 2,6 L
16 x 9^{1/4} x 2^{1/4} in. - 2^{3/4} qts.

**China insert vegetable dish**

Pirofila porcellana, tonda
Porzellanschale/-einsatz, rund
Porcelaine, rond
Porcelana, redonda

58135 PORCELLANA PORCELAIN

PA Ø 19,5 cm - 1 L - Ø 7^{3/4} in. - 1 qts.
PB Ø 26 cm - 1,8 L - Ø 10^{1/4} in. - 2 qts.
PC Ø 35 cm - 3 L - Ø 13^{3/4} in. - 3^{1/4} qts.

Stainless steel 18-10 construction. Solid brass legs and handles. Mirror polish finishing. Solid alcohol heating. Equipped with 1 china baking dish and 1 fuel holder.

Struttura in acciaio inossidabile 18-10. Supporti e maniglie in ottone massiccio. Finitura lucida a specchio. Riscaldamento a combustibile solido. Scaldavivande provvisto di 1 pirofila in porcellana e 1 contenitore per combustibile solido.

Struktur aus Edelstahl, rostfrei 18-10. Säulen und Griffe aus Massivmessing. Spiegelglanzpolierte Ausführung. Mit Brennstoff beheizt. Mit 1 Porzellaneinsatz und 1 Brennstoffhalter ausgestattet.

Structure en acier inoxydable 18-10. Poignées et supports latéraux en laiton massif. Finissage brillant. Chauffage combustible solide. Équipé avec 1 porcelaine et 1 porte brûleur.

Construcción en acero inoxidable 18-10. Asas y soportes laterales de latón macizo. Acabado a espejo. Calefacción con combustible sólido. Provisto de 1 contenedor de porcelana y 1 contenedor de combustible sólido.

PRESTIGE



QUALITY SPECIFICATIONS SPECIFICHE TECNICHE QUALITÄTSMERKMALE DONNÉES TECHNIQUES ESPECIFICACIONES TECNICAS

PRESTIGE

Raw materials: Nickel-Silver: copper 66%, nickel 13% and zinc 21% (CuNi12Zn24), stainless steel AISI 304 (EN X5CrNi18-10), brass and copper.

Thickness varies from 1,5 to 2 mm., up to 5 mm. at the points most exposed to shocks and strain.

Trays: the edge made of pressed copper is welded with Sambonet patented special process.

Exclusive Sambonet **silverplating** process

- **purity** of silver 999,5‰;
- silver layer **hardness**, up to 2 times more than traditional silverplating (>180 Hcv);
- **sulphuration** resistance up to 4 times more than traditional silverplating.

Outside bright polish **finishing**.

Our qualified silversmiths produce different finishing of edges:

- soldered edge Louis XVI
- soldered edge Godron
- soldered edge Feuille

Standard execution Louis XVI. Godron and Feuille are available upon request.

Material: Alpaka: Kupfer 66%, Nickel 13% und Zink 21% (CuNi12Zn24), rostfreier Edelstahl AISI 304 (EN X5CrNi18-10), Messing und Kupfer.

Stärke von 1,5-2 mm., bis 5 mm. an exponierten Kontaktstellen.

Charakterisierend für die **Tablett-Serie** von Sambonet ist der Kupferrand, der durch ein patentiertes Verfahren aufgetragen wird.

Versilberungsverfahren mittels exklusiver Sambonet Technologie.

- **Reinheitsgrad** des Silbers: 99,5 o/oo
- **Härtegrad** der Silberbeschichtung bis zu 2 mal höher als bei herkömmlicher Versilberung (> 180 Hcv)
- **Widerstand** gegen Schwefel bis zu 4 mal höher als bei herkömmlicher Versilberung

Äußeres **Finish:** spiegelglanzpoliert

Die Artikel der Serie Prestige werden von unseren Gold- und Silberschmieden in verschiedenen Ausführungen hergestellt:

- aufgelöteter Rand Louis XVI
- aufgelöteter Rand Godron
- aufgelöteter Rand Feuille

Unsere Standard-Ausführung: Louis XVI. Ausführung Godron und Feuille auf Anfrage.

Materiale: alpaca: rame 66%, nickel 13% e zinco 21% (CuNi12Zn24), acciaio inossidabile AISI 304 (EN X5CrNi18-10), lega di rame.

Spessori differenziati da 1,2 a 2 mm., fino a 5 mm. nei punti più esposti agli urti.

Vassoi: bordo in lega di rame applicato con procedimento artigianale Sambonet.

Argentatura con tecnologia esclusiva.

- **purezza** dell'argento utilizzato 999,5‰;
- **durezza** del rivestimento fino a 2 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale (>180 Hcv);
- **resistenza** alla sulfurazione fino a 4 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale.

Finitura esterna lucida a specchio.

Il vasellame Prestige è prodotto dai nostri orafi-argentieri con diverse bordure:

- bordo saldato Louis XVI
- bordo saldato Godron
- bordo saldato Feuille

Finitura standard con bordura Louis XVI. Su richiesta le bordure Godron e Feuille.

Matières maillechort: cuivre 66%, nickel 13% et zinc 21% (CuNi12Zn24), acier inoxydable AISI 304 (EN X5CrNi18-10), laiton et cuivre.

Epaisseur moyenne de 1,5 à 2 mm., jusqu'à 5 mm. aux points les plus exposés aux risques de chocs et de déformations.

Plateaux: bord en cuivre forgé, soudé avec un procédé breveté Sambonet.

Argenture exécutée par procédé exclusif.

- **pureté** de l'argent 999,5‰;
- **dureté** du revêtement jusqu'à 2 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle (>180 Hcv);
- **résistance** à la sulfuration jusqu'à 4 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle.

Finition extérieur poli miroir.

Les articles sont réalisés par nos orfèvres en différentes exécutions:

- bord soudé Louis XVI
- bord soudé Godron
- bord soudé Feuille

Exécution standard avec bordure Louis XVI. Godron, Feuille sur demande.

Material: alpaca: cobre 66%, níquel 13% y zinc 21% (CuNi12Zn24), acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10) latón y cobre.

Espesores de 1,5 a 2 mm., y hasta los 5 mm. en las partes sometidas a mayor desgaste.

Bandejas: borde en cobre forjado aplicado según un proceso patentado Sambonet.

Plateado exclusivo Sambonet - H&P.

- **pureza** de la plata: 999,5‰;
- **dureza** del plateado: hasta 2 veces mayor que el plateado tradicional (>180 Hcv);
- **resistencia** a la oxidación hasta 4 veces mayor respecto al plateado tradicional.

Acabado exterior: pulido espejo.

La orfevrería Prestige es realizada con la aplicación de diferentes borduras:

- borde soldado Louis XVI
- borde soldado Godron
- borde soldado Feuille

El acabado estándar prevee el borde Louis XVI. Bordes Godron y Feuille bajo pedido.

LOUIS XVI

cod. **L** - example 73032**L**31



GODRON

cod. **G** - example 73032**G**31



FEUILLE

cod. **F** - example 73032**F**31



**Show plate***

Piatto Presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

73032L31 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 31 cm - Ø 12^{1/4} in.

**Sauce boat***

Salsiera
Saucière
Saucière
Salsera

73085 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L20 20 cl. - 7 oz.
L30 30 cl. - 11 oz.

**Grated cheese pot***

Formaggiera
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

73079-01 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13,8 cm - Ø 5 in.

**Finger bowl***

Coppa lavadita
Fingerschale
Rince-doigts
Bol para limpiar dedos

73101L11 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 11,5 cm - Ø 4^{1/4} in.

**Oil & vinegar set, 2 pieces***

Servizio olio & aceto, 2 pezzi
Menage, 2 - tlg.
Huillier / vinaigrier, 2 pièces
Servicio de mesa 2 piezas

73063-02 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

h 22 cm - Ø 19 cm - h 8 in. - Ø 7^{1/2} in.

**Oil & vinegar set, 4 pieces***

Servizio olio & aceto, 4 pezzi
Menage, 4 - tlg.
Huillier / vinaigrier, 4 pièces
Servicio de mesa 4 piezas

73065-04 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

h 22 cm - Ø 19 cm - h 8 in. - Ø 7^{1/2} in.

* ITEMS NOT AVAILABLE AT STOCK.
DELIVERY TIME TO BE AGREED AT RECEIPT OF ORDER.

PRODOTTI NON DISPONIBILI A STOCK.
TEMPI DI CONSEGNA DA CONCORDARE ALL'ATTO DELL'ORDINE.
NICHT LIEFERBAR IM STOCK LIEFERZEIT.
BEIM EMPFANG DER BESTELLUNG ZU VEREINBAREN.

ARTICLES PAS DISPONIBLES EN STOCK.
TEMPS DE LIVRAISON À CONCORDER À LA RECEPTION DE LA COMMANDE.
PRODUCTOS NO DISPONIBLES EN STOCK.
LOS PLAZOS DE ENTREGA SE CONCORDARÁN EN EL ACTO DEL PEDIDO.



**Bread basket***

Cestino pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

73092 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L25 25 x 16 cm - 9 x 6^{1/4} in.
L31 31 x 20 cm - 12^{1/4} x 7^{3/4} in.

**Relish dish, 3 compartments***

Portasalatini, 3 comparti
Salzgebäckständer, 3 - tlg.
Porte-appetizers, 3 compts.
Entremesera, 3 compartimentos

73088-03 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 8,5 cm - h 10,5 cm - Ø 3^{1/4} in. - h 3^{3/4} in.

**Snail plate***

Piatto lumache
Schneckenplatte
Plat à escargots
Plato caracoles

73049 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L06 Ø 25 cm - 6 pezzi - Ø 10 in. - 6 pieces
L12 Ø 31 cm - 12 pezzi - Ø 12^{1/4} in. - 12 pieces

**Caviar set***

Servizio caviale
Kaviar-Set
Service à caviar
Servicio de caviar

73029 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L02 Ø 40,5 cm - Ø 16 in. STANDARD
L40 Ø 40,5 cm - Ø 16 in. DELUXE

**Meat round dish***

Piatto tondo
Platte, rund
Plat rond
Fuente redonda

73035 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L31 Ø 31 cm - Ø 12^{1/4} in.
L36 Ø 36 cm - Ø 14^{1/8} in.
L41 Ø 41 cm - Ø 16 in.

**Cover for meat round dish***

Copripiatto per piatto tondo
Speiseglocke, rund
Cloche pour plat rond
Cubreplatos redondos

73038 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L30 Ø 24,5 cm - Ø 9^{1/2} in.
L35 Ø 28,5 cm - Ø 11^{1/4} in.
L40 Ø 32,5 cm - Ø 12^{3/4} in.

* ITEMS NOT AVAILABLE AT STOCK.
DELIVERY TIME TO BE AGREED AT RECEIPT OF ORDER.

PRODOTTI NON DISPONIBILI A STOCK.
TEMPI DI CONSEGNA DA CONCORDARE ALL'ATTO DELL'ORDINE.
NICHT LIEFERBAR IM STOCK LIEFERZEIT.
BEIM EMPFANG DER BESTELLUNG ZU VEREINBAREN.

ARTICLES PAS DISPONIBLES EN STOCK.
TEMPS DE LIVRAISON À CONCORDER À LA RECEPTION DE LA COMMANDE.
PRODUCTOS NO DISPONIBLES EN STOCK.
LOS PLAZOS DE ENTREGA SE CONCORDARÁN EN EL ACTO DEL PEDIDO.



Dome cover, for round meat dish*

Cloche per piatto tondo
Speiseglocke, rund
Cloche pour plat rond
Cúpula cubreplatos redondos

73037 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L18 Ø18 cm - Ø 7 in.
L20 Ø 21 cm - Ø 8^{1/4} in.
L23 Ø 23,5 cm - Ø 9^{1/4} in.
L26 Ø 25,5 cm - Ø 10 in.
L28 Ø 28,5 cm - Ø 11^{1/4} in.



Cover for oval meat dish*

Copripiatto per piatto ovale
Deckel für Platte oval
Cloche pour plat ovale
Cubreplatos ovales

73043 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L29 29 x 18 cm - 11^{1/2} x 7 in.
L34 34 x 21 cm - 15^{3/4} x 9^{7/8} in.
L40 40 x 25 cm - 15^{3/4} x 9^{7/8} in.
L45 45 x 28 cm - 17^{3/4} x 11 in.



Oval meat dish*

Piatto ovale
Platte, oval
Plat ovale
Fuente oval

73041 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L31 31 x 20 cm - 13 x 9 in.
L36 36 x 23 cm - 15 x 10 in.
L42 42 x 27 cm - 17 x 11^{1/2} in.
L47 47 x 30 cm - 19 x 13 in.
L54 54 x 38 cm - 22 x 14 in.



Fish dish*

Piatto pesce
Fischplatte
Plat à poisson
Fuente pescado

73045 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L55 55 x 18 cm - 21^{1/2} x 9 in.
L65 65 x 28 cm - 25^{1/4} x 10 in.
L74 74 x 29 cm - 27 x 11^{1/2} in.



Tray round*

Vassoio tondo
Tablett, rund
Plateau rond
Bandeja redonda

73026 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L36 Ø 36 cm - Ø 14^{1/2} in.
L41 Ø 41 cm - Ø 16 in.



Tray round with handles*

Vassoio tondo con maniglie
Tablett mit Griffen, rund
Plateau rond avec anses
Bandeja redonda con asas

73030 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L36 Ø 36 cm - Ø 14^{1/2} in.
L41 Ø 41 cm - Ø 16 in.

* ITEMS NOT AVAILABLE AT STOCK.
DELIVERY TIME TO BE AGREED AT RECEIPT OF ORDER.

PRODOTTI NON DISPONIBILI A STOCK.
TEMPI DI CONSEGNA DA CONCORDARE ALL'ATTO DELL'ORDINE.
NICHT LIEFERBAR IM STOCK LIEFERZEIT.
BEIM EMPFANG DER BESTELLUNG ZU VEREINBAREN.

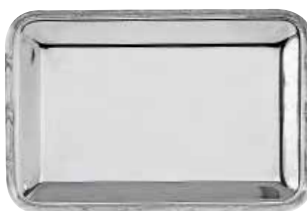
ARTICLES PAS DISPONIBLES EN STOCK.
TEMPS DE LIVRAISON À CONCORDER À LA RECEPTION DE LA COMMANDE.
PRODUCTOS NO DISPONIBLES EN STOCK.
LOS PLAZOS DE ENTREGA SE CONCORDARÁN EN EL ACTO DEL PEDIDO.

**Underliner***

Sottocoppa
Unterteller
Sous-plat
Sub-copa

73112 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

-14 Ø 14 cm - Ø 5^{1/2} in.
-18 Ø 18 cm - Ø 7 in.
-22 Ø 22 cm - Ø 8^{1/2} in.

**Cash tray***

Vassoio conto
Rechnungstablett
Plateau à monnaie
Bandeja cuentas y propinas

73018L22 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

22 x 15 cm - 8^{1/2} x 6 in.

**Tray, oval***

Vassoio ovale
Tablett, oval
Plateau ovale
Bandeja oval

73025L49 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

49 x 37 cm - 20^{1/2} x 16 in.

**Tray, oval with handles***

Vassoio ovale con maniglie
Tablett mit Griffen, oval
Plateau ovale avec anses
Bandeja oval con asas

73027L49 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

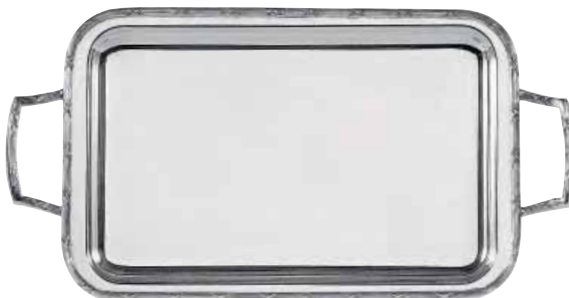
49 x 37 cm - 20^{1/2} x 16 in.

**Tray, oblong***

Vassoio rettangolare
Tablett, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

73020 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L30 29 x 21 cm - 11^{1/2} x 8^{1/4} in.
L40 40 x 27 cm - 15^{3/4} x 10^{3/4} in.
L50 50 x 38 cm - 20^{1/4} x 15 in.
L65 65 x 50 cm - 25^{1/2} x 19^{1/2} in.
L85 85 x 50 cm - 34 x 20 in.
L99 100 x 50 cm - 40 x 20 in.

**Tray, oblong with handles***

Vassoio rettangolare con maniglie
Tablett mit Griffen, rechteckig
Plateau rectangulaire avec anses
Bandeja rectangular con asas

73024 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L40 40 x 27 cm - 15^{3/4} x 10^{3/4} in.
L50 50 x 38 cm - 20^{1/4} x 15 in.
L65 65 x 50 cm - 25^{1/2} x 19^{1/2} in.
L85 85 x 50 cm - 34 x 20 in.
L99 100 x 50 cm - 40 x 20 in.

* ITEMS NOT AVAILABLE AT STOCK.
DELIVERY TIME TO BE AGREED AT RECEIPT OF ORDER.

PRODOTTI NON DISPONIBILI A STOCK.
TEMPI DI CONSEGNA DA CONCORDARE ALL'ATTO DELL'ORDINE.
NICHT LIEFERBAR IM STOCK LIEFERZEIT.
BEIM EMPFANG DER BESTELLUNG ZU VEREINBAREN.

ARTICLES PAS DISPONIBLES EN STOCK.
TEMPS DE LIVRAISON À CONCORDER À LA RECEPTION DE LA COMMANDE.
PRODUCTOS NO DISPONIBLES EN STOCK.
LOS PLAZOS DE ENTREGA SE CONCORDARÁN EN EL ACTO DEL PEDIDO.



Soup cup*

Coppa crema / potage
Suppenschale
Coupe à crème / potage
Copa gazpacho / potage

73110L05 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Soufflé cup*

Coppa soufflé
Souffléschale
Coupe à soufflé
Copa soufflé

73110L06 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Supreme cup*

Coppa cocktail scampi
Hummer / Cocktailschale
Coupe à suprême
Copa cóctel camarones

73110L07 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Cup with foot*

Coppa con piede
Schale auf Fuß
Coupe sur pied
Copa con base

73109L13 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Butter cup*

Coppa burro
Butterkühler
Coupe à beurre
Mantequillera

73110L02 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Caviar cup*

Coppa caviale
Kaviarkühler
Coupe à caviar
Copa caviar

73110L04 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Supreme cup with crystal*

Coppa cocktail scampi con cristallo
Hummer/Cocktailschale mit Glaseinsatz
Coupe à suprême avec cristaux
Copa cóctel camarones en cristal

73110L08 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø 5 in.



Vichyssoise cup*

Coppa vichyssoise
Vichyschale
Coupe à vichyssoise
Copa vichyssoise

73110L09 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø 5 in.

* ITEMS NOT AVAILABLE AT STOCK.
DELIVERY TIME TO BE AGREED AT RECEIPT OF ORDER.

PRODOTTI NON DISPONIBILI A STOCK.
TEMPI DI CONSEGNA DA CONCORDARE ALL'ATTO DELL'ORDINE.
NICHT LIEFERBAR IM STOCK LIEFERZEIT.
BEIM EMPFANG DER BESTELLUNG ZU VEREINBAREN.

ARTICLES PAS DISPONIBLES EN STOCK.
TEMPS DE LIVRAISON À CONCORDER À LA RECEPTION DE LA COMMANDE.
PRODUCTOS NO DISPONIBLES EN STOCK.
LOS PLAZOS DE ENTREGA SE CONCORDARÁN EN EL ACTO DEL PEDIDO.

**White wine cooler***

Secchio vino bianco
Weissweinkühler
Seau à vin blanc
Cubo vino blanco

73118L16 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 16,5 cm - h 22 cm - Ø 7 in. - h 9 in.

**Wine cooler***

Secchio spumante
Weinkühler
Seau à champagne
Cubitera de champaña

73117 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L16 Ø 15,5 cm - h 16,5 cm - Ø 6 in. - h 6 in.
L20 Ø 20 cm - h 20,5 cm - Ø 7^{1/2} in. - h 8 in.

**Ice bucket***

Secchio ghiaccio
Eisbehälter
Seau à glace
Cubitera hielo

73115L13 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13,5 cm - h 12,5 cm - Ø 4^{1/2} in. - h 4^{1/2} in.



Wine Cooler Stand
Supporto Secchio Vino

56119-63 Acciaio Stainless Steel
55119-63 Argentato Silverplated

page 141

* ITEMS NOT AVAILABLE AT STOCK.
DELIVERY TIME TO BE AGREED AT RECEIPT OF ORDER.

PRODOTTI NON DISPONIBILI A STOCK.
TEMPI DI CONSEGNA DA CONCORDARE ALL'ATTO DELL'ORDINE.
ARTIKEL NICHT LAGERHALTIG.
LIEFERZEIT BEI AUFTRAGSBESTÄTIGUNG ZU VEREINBAREN.

ARTICLES PAS DISPONIBLES EN STOCK.
TEMPS DE LIVRAISON À CONCORDER À LA RECEPTION DE LA COMMANDE.
PRODUCTOS NO DISPONIBLES EN STOCK.
LOS PLAZOS DE ENTREGA SE CONCORDARÁN EN EL ACTO DEL PEDIDO.



Vegetable dish with cover*

Legumiera con coperchio
Gemüseschüssel mit Deckel
Légumier avec couvercle
Legumbrera con tapa

73056 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L55 Ø 15 cm - 50 cl. - Ø 6 in. - 16 oz.
L58 Ø 18 cm - 90 cl. - Ø 7 in. - 30 oz.
L60 Ø 20 cm - 120 cl. - Ø 8 in. - 40 oz.
L64 Ø 24 cm - 180 cl. - Ø 9 1/2 in. - 60 oz.
L68 Ø 28 cm - 280 cl. - Ø 11 in. - 93 oz.



Soup tureen with cover*

Zuppiera con coperchio
Suppenschüssel mit Deckel
Soupière avec couvercle
Sopera con tapa

73054 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L55 Ø 15 cm - 80 cl. - Ø 6 in. - 26 oz.
L58 Ø 18 cm - 125 cl. - Ø 7 in. - 42 oz.
L60 Ø 20 cm - 170 cl. - Ø 8 in. - 56 oz.
L64 Ø 24 cm - 300 cl. - Ø 9 1/2 in. - 100 oz.
L68 Ø 28 cm - 450 cl. - Ø 11 in. - 150 oz.



Chafing dish, rectangular*

Rechaud rettangolare
Chafing-dish, rechteckig
Chafing-dish, rectangulaire
Chafing-dish, rectangular

77101L40 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

40 x 26,5 cm - h 32,5 cm - 15 3/4 x 10 in. - h 12 3/4 in.



Chafing dish, round*

Rechaud tondo
Chafing-dish, rund
Chafing-dish, rond
Chafing-dish, redondo

77105 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L25 Ø 25,5 cm - h 30,5 cm - Ø 9 3/4 in. - h 12 in.
L31 Ø 31 cm - h 34,5 cm - Ø 12 1/2 in. - h 13 1/2 in.
L41 Ø 40,5 cm - h 35,5 cm - Ø 16 in. - h 14 in.



Chafing dish, oval*

Rechaud ovale
Chafing-dish, oval
Chafing-dish, ovale
Chafing-dish, oval

77104L47 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

47 x 30 cm - h 36,5 cm - 8 1/2 x 11 in. - h 14 in.

* ITEMS NOT AVAILABLE AT STOCK.
DELIVERY TIME TO BE AGREED AT RECEIPT OF ORDER.

PRODOTTI NON DISPONIBILI A STOCK.
TEMPI DI CONSEGNA DA CONCORDARE ALL'ATTO DELL'ORDINE.
ARTIKEL NICHT LAGERHALTIG.
LIEFERZEIT BEI AUFTRAGSBESTÄTIGUNG ZU VEREINBAREN.

ARTICLES PAS DISPONIBLES EN STOCK.
TEMPS DE LIVRAISON À CONCORDER À LA RECEPTION DE LA COMMANDE.
PRODUCTOS NO DISPONIBLES EN STOCK.
LOS PLAZOS DE ENTREGA SE CONCORDARÁN EN EL ACTO DEL PEDIDO.

**Cash tray, oval**

Vassoio conto ovale
Rechnungstablett, oval
Plateau à monnaie ovale
Bandeja cuentas y propinas oval

73017-24 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

24,5 x 16 cm - 9^{1/2} x 6^{1/4} in.

**Multipurpose bowl**

Coppetta
Universalschale
Bol universel
Copa

73102-11 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 11,2 cm - Ø 4^{1/2} in.

**Bowl**

Coppetta
Schale
Coupelle
Copa

73112-09 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 8,5 cm - Ø 3^{1/4} in.

**Tray, oblong**

Vassoio rettangolare
Tablett, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

73022 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

-32 32 x 21 cm - 13 x 8^{1/2} in.
-35 35 x 23 cm - 14 x 9 in.

**Tray, round**

Vassoio tondo
Tablett, rund
Plateau rond
Bandeja redonda

73028 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

-17 Ø 17 cm - Ø 7 in.
-22 Ø 22 cm - Ø 9 in.
-26 Ø 26 cm - Ø 11 in.
-35 Ø 35 cm - Ø 14 in.

**Bread basket**

Cestino pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

73091-21 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 21 cm - Ø 8^{1/2} in.

**Candlestick**

Portacandela
Leuchter, 1-armig
Bougeoir
Candelabro

73125 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

-20 h 20 cm - h 8 in.
-29 h 29,5 cm - h 11^{1/2} in.

**Candelabra, 3 candles**

Candelabro 3 luci
Leuchter, 3-armig
Chandelier, 3 bougies
Candelabro, 3 velas

73126-22 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

h 22,5 cm - h 9 in.

**Candlestick**

Portacandela
Leuchter, 1-armig
Bougeoir
Candelabro

73125-10 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

h 11 cm - h 4 in.

* ITEMS NOT AVAILABLE AT STOCK.
DELIVERY TIME TO BE AGREED AT RECEIPT OF ORDER.

PRODOTTI NON DISPONIBILI A STOCK.
TEMPI DI CONSEGNA DA CONCORDARE ALL'ATTO DELL'ORDINE.
ARTIKEL NICHT LAGERHALTIG.
LIEFERZEIT BEI AUFTRAGSBESTÄTIGUNG ZU VEREINBAREN.

ARTICLES PAS DISPONIBLES EN STOCK.
TEMPS DE LIVRAISON À CONCORDER À LA RECEPTION DE LA COMMANDE.
PRODUCTOS NO DISPONIBLES EN STOCK.
LOS PLAZOS DE ENTREGA SE CONCORDARÁN EN EL ACTO DEL PEDIDO.



Candelabra, 5 candles

Candelabro 5 luci
Leuchter, 5-armig
Chandelier, 5 bougies
Candelabro, 5 velas

73127-23 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

h 22,5 cm - h 9 in.



Candelabra, double height, 3 candles

Candelabro 3 luci
Leuchter, 3-armig
Chandelier, 3 bougies
Candelabro, 3 velas

73126-31 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

h 31 cm - h 12^{1/2} in.



Candelabra, double height, 5 candles

Candelabro 5 luci
Leuchter, 5-armig
Chandelier, 5 bougies
Candelabro, 5 velas

73127-32 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

h 31,5 cm - h 13 in.



Candelabra, 5 candles

Candelabro 5 luci
Leuchter, 5-armig
Chandelier, 5 bougies
Candelabro, 5 velas

73129-52 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

h 52,5 cm - h 20^{1/2} in.



Candelabra, 9 candles

Candelabro 9 luci
Leuchter, 9-armig
Chandelier, 9 bougies
Candelabro, 9 velas

73129-72 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

h 72 cm - h 28^{1/4} in.

* ITEMS NOT AVAILABLE AT STOCK.
DELIVERY TIME TO BE AGREED AT RECEIPT OF ORDER.

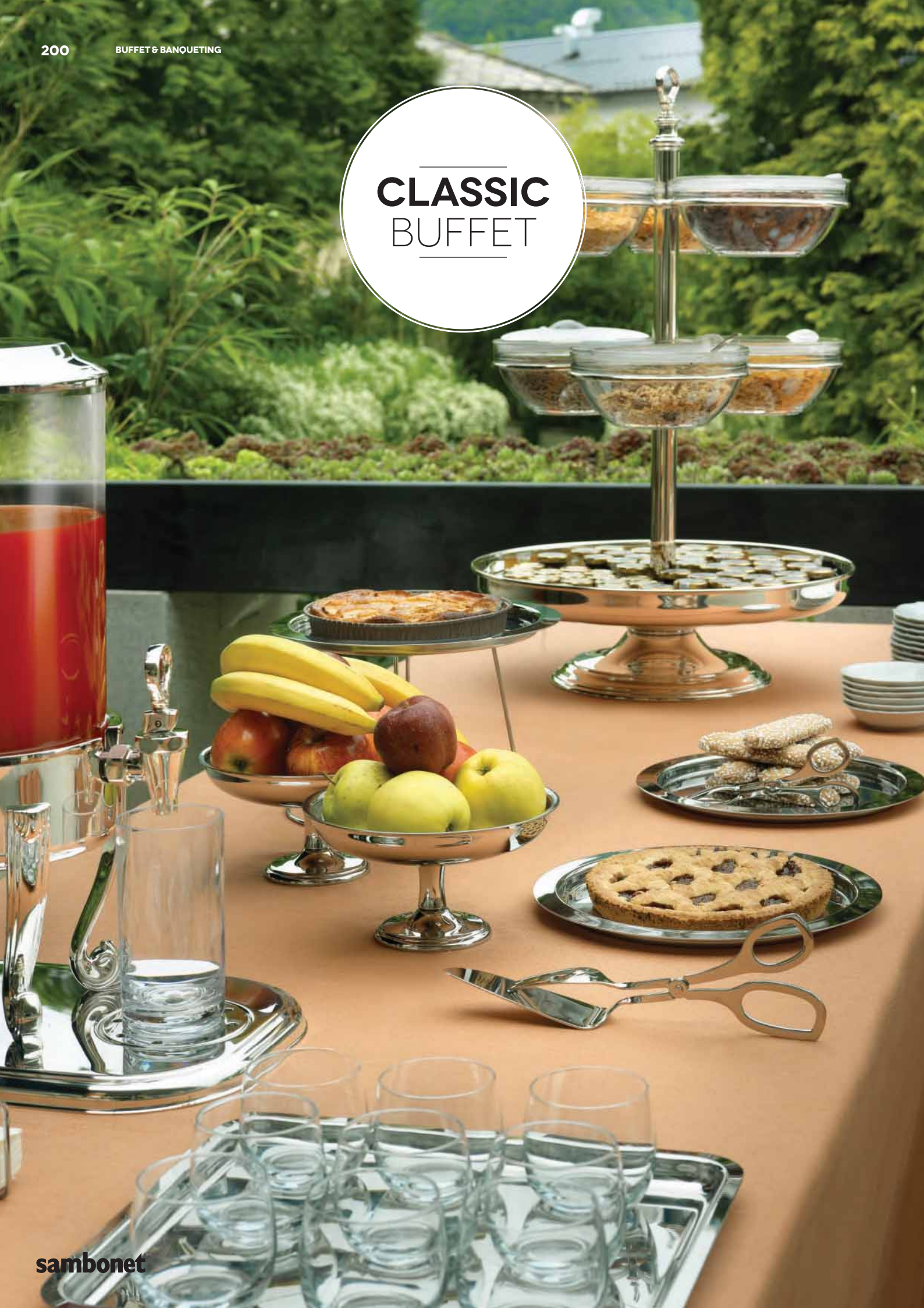
PRODOTTI NON DISPONIBILI A STOCK.
TEMPI DI CONSEGNA DA CONCORDARE ALL'ATTO DELL'ORDINE.
ARTIKEL NICHT LAGERHALTIG.
LIEFERZEIT BEI AUFTRAGSBESTÄTIGUNG ZU VEREINBAREN.

ARTICLES PAS DISPONIBLES EN STOCK.
TEMPS DE LIVRAISON À CONCORDER À LA RECEPTION DE LA COMMANDE.
PRODUCTOS NO DISPONIBLES EN STOCK.
LOS PLAZOS DE ENTREGA SE CONCORDARÁN EN EL ACTO DEL PEDIDO.



BUFFET & BANQUETING

CLASSIC BUFFET





QUALITY SPECIFICATIONS SPECIFICHE TECNICHE QUALITÄTSMERKMALE DONNÉES TECHNIQUES ESPECIFICACIONES TECNICAS

Stainless steel AISI 304 (EN X5CrNi18-10) construction. Mirror polish finishing. Revolving top cover adjustable up to 180°. Equipped with 1 food pan GN 1/1 - Ht. 21/2 in. - qts. 101/2. Metal parts silverplating average thickness 10 micron.

Struttura in acciaio inossidabile AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Finitura lucida a specchio. Cloche ad apertura a scomparsa a 180°. Provvisto di 1 portavivande GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Spessore medio dell'argentatura sulle parti metalliche 10 micron.

Struktur aus rostfreiem Edelstahl AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Spiegelglanzpolierte Ausführung. Deckel 180° schwenkbar. Mit 1 Speiseinsatz GN 1/1 - Höhe 6,5 cm. Inhalt 10 Liter. Durchschnittliche Stärke der Metallteilver Silberung: 10 Mikron.

Structure en acier inoxydable AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Finissage brillant. Cloche à ouverture à disparition 180°. Équipé avec 1 bac GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Epaisseur moyenne de l'argenteure des parts métalliques 10 microns.

Construcción en acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Acabado a espejo. Tapa campana con abertura de 180° a desaparición. Provisto de 1 baño-maria GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Espesor medio del plateado de las partes metálicas 10 micron.

BUILT-IN UNIT

For counter sinking. Sinking height 53/4 in. Stainless steel AISI 304 (EN X5CrNi18-10) construction. Mirror polish finishing. Revolving top cover adjustable up to 180°. Equipped with 1 food pan GN 1/1 - Ht. 21/2 in. - qts. 101/2. Metal parts silverplating average thickness 10 micron.

Da incasso, profondità cm. 14,5. Struttura in acciaio inossidabile AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Finitura lucida a specchio. Cloche ad apertura a scomparsa a 180°. Scaldavivande provvisto di 1 portavivande GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Spessore medio dell'argentatura sulle parti metalliche 10 micron.

Thekeneinbau. Einbauhöhe 14,5 cm. Struktur aus rostfreiem Edelstahl AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Spiegelglanzpolierte Ausführung. Deckel 180° schwenkbar. Mit 1 Speiseinsatz GN 1/1 - Höhe 6,5 cm - Inhalt 10 Liter. Durchschnittliche Stärke der Metallteilver Silberung: 10 Mikron.

Pour montage en comptoir. Hauteur d'emboîtement cm. 14,5. Structure en acier inoxydable AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Finissage brillant. Cloche à ouverture à disparition 180°. Équipé avec 1 bac GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Epaisseur moyenne de l'argenteure des parts métalliques 10 microns.

Para empotrar en la mesa de buffet. Profundidad del encaje 14,5 cm. Construcción en acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Acabado a espejo. Tapa campana con abertura de 180° a desaparición. Provisto de 1 baño-maria GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Espesor medio del plateado de las partes metálicas 10 micron.

**America GN 1/1**

78 x 48,5 cm - h. 48 cm - 24,5 kg. c.ca
 30^{3/4} x 19 in. - ht. 18^{7/8} in. - 54,4 lbs. approx.

SUPPLIED WITH art.14102-10 GN 1/1 h 10 cm
 FORNITO CON art.14102-10 GN 1/1 h 10 cm

INOX**Solid alcohol heating****57112A54** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED

Solid alcohol heating.
 Riscaldamento a combustibile solido.
 Zu beheizen mit Brennpaste.
 Chauffage combustible solide.
 Calefacción con combustible sólido.

EU**Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-360W****57112E54** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED**US****US STANDARD 120V-450W****57112U54** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED

Nickel legs and handle. Electric heating.
Supporti laterali e maniglia nichelati. Riscaldamento elettrico.
Stützen und Griffe vernickelt. Elektrisch beheizt
Supports latéraux et poignée nickelés. Chauffage électrique.
Soportes laterales y pomo niquelados. Calefacción eléctrica.

BRASS**Solid alcohol heating****58117A54** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57117A54** ARGENTATO SILVERPLATED

Brass legs and handle. Solid alcohol heating.
Supporti laterali e maniglia in ottone. Riscaldamento a combustibile solido.
Stützen und Griffe aus Messing. Zu beheizen mit Brennpaste.
Supports latéraux et poignée en laiton. Chauffage combustible solide.
Soportes laterales y pomo de latón. Calefacción con combustible sólido.

EU**Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-360W****58117E54** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57117E54** ARGENTATO SILVERPLATED**US****US STANDARD 120V-450W****58117U54** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57117U54** ARGENTATO SILVERPLATED

Brass legs and handle. Electric heating.
Supporti laterali e maniglia in ottone. Riscaldamento elettrico.
Stützen und Griffe aus Messing. Elektrisch beheizt.
Supports latéraux et poignée en laiton. Chauffage électrique.
Soportes laterales y pomo de latón. Calefacción eléctrica.



**Asia rectangular GN 1/1**

67,5 x 44 cm - h. 42 cm - 18,3 kg. c.ca
 26^{1/2} x 17^{1/2} in. - ht. 16^{1/2} in. - 40,70 lbs. approx.

SUPPLIED WITH art.14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm
 FORNITO CON art.14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm

**Asia rectangular GN 1/1 BUILT-IN UNIT**

67,2 x 44 cm - h. 34,5 cm - 12,2 kg. c.ca
 26^{1/2} x 17^{3/8} in. - ht. 13^{5/8} in. - 27,10 lbs. approx.

SUPPLIED WITH art.14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm
 FORNITO CON art.14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm

INOX

Solid alcohol heating**58132A54** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57132A54** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED**Nickel legs and handle.** Solid alcohol heating.**Supporti laterali e maniglia nichelati.** Riscaldamento a combustibile solido.**Stützen und Griff vernickelt.** Zu beheizen mit Brennpaste.**Supports latéraux et poignée nickelés.** Chauffage combustible solide.**Soportes laterales y pomo níquelados.** Calefacción con combustible sólido.**Solid alcohol heating****58132A55** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57132A55** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED**For counter sinking. Nickel handle.** Solid alcohol heating.**Da incasso. Maniglia nichelata.** Riscaldamento a combustibile solido.**Thekeneinbau. Griff vernickelt.** Zu beheizen mit Brennpaste.**Pour montage en comptoir. Poignée nickelée.** Chauffage combustible solide.**Para empotrar en la mesa de buffet. Pomo níquelado.** Calefacción con combustible sólido.EU
US**Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-360W****58132E54** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57132E54** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED**US STANDARD 120V-450W****58132U54** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57132U54** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED**Nickel legs and handle.** Electric heating.**Supporti laterali e maniglia nichelati.** Riscaldamento elettrico.**Stützen und Griff vernickelt.** Elektrisch beheizt.**Supports latéraux et poignée nickelés.** Chauffage électrique.**Soportes laterales y pomo níquelados.** Calefacción eléctrica.**Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-360W****58132E55** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57132E55** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED**US STANDARD 120V-450W****58132U55** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57132U55** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED**For counter sinking. Nickel handle.** Electric heating.**Da incasso. Maniglia nichelata.** Riscaldamento elettrico.**Thekeneinbau. Griff vernickelt.** Elektrisch beheizt.**Pour montage en comptoir. Poignée nickelée.** Chauffage électrique.**Para empotrar en la mesa de buffet. Pomo níquelado.** Calefacción eléctrica.

BRASS

Solid alcohol heating**58142A54** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57142A54** ARGENTATO SILVERPLATED**Brass legs and handle.** Solid alcohol heating.**Supporti laterali e maniglia in ottone.** Riscaldamento a combustibile solido.**Stützen und Griff aus Messing.** Zu beheizen mit Brennpaste.**Supports latéraux et poignée en laiton.** Chauffage combustible solide.**Soportes laterales y pomo de latón.** Calefacción con combustible sólido.**Solid alcohol heating****58142A55** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57142A55** ARGENTATO SILVERPLATED**For counter sinking. Brass handle.** Solid alcohol heating.**Da incasso. Maniglia in ottone.** Riscaldamento a combustibile solido.**Thekeneinbau. Griff aus Messing.** Zu beheizen mit Brennpaste.**Pour montage en comptoir. Poignée en laiton.** Chauffage combustible solide.**Para empotrar en la mesa de buffet. Pomo de latón.** Calefacción con combustible sólido.EU
US**Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-360W****58142E54** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57142E54** ARGENTATO SILVERPLATED**US STANDARD 120V-450W****58142U54** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57142U54** ARGENTATO SILVERPLATED**Brass legs and handle.** Electric heating.**Supporti laterali e maniglia in ottone.** Riscaldamento elettrico.**Stützen und Griff aus Messing.** Elektrisch beheizt.**Supports latéraux et poignée en laiton.** Chauffage électrique.**Soportes laterales y pomo de latón.** Calefacción eléctrica.**Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-360W****58142E55** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57142E55** ARGENTATO SILVERPLATED**US STANDARD 120V-450W****58142U55** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57142U55** ARGENTATO SILVERPLATED**For counter sinking. Brass handle.** Electric heating.**Da incasso. Maniglia in ottone.** Riscaldamento elettrico.**Thekeneinbau. Griff aus Messing.** Zu beheizen mit Brennpaste.**Pour montage en comptoir. Poignée en laiton.** Chauffage électrique.**Para empotrar en la mesa de buffet. Pomo de latón.** Calefacción eléctrica.



Asia round

Ø 33

Ø 33 cm - h. 44 cm - 3,5 L - 13 kg.
 Ø 13 in. - h. 17^{1/4} in. - 3,7 qts - 28,90 lbs
 SUPPLIED WITH art.58136-EA Ø 33 cm
 FORNITO CON art.58136-EA Ø 33 cm



Ø 40

Ø 40 cm - h. 58 cm - 6 L - 16,7 kg.
 Ø 15^{3/4} in. - h. 22^{3/4} in. - 6,3 qts - 27,10 lbs
 SUPPLIED WITH art.58136-EB Ø 40 cm
 FORNITO CON art.58136-EB Ø 40 cm

INOX

Solid alcohol heating

58136A33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57136A33 INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED

Nickel legs and handle. Solid alcohol heating.
Supporti laterali e maniglia nichelati. Riscaldamento a combustibile solido.
Stützen und Griff vernickelt. Zu beheizen mit Brennpaste.
Supports latéraux et poignée nickelés. Chauffage combustible solide.
Soportes laterales y pomo niquelados. Calefacción con combustible sólido.

58136A40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57136A40 INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED

EU
US

Electric heating

EUROPEAN STANDARD 250V-360W

58136E33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57136E33 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-450W

58136U33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57136U33 ARGENTATO SILVERPLATED

Nickel legs and handle. Electric heating.
Supporti laterali e maniglia nichelati. Riscaldamento elettrico.
Stützen und Griff vernickelt. Elektrisch beheizt.
Supports latéraux et poignée nickelés. Chauffage électrique.
Soportes laterales y pomo niquelados. Calefacción eléctrica.

EUROPEAN STANDARD 250V-360W

58136E40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57136E40 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-450W

58136U40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57136U40 ARGENTATO SILVERPLATED

BRASS

Solid alcohol heating

58146A33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57146A33 ARGENTATO SILVERPLATED

Brass legs and handle. Solid alcohol heating.
Supporti laterali e maniglia in ottone. Riscaldamento a combustibile solido.
Stützen und Griff aus Messing. Zu beheizen mit Brennpaste.
Supports latéraux et poignée en laiton. Chauffage combustible solide.
Soportes laterales y pomo de latón. Calefacción con combustible sólido.

58146A40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57146A40 ARGENTATO SILVERPLATED

EU
US

Electric heating

EUROPEAN STANDARD 250V-360W

58146E33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57146E33 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-450W

58146U33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57146U33 ARGENTATO SILVERPLATED

Brass legs and handle. Electric heating.
Supporti laterali e maniglia in ottone. Riscaldamento elettrico.
Stützen und Griff aus Messing. Elektrisch beheizt.
Supports latéraux et poignée en laiton. Chauffage électrique.
Soportes laterales y pomo de latón. Calefacción eléctrica.

EUROPEAN STANDARD 250V-360W

58146E40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57146E40 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-450W

58146U40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57146U40 ARGENTATO SILVERPLATED

**Asia round BUILT-IN UNIT****Ø 33**

Ø 33 cm - h. 34,5 cm - 3,5 L - 7,1 kg.
 Ø 13 in. - h. 13^{5/8} in. - 3,7 qts - 15,80 lbs
 SUPPLIED WITH art.58136-EA Ø 33 cm
 FORNITO CON art.58136-EA Ø 33 cm

**Ø 40**

Ø 40 cm - h. 43 cm - 6 L - 10,2 kg.
 Ø 15^{3/4} in. - h. 17 in. - 6,3 qts - 22,70 lbs
 SUPPLIED WITH art.58136-EB Ø 40 cm
 FORNITO CON art.58136-EB Ø 40 cm

INOX**Solid alcohol heating****58136A34** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57136A34** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED

For counter sinking. **Nickel handle.** Solid alcohol heating.
 Da incasso. **Maniglia nichelata.** Riscaldamento a combustibile solido.
 Thekeneinbau. **Griff vernickelt.** Zu beheizen mit Brennpaste.
 Pour montage en comptoir. **Poignée nickelée.** Chauffage combustible solide.
 Para empotrar en la mesa de buffet. **Pomo niquelado.** Calefacción con combustible sólido.

58136A41 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57136A41** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED**EU
US****Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-360W****58136E34** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57136E34** ARGENTATO SILVERPLATED**US STANDARD 120V-450W****58136U34** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57136U34** ARGENTATO SILVERPLATED

For counter sinking. **Nickel handle.** Electric heating.
 Da incasso. **Maniglia nichelata.** Riscaldamento elettrico.
 Thekeneinbau. **Griff vernickelt.** Elektrisch beheizt.
 Pour montage en comptoir. **Poignée nickelée.** Chauffage électrique.
 Para empotrar en la mesa de buffet. **Pomo niquelado.** Calefacción eléctrica.

EUROPEAN STANDARD 250V-360W**58136E41** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57136E41** ARGENTATO SILVERPLATED**US STANDARD 120V-450W****58136U41** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57136U41** ARGENTATO SILVERPLATED**BRASS****Solid alcohol heating****58146A34** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57146A34** ARGENTATO SILVERPLATED

For counter sinking. **Brass handle.** Solid alcohol heating.
 Da incasso. **Maniglia in ottone.** Riscaldamento a combustibile solido.
 Thekeneinbau. **Griff aus Messing.** Zu beheizen mit Brennpaste.
 Pour montage en comptoir. **Poignée en laiton.** Chauffage combustible solide.
 Para empotrar en la mesa de buffet. **Pomo de latón.** Calefacción con combustible sólido.

58146A41 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57146A41** ARGENTATO SILVERPLATED**EU
US****Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-360W****58146E34** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57146E34** ARGENTATO SILVERPLATED**US STANDARD 120V-450W****58146U34** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57146U34** ARGENTATO SILVERPLATED

For counter sinking. **Brass handle.** Electric heating.
 Da incasso. **Maniglia in ottone.** Riscaldamento elettrico.
 Thekeneinbau. **Griff aus Messing.** Elektrisch beheizt.
 Pour montage en comptoir. **Poignée en laiton.** Chauffage électrique.
 Para empotrar en la mesa de buffet. **Pomo de latón.** Calefacción eléctrica.

EUROPEAN STANDARD 250V-360W**58146E41** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57146E41** ARGENTATO SILVERPLATED**US STANDARD 120V-450W****58146U41** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57146U41** ARGENTATO SILVERPLATED



**Plates**

Targhette
Schilder
Étiquettes
Etiquetas

58341 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57331 ARGENTATO SILVERPLATED

-EC COFFEE
-EW WATER
-EM MILK
-ET TEA
-EY YOGURT

11 x 13 cm - 4^{1/4} x 5 in.

**Asia coffee dispenser**

Scaldacaffè
Kaffeespender
Réchaud à café
Calentador de café

-06

h. 56 cm - 6 L
h. 22 in. - 1,6 gal.

Solid alcohol heating

58341A06 ACCIAIO 18-10 S/S + OTTONE
57331A06 ARGENTATO SILVERPLATED
+ BRASS

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

-09

h. 62 cm - 9 L
h. 24^{1/2} in. - 2,4 gal.

58341A09 ACCIAIO 18-10 S/S + OTTONE
57331A09 ARGENTATO SILVERPLATED
+ BRASS

-12

h. 69 cm - 12 L
h. 27^{1/4} in. - 3,1 gal.

58341A12 ACCIAIO 18-10 S/S + OTTONE
57331A12 ARGENTATO SILVERPLATED
+ BRASS

-18

h. 84,5 cm - 18 L
h. 33^{1/4} in. - 4,7 gal.

58341A18 ACCIAIO 18-10 S/S + OTTONE
57331A18 ARGENTATO SILVERPLATED
+ BRASS

**Asia juice dispenser**

Distributore succhi
Saftspender
Distributeur à jus
Dispensador de zumo

58333-07 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57333-07 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 18 cm - h. 58 cm - 7 L
Ø 7 in. - h. 22^{3/4} in. - 1,8 gal.
RICAMBI SPARE PARTS

58333-VA EUTETICI EUTETIC PADS

INOX

EU
US**Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-80W**

58341E06 ACCIAIO 18-10 S/S
57331E06 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-170W

58341U06 ACCIAIO 18-10 S/S
57331U06 ARGENTATO SILVERPLATED

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

EUROPEAN STANDARD 250V-80W

58341E09 ACCIAIO 18-10 S/S
57331E09 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-170W

58341U09 ACCIAIO 18-10 S/S
57331U09 ARGENTATO SILVERPLATED

EUROPEAN STANDARD 250V-80W

58341E12 ACCIAIO 18-10 S/S
57331E12 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-170W

58341U12 ACCIAIO 18-10 S/S
57331U12 ARGENTATO SILVERPLATED

EUROPEAN STANDARD 250V-80W

58341E18 ACCIAIO 18-10 S/S
57331E18 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-170W

58341U18 ACCIAIO 18-10 S/S
57331U18 ARGENTATO SILVERPLATED



Asia cooled swivelling stand with glass dispenser

Alzata girevole, refrigerata con portabicchieri
 Büffetständer drehbar, kühlbar mit Glashalterung
 Présentoir tournant, réfrigéré avec porte-verres
 Expositor giratorio refrigerado, con estante para vasos

57432-02 ARGENTATO SILVERPLATED
***57432Z02** ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 50 cm - h. 82 cm
 Ø 19 1/2 in. - h. 32 1/4 in.

***Equipped with 4 juice pitchers with stainless steel lids.**

Provvista di 4 brocche con coperchi inox.
 Ausgestattet mit 4 Saftkannen (Glas) mit Deckel (18-10 Edelstahl).
 Equipé avec 4 carafes avec couvercles en inox.
 Provisto de 4 jarras con tapas en acero inoxidable.



Asia cooled swivelling stand

Alzata girevole, refrigerata
 Büffetständer drehbar, kühlbar
 Présentoir tournant, réfrigéré
 Expositor giratorio, refrigerado

57432-01 ARGENTATO SILVERPLATED
***57432Z01** ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 50 cm - h. 58 cm
 Ø 19 1/2 in. - h. 22 3/4 in.

***Equipped with 4 juice pitchers with stainless steel lids.**

Provvista di 4 brocche con coperchi inox.
 Ausgestattet mit 4 Saftkannen (Glas) mit Deckel (18-10 Edelstahl).
 Equipé avec 4 carafes avec couvercles en inox.
 Provisto de 4 jarras con tapas en acero inoxidable.

**Asia cooled swivelling**

Alzata girevole
 Büffetständer drehbar
 Présentoir tournant
 Expositor giratorio

57434-02 ARGENTATO SILVERPLATED
***57434Z02** ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 50 cm - h. 78 cm
 Ø 19 1/2 in. - h. 30 2/3 in.

***Equipped with 3 glass bowls Ø 9 in. with folding lids.**
 Provvista di 3 ciotole Ø 23 cm. con coperchi a ribalta.
 Ausgestattet mit 3 Glasschalen 23 cm mit Deckel.
 Equipé avec 3 bols en verre Ø 23 cm. avec couvercles.
 Provisto de 3 vidrios Ø 23 cm. con tapas.

**Asia cooled swivelling**

Alzata girevole
 Büffetständer drehbar
 Présentoir tournant
 Expositor giratorio

57434-03 ARGENTATO SILVERPLATED
***57434Z03** ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 50 cm - h. 93 cm
 Ø 19 1/2 in. - h. 36 5/8 in.

***Equipped with 6 glass bowls Ø 9 in. with folding lids.**
 Provvista di 6 ciotole Ø 23 cm. con coperchi a ribalta.
 Ausgestattet mit 6 Glasschalen 23 cm mit Deckel.
 Equipé avec 6 bols en verre Ø 23 cm. avec couvercles.
 Provisto de 6 vidrios Ø 23 cm. con tapas.

**Asia grid for oyster plate**

Griglia per alzata frutti di mare
Einsatz für Austernständer
Plateau perforé pour plat à huîtres
Reja para fuente marisco

58401-CR ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57401-CR ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 47 cm - Ø 18^{1/2} in.

**Asia swivelling oyster stand**

Alzata girevole frutti di mare
Austernständer, drehbar
Plat à huîtres tournant
Fuente giratoria para marisco

58431-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57431-00 ARGENTATO SILVERPLATED
 Senza griglia - Without grid - Ohne einsatz - Sans
plateau perforé - Sin reja

58431Z00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57431Z00 ARGENTATO SILVERPLATED
 Con griglia - With grid - Mit Einsatz - Avec plateau
perforé - Con reja

Ø 50 cm - h. 20 cm
 Ø 19^{1/2} in. - h. 7^{3/4} in.

**Asia buffet swivelling stand, 3 tiers**

Alzata girevole, 3 piani
Büffetständer, 3-stufig, drehbar
Présentoir tournant, 3 étages
Expositor giratorio, 3 estantes

57433-03 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 50 / 39 / 21 cm - h. 85 cm
 Ø 19^{1/2} / 15^{1/4} / 8^{1/2} in. - h. 33^{1/2} in.

**Yogurt dispenser, cooled**

Porta yogurt refrigerato
Joghurt-Kühlschale
Rafraîchissoir à yogurt
Enfriador para yogurt

58402 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57402 ARGENTATO SILVERPLATED

-33 Ø 33 cm - 13 in. - n° 3 art. 58333-VA
-40 Ø 40 cm - 15^{3/4} in. - n° 4 art. 58333-VA

Equipped with eutectic pads.

Provisto di contenitori eutettici.
Augestattet mit kühlelementen.
Equipée avec cartouches eutectiques.
Provisto de placas eutécticas.

**Glass**

Ciotola vetro
Glasschalen
Bol en verre
Copa de vidrio

58401-ED VETRO GLASS

Ø 23 cm - Ø 9^{1/2} in.

Lid

Coperchio
Deckel
Couvercle
Tapas

41400-BB POLICARBONATO PC

Ø 23 cm - Ø 9^{1/2} in.

**Lid for juice pitcher**

Coperchio brocca
 Saftkannendeckel
 Couvercle à carafe
 Tapa para jarra

58401 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57401 ARGENTATO SILVERPLATED

- EN NEUTRAL
- GA MILK
- GB ORANGE
- GC PINEAPPLE
- GD CARROT
- GE GRAPEFRUIT
- GF APPLE
- GG TOMATO
- GH MULTIVITAMIN

**Juice pitcher with lid**

Brocca con coperchio
 Saftkanne mit Deckel
 Carafe avec couvercle
 Jarra con tapa

58401-EO ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57401-EO ARGENTATO SILVERPLATED

L 2 - 0,53 gal.

Juice pitcher without lid

Brocca senza coperchio
 Saftkanne ohne Deckel
 Carafe sans couvercle
 Jarra sin tapa

58401-EM VETRO GLASS

L 2 - 0,53 gal.

CONTOUR ACCESSORIES

ACCESSORI CONTOUR



Water pitcher

Brocca acqua
Eiswasserkrug
Carafe à eau
Jarra agua

53015-16 ARGENTATO SILVERPLATED

160 cl. 57 oz.



Coffee pot

Caffettiera
Kaffeekanne
Cafetière
Cafetera

53001 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 30 cl. 11 oz.
-06 60 cl. 21^{1/2} oz.
-09 90 cl. 32 oz.
-16 160 cl. 57 oz.



Tea pot

Teiera
Teekanne
Théière
Tetera

53008 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 35 cl. 11 oz.
-06 60 cl. 21^{1/2} oz.



Wedding cake stand, 3 tiers

Alzata torta matrimoniale, 3 piani
Hochzeitskuchenständer, 3-stufig
Support à tartes, 3 étages
Pedestal para tartas, 3 pisos

53137-03 ARGENTATO SILVERPLATED

h 74 cm - Ø 25 / 31,5 / 39,5 cm
h 29 in. - Ø 10^{1/4} / 12^{1/2} / 15^{1/2} in.



Cake stand

Alzata torta
Tortenplatte auf Fuß
Plat à tarte sur pied
Pedestal para tartas

53137 ARGENTATO SILVERPLATED

-28 Ø 28 cm - h 12 cm - Ø 11 in. - h 4^{3/4} in.
-38 Ø 39,5 cm - h 17 cm - Ø 15^{1/2} in. - h 6^{1/2} in.



Pastry stand

Alzata frutta/dolci
Frucht-/Gebäckständer
Plat à fruits/petits-fours sur pied
Pedestal para fruta/tartas

53136 ARGENTATO SILVERPLATED

-18 Ø 19 cm - h 11 cm - Ø 7^{1/2} in. - h 4^{1/2} in.
-28 Ø 29 cm - h 14 cm - Ø 11^{1/2} in. - h 5^{1/2} in.

**Tray round**

Vassoio tondo
 Tablett, rund
 Plateau rond
 Bandeja redonda

53026 ARGENTATO SILVERPLATED

-36 Ø 36 cm - Ø 14^{1/8} in.

-41 Ø 41 cm - Ø 16 in.

**Fish dish**

Piatto pesce
 Fischplatte
 Plat à poisson
 Fuente pescado

53045 ARGENTATO SILVERPLATED

-55 55 x 23 cm - 21^{1/2} x 9 in.

-65 65 x 28 cm - 25^{1/4} x 10 in.

-74 74 x 29 cm - 27^{1/2} x 11^{1/2} in.

**Tray oblong**

Vassoio rettangolare
 Tablett, rechteckig
 Plateau rectangulaire
 Bandeja rectangular

53020 ARGENTATO SILVERPLATED

-30 29 x 21 cm - 11^{1/2} x 8^{1/4} in.

-40 40 x 27 cm - 15^{3/4} x 10^{3/4} in.

-50 50 x 38 cm - 20^{3/4} x 15 in.

MODERN BUFFET





QUALITY SPECIFICATIONS SPECIFICHE TECNICHE QUALITÄTSMERKMALE DONNÉES TECHNIQUES ESPECIFICACIONES TECNICAS

Stainless steel 18-10 construction. Mirror polish finishing. Revolving top cover adjustable up to 180°. Equipped with 1 food pan GN 1/1 - Ht. 21/2 in. - qts. 101/2. Metal parts silverplating average thickness 10 micron.

Struttura in acciaio inossidabile 18-10. Finitura lucida a specchio. Cloche ad apertura a scomparsa a 180°. Provvisto di 1 portavivande GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Spessore medio dell'argentatura sulle parti metalliche 10 micron.

Struktur aus rostfreiem Edelstahl 18-10. Spiegelglanzpolierte Ausführung. Deckel 180° schwenkbar. Mit 1 Speiseinsatz GN 1/1 - Höhe 6,5 cm. Inhalt 10 Liter. Durchschnittliche Stärke der Metallteilver Silberung: 10 Mikron.

Structure en acier inoxydable 18-10. Finissage brillant. Cloche à ouverture à disparition 180°. Equipé avec 1 bac GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Epaisseur moyenne de l'argenture des parts métalliques 10 microns.

Construcción en acero inoxidable 18-10. Acabado a espejo. Tapa campana con abertura de 180° a desaparición. Provisto de 1 baño-maria GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Espesor medio del plateado de las partes metálicas 10 micron.

BUILT-IN UNIT

For counter sinking. Sinking height 53/4 in. Stainless steel 18-10 construction. Mirror polish finishing. Revolving top cover adjustable up to 180°. Equipped with 1 food pan GN 1/1 - Ht. 21/2 in. - qts. 101/2. Metal parts silverplating average thickness 10 micron.

Da incasso, profondità cm. 14,5. Struttura in acciaio inossidabile 18-10. Finitura lucida a specchio. Cloche ad apertura a scomparsa a 180°. Scaldavivande provvisto di 1 portavivande GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Spessore medio dell'argentatura sulle parti metalliche 10 micron.

Thekeneinbau. Einbauhöhe 14,5 cm. Struktur aus rostfreiem Edelstahl 18-10. Spiegelglanzpolierte Ausführung. Deckel 180° schwenkbar. Mit 1 Speiseinsatz GN 1/1 - Höhe 6,5 cm - Inhalt 10 Liter. Durchschnittliche Stärke der Metallteilver Silberung: 10 Mikron.

Pour montage en comptoir. Hauteur d'emboîtement cm. 14,5. Structure en acier inoxydable 18-10. Finissage brillant. Cloche à ouverture à disparition 180°. Equipé avec 1 bac GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Epaisseur moyenne de l'argenture des parts métalliques 10 microns.

Para empotrar en la mesa de buffet. Profundidad del encaje 14,5 cm. Construcción en acero inoxidable 18-10. Acabado a espejo. Tapa campana con abertura de 180° a desaparición. Provisto de 1 baño-maria GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Espesor medio del plateado de las partes metálicas 10 micron.

**Asia 2000 rectangular GN 1/1**

67,2 x 49 cm - h. 44 cm - 16,5 Kg. c.ca
 26^{1/2} x 19^{1/4} in. - ht. 17^{3/8} in. - 36,70 lbs. approx.

SUPPLIED WITH art.14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm
 FORNITO CON art. 14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm

**Asia rectangular GN 1/1 BUILT-IN UNIT**

67,2 x 44 cm - h. 34,5 cm - 12,2 kg. c.ca
 26^{1/2} x 17^{3/8} in. - ht. 13^{5/8} in. - 27,10 lbs. approx.

SUPPLIED WITH art.14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm
 FORNITO CON art. 14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm

INOX

Solid alcohol heating**58152A54** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57152A54** ARGENTATO SILVERPLATED

Solid alcohol heating.
 Riscaldamento a combustibile solido.
 Zu beheizen mit Brennpaste.
 Chauffage combustible solide.
 Calefacción con combustible sólido.

EU
US**Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-360W****58152E54** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57152E54** ARGENTATO SILVERPLATED**US STANDARD 120V-450W****58152U54** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57152U54** ARGENTATO SILVERPLATED

Electric heating.
 Riscaldamento elettrico.
 Elektrisch beheizt.
 Chauffage électrique.
 Calefacción eléctrica.

INOX

Solid alcohol heating**58132A55** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57132A55** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED

For counter sinking. **Nickel handle.** Solid alcohol heating.
 Da incasso. **Maniglia nichelata.** Riscaldamento a combustibile solido.
 Thekeneinbau. **Griff vernickelt.** Zu beheizen mit Brennpaste.
 Pour montage en comptoir. **Poignée nickelée.** Chauffage combustible solide.
 Para empotrar en la mesa de buffet. **Pomo niquelado.** Calefacción con combustible sólido.

EU
US**Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-360W****58132E55** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57132E55** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED**US STANDARD 120V-450W****58132U55** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57132U55** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED

For counter sinking. **Nickel handle.** Electric heating.
 Da incasso. **Maniglia nichelata.** Riscaldamento elettrico.
 Thekeneinbau. **Griff vernickelt.** Elektrisch beheizt.
 Pour montage en comptoir. **Poignée nickelée.** Chauffage électrique.
 Para empotrar en la mesa de buffet. **Pomo niquelado.** Calefacción eléctrica.

**Soup tureens for chafing dish GN 1/1**

2 pieces soup-tureen with cover and adapter.
Matching all GN 1/1, rectangular chafing dishes.

Set 2 zuppiere con coperchio e adattatore.
 Adatte a tutti gli scaldavivande rettangolari GN 1/1.
 2 Suppentöpfe mit Deckel und Einsatzplatte.
 Passt auf alle GN 1/1 rechteckige Chafing Dishes.

Ensemble 2 soupnières avec couvercle et adaptateur.
 Pour tous chafing dishes GN 1/1, rectangulaires.

2 ollas baño-maria a sopa con tapas y anillo adaptador.
 Para todos chafing dishes rectangulares GN 1/1.

58132-GB ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57132-GB** ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 22 cm - h. 16 cm - 4 L
 Ø 8^{5/8} in. - h. 6^{1/4} in. - 4^{1/4} qts

BRASS

Solid alcohol heating**58142A55** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57142A55** ARGENTATO SILVERPLATED

For counter sinking. **Brass handle.** Solid alcohol heating.
 Da incasso. **Maniglia in ottone.** Riscaldamento a combustibile solido.
 Thekeneinbau. **Griff aus Messing.** Zu beheizen mit Brennpaste.
 Pour montage en comptoir. **Poignée en laiton.** Chauffage combustible solide.
 Para empotrar en la mesa de buffet. **Pomo de latón.** Calefacción con combustible sólido.

EU
US**Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-360W****58142E55** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57142E55** ARGENTATO SILVERPLATED**US STANDARD 120V-450W****58142U55** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57142U55** ARGENTATO SILVERPLATED

For counter sinking. **Brass handle.** Electric heating.
 Da incasso. **Maniglia in ottone.** Riscaldamento elettrico.
 Thekeneinbau. **Griff aus Messing.** Zu beheizen mit Brennpaste.
 Pour montage en comptoir. **Poignée en laiton.** Chauffage électrique.
 Para empotrar en la mesa de buffet. **Pomo de latón.** Calefacción eléctrica.



**Asia 2000 round****Ø 33**

Ø 33 cm - h. 47 cm - 3,5 L - 10,5 kg.
 Ø 13 in. - h. 18^{1/2} in. - 3,7 qts - 23,30 lbs
 SUPPLIED WITH art.58136-EA Ø 33 cm
 FORNITO CON art.58136-EA Ø 33 cm

Ø 40

Ø 40 cm - h. 61 cm - 6 L - 15 kg.
 Ø 15^{3/4} in. - h. 24 in. - 6,3 qts - 33,30 lbs
 SUPPLIED WITH art.58136-EB Ø 40 cm
 FORNITO CON art.58136-EB Ø 40 cm

INOX**Solid alcohol heating**

58156A33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57156A33 ARGENTATO SILVERPLATED

Solid alcohol heating.
 Riscaldamento a combustibile solido.
 Zu beheizen mit Brennpaste.
 Chauffage combustible solide.
 Calefacción con combustible sólido.

58156A40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57156A40 ARGENTATO SILVERPLATED

Solid alcohol heating.
 Riscaldamento a combustibile solido.
 Zu beheizen mit Brennpaste.
 Chauffage combustible solide.
 Calefacción con combustible sólido.

EU US**Electric heating**

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58156E33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57156E33 ARGENTATO SILVERPLATED
US STANDARD 120V-450W
58156U33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57156U33 ARGENTATO SILVERPLATED

Electric heating.
 Riscaldamento elettrico.
 Elektrisch beheizt.
 Chauffage électrique.
 Calefacción eléctrica.

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58156E40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57156E40 ARGENTATO SILVERPLATED
US STANDARD 120V-450W
58156U40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57156U40 ARGENTATO SILVERPLATED

Electric heating.
 Riscaldamento elettrico.
 Elektrisch beheizt.
 Chauffage électrique.
 Calefacción eléctrica.

**Soup tureen for chafing dish round 33**

Soup-tureen with cover and adapter. Matching all round chafing dishes Ø 13 in.
 Suppiera con coperchio e adattatore. Adatta a tutti gli scaldavivande tondi Ø 33 cm.
 Suppenterrine mit Deckel und Einsatzring. Passt auf alle runde Chafing Dishes Ø 33 cm.
 Petite marmite avec couvercle et adaptateur. Pour tous chafing dishes ronds Ø 33 cm.
 Olla baño-maria a sopa con tapa y anillo adaptador. Para todos chafing dishes Ø 33 cm.

58136-GA ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57136-GA ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 22 cm - h. 16 cm - 4 L
 Ø 8^{5/8} in. - h. 6^{1/4} in. - 4^{1/4} qts



**Asia round 33-40 BUILT-IN UNIT****Ø 33**

Ø 33 cm - h. 34,5 cm - 3,5 L - 7,1 kg.
 Ø 13 in. - h. 13^{5/8} in. - 3,7 qts - 15,80 lbs
 SUPPLIED WITH art.58136-EA Ø 33 cm
 FORNITO CON art.58136-EA Ø 33 cm

**Ø 40**

Ø 40 cm - h. 43 cm - 6 L - 10,2 kg.
 Ø 15^{3/4} in. - h. 17 in. - 6,3 qts - 22,70 lbs
 SUPPLIED WITH art.58136-EB Ø 40 cm
 FORNITO CON art.58136-EB Ø 40 cm

INOX**Solid alcohol heating****58136A34** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57136A34** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED

For counter sinking. **Nickel handle.** Solid alcohol heating.
 Da incasso. **Maniglia nichelata.** Riscaldamento a combustibile solido.
 Thekeneinbau. **Griff vernickelt.** Zu beheizen mit Brennpaste.
 Pour montage en comptoir. **Poignée nickelée.** Chauffage combustible solide.
 Para empotrar en la mesa de buffet. **Pomo niquelado.** Calefacción con combustible sólido.

58136A41 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57136A41** INTERAMENTE ARGENTATO FULLY SILVERPLATED**EU****Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-360W****58136E34** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57136E34** ARGENTATO SILVERPLATED**US****US STANDARD 120V-450W****58136U34** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57136U34** ARGENTATO SILVERPLATED

For counter sinking. **Nickel handle.** Electric heating.
 Da incasso. **Maniglia nichelata.** Riscaldamento elettrico.
 Thekeneinbau. **Griff vernickelt.** Elektrisch beheizt.
 Pour montage en comptoir. **Poignée nickelée.** Chauffage électrique.
 Para empotrar en la mesa de buffet. **Pomo niquelado.** Calefacción eléctrica.

EUROPEAN STANDARD 250V-360W**58136E41** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57136E41** ARGENTATO SILVERPLATED**US STANDARD 120V-450W****58136U41** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57136U41** ARGENTATO SILVERPLATED**BRASS****Solid alcohol heating****58146A34** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57146A34** ARGENTATO SILVERPLATED

For counter sinking. **Brass handle.** Solid alcohol heating.
 Da incasso. **Maniglia in ottone.** Riscaldamento a combustibile solido.
 Thekeneinbau. **Griff aus Messing.** Zu beheizen mit Brennpaste.
 Pour montage en comptoir. **Poignée en laiton.** Chauffage combustible solide.
 Para empotrar en la mesa de buffet. **Pomo de latón.** Calefacción con combustible sólido.

58146A41 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57146A41** ARGENTATO SILVERPLATED**EU****Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-360W****58146E34** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57146E34** ARGENTATO SILVERPLATED**US****US STANDARD 120V-450W****58146U34** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57146U34** ARGENTATO SILVERPLATED

For counter sinking. **Brass handle.** Electric heating.
 Da incasso. **Maniglia in ottone.** Riscaldamento elettrico.
 Thekeneinbau. **Griff aus Messing.** Zu beheizen mit Brennpaste.
 Pour montage en comptoir. **Poignée en laiton.** Chauffage électrique.
 Para empotrar en la mesa de buffet. **Pomo de latón.** Calefacción eléctrica.

EUROPEAN STANDARD 250V-360W**58146E41** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57146E41** ARGENTATO SILVERPLATED**US STANDARD 120V-450W****58146U41** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57146U41** ARGENTATO SILVERPLATED



**Asia 2000 coffee dispenser**

Scaldacaffè
Kaffeespender
Réchaud à café
Calentador de café

-06

h. 54 cm - 6 L
h. 21^{1/4} in. - 1,6 gal.

INOX**Solid alcohol heating**

58351A06 ACCIAIO 18-10 S/S
57351A06 ARGENTATO SILVERPLATED

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calentación con combustible sólido.

-09

h. 60 cm - 9 L
h. 23^{1/2} in. - 2,4 gal.

58351A09 ACCIAIO 18-10 S/S
57351A09 ARGENTATO SILVERPLATED

-12

h. 68 cm - 12 L
h. 26^{3/4} in. - 3,1 gal.

58351A12 ACCIAIO 18-10 S/S
57351A12 ARGENTATO SILVERPLATED

-18

h. 84 cm - 18 L
h. 33 in. - 4,7 gal.

58351A18 ACCIAIO 18-10 S/S
57351A18 ARGENTATO SILVERPLATED

**EU
US****Electric heating****EUROPEAN STANDARD 250V-80W**

58351E06 ACCIAIO 18-10 S/S
57351E06 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-170W

58351U06 ACCIAIO 18-10 S/S
57351U06 ARGENTATO SILVERPLATED

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calentación eléctrica.

EUROPEAN STANDARD 250V-80W

58351E09 ACCIAIO 18-10 S/S
57351E09 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-170W

58351U09 ACCIAIO 18-10 S/S
57351U09 ARGENTATO SILVERPLATED

EUROPEAN STANDARD 250V-80W

58351E12 ACCIAIO 18-10 S/S
57351E12 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-170W

58351U12 ACCIAIO 18-10 S/S
57351U12 ARGENTATO SILVERPLATED

EUROPEAN STANDARD 250V-80W

58351E18 ACCIAIO 18-10 S/S
57351E18 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-170W

58351U18 ACCIAIO 18-10 S/S
57351U18 ARGENTATO SILVERPLATED

**Asia 2000 juice dispenser**

Distributore succhi
Saftspender
Distributeur à jus
Dispensador de zumo

58353-07 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
57353-07 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 18 cm - h. 56 cm - 7 L
Ø 7 in. - h. 22 in. - 1,8 gal.
RICAMBI SPARE PARTS

58333-VA EUTETTICI EUTETIC PADS

**Asia 2000 samovar**

Samovar
Samovar
Samovar
Samovar

-06

** h. 51 cm - 6 L + 1 L *
** h. 20 in. - 1,6 gal. + 0,3 gal *

ELECTRIC HEATING

EUROPEAN STANDARD 230V-1000W
58357E06 ACCIAIO 18-10 S/S

US STANDARD 115V-1000W
58357U06 ACCIAIO 18-10 S/S

Adjustable temperature 0+100° C.
Temperatura regolabile 0+100° C.
Temperatur regelbar 0+100° C.
Température réglable 0+100° C.
Temperatura regulable de 0 a +100° C.

-09

** h. 57 cm - 9 L + 1 L *
** h. 22 1/2 in. - 2,4 gal. + 0,3 gal *

EUROPEAN STANDARD 230V-1000W
58357E09 ACCIAIO 18-10 S/S

US STANDARD 115V-1000W
58357U09 ACCIAIO 18-10 S/S

-12

** h. 65 cm - 12 L + 1,6 L *
** h. 25 1/2 in. - 3,1 gal + 0,4 gal. *

EUROPEAN STANDARD 230V-1000W
58357E12 ACCIAIO 18-10 S/S

US STANDARD 115V-1000W
58357U12 ACCIAIO 18-10 S/S

**Plates**

Targhette
Schilder
Étiquettes
Etiquetas

58341 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57331 ARGENTATO SILVERPLATED

-EC COFFEE

-EW WATER

-EM MILK

-ET TEA

-EY YOGURT

11 x 13 cm - 4 1/4 x 5 in.

* tea/coffee pot - teiera/caffettiera - Tee/Kaffeekanne - théière/cafétière - tetera/cafetera.

** h. total no tea/coffee - h. complessiva senza teiera/caffettiera - h. Komplett ohne Tee/Kaffeekanne - Hauteur totale sans théière/cafétière - Altura sin jarra.

NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

MODERN BUFFET

**Asia 2000 coffee dispenser**

Scaldacaffè
Kaffeespender
Réchaud à café
Calentador de café

-06

h. 49 cm - 6 L
h. 19^{1/4} in. - 1,6 gal.

ELECTRIC HEATING

EUROPEAN STANDARD 230V-500W
58355E06 ACCIAIO 18-10 S/S

US STANDARD 115V-500W

58355U06 ACCIAIO 18-10 S/S

Adjustable temperature 0+100° C.
Temperatura regolabile 0+100° C.
Temperatur regelbar 0+100° C.
Température réglable 0+100° C.
Temperatura regulable de 0 a +100° C.

-09

h. 72 cm - 9 L
h. 28^{3/8} in. - 2,4 gal.

EUROPEAN STANDARD 230V-500W

58355E09 ACCIAIO 18-10 S/S

US STANDARD 115V-500W

58355U09 ACCIAIO 18-10 S/S

-12

h. 63 cm - 12 L
h. 24^{3/4} in. - 3,1 gal.

EUROPEAN STANDARD 230V-500W

58355E12 ACCIAIO 18-10 S/S

US STANDARD 115V-500W

58355U12 ACCIAIO 18-10 S/S



EU
US

**Asia 2000 cooled swivelling stand**

Alzata girevole, refrigerata
 Büffetständer drehbar Kühlbar
 Présentoir tournant, réfrigéré
 Expositor giratorio, refrigerado

58452-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

57452-01 ARGENTATO SILVERPLATED

***58452Z01** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

***57452Z01** ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 50 cm - h. 62 cm
 Ø 19 1/2 in. - h. 22 1/2 in.

***Equipped with 4 juice pitchers with stainless steel lids.**

Provvista di 4 brocche con coperchi inox.
 Ausgestattet mit 4 Saftkannen (Glas) mit Deckel (18-10 Edelstahl).
 Equipé avec 4 carafes avec couvercles en inox.
 Provisto de 4 jarras con tapas en acero inoxidable.

**Asia 2000 cooled swivelling stand with glass dispenser**

Alzata girevole, refrigerata con portabicchieri
 Büffetständer drehbar, kühlbar mit Glashalterung
 Présentoir tournant, réfrigéré avec porte-verres
 Expositor giratorio refrigerado, con estante para vasos

58452-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

57452-02 ARGENTATO SILVERPLATED

***58452Z02** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

***57452Z02** ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 50 cm - h. 84 cm
 Ø 19 1/2 in. - h. 33 in.

***Equipped with 4 juice pitchers with stainless steel lids.**

Provvista di 4 brocche con coperchi inox.
 Ausgestattet mit 4 Saftkannen (Glas) mit Deckel (18-10 Edelstahl).
 Equipé avec 4 carafes avec couvercles en inox.
 Provisto de 4 jarras con tapas en acero inoxidable.

**Asia 2000 cooled swivelling**

Alzata girevole
 Büffetständer drehbar
 Présentoir tournant
 Expositor giratorio

58454-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

57454-02 ARGENTATO SILVERPLATED

***58454Z02** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

***57454Z02** ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 50 cm - h. 70 cm
 Ø 19 1/2 in. - h. 27 1/2 in.

*** Equipped with 3 glass bowls dia. in. 9 with folding lids.**

Provvista di 3 ciotole Ø cm. 23 con coperchi a ribalta.
 Ausgestattet mit 3 Glasschalen 23 cm mit Deckel.
 Equipé avec 3 bols en verre Ø cm. 23 avec couvercles.
 Provisto de 3 vidrios Ø cm. 23 con tapas.

**Asia 2000 cooled swivelling**

Alzata girevole
 Büffetständer drehbar
 Présentoir tournant
 Expositor giratorio

58454-03 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

57454-03 ARGENTATO SILVERPLATED

***58454Z03** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

***57454Z03** ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 50 cm - h. 84 cm
 Ø 19 1/2 in. - h. 33 in.

*** Equipped with 6 glass bowls dia. in. 9 with folding lids.**

Provvista di 6 ciotole Ø cm. 23 con coperchi a ribalta.
 Ausgestattet mit 6 Glasschalen 23 cm mit Deckel.
 Equipé avec 6 bols en verre Ø cm. 23 avec couvercles.
 Provisto de 6 vidrios Ø cm. 23 con tapas.

**Juice pitcher with lid**

Brocca con coperchio
 Saftkrug mit Deckel
 Carafe avec couvercle
 Jarra con tapa

58401-EO ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57401-EO** ARGENTATO SILVERPLATED

L 2 - 0,53 gal.

Juice pitcher without lid

Brocca senza coperchio
 Saftkanne ohne Deckel
 Carafe sans couvercle
 Jarra sin tapa

58401-EM VETRO GLASS

L 2 - 0,53 gal.

**Lid for juice pitcher**

Coperchio brocca
 Saftkrugdeckel
 Couvercle à carafe
 Tapa para jarra

58401 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57401** ARGENTATO SILVERPLATED

-EN NEUTRAL
 -GA MILK
 -GB ORANGE
 -GC PINEAPPLE
 -GD CARROT
 -GE GRAPEFRUIT
 -GF APPLE
 -GG TOMATO
 -GH MULTIVITAMIN

**Asia 2000 buffet swivelling stand, 3 tiers**

Alzata girevole, 3 piani
 Büffetständer, 3-stufig, drehbar
 Présentoir tournant, 3 étages
 Expositor giratorio, 3 estantes

58453-03 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10**57453-03** ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 50 / 39 / 21 cm - h. 84 cm
 Ø 19^{1/2} / 15^{1/4} / 8^{1/2} in. - h. 33 in.

**Yogurt dispenser, cooled**

Porta yogurt refrigerato
 Joghurt-Kühlschale
 Rafraîchissoir à yogourt
 Enfriador para yogurt

58402 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57402** ARGENTATO SILVERPLATED

-33 Ø 33 cm - 13 in. - n° 3 art. 58333-VA
 -40 Ø 40 cm - 15^{3/4} in. - n° 4 art. 58333-VA

Equipped with eutectic pads.

Provvisto di contenitori eutettici.
 Ausgestattet mit Kühlpads.
 Equipée avec cartouches eutectiques.
 Provisto de placas eutéticas.

**Glass**

Ciotola vetro
Glasschale
Bol en verre
Copa de vidrio

58401-ED VETRO GLASSØ 23 cm - Ø 9^{1/2} in.**Lid**

Coperchio
Deckel
Couvercle
Tapa

41400-BB POLICARBONATO PCØ 23 cm - Ø 9^{1/2} in.**Kit 3 pieces, Asia 2000 cooled juice pitcher**

Set espositore refrigerato, set 3 pezzi
Frischeschale kühlbar, 3 - tlg.
Étagère réfrigérées, set 3 pièces
Enfriador jarra, 3 piezas

58354-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57354-00** ARGENTATO SILVERPLATEDØ 9,5 cm - Ø 3^{1/2} in.**Equipped with eutectic pads art. 58333-VA**

Provisto di contenitori eutettici art. 58333-VA
Ausgestattet mit Kühlpads art. 58333-VA
Equipée avec cartouches eutectiques art. 58333-VA
Provisto de placas eutécticas. art. 58333-VA

**Kit 5 pieces, Asia 2000 cooled buffet bowl**

Set espositore refrigerato, set 5 pezzi
Frischeschale kühlbar, 5 - tlg.
Étagère réfrigérées, set 5 pièces
Expositor refrigerado, 5 piezas

58354-03 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**57354-03** ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 18 cm - h. 21,5 cm - 2,7 L

Ø 7 in. - h. 8^{1/2} in. - 0,7 gal.**Equipped with eutectic pads art. 58333-VA**

Provisto di contenitori eutettici art. 58333-VA
Ausgestattet mit Kühlpads art. 58333-VA
Equipée avec cartouches eutectiques art. 58333-VA
Provisto de placas eutécticas. art. 58333-VA



CLOSURE ON LONG SIDE. APERTURA LATO LUNGO. ÖFFNUNG AN DER LANGEN SEITE. OUVERTURE SUR LE LONG CÔTÉ. ABERTURA POR EL LADO LARGO.



ABS rectangular

57 x 47 cm - h. 30,5 cm - 10 L
22^{7/16} x 18^{1/2} in. - ht. 12^{1/8} in. - 2,65 gal.

SUPPLIED WITH art. 14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm
FORNITO CON art. 14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm

Solid alcohol heating

58162A54 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162A54 ARGENTATO SILVERPLATED

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

Electric heating

EUROPEAN STANDARD 250V-360W

58162E54 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162E54 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-450W

58162U54 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162U54 ARGENTATO SILVERPLATED

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.



ABS rectangular BUILT-IN UNIT

57 x 47 cm - h. 17,5 cm - 10 L
22^{7/16} x 18^{1/2} in. - ht. 6^{7/8} in. - 2,65 gal.

SUPPLIED WITH art. 14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm
FORNITO CON art. 14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm

Solid alcohol heating

58162A55 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162A55 ARGENTATO SILVERPLATED

For counter sinking. Solid alcohol heating.
Da incasso. Riscaldamento a combustibile solido.
Thekeneinbau. Zu beheizen mit Brennpaste.
Pour montage en comptoir. Chauffage combustible solide.
Para empotrar en la mesa de buffet. Calefacción con combustible sólido.

Electric heating

EUROPEAN STANDARD 250V-360W

58162E55 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162E55 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-450W

58162U55 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162U55 ARGENTATO SILVERPLATED

For counter sinking. Electric heating.
Da incasso. Riscaldamento elettrico.
Thekeneinbau. Elektrisch beheizt.
Pour montage en comptoir. Chauffage électrique.
Para empotrar en la mesa de buffet. Calefacción eléctrica.

All models of chafing dish are suitable for every kind of heating: gas, electrical and induction stove without "frequency identification" device.

Tutti gli scaldavivande sono idonei per ogni tipo di riscaldamento: gas, elettrico e piani ad induzione senza dispositivo di "riconoscimento di frequenza".

Alle Modelle der Serie Atlantic sind sowohl für Gas-, Elektro- als auch Induktionsherd (ohne Frequenzeinschränkung) geeignet.

Tous les Chafing sont adaptés pour tous les types de cuisson: gaz, électricité et induction, sans dispositif de "reconnaissance de fréquence".

Las piezas Atlantic pueden emplearse sobre todas las superficies: gas, eléctricas, inducción sin detector de frecuencia.



CLOSURE ON SHORT SIDE. APERTURA LATO CORTO. ÖFFNUNG AN DER KURZEN SEITE. OUVERTURE SUR LE CÔTÉ COURT. ABERTURA POR EL LADO CORTO



ABS rectangular

68,5 x 35,5 cm - h. 30,5 cm - 10 L
26^{15/16} x 14 in. - ht. 12^{1/8} in. - 2,65 gal.

SUPPLIED WITH art.14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm
FORNITO CON art.14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm



ABS rectangular BUILT-IN UNIT

68,5 x 35,5 cm - h. 17,5 cm - 10 L
26^{7/8} x 13^{7/8} in. - ht. 6^{7/8} in. - 2,65 gal.

SUPPLIED WITH art.14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm
FORNITO CON art.14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm

Solid alcohol heating

58162A56 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162A56 ARGENTATO SILVERPLATED

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

Solid alcohol heating

58162A57 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162A57 ARGENTATO SILVERPLATED

For counter sinking. Solid alcohol heating.
Da incasso. Riscaldamento a combustibile solido.
Thekeneinbau. Zu beheizen mit Brennpaste.
Pour montage en comptoir. Chauffage combustible solide.
Para empotrar en la mesa de buffet. Calefacción con combustible sólido.

Electric heating

EU

EUROPEAN STANDARD 250V-360W

58162E56 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162E56 ARGENTATO SILVERPLATED

US

US STANDARD 120V-450W

58162U56 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162U56 ARGENTATO SILVERPLATED

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

Electric heating

EU

EUROPEAN STANDARD 250V-360W

58162E57 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162E57 ARGENTATO SILVERPLATED

US

US STANDARD 120V-450W

58162U57 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162U57 ARGENTATO SILVERPLATED

For counter sinking. Electric heating.
Da incasso. Riscaldamento elettrico.
Thekeneinbau. Elektrisch beheizt.
Pour montage en comptoir. Chauffage électrique.
Para empotrar en la mesa de buffet. Calefacción eléctrica.

**ABS round****Ø 24**

Ø 24 cm - h. 27 cm - 2 L
 Ø 9 1/2 in. - h. 10 5/8 in. - 0,53 gal.

SUPPLIED WITH art.58166-EG Ø 24 cm
 FORNITO CON art.58166-EG Ø 24 cm

Solid alcohol heating

58166A24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57166A24 ARGENTATO SILVERPLATED

Solid alcohol heating.
 Riscaldamento a combustibile solido.
 Zu beheizen mit Brennpaste.
 Chauffage combustible solide.
 Calefacción con combustible sólido.

Electric heating

EUROPEAN STANDARD 250V-80W

58166E24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57166E24 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-170W

58166U24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57166U24 ARGENTATO SILVERPLATED

Electric heating.
 Riscaldamento elettrico.
 Elektrisch beheizt.
 Chauffage électrique.
 Calefacción eléctrica.

Ø 30

Ø 30 cm - h. 27 cm - 2,75 L
 Ø 11 in. - h. 10 5/8 in. - 0,73 gal.

SUPPLIED WITH art.58166-EM Ø 30 cm
 FORNITO CON art.58166-EM Ø 30 cm

Solid alcohol heating

58166A30 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57166A30 ARGENTATO SILVERPLATED

Solid alcohol heating.
 Riscaldamento a combustibile solido.
 Zu beheizen mit Brennpaste.
 Chauffage combustible solide.
 Calefacción con combustible sólido.

Electric heating

EUROPEAN STANDARD 250V-190W

58166E30 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57166E30 ARGENTATO SILVERPLATED

Electric heating.
 Riscaldamento elettrico.
 Elektrisch beheizt.
 Chauffage électrique.
 Calefacción eléctrica.

Ø 36

Ø 36 cm - h. 27 cm - 5 L
 Ø 14 in. - h. 10 5/8 in. - 1,32 gal.

SUPPLIED WITH art.58166-EH Ø 36 cm
 FORNITO CON art.58166-EH Ø 36 cm

Solid alcohol heating

58166A36 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57166A36 ARGENTATO SILVERPLATED

Solid alcohol heating.
 Riscaldamento a combustibile solido.
 Zu beheizen mit Brennpaste.
 Chauffage combustible solide.
 Calefacción con combustible sólido.

Electric heating

EUROPEAN STANDARD 250V-190W

58166E36 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57166E36 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-240W

58166U36 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57166U36 ARGENTATO SILVERPLATED

Electric heating.
 Riscaldamento elettrico.
 Elektrisch beheizt.
 Chauffage électrique.
 Calefacción eléctrica.

**Ø 40**

Ø 40 cm - h. 28 cm - 7,8 L
 Ø 15,7 in. - h. 11 in. - 2,1 gal.

SUPPLIED WITH art.58166-EI Ø 40 cm
 FORNITO CON art.58166-EI Ø 40 cm

Solid alcohol heating

58166A40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57166A40 ARGENTATO SILVERPLATED

Solid alcohol heating.
 Riscaldamento a combustibile solido.
 Zu beheizen mit Brennpaste.
 Chauffage combustible solide.
 Calefacción con combustible sólido.

Electric heating

EUROPEAN STANDARD 250V-190W

58166E40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57166E40 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-240W

58166U40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57166U40 ARGENTATO SILVERPLATED

Electric heating.
 Riscaldamento elettrico.
 Elektrisch beheizt.
 Chauffage électrique.
 Calefacción eléctrica.

Petite marmite**Ø 24**

Ø 24 cm - h. 35 cm - 7 L
 Ø 9 1/2 in. - ht. 13 3/4 in. - 1,85 gal.

SUPPLIED WITH art.58166-EG Ø 24 cm
 FORNITO CON art.58166-EG Ø 24 cm

Solid alcohol heating

58168A24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57168A24 ARGENTATO SILVERPLATED

Solid alcohol heating.
 Riscaldamento a combustibile solido.
 Zu beheizen mit Brennpaste.
 Chauffage combustible solide.
 Calefacción con combustible sólido.

Electric heating

EUROPEAN STANDARD 250V-80W

58168E24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57168E24 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD 120V-170W

58168U24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57168U24 ARGENTATO SILVERPLATED

Electric heating.
 Riscaldamento elettrico.
 Elektrisch beheizt.
 Chauffage électrique.
 Calefacción eléctrica.



PER COTTURA A INDUZIONE
SUITABLE FOR INDUCTION STOVE



ABS round

Ø 24

Ø 24 cm - h. 15 cm - 2 L
Ø 9 1/2 in. - h. 5 7/8 in. - 0,53 gal.

58166-24 ACCIAIO 18-10 S/S
57166-24 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 30

Ø 30 cm - h. 15 cm - 2,75 L
Ø 11 in. - h. 5 7/8 in. - 0,73 gal.

58166-30 ACCIAIO 18-10 S/S
57166-30 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 36

Ø 36 cm - h. 15 cm - 5 L
Ø 14 in. - h. 5 7/8 in. - 1,32 gal.

58166-36 ACCIAIO 18-10 S/S
57166-36 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 40

Ø 40 cm - h. 17 cm - 7,8 L
Ø 15,7 in. - h. 6 5/8 in. - 2,1 gal.

58166-40 ACCIAIO 18-10 S/S
57166-40 ARGENTATO SILVERPLATED

Suitable for induction stove.
Idoneo per piastre a induzione.
Geeignet für Induktionsherd.
Chauffage à induction.
Adapto para placas inducción.



PER COTTURA A INDUZIONE
SUITABLE FOR INDUCTION STOVE

BUFFET & BANQUETING

233

MODERN BUFFET

Fast, accurate heating for finishing or holding - Free standing model ideal for buffet lines or off-site catering - Built-in model easy to install in all countertop surfaces - Heat setting power levels: 01-10 - Timer, cook top will shut-off after set time is completed - Range temperature from +60°C to +240°C.

Riscaldamento rapido ideale per ultimare cotture o mantenere cibi in caldo - Modello da appoggio ideale per buffet e catering all'aperto - Modello da incasso facile da installare in tutti i piani di appoggio - Selezione livelli di potenza: 01-10 - Timer, l'apparecchio si spegne automaticamente allo scadere del tempo impostato - Selezione temperatura da +60°C a +240°C.

Ideal um das Kochen zu Ende zu bringen bzw. Die Speisen warm zu behalten. Stand-Modell ideal fuer Buffet und Catering im Freien - Thekeneinbau Modell einfach zu einsetzen auf allen Flaechen - Auswahl von verschiedenen Machtstaende: 01-10 - Timer: man kann die Zeit austellen damit sich das Geraet automatisch ausschaltet - Auswahl der Temperatur von 60°C bis 240°C.

Chauffage rapide pour terminer la cuisson ou de maintien de la nourriture chaude - Modèle à l'appui idéal pour les buffets et la restauration en plein air - Modèle à encaissement facile à installer dans tous les plans de soutien - Sélection niveaux de puissance: 01-10 - timer, la machine s'éteint automatiquement à l'échoir du délai fixé - sélection de la température de 60°C à 240°C.

Calentamiento rápido ideal para terminar la cocción o mantener la comida caliente - Modelo de apoyo ideal para buffet y catering al aire libre - Modelo para empotrar fácil montar - Selección niveles de potencia: 01-10 - temporizador, la placa se apaga automáticamente a cabo del tiempo fijado - selección de temperatura desde 60°C hasta 240°C.



Induction cooker

Piastra a induzione
Induktionsplatte
Plaque à induction
Placa inducción

58162-RA

220-240 V - 500-2700 W - 50/60 Hz

30 x 37 cm - h. 10 cm - 6 kg.
11^{7/8} x 14^{1/2} in. - h. 3^{7/8} in. - 13^{1/4} lbs. wvw



Induction cooker BUILT-IN

Piastra a induzione da incasso
Induktionsplatte Thekeneinbau
Plaque à induction pour montage en comptoir
Placa inducción para empotrar

58162-RB

220-240 V - 500-3500 W - 50/60 Hz

36 x 38 cm - h. 12,5 cm - 5,7 kg.
14^{1/8} x 14^{7/8} in. - h. 4^{7/8} in. - 12^{1/2} lbs.



ABS rectangular

57 x 47 cm - h. 17,5 cm - 10 L
22^{7/16} x 18^{1/2} in. - ht. 7^{7/8} in. - 2,65 gal.

58162-54 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162-54 ARGENTATO SILVERPLATED

Suitable for induction stove.
Idoneo per piastre a induzione.
Geeignet für Induktionsherd
Chauffage à induction.
Adapto para placas inducción.



ABS rectangular

68,5 x 35,5 cm - h. 17,5 cm - 10 L
26^{7/8} x 13^{7/8} in. - ht. 7^{7/8} in. - 2,65 gal.

58162-56 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57162-56 ARGENTATO SILVERPLATED

Suitable for induction stove.
Idoneo per piastre a induzione.
Geeignet für Induktionsherd
Chauffage à induction.
Adapto para placas inducción.

ELITE ACCESSORIES

ACCESSORI ELITE



Insulated beverage server

Caraffa termica
Thermoskanne
Pot isotherme
Jarra térmica

56013 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

55013 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 30 cl. 11 oz.

-06 60 cl. 21^{1/2} oz.

-10 100 cl. 33^{1/2} oz.



Water pitcher

Brocca acqua
Eiswasserkrug
Carafe à eau
Jarra agua

56015-16 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

55015-16 ARGENTATO SILVERPLATED

160 cl. - 57 oz.



Fruit salad bowl

Rinfrescamacedonia
Bowl für Obstsalat
Bol à salade de fruits
Bol para ensalada de frutas

56146-24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

55146-24 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 24 cm - 2,2 L - Ø 9^{1/2} in. - 0,58 gal.



Punch bowl

Coppa punch
Punchbowl
Coupe à punch
Ponchero

56143-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

55143-20 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 45 cm. - 20 L
Ø 17^{1/2} in. - 5 gal.

Punch bowl ring insert for bottle and glasses

Anello portabottiglie / bicchieri
Flaschen-/ Gläser-Einsatzring
Anneau porte verres et bouteilles
Anillo para botellas y vasos

56144-AB ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55144-AB ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 42 cm - Ø 16^{1/2} in.

**Cake stand // fruit stand with edge**

Alzata torta // alzata frutta con bordo
 Kuchenständer // fruchtschale auf Fuß mit Rand
 Support à tarte // coupe à fruits sur pied avec bord
 Pedestal para tartas // frutero con pié con borde

56138-28 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55138-28 ARGENTATO SILVERPLATED

h 9,5 cm Ø 28 cm - h 3^{3/4} in. Ø 11 in.

**Cake stand**

Alzata torta
 Kuchenständer
 Support à tarte
 Pedestal para tartas

56137-28 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55137-28 ARGENTATO SILVERPLATED

h 9,5 cm Ø 28 cm - h 3^{3/4} in. Ø 11 in.

**Cloche, meth-acrylate**

Cloche per alzata torta in metacrilato
 Speiseglocke für Hochzeitskuchenständer aus Methacrylat
 Cloche support à tartes en méthacrylate
 Cúpula pedestal para tartas en metacrilato

56137-69 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
55137-69 ARGENTATO SILVERPLATED

h 16 cm - Ø 28 cm - h 6^{5/16} in. - Ø 11 in.

ADATTO PER SUITABLE FOR:

CAKE STAND **56137-28**
55137-28

**Jam / Honey stand, 2 tiers**

Alzatina portamarmellata, 2 piani
 Gebäckständer, 2-stöckig
 Porte confitures, 2 étages
 Confitero, 2 pisos

56140-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
55140-02 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 14 / 18,5 cm - h 30 cm - Ø 5^{1/2} / 7^{1/4} in. - h 12 in.

**Pastry stand, 2 tiers**

Alzata dolci, 2 piani
 Gebäckständer, 2-stöckig
 Porte petits fours, 2 étages
 Confitero, 2 pisos

56139-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
55139-02 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 18 / 28 cm - h 32,5 cm - Ø 7^{3/4} / 11 in. - h 13 in.

**Pastry stand, 3 tiers**

Alzata dolci, 3 piani
 Gebäckständer, 3-stöckig
 Porte petits fours, 3 étages
 Confitero, 3 pisos

56139-03 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
55139-03 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 18 / 28 / 39 cm - h 47 cm - Ø 7^{3/4} / 11 / 15^{1/2} in. - h 18 in.

AMERICA, ASIA, ASIA 2000 & ABS

RECTANGULAR

ACCESSORIES/ACCESSORI



AMERICA GN 1/1

PORCELAIN PORCELLANA PORZELAIN PORCELAINE PORCELANA

**Food pan GN 1/1**

Bacinella GN 1/1 - GN-Behälter 1/1 - Bac GN 1/1 - Baño-maria GN 1/1

44332-06 53 x 32,5 cm - h. 6,5 cm - 10 L • 20^{3/4} x 12^{3/4} in. - h. 2^{1/2} in. - 2,64 gal.

X

**Food pan GN 2/3**

Bacinella GN 2/3 - GN-Behälter 2/3 - Bac GN 2/3 - Baño-maria GN 2/3

44333-06 35,3 x 32,5 cm - h. 6,5 cm - 6 L • 13^{3/4} x 12^{3/4} in. - h. 2^{1/2} in. - 1,58 gal.

X

**Food pan GN 1/2**

Bacinella GN 1/2 - GN-Behälter 1/2 - Bac GN 1/2 - Baño-maria GN 1/2

44335-06 32,5 x 26,5 cm - h. 6,5 cm - 4 L • 12^{3/4} x 10^{1/2} in. - h. 2^{1/2} in. - 1,06 gal.

X

**Food pan GN 1/3**

Bacinella GN 1/3 - GN-Behälter 1/3 - Bac GN 1/3 - Baño-maria GN 1/3

44337-06 32,5 x 17,5 cm - h. 6,5 cm - 3 L • 12^{3/4} x 6^{3/4} in. - h. 2^{1/2} in. - 0,80 gal.

X

STAINLESS STEEL ACCIAIO INOX EDELSTHAL ROSTFREI ACERO

**Food pan GN 1/1**

Bacinella GN 1/1 - GN-Behälter 1/1 - Bac GN 1/1 - Baño-maria GN 1/1

14102-04 53 x 32,5 cm - h. 4 cm - 7 L • 20^{3/4} x 12^{3/4} in. - h. 1^{1/2} in. - 1,84 gal.

X

14102-06 53 x 32,5 cm - h. 6,5 cm - 10 L • 20^{3/4} x 12^{3/4} in. - h. 2^{1/2} in. - 2,64 gal.

X

14102-10 53 x 32,5 cm - h. 10 cm - 15 L • 20^{3/4} x 12^{3/4} in. - h. 4^{1/2} in. - 3,96 gal.

X

**Food pan GN 2/3**

Bacinella GN 2/3 - GN-Behälter 2/3 - Bac GN 2/3 - Baño-maria GN 2/3

14103-06 35,3 x 32,5 cm - h. 6,5 cm - 6 L • 13^{3/4} x 12^{3/4} in. - h. 2^{1/2} in. - 1,58 gal.

X

14103-10 35,3 x 32,5 cm - h. 10 cm - 9 L • 13^{3/4} x 12^{3/4} in. - h. 4^{1/2} in. - 2,37 gal.

X

**Food pan GN 1/2**

Bacinella GN 1/2 - GN-Behälter 1/2 - Bac GN 1/2 - Baño-maria GN 1/2

14105-06 32,5 x 26,5 cm - h. 6,5 cm - 4 L • 12^{3/4} x 10^{1/2} in. - h. 2^{1/2} in. - 1,06 gal.

X

14105-10 32,5 x 26,5 cm - h. 10 cm - 6 L • 12^{3/4} x 10^{1/2} in. - h. 4^{1/2} in. - 1,58 gal.

X

**Food pan GN 1/3**

Bacinella GN 1/3 - GN-Behälter 1/3 - Bac GN 1/3 - Baño-maria GN 1/3

14107-06 32,5 x 17,5 cm - h. 6,5 cm - 3 L • 12^{3/4} x 6^{3/4} in. - h. 2^{1/2} in. - 0,80 gal.

X

14107-10 32,5 x 17,5 cm - h. 10 cm - 4 L • 12^{3/4} x 6^{3/4} in. - h. 4^{1/2} in. - 1,06 gal.

X

**Food pan GN 1/4**

Bacinella GN 1/4 - GN-Behälter 1/4 - Bac GN 1/4 - Baño-maria GN 1/4

14108-06 26,5 x 16,2 cm - h. 6,5 cm - 2 L • 10^{1/2} x 6^{1/4} in. - h. 2^{1/2} in. - 0,52 gal.

X

**Adapter bar GN 1/1**

Separatore GN 1/1 - GN-Behälter 1/4 - Bac GN 1/4 - Baño-maria GN 1/4

14409-01 32,2 cm • 12^{3/4} in.

X

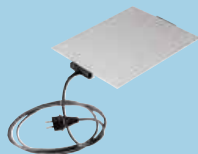
AMERICA, ASIA, ASIA 2000 & ABS

RECTANGULAR

ACCESSORIES/ACCESSORI



AMERICA GN 1/1

ELECTRIC HEATING UNIT PIASTRE ELETTRICHE ELKTRO-HEIZELEMENT
 CORPS DE CHAUFFE ELECTRIQUE CALENTADOR ELECTRICO
**58162-KE** EUROPEAN STANDARD 220V 380W 20 x 25 cm • 7^{3/4} x 9^{3/4} in.**58162-KU** US STANDARD 110V 450W 20 x 25 cm • 7^{3/4} x 9^{3/4} in.**58132-KE** EUROPEAN STANDARD 220V 380W 20 x 25 cm • 7^{3/4} x 9^{3/4} in.**58132-KU** US STANDARD 110V 450W 20 x 25 cm • 7^{3/4} x 9^{3/4} in.

X

X

THERMOREGULATOR TERMOREGOLATORE THERMOREGLER
 TERMOREGULADOR TERMORGULADOR
**58132-AE** EUROPEAN STANDARD**58132-AU** US STANDARD

X

X

FUEL COMBUSTIBILE BRENNSTOFFHALTERUNG BRULEUR COMBUSTIBILE
**Fuel holder kit**Set Porta Combustibile Solido - Brennstoffhalterung-Set - Set Porte Brûleur
 Juego Contenedor de combustible sólido**58132-KA** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10**Fuel holder**Contentitore per combustibile solido - Brennstoffhalter - Porte Brûleur
 Contenedor de combustible sólido**58132-FB** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10 Ø 10 cm - 7,5 L • Ø 4 in. - 1,98 gal.

X

**Jelly fuel**Gel Combustibile - Brenngel-Dose - Combustible Solide
 Gel Combustible**41695-15** 200 gr • 7 oz.**41695-10** 1 L • 0,26 gal.**41695-50** 5 L • 1,32 gal.

X

CLUTCH FRIZIONI KUPPLUNG FREINAGE FRICCION
**58132-KQ** DESTRA RIGHT**58132-KP** SINISTRA LEFT**58162-AF****58162-AG**
HOLDER SUPPORTO STÄNDER SUPPORT SUPPORTO
58162-AA ACCIAIO 18-10 S/S 18-10**57162-AA** ARGENTATO SILVERPLATED

ASIA, ASIA 2000

COFFEE URN

ACCESSORIES/ACCESSORI





ASIA RECTANGULAR GN 1/1



ASIA 2000 RECTANGULAR GN 1/1

CLOSURE ON LONG SIDE.
APERTURA LATO LUNGO.

ABS RECTANGULAR

CLOSURE ON SHORT SIDE.
APERTURA LATO CORTO.

ABS RECTANGULAR

X
XX
XX
X
X*
X*X
X
X*
X*X
XX
XX
XX
X

X

X

X

X

X

X

X

X

X
XX
X

X

X

X

X

ELECTRIC HEATING UNITPIASTRE ELETTRICHE ELKTRO-HEIZELEMENT
CORPS DE CHAUFFE ELECTRIQUE
CALENTADOR ELECTRICO**58341-KE** EUROPEAN STANDARD 220V 80W
Ø 13,5 cm • Ø 3^{3/8} in.**58341-KU** US STANDARD 110V 170W
Ø 13,5 cm • Ø 3^{3/8} in.**THERMOREGULATOR**TERMOREGOLATORE - THERMOREGLER
TERMOREGULADOR - TERMORGULADOR**58132-AE** EUROPEAN STANDARD
58132-AU US STANDARD**FUEL HOLDER**CONTENITORE PER COMBUSTIBILE SOLIDO
BRENNSTOFFHALTER - PORTE BRÛLEUR
CONTENEDOR DE COMBUSTIBILE SÓLIDO**58132-FA**ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
Ø 10 cm - 5,5 L • Ø 4 in. - 1,45 gal.**58132-FB**ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
Ø 10 cm - 7,5 L • Ø 4 in. - 1,98 gal.**JELLY FUEL**GEL COMBUSTIBILE - BRENNGEL-DOSE
COMBUSTIBLE SOLIDE - GEL COMBUSTIBLE**41695-15** 200 gr • 7 oz.**41695-10** 1 L • 0,26 gal.**41695-50** 5 L • 1,32 gal.

ASIA, ASIA 2000, ABS & PETITE MARMITE

ROUND

ACCESSORIES/ACCESSORI



ASIA ROUND

		33 cm	40 cm
PORCELAIN PORCELLANA PORZELAIN PORCELAIN PORCELANA			
	Porcelain insert Inserto Porcellana - Porzellaneinsatz - Bac porcelaine - Baño-maria porcelana 44352-30 Ø 33 cm - 3 L • Ø 13 in. - 0,79 gal. 44352-40 Ø 40 cm - 5,5 L • Ø 15 ^{3/4} in. - 1,45 gal.	X	
			X
	Porcelain insert, 2 food sections Inserto Porcellana, 2 scomparti - Porzellaneinsatz, 2 - tlg. - Bac porcelaine, 2 comp. Baño-maria porcelana, 2 compartimentos 44355-30 Ø 33 cm - 1,5 x 2 L • Ø 13 in. - 0,40 x 2 gal. 44355-40 Ø 40 cm - 2,5 x 2 L • Ø 15 ^{3/4} in. - 0,66 x 2 gal.	X	
			X
	Porcelain insert Inserto Porcellana - Porzellaneinsatz - Bac porcelaine - Baño-maria porcelana 58166-EA Ø 24 cm • Ø 9 ^{7/16} in.		
	58166-EL Ø 30 cm • Ø 11 ^{3/4} in.		
	58166-EC Ø 36 cm • Ø 15 in.		
	58166-EE Ø 40 cm • Ø 15 ^{3/4} in.		
	Porcelain insert, 2 food sections Inserto Porcellana, 2 scomparti - Porzellaneinsatz, 2 - tlg. - Bac porcelaine, 2 comp. Baño-maria porcelana, 2 compartimentos 58166-ED Ø 36 cm • Ø 15 in.		
	58166-EF Ø 40 cm • Ø 15 ^{3/4} in.		
STAINLESS STEEL ACCIAIO INOX EDELSTHAL ROSTFREI ACERO			
	Round food pan Portavivande - Einsatzbehälter rund - Bac rond - Baño-maria redondo 58136-EA Ø 33 cm - h. 6 cm - 3,5 L • Ø 13 in. - h. 2 ^{1/4} in. - 0,92 gal. 58136-EB Ø 40 cm - h. 7,5 cm - 6 L • Ø 15 ^{3/4} in. - h. 3 in. - 1,58 gal.	X	
			X
	Vegetable dish Legumiera - Gemüseschüssel - Légumier - Legumbrera 58166-EG Ø 24 cm • Ø 9 ^{7/16} in.		
	58166-EM Ø 30 cm • Ø 11 ^{3/4} in.		
	58166-EH Ø 36 cm • Ø 15 in.		
	58166-EI Ø 40 cm • Ø 15 ^{3/4} in.		
CLUTCH FRIZIONI KUPPLUNG FREINAGE FRICCION			
	58136-KP SINISTRA LEFT	X	
	58136-KR SINISTRA LEFT		X
	58136-KQ DESTRA RIGHT	X	X
	58166-AD Ø 24 cm • Ø 9 ^{7/16} in.		
	58166-AH Ø 30 cm • Ø 11 ^{3/4} in.		
	58166-AE Ø 36 cm • Ø 15 in.		
	58166-AF Ø 40 cm • Ø 15 ^{3/4} in.		
	58168-AD Ø 24 cm • Ø 9 ^{7/16} in.		
HOLDER SUPPORTO STÄNDER SUPPORT SUPPORTO			
58166-AA ACCIAIO 18-10 S/S 18-10 57166-AA ARGENTATO SILVERPLATED			
58166-AM ACCIAIO 18-10 S/S 18-10 57166-AM ARGENTATO SILVERPLATED			
58166-AB ACCIAIO 18-10 S/S 18-10 57166-AB ARGENTATO SILVERPLATED			
58166-AC ACCIAIO 18-10 S/S 18-10 57166-AC ARGENTATO SILVERPLATED			



ASIA 2000 ROUND			ABS ROUND			PETITE MARMITE
33 cm	40 cm	24 cm	30 cm	36 cm	40 cm	
X						
	X					
X						
	X					
		X				
			X			
				X		
					X	
				X		
					X	
X						
	X					
		X				
			X			
				X		
					X	
X						
	X					
X	X					
		X				
			X			
				X		
					X	
						X
		X				
			X			
				X		
					X	

ASIA, ASIA 2000, ABS & PETITE MARMITE ROUND

ACCESSORIES/ACCESSORI



ASIA ROUND

			33 cm	40 cm
ELECTRIC HEATING UNIT PIASTRE ELETTRICHE <i>ELKTRO-HEIZELEMENT</i> CORPS DE CHAUFFE ELECTRIQUE CALENTADOR ELECTRICICO				
	58166-KE EUROPEAN STANDARD 220V 200W	20 x 25 cm • 7 ^{3/4} x 9 ^{3/4} in.		
	58166-KU US STANDARD 110V 240W	20 x 25 cm • 7 ^{3/4} x 9 ^{3/4} in.		
	58166-KP EUROPEAN STANDARD 220V 180W	20 x 21 cm • 7 ^{3/4} x 8 ^{1/4} in.		
	58132-KE EUROPEAN STANDARD 220V 380W	20 x 25 cm • 7 ^{3/4} x 9 ^{3/4} in.		X
	58132-KU US STANDARD 110V 450W	20 x 25 cm • 7 ^{3/4} x 9 ^{3/4} in.		X
	58136-KE EUROPEAN STANDARD 220V 200W	20 x 25 cm • 7 ^{3/4} x 9 ^{3/4} in.	X	
	58136-KU US STANDARD 110V 240W	20 x 25 cm • 7 ^{3/4} x 9 ^{3/4} in.	X	
	58341-KE EUROPEAN STANDARD 220V 80W	Ø 13,5 cm • Ø 3 ^{3/8} in.		
	58341-KU US STANDARD 110V 170W	Ø 13,5 cm • Ø 3 ^{3/8} in.		
THERMOREGULATOR TERMOREGOLATORE <i>THERMOREGLER</i> TERMOREGULADOR TERMORGULADOR				
	58132-AE EUROPEAN STANDARD		X	X
	58132-AU US STANDARD		X	X
FUEL COMBUSTIBILE <i>BRENNSTOFFHALTERUNG</i> BRULEUR COMBUSTIBILE				
	Fuel holder kit Porta Combustibile Solido - Brennstoffhalterung-Set Set Porte Brûleur Juego Contenedor de combustibile sólido			
	58132-KA ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10 DOPPIA FIAMMA <i>DOUBLE FLAME</i>			X
	58136-KA ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10 FIAMMA SINGOLA <i>SINGLE FLAME</i>		X	
	Jelly fuel Gel Combustibile - Brenngel-Dose - Combustibile Solide Gel Combustibile			
	41695-15 200 gr • 7 oz.		X	X
	41695-10 1 L • 0,26 gal.			
	41695-50 5 L • 1,32 gal.			



ASIA 2000 ROUND



ABS ROUND



PETITE MARMITE

33 cm	40 cm	24 cm	30 cm	36 cm	40 cm	
				X	X	
			X	X	X	
	X					
	X					
X						
X						
		X				X
		X				X
X	X		X	X	X	X
X	X		X	X	X	X
	X				X	
X		X	X	X		X
X	X	X	X	X	X	X

SHOWCASE



**Asia cooled buffet showcase**

Vetrina refrigerata
 Büffet-kühl-vitrine
 Vitrine réfrigérée
 Vitrina buffet refrigerada

58435-48 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57435-48 ARGENTATO SILVERPLATED

56,5 x 35,5 cm - h. 35 cm
 22^{1/4} x 14 in. - h. 13^{3/4} in.

Equipped with eutectic pads, GN 1/1 container ht. 2^{1/2} in., GN 1/1 tray and roll-top cover

Dotata di contenitori eutettici, vasca GN 1/1 h. 6,5 cm., Vassoio GN 1/1 e coperchio roll-top
 Ausgestattet mit kühlelementen, GN-behälter 1/1 h. 6,5 cm., GN-austellplatte 1/1 und rolltophaube
 Equipée avec cartouches eutectiques, bac GN 1/1 h. 6,5 cm., Plateau GN 1/1 et couvercle roll-top
 Provista de placas eutécticas, cubeta GN 1/1 h. 6,5 cm., Bandeja GN 1/1 y roll-top.

**Asia cooled buffet showcase**

Vetrina refrigerata
 Büffet-kühl-vitrine
 Vitrine réfrigérée
 Vitrina buffet refrigerada

58436-60 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57436-60 ARGENTATO SILVERPLATED

56,5 x 35,5 cm - h. 35 cm
 22^{1/4} x 14 in. - h. 13^{3/4} in.

Equipped with eutectic pads, GN 1/1 porcelain dish ht. 2^{1/2} in. and roll-top cover

Dotata di contenitori eutettici, porcellana GN 1/1 h. 6,5 cm. e coperchio roll-top
 Ausgestattet mit kühlelementen, porzellan GN 1/1 h. 6,5 cm. und rolltophaube
 Equipée avec cartouches eutectiques, porcelaine GN 1/1 h. 6,5 cm. et couvercle roll-top
 Provista de placas eutécticas, porcelana GN 1/1 h. 6,5 cm. y roll-top.

**Asia cooled buffet showcase**

Vetrina refrigerata
 Büffet-kühl-vitrine
 Vitrine réfrigérée
 Vitrina buffet refrigerada

58435-42 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57435-42 ARGENTATO SILVERPLATED

56,5 x 35,5 cm - h. 35 cm
 22^{1/4} x 14 in. - h. 13^{3/4} in.

Equipped with eutectic pads, GN 1/1 container ht. 2^{1/2} in., GN 1/1 cutting board and roll-top cover

Dotata di contenitori eutettici, vasca GN 1/1 h. 6,5 cm., tagliere GN 1/1 e coperchio roll-top
 Ausgestattet mit kühlelementen, GN-behälter 1/1 h. 6,5 cm., Tranchierbrett 1/1 und Rolltophaube
 Equipée avec cartouches eutectiques, bac GN 1/1 h. 6,5 cm., planche GN 1/1 et couvercle roll-top
 Provista de placas eutécticas, cubeta GN 1/1 h. 6,5 cm., plancha a cortar y roll-top

**Asia cooled buffet showcase**

Vetrina refrigerata

Büffet-kühl-vitrine

Vitrine réfrigérée

Vitrina buffet refrigerada

58435-40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10**57435-40** ARGENTATO SILVERPLATED

56,5 x 35,5 cm - h. 35 cm

22^{1/4} x 14 in. - h. 13^{3/4} in.**Equipped with eutectic pads, GN 1/1 container ht. 21/2 in., GN 1/1 grid and roll-top cover**

Dotata di contenitori eutettici, vasca GN 1/1 h. 6,5 cm., griglia GN 1/1 e coperchio roll-top

Ausgestattet mit Kühlelementen, GN-Behälter 1/1 h. 6,5 cm., gelochtem Einsatz GN 1/1 und Rolltophaube

Equipée avec cartouches eutectiques, bac GN 1/1 h. 6,5 cm., plateau perforé GN 1/1 et couvercle roll-top

Provista de placas eutécticas, cubeta GN 1/1 h. 6,5 cm., reja GN 1/1 y roll-top.

**Asia cooled buffet showcase**

Vetrina refrigerata

Büffet-kühl-vitrine

Vitrine réfrigérée

Vitrina buffet refrigerada

58435-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10**57435-00** ARGENTATO SILVERPLATED

56,5 x 35,5 cm - h. 15 cm

22^{1/4} x 14 in. - h. 6 in.**Equipped with eutectic pads, GN 1/1 container Ht. 21/2 in. and GN 1/1 grid**

Dotata di contenitori eutettici, vasca GN 1/1 H. 6,5 cm. e griglia GN 1/1

Ausgestattet mit Kühlelementen, GN-Behälter 1/1 H. 6,5 cm. und gelochtem Einsatz GN 1/1

Equipée avec cartouches eutectiques, bac GN 1/1 H. 6,5 cm. et plateau perforé GN 1/1

Provista de placas eutécticas, cubeta GN 1/1 H. 6,5 cm. y reja GN 1/1.



**Europa cooled buffet showcase**

Vetrina refrigerata
 Büffet-kühl-vitrine
 Vitrine réfrigérée
 Vitrina buffet refrigerada

58425-48 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57425-48 ARGENTATO SILVERPLATED

57 x 35,5 cm - h. 27 cm
 22^{7/16} x 14 in. - h. 10^{5/8} in.

Equipped with eutectic pads, GN 1/1 tray ht. 3/4 in. and roll-top cover

Dotata di contenitori eutettici, vassoio GN 1/1 h. 2 cm. e coperchio roll-top
 Ausgestattet mit Kühlelementen, GN-Austellplatte 1/1 h. 2 cm. und Rolltophaube
 Equipée avec cartouches eutectiques, plateau GN 1/1 h. 2 cm. et couvercle roll-top
 Provista de placas eutécticas, bandeja GN 1/1 h. 2 cm. y roll-top.

**Europa cooled buffet showcase**

Vetrina refrigerata
 Büffet-kühl-vitrine
 Vitrine réfrigérée
 Vitrina buffet refrigerada

58425-42 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57425-42 ARGENTATO SILVERPLATED

57 x 35,5 cm - h. 27 cm
 22^{7/16} x 14 in. - h. 10^{5/8} in.

Equipped with eutectic pads, GN 1/1 tray ht. 3/4 in., GN 1/1 cutting board and roll-top cover

Dotata di contenitori eutettici, vassoio GN 1/1 h. 2 cm., tagliere GN 1/1 e coperchio roll-top
 Ausgestattet mit Kühlelementen, GN-Austellplatte 1/1 h. 6,5 cm., Tranchierbrett 1/1 und Rolltophaube
 Equipée avec cartouches eutectiques, bac GN 1/1 h. 6,5 cm., planche GN 1/1 et couvercle roll-top
 Provista de placas eutécticas, cubeta GN 1/1 h. 6,5 cm., plancha a cortar y roll-top.

**Europa cooled buffet showcase**

Vetrina refrigerata
 Büffet-kühl-vitrine
 Vitrine réfrigérée
 Vitrina buffet refrigerada

58425-40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57425-40 ARGENTATO SILVERPLATED

57 x 35,5 cm - h. 27 cm
 22^{7/16} x 14 in. - h. 10^{5/8} in.

Equipped with eutectic pads, GN 1/1 grid and roll-top cover

Dotata di contenitori eutettici, griglia GN 1/1 e coperchio roll-top
 Ausgestattet mit Kühlelementen, gelochtem Einsatz GN 1/1 und Rolltophaube
 Equipée avec cartouches eutectiques, plateau perforé GN 1/1 et couvercle roll-top
 Provista de placas eutécticas, raja GN 1/1 y roll-top.

**Europa cooled buffet showcase**

Vetrina refrigerata
 Büffet-kühl-vitrine
 Vitrine réfrigérée
 Vitrina buffet refrigerada

58425-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57425-00 ARGENTATO SILVERPLATED

57 x 35,5 cm - h. 27 cm
 22^{7/16} x 14 in. - h. 10^{5/8} in.

Equipped with eutectic pads, GN 1/1 grid

Dotata di contenitori eutettici, griglia GN 1/1
 Ausgestattet mit Kühlelementen, gelochtem Einsatz GN 1/1
 Equipée avec cartouches eutectiques, plateau perforé GN 1/1
 Provista de placas eutécticas, raja GN 1/1.

**ABS cooled buffet showcase GN1/1**

Vetrina refrigerata GN 1/1
 Büffet-kühl-vitrine GN 1/1
 Vitrine réfrigérée GN 1/1
 Vitrina buffet refrigerada GN 1/1

58466-60 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

57466-60 ARGENTATO SILVERPLATED

55 x 46 cm - h. 18 cm
 21^{5/8} x 18^{1/8} in. - h. 7^{1/8} in.

Equipped with eutectic pads, porcelain GN 1/1 dish ht. 2^{1/2} in. and cover

Dotata di contenitori eutettici, porcellana GN 1/1 h. 6,5 cm. e coperchio
 Ausgestattet mit Kühlelementen, Porzellan GN 1/1 h. 6,5 cm. und Deckel
 Equipée avec cartouches eutectiques, porcelaine GN 1/1 h. 6,5 cm. et couvercle
 Provista de placas eutéticas, porcelana GN 1/1 h. 6,5 cm. y tapa.

**ABS cooled buffet showcase GN1/1**

Vetrina refrigerata GN 1/1
 Büffet-kühl-vitrine GN 1/1
 Vitrine réfrigérée GN 1/1
 Vitrina buffet refrigerada GN 1/1

58466-48 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

57466-48 ARGENTATO SILVERPLATED

55 x 46 cm - h. 18 cm
 21^{5/8} x 18^{1/8} in. - h. 7^{1/8} in.

Equipped with eutectic pads, GN 1/1 container ht. 2^{1/2} in., GN 1/1 tray and cover

Dotata di contenitori eutettici, vasca GN 1/1 h. 6,5 cm., vassoio GN 1/1 e coperchio
 Ausgestattet mit Kühlelementen, GN-Behälter 1/1 h. 6,5 cm., GN-Austellplatte 1/1 und Deckel
 Equipée avec cartouches eutectiques, bac GN 1/1 h. 6,5 cm., plateau GN 1/1 et couvercle
 Provista de placas eutéticas, cubeta GN 1/1 h. 6,5 cm., bandeja GN 1/1 y tapa.

**ABS cooled buffet showcase GN1/1**

Vetrina refrigerata GN 1/1
 Büffet-kühl-vitrine GN 1/1
 Vitrine réfrigérée GN 1/1
 Vitrina buffet refrigerada GN 1/1

58466-42 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

57466-42 ARGENTATO SILVERPLATED

55 x 46 cm - h. 18 cm
 21^{5/8} x 18^{1/8} in. - h. 7^{1/8} in.

Equipped with eutectic pads, GN 1/1 container ht. 2^{1/2} in., GN 1/1 cutting board and cover

Dotata di contenitori eutettici, vasca GN 1/1 h. 6,5 cm., tagliere GN 1/1 e coperchio
 Ausgestattet mit Kühlelementen, GN-Behälter 1/1 h. 6,5 cm., Tranchierbrett 1/1 und Deckel
 Equipée avec cartouches eutectiques, bac GN 1/1 h. 6,5 cm., planche GN 1/1 et couvercle
 Provista de placas eutéticas, cubeta GN 1/1 h. 6,5 cm., plancha a cortar y tapa.

**ABS cooled buffet showcase GN1/1**

Vetrina refrigerata GN 1/1
 Büffet-kühl-vitrine GN 1/1
 Vitrine réfrigérée GN 1/1
 Vitrina buffet refrigerada GN 1/1

58466-40 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

57466-40 ARGENTATO SILVERPLATED

55 x 46 cm - h. 18 cm
 21^{5/8} x 18^{1/8} in. - h. 7^{1/8} in.

Equipped with eutectic pads, GN 1/1 container ht. 2^{1/2} in., GN 1/1 grid and cover

Dotata di contenitori eutettici, vasca GN 1/1 h. 6,5 cm., griglia GN 1/1 e coperchio
 Ausgestattet mit Kühlelementen, GN-Behälter 1/1 h. 6,5 cm., gelochtem Einsatz GN 1/1 und Deckel
 Equipée avec cartouches eutectiques, bac GN 1/1 h. 6,5 cm., plateau perforé GN 1/1 et couvercle
 Provista de placas eutéticas, cubeta GN 1/1 h. 6,5 cm., reja GN 1/1 y tapa.

**ABS cooled buffet showcase GN 2/1**

Vetrina refrigerata GN 2/1
 Büffet-kühl-vitrine GN 2/1
 Vitrine réfrigérée GN 2/1
 Vitrina buffet refrigerada GN 2/1

58467-01 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57467-01 ARGENTATO SILVERPLATED

65 x 53 cm - h. 18 cm
 25^{5/8} x 20^{7/8} in. - h. 7^{1/8} in.

Equipped with eutectic pads, GN 2/1 container ht. 2^{1/2} in., GN 2/1 tray and roll-top cover

Dotata di contenitori eutettici, vasca GN 2/1 h. 6,5 cm., vassoio GN 2/1 e coperchio
 Ausgestattet mit Kühlelementen, GN-Behälter 2/1 h. 6,5 cm., GN-Austellplatte 2/1 und Deckel
 Equipée avec cartouches eutectiques, bac GN 2/1 h. 6,5 cm., plateau GN 2/1 et couvercle
 Provista de placas eutécticas, cubeta GN 2/1 h. 6,5 cm., bandeja GN 2/1 y tapa

ESEMPI DI COMPOSIZIONI EXAMPLE OF COMPOSITIONS



ASIA, EUROPA E ABS

SHOWCASE ACCESSORIES

ACCESSORI VETRINE

SHOWCASE

**Roll top cover Asia / Europa**

Coperchio roll-top
Rolltop Deckel
Couvercle roll-top
Tapa roll-top

58435-BA PLEXIGLAS PMMA

56,5 x 35,5 cm - h. 20 cm
22¹/₄ x 14 in. - h. 7³/₄ in.

**Cover ABS**

Coperchio
Deckel
Couvercle
Tapa

58466-CA GN 1/1 PLEXIGLAS PMMA
58467-CA GN 2/1 PLEXIGLAS PMMA

**Tray GN 1/1**

Vassoio GN 1/1, inox
GN-Tablett 1/1, Edelstahl Rostfrei
Plateau GN 1/1, inox
Bandeja GN 1/1, acero inox

14302-02 ACCIAIO 18-10 S/S 18-10

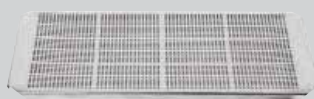
53 x 32,5 cm - h. 2 cm
20³/₄ x 12³/₄ in. - h. 0,7 in.

**Container GN 1/1**

Vasca GN 1/1, inox
GN-Behälter 1/1
Edelstahl rostfrei bac GN 1/1, inox
Baño-maria GN 1/1, acero inox

14302-06 ACCIAIO 18-10 S/S 18-10

53 x 32,5 cm - h. 6,5 cm
20³/₄ x 12³/₄ in. - h. 2¹/₂ in.

**Grid**

Griglia raccogliocce
Gitter
Grille
Reja

14202-02 ACCIAIO 18-10 S/S 18-10

53 x 32,5 cm - h. 2 cm
20³/₄ x 12³/₄ in. - h. 0,7 in.

**Porcelain dish GN 1/1**

Porcellana GN 1/1
GN-Porzellanschale 1/1
Bac porcelaine GN 1/1
Baño-maria GN 1/1, porcelana

44332-06 PORCELLANA PORCELAIN

53 x 32,5 cm - h. 6,5 cm
20³/₄ x 12³/₄ in. - h. 2¹/₂ in.

**Cutting board**

Tagliere
Tranchierbrett
Planche à découper
Plancha para cortar

58435-AB PVC

51 x 30,5 cm - h. 2 cm
20 x 12 in. - h. 0,7 in.

**Glass with lid**

Ciotola vetro con coperchio
Glasschale mit Dekel
Bol avec couvercle
Copa con tapa

58401-ED VETRO GLASS
41400-BB POLICARBONATO PC

Ø 23 cm - Ø 9¹/₂ in.

**Tray for glass bowls 23 cm**

Vassoio con 2 fori per ciotole vetro 23 cm
Gelochte Ausstellplatte für 2 Glasschalen, 23 cm
Plaque avec 2 trous pour bols en verre 23 cm
Bandeja perforada para 2 vidrios, 23 cm

58467-BA ACCIAIO 18-10 S/S 18-10

53 x 32,5 cm - h. 2 cm
20³/₄ x 12³/₄ in. - h. 0,7 in.

**Cutting board**

Tagliere
Tranchierbrett
Planche à découper
Plancha para cortar

58435-AA LEGNO FAGGIO BENCH WOOD

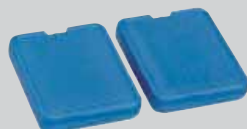
51 x 30,5 cm - h. 2 cm
20 x 12 in. - h. 0,7 in.

**Eutectic pads**

Eutettici
Ausgestattet mit Kühlpads
Cartouches eutectiques
Placas eutécticas

58333-VA

44 cl. - 47 qts.

**Eutectic pads**

Eutettici
Kühlakkus
Cartouches eutectiques
Placas eutécticas

58879-55

16,5 x 13,5 cm - h. 3 cm
6¹/₂ x 5¹/₄ in. - h. 1¹/₈ in.

**Asia showcase base**

Vetrina
Vitrine
Vitrine
Vitrina

58435-38 ACCIAIO 18-10 S/S 18-10

56,5 x 35,5 cm - h. 15 cm
22¹/₄ x 14 in. - h. 6 in.

**Adapter bar GN 2/1**

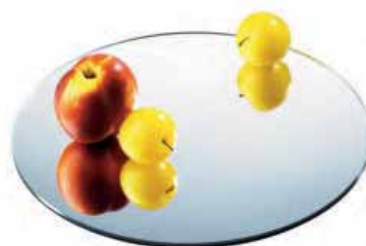
Separatore GN 1/1
GN-Stege 2/1
Barrette de composition GN 2/1
Barra adaptadora GN 2/1

14409-02 ACCIAIO 18-10 S/S 18-10

53 cm - 20³/₄ in.

**Comma**

Virgola
Komma
Virgule
Virgula

41875 ACRILICO ACRYLIC**-40** Ø 40,6 cm - Ø 16 in.**-61** Ø 61 cm - Ø 24 in.**-80** Ø 80 cm - Ø 31^{1/2} in.**Circle**

Cerchio
Kreis
Cercle
Aro

41876 ACRILICO ACRYLIC**-30** Ø 30 cm - Ø 12 in.**-38** Ø 38 cm - Ø 15 in.**-45** Ø 45 cm - Ø 17^{3/4} in.**-58** Ø 58 cm - Ø 22^{3/4} in.**-81** Ø 81 cm - Ø 32 in.**-99** Ø 99 cm - Ø 39 in.**Oval**

Ovale
Oval
Ovale
Oval

41877 ACRILICO ACRYLIC**-45** 45 x 30 cm - 17^{3/4} x 11^{3/4} in.**-61** 61 x 45,5 cm - 24 x 18 in.**-81** 81 x 61 cm - 31^{3/4} x 24 in.**-99** 110 x 70 cm - 43^{1/4} x 27^{1/2} in.**Rectangle**

Rettangolare
Rechteckig
Rectangulaire
Rectángulo

41878 ACRILICO ACRYLIC**-45** 45 x 30 cm - 17^{3/4} x 11^{3/4} in.**-61** 61 x 45,5 cm - 24 x 18 in.**-81** 81 x 61 cm - 31^{3/4} x 24 in.**-99** 110 x 70 cm - 43^{1/4} x 27^{1/2} in.

Acrylic mirrors, 100% hygienic, as they have no gaps nor shattered corners, can be used on both sides (back side black), provide uncountable display possibilities, mirrors smooth surface is easily scratched if not treated with care.

Specchi in acrilico, 100% igienici, non hanno interstizi, utilizzabili da entrambi i lati (il retro è di colore nero), offrono infinite possibilità d'esposizione. Attenzione, maneggiare con cura, la superficie a specchio può graffiarsi.

Spiegel aus Acrylic, vollkommen glatt und hygienisch, auf beiden Seiten benutzbar (hintere Seite in Schwarz), große Vielseitigkeit. Achtung: die Spiegel sorgfältig handhaben, um sie nicht zu verkratzen.

Miroirs en acrylique, lisses et parfaitement hygiéniques, utilisables sur les deux côtés (le derrière est de couleur noire), grande versatilité d'utilisation dans la composition du buffet. Il faut les manipuler avec soin, car la superficie peut se griffer.

Espejos de acrílico, perfectamente lisos e higienicos, empleables por ambos lados (el atras es de color negro), amplia versatilidad en la composición. Cuidado en manejar los espejos de forma correcta, para evitar que se rasguñe la superficie.

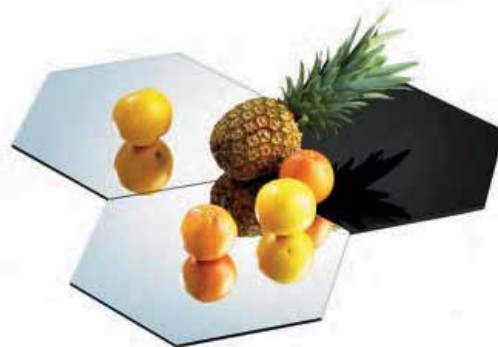


Octagon

Ottagono
Achteck
Octogone
Octágono

41879 ACRILICO ACRYLIC

-30 Ø 30 cm - Ø 11^{7/8} in.
-40 Ø 40 cm - Ø 15^{3/4} in.
-50 Ø 50 cm - Ø 19^{3/4} in.
-61 Ø 61 cm - Ø 24 in.
-81 Ø 81 cm - Ø 31^{7/8} in.



Hexagon

Esagono
Sechseck
Hexagone
Hexágono

41880 ACRILICO ACRYLIC

-38 Ø 38 cm - Ø 15 in.
-61 Ø 61 cm - Ø 24 in.
-81 Ø 81 cm - Ø 31^{7/8} in.

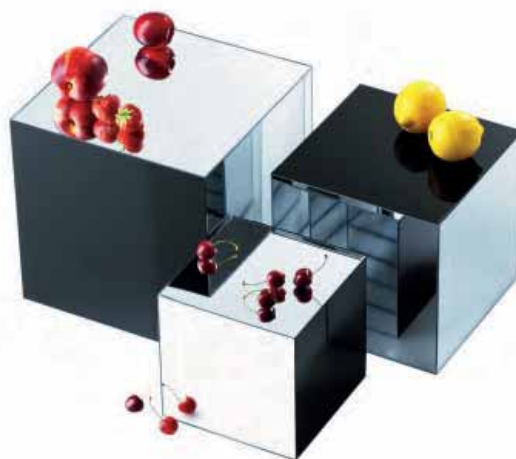


1/4 Circle

1/4 Cerchio
1/4 Kreis
1/4 Cercle
1/4 Aro

41881 ACRILICO ACRYLIC

-30 Ø 30,5 cm - Ø 12 in.
-40 Ø 40,5 cm - Ø 16 in.



Cube

Cubo
Würfel
Cube
Cubo

41882 ACRILICO ACRYLIC

-15 15 x 15 x 15 cm - 6 x 6 x 6 in.
-20 20 x 20 x 20 cm - 7^{3/4} x 7^{3/4} x 7^{3/4} in.
-25 25 x 25 x 25 cm - 9^{3/4} x 9^{3/4} x 9^{3/4} in.
-30 30 x 30 x 30 cm - 11^{3/4} x 11^{3/4} x 11^{3/4} in.



TROLLEYS

CARRELLI

SERVICEWAGEN

TABLES ROULANTES
CARROS DE SERVICIO

MODERN

TOKYO

MODERNO



NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

TOKYO

STANDARD FINISHING WENGÉ COLOUR

FINITURA STANDARD TINTA WENGÉ
 STANDARD-AUSFÜHRUNG IN WENGÉ
 FINISSAGE STANDARD COULEUR WENGÉ
 ACABADO ESTÁNDAR DE COLOR WENGÉ

Folding table

Tavolino pieghevole
 Klapptisch Tablettisch mit Gestell, klappbar
 Table pliante
 Mesa-bandeja plegable

58786 FINITURA WENGÉ WENGÉ FINISHING

-70 70 x 45 cm - h 70 cm - 9 Kg. c.ca

27^{1/2} x 17^{3/4} in. - h 27^{1/2} in. - approx. weight 19^{7/8} lb.

-90 70 x 45 cm - h 90 cm - 11 Kg. c.ca

27^{1/2} x 17^{3/4} in. - h 35^{1/2} in. - approx. weight 24^{1/4} lb.

Portata max 30 Kg. Max load 30 Kg.



NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

TOKYO

Sparkling wine trolley

Carrello spumante
Champagne-Wagen
Chariot à mousseux
Carro champaña

58786-40 FINITURA WENGÉ WENGÉ FINISHING
58786R40 FINITURA ROVERE OAK FINISHING

85 x 50 cm - h 91 cm - 23 Kg. c.ca
34 x 19 in. - h 36 in. - approx. weight 51 lb.

OPTION FINISHING OAK COLOUR

FINITURA OPZIONALE ROVERE SBIANCATO
AUSFÜHRUNG IN EICHENBRAUN
FINISSAGE COULEUR CHÊNE
ACABADO DE COLOR ROBLE

STANDARD FINISHING WENGÉ COLOUR

FINITURA STANDARD TINTA WENGÉ
STANDARD-AUSFÜHRUNG IN WENGÉ
FINISSAGE STANDARD COULEUR WENGÉ
ACABADO ESTÁNDAR DE COLOR WENGÉ

Standard equipment: punch bowl 56144-37 - glass rack 44060-01.
Optional: punch bowl 56144-42 - ring insert for bottle 56144-AA for art. 56144-37
ring insert for bottle 56144-AB for art. 56144-42.

Dotazione standard: coppa punch 56144-37 - rastrelliera porta bicchieri 44060-01.
Accessori opzionali: coppa punch 56144-42 - anello portabottiglie 56144-AA per art. 56144-37
anello portabottiglie 56144-AB per art. 56144-42.

Standardausstattung : Punchbowle 56144-37 - Gläserhalter 44060-01.
Option: Punchbowle 56144-42 - Flaschen-Einsatzring 56144-AA für Art. - Nr. 56144-37
Flaschen-Einsatzring 56144-AB für Art. - Nr. 56144-42.

Equipement standard: 56144-37 bol à punch - Râtelier à verres - 44060-01.
Accessoires en option: Bol à punch 56144-42 - Anneau porte bouteilles 56144-AA pour art. 56144-37
Anneau porte bouteilles 56144-AB pour art. 56144-42.

Equipamiento estándar : ponchero 56144-37 - rejilla para copas 44060-01.
Opciones: ponchero 56144-42 - Anillo botellas 56144-AA para ponchero 56144-37
Anillo botellas 56144-AB para ponchero 56144-42



STANDARD FINISHING WENGÉ COLOUR

FINITURA STANDARD TINTA WENGÉ
 STANDARD-AUSFÜHRUNG IN WENGÉ
 FINISSAGE STANDARD COULEUR WENGÉ
 ACABADO ESTÁNDAR DE COLOR WENGÉ

OPTION FINISHING OAK COLOUR

FINITURA OPZIONALE ROVERE SBIANCATO
 AUSFÜHRUNG IN EICHENBRAUN
 FINISSAGE COULEUR CHÊNE
 ACABADO DE COLOR ROBLE

Wine & liqueur trolley

Carrello vini / liquori
 Wein / Digestivwagen
 Chariot à vins / liqueurs
 Carro de vinos / licores

58786-30 FINITURA WENGÉ WENGÉ FINISHING
58786R30 FINITURA ROVERE OAK FINISHING

85 x 50 cm - h 91 cm - 23 Kg. c.ca
 34 x 19 in. - h 36 in. - approx. weight 51 lb.

Standard equipment: 2 Bottle coolers - 1 tray, upper deck with bottle / glass holder ring
 - lower deck with bottle rack (12 pieces)

Dotazione standard: 2 glacette - 1 vassoio, barriera porta bottiglie/bicchieri
 - piano inferiore porta bottiglie (12 pezzi)

Standard-Ausrüstung: 2 Getraenkekuehler - 1 Tablett - Flaschen/Glaeserbehälter
 - Untere Platte mit Flaschentraeger (12 - tlg.).

Standard equipment: 2 rafraîchisseurs - 1 plateau - barrière porte-bouteilles/verres
 - étage inférieur porte-bouteilles (12 pièces).

Equipamiento estándar: 2 enfriadores - 1 bandeja - barrera porta botellas/copas
 - planta baja porta botellas (12 piezas).

SPECIAL CONFIGURATION
 CONFIGURAZIONI SPECIALI

art. 58786-AA
To apply only on this side
 Applicabile solo su questo lato



Gueridon de luxe trolley

Carrello gueridon, De Luxe
 Gueridonwagen, De Luxe
 Chariot Guéridon, De Luxe
 Carro gueridon, De Luxe

58786-10 FINITURA WENGÉ WENGÉ FINISHING
58786R10 FINITURA ROVERE OAK FINISHING

85 x 50 cm - h 75 cm - 26 Kg. c.ca
 34 x 19 in. - h 30 in. - approx. weight 57 lb.

OPTION FINISHING OAK COLOUR

FINITURA OPZIONALE ROVERE SBIANCATO
 AUSFÜHRUNG IN EICHENBRAUN
 FINISSAGE COULEUR CHÊNE
 ACABADO DE COLOR ROBLE

STANDARD FINISHING WENGÉ COLOUR

FINITURA STANDARD TINTA WENGÉ
 STANDARD-AUSFÜHRUNG IN WENGÉ
 FINISSAGE STANDARD COULEUR WENGÉ
 ACABADO ESTÁNDAR DE COLOR WENGÉ

Standard equipment: removable upper deck with knob - cutlery shelf.

Dotazione standard: pianetto estraibile con pomolo - ripiano portaposate.

Standard-Ausrüstung: Ausziehbare Arbeitsplatte mit Griff - Besteckbehälter.

Standard equipment: petit plateau extractible avec poignée - plateau porte-couverts.

Equipamiento estándar: pequeño plano extraíble con manija - estante porta cubiertos.



STANDARD FINISHING WENGÉ COLOUR

FINITURA STANDARD TINTA WENGÉ
 STANDARD-AUSFÜHRUNG IN WENGÉ
 FINISSAGE STANDARD COULEUR WENGÉ
 ACABADO ESTÁNDAR DE COLOR WENGÉ

OPTION FINISHING OAK COLOUR

FINITURA OPZIONALE ROVERE SBIANCATO
 AUSFÜHRUNG IN EICHENBRAUN
 FINISSAGE COULEUR CHÊNE
 ACABADO DE COLOR ROBLE

Gueridon trolley

Carrello gueridon
 Gueridonwagen
 Chariot Guéridon
 Carro gueridon

58786-00 FINITURA WENGÉ WENGÉ FINISHING
58786R00 FINITURA ROVERE OAK FINISHING

85 x 50 cm - h 75 cm - 20 Kg. c.ca
 34 x 19 in. - h 30 in. - approx. weight 45 lb.



Cooled cake & cheese trolley

Carrello refrigerato dolci e formaggi
 Dessertwagen-Käsewagen, gekühlt
 Chariot à dessert / fromages, réfrigéré
 Carro postres / quesos refrigerado

58786-20 FINITURA WENGÉ WENGÉ FINISHING
58786R20 FINITURA ROVERE OAK FINISHING

85 x 50 cm - h 101 cm - 31 Kg. c.ca
 34 x 19 in. - h 30 in. - approx. weight 68 lb.

OPTION FINISHING OAK COLOUR

FINITURA OPZIONALE ROVERE SBIANCATO
 AUSFÜHRUNG IN EICHENBRAUN
 FINISSAGE COULEUR CHÊNE
 ACABADO DE COLOR ROBLE

STANDARD FINISHING WENGÉ COLOUR

FINITURA STANDARD TINTA WENGÉ
 STANDARD-AUSFÜHRUNG IN WENGÉ
 FINISSAGE STANDARD COULEUR WENGÉ
 ACABADO ESTÁNDAR DE COLOR WENGÉ

Standard Equipment: eutetics pads 10 pieces - metacrilat roll-top cover, opening at 90°

Dotazione standard: 10 contenitori eutettici - cupola in metacrilato, con apertura a 90°

Standard-Ausrüstung: 10 Kühlelemente - Rolltop-Deckel aus Methacrylat bis zu 90° eröfbar

Standard equipment: 10 cartouches eutectiques - cloche en metacrilat avec ouverture à 90°

Equipamiento estándar: 10 elementos eutécticos - cúpola en metacrilato con abertura de 90°



TOKYO SPECIAL FEATURE CONFIGURAZIONI SPECIALI

	Sparkling wine 58786-40 58786R40 	Wine & liqueur 58786-30 58786R30 	Gueridon 58786-00 58786R00 	Gueridon de luxe 58786-10 58786R10 	Cooled cake & cheese 58786-20 58786R20 
58786-AD Drawer with knob Cassetto con pomolo		X	X		
58786-AE Removable upper deck with knob Pianetto estraibile con pomolo			X		
58791-AL Edge protector kit Kit parasigoli	X	X	X	X	X
58791-AM Edge protector kit without hole Kit parasigoli senza foro	X	X	X	X	X
58786-AA Chromed handle, 1 pieces Maniglia cromate, 1 pezzi	X	X	X	X	X
58786-AB Metal plate shelf Porta piatti in metallo	X	X	X	X	X
58786-AC Ultra Elastic wheels, 4 pieces 2 with brake, 2 without brake Ruote super elastiche, 4 pezzi 2 con freni, 2 senza freni	X	X	X	X	X
58786-AG Ultra elastic wheel without brake, 1 pieces Ruota super elastica senza freno, 1 pezzi	X	X	X	X	X
58786-AH Ultra elastic wheel with brake, 1 pieces Ruota super elastica con freno, 1 pezzi	X	X	X	X	X
58786-AM Steady wheels, 2 pieces Ruota fisse con flangia, 2 pezzi	X	X	X	X	X

MODERN
NEW YORK
MODERNO



STANDARD FINISHING WENGÉ COLOUR

FINITURA STANDARD TINTA WENGÉ
 STANDARD-AUSFÜHRUNG IN WENGÉ
 FINISSAGE STANDARD COULEUR WENGÉ
 ACABADO ESTÁNDAR DE COLOR WENGÉ

OPTION FINISHING OAK COLOUR

FINITURA OPZIONALE ROVERE SBIANCATO
 AUSFÜHRUNG IN EICHENBRAUN
 FINISSAGE COULEUR CHÊNE
 ACABADO DE COLOR ROBLE

Flambè trolley

Carrello Flambè
 Flambèwagen
 Chariot Flambè
 Carro Flambè

EUROPEAN STANDARD

58791-10 FINITURA WENGÉ WENGÉ FINISHING
58791R10 FINITURA ROVERE OAK FINISHING

120 x 58,5 cm - h 94 cm - 41 Kg. c.ca
 47 x 23 in. - h 37 in. - approx. weight 90 lb.



Standard Equipment: bottle holder protection ring - metal barrier - 2 lower wooden decks - cabinet for gas cylinder - gas/burning/lighting unit - piezoelectric lighting device - operating with liquid butan gas, 2,75 kg. rechargeable cylinder (lasting for 20 hours about) or 1.8 kg. cylinder - trolley supplied without cylinder.

Dotazione standard: barriera portabottiglie - barriera perimetrale - 2 piani d'appoggio inferiori in legno - vano portabombola con sportello di chiusura - gruppo gas/bruciatore/accenditore - dispositivo di accensione piezoelettrico - funzionamento a gas liquido butano in bombola ricaricabile da Kg. 2,75 (autonomia 20 ore circa) oppure da Kg. 1,8 - bombola NON COMPRESA.

Standard-Ausrüstung: versehen mit Schutzgestell für Flaschen - Schutzumrandung aus Edelstahl - 2 untere Tischplatte aus Holz - Gehäuse für Gasflasche mit Tür - Gruppe Gasbrenner - piezoelektrische Zündvorrichtung - System aus Flüssiggas Butan in nachfüllbarer 2,75 Kg. Flasche (ca. 20 Stunden Arbeit) oder 1,8 Kg. Flasche - Gasflasche NICHT inklusiv.

Equipment standard: barrière de protection porte bouteilles - barrière du périmètre en acier - 2 planches inférieures en bois - compartiment avec porte pour bouteille à gaz - unité gaz/brûleur/allumage - dispositif d'allumage piezo-électrique - fonctionnement au gaz liquide butane en bouteille rechargeable de 2,75 kg. (autonomie 20 heures, environ) ou de 1,8 kg. - chariot livré SANS bouteille de gaz.

Equipamiento estándar: protección para botellas - barrera perimetral en acero - 2 repisas en madera, en la parte baja del carro - gabinete para cilindro de gas, con cierre - unidad gas/quemador/encendedor - dispositivo de ignición eléctrico - funcionamiento con gas butano de cilindro recargable, de Kg. 2,75 (autonomia aprox. de 20 horas) ó bien de Kg. 1,8 - carro entregado SIN tanque.

Flambè pan
 Padella crêpes suzettes

56163 Acciaio Stainless Steel
55163 Argentato Silverplated

page 147



TROLLEYS CARRELLI SERVICEWAGEN TABLES ROULANTES CARROS DE SERVICIO

Serving trolley

Carrello servizio
Servierwagen
Chariot à servir
Carro de servicio

58791-00 FINITURA WENGÉ WENGÉ FINISHING
58791R00 FINITURA ROVERE OAK FINISHING

120 x 58,5 cm - h 91 cm - 41 Kg. c.ca
47 x 23 in. - h 30 in. - approx. weight 90 lb.

OPTION FINISHING OAK COLOUR

FINITURA OPZIONALE ROVERE SBIANCATO
AUSFÜHRUNG IN EICHENBRAUN
FINISSAGE COULEUR CHÊNE
ACABADO DE COLOR ROBLE

STANDARD FINISHING WENGÉ COLOUR

FINITURA STANDARD TINTA WENGÉ
STANDARD-AUSFÜHRUNG IN WENGÉ
FINISSAGE STANDARD COULEUR WENGÉ
ACABADO ESTÁNDAR DE COLOR WENGÉ

Standard Equipment: superior metal barrier.

Dotazione standard: barriera perimetrale superiore in acciaio.

Standard-Ausrüstung: höhere Schutzumrandung aus Edelstahl.

Equipment standard: barrière du périmètre supérieur en acier.

Equipamiento estándar: barrera perimetral superior en acero.



STANDARD FINISHING WENGÉ COLOUR

FINITURA STANDARD TINTA WENGÉ
 STANDARD-AUSFÜHRUNG IN WENGÉ
 FINISSAGE STANDARD COULEUR WENGÉ
 ACABADO ESTÁNDAR DE COLOR WENGÉ

OPTION FINISHING OAK COLOUR

FINITURA OPZIONALE ROVERE SBIANCATO
 AUSFÜHRUNG IN EICHENBRAUN
 FINISSAGE COULEUR CHÊNE
 ACABADO DE COLOR ROBLE

Cooled trolley

Carrello refrigerato dolci e formaggi
 Dessertwagen-Käsewagen, gekühlt
 Chariot à dessert / fromages, réfrigéré
 Carro postres / quesos refrigerado

58791-20 FINITURA WENGÉ WENGÉ FINISHING
58791R20 FINITURA ROVERE OAK FINISHING

120 x 58,5 cm - h 108 cm - 50 Kg. c.ca
 47 x 23 in. - h 42 in. - approx. weight 110 lb.

Standard Equipment: eutectic pads container with 18-10 stainless steel cover - eutectics pads 10 pieces - metacrilat revolving cloche.

Dotazione standard: vaschetta porta contenitori eutettici con copertura in acciaio inox 18-10 - contenitori eutettici 10 pezzi - cupola in metacrilato, con apertura a scomparsa.

Standard-Ausrüstung: Wanne für Kühlelemente mit Abdeckung aus Edelstahl 18-10 - 10 Kühlelemente - Rolltop-Deckel aus Metachrylat, von zwei Seiten zugänglich.

Equipment standard: bac porte cartouches eutectiques avec couverture en inox 18-10 - 10 cartouches eutectiques - coupole tournante en metacrilat.

Equipamiento estándar: contenedor para elementos eutécticos, con tapa en acero inox 18-10 - 10 elementos eutécticos - tapa rolltop en metacrilato.



Wine & liqueur trolley

Carrello vini / liquori
 Wein / Digestivwagen
 Chariot à vins / liqueurs
 Carro de vinos / licores

58791-30 FINITURA WENGÉ WENGÉ FINISHING
58791R30 FINITURA ROVERE OAK FINISHING

120 x 58,5 cm - h 101 cm - 39 Kg. c.ca
 47 x 23 in. - h 38 in. - approx. weight 86 lb.

OPTION FINISHING OAK COLOUR

FINITURA OPZIONALE ROVERE SBIANCATO
 AUSFÜHRUNG IN EICHENBRAUN
 FINISSAGE COULEUR CHÊNE
 ACABADO DE COLOR ROBLE

STANDARD FINISHING WENGÉ COLOUR

FINITURA STANDARD TINTA WENGÉ
 STANDARD-AUSFÜHRUNG IN WENGÉ
 FINISSAGE STANDARD COULEUR WENGÉ
 ACABADO ESTÁNDAR DE COLOR WENGÉ

Standard Equipment: 3 bottle coolers - 1 tray, upper deck with bottle / glass holder ring - lower deck with bottle rack (10 pieces) - wooden compartment

Dotazione standard: 3 glacette - 1 vassoio - barriera porta bottiglie/bicchieri - piano inferiore porta bottiglie (10 pezzi) - cassetina in legno portaoggetti

Standard-Ausrüstung: 3 Getraenkekuehler- 1 Tablett - Flaschen/Glaeserbehaelter - Untere Platte mit Flaschentraeger (10 - tlg.) - Holz-Fach.

Equipment standard: 3 rafraichisseurs - 1 plateau - barrière porte-bouteilles/verres - etage inférieur porte-bouteilles (10 pièces) - compartiment en bois.

Equipamiento estándar: 3 enfriadores - 1 bandeja - barrera porta botellas/copas - repisa porta botellas (10 piezas) - compartimiento de madera.



NEW YORK SPECIAL FEATURE CONFIGURAZIONI SPECIALI

Serving

58791-00
58791R00

Flambè

58791-10
58791R10Cooled cake
& cheese58791-20
58791R20

Wine & liqueur

58791-30
58791R30**58786-AD**Drawer with knob
Cassetto con pomolo

X

X

58786-AERemovable upper deck with knob
Pianetto estraibile con pomolo

X

58791-ALEdge protector kit
Kit paraspigoli

X

X

X

X

58791-AMEdge protector kit without hole
Kit paraspigoli senza foro

X

X

X

X

58786-ABMetal plate shelf
Porta piatti in metallo

X

X

X

X

58791-ACUltra Elastic wheels, 4 pieces
2 with brake, 2 without brake
Ruote super elastiche, 4 pezzi
2 con freni, 2 senza freni

X

X

X

X

58786-AGUltra elastic wheel
without brake, 1 pieces
Ruota super elastica senza freno, 1 pezzi

X

X

X

X

58786-AHUltra elastic wheel with brake, 1 pieces
Ruota super elastica con freno, 1 pezzi

X

X

X

X

58786-AMSteady wheels, 2 pieces
Ruota fisse con flangia, 2 pezzi

X

X

X

X

58791-AFIntermediate shelf
Piano Intermedio

X

CLASSIC
VERSAILLES
CLASSICO





GENERAL FEATURES

CARATTERISTICHE GENERALI

ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

CARACTERISTIQUES GENERALES

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- Main structure and tops in plywood with reinforced edges.
 - Legs in beechwood.
 - Standard finishing rosewood colour.
 - AISI 304 (EN X5CrNi18-10) stainless steel parts are mirror polish finished.
 - Handles in solid wood with 18-10 stainless steel stands.
 - Swivel casters in antistatic rubber.
 - Power, where provided, 220V or 110V (see items individually) in conformity with CE rules.
 - Metal parts silverplating average thickness 10 micron.
- Struttura portante, piani di servizio in legno multistrato con bordi massicci.
 - Gambe in massello di faggio.
 - Finitura standard tinta palissandro.
 - Parti metalliche in acciaio inox AISI 304 (EN X5CrNi18-10), lucidate a specchio.
 - Maniglie in legno massiccio con supporti in acciaio inox 18-10.
 - Ruote pivotanti in gomma antistatica.
 - Alimentazione, dove prevista, 220V oppure 110V (US-standard, consultare i singoli articoli), realizzata secondo le norme di sicurezza CE.
 - Spessore medio dell'argentatura delle parti metalliche 10 micron.
- Traggestell und Fachböden aus Mehrschichtholz mit massiven Rändern.
 - Füße aus Buchenholz.
 - Standard-Ausführung in Palisanderfarbe.
 - Metallteile aus Edelstahl AISI 304 (EN X5CrNi18-10), spiegelglänzend poliert.
 - Beschläge aus massivem Holz mit Einsätzen aus Edelstahl 18-10.
 - Lenkrollen aus antistatischem Gummi.
 - Spannung -wenn vorgesehen- von 220V oder 110V (USA-Std, s. die einzelnen Artikel). Nach den CE-Sicherheitsvorschriften.
 - Durchschnittliche Stärke der Versilberung auf den Metallteilen (aus Edelstahl 18-10) 10 Mikron.
- Structure et planches de service en bois multi-couche avec bords renforcés.
 - Pieds en bois d'hêtre.
 - Finissage standard couleur palissandre.
 - Finissage brillant avec supports latéraux et poignée en laiton massif.
 - Parties métalliques en inox AISI 304 (EN X5CrNi18-10) polies miroir.
 - Poignées en bois massif avec supports en acier inox 18-10.
 - Roues pivotantes en caoutchouc antistatique.
 - Alimentation prévue, 220V ou 110V (voire chaque référence) conforme aux dispositions CE.
 - Epaisseur moyenne de l'argenture des parties métalliques en acier inox 18-10, 10 micron.
- Construcción y estantes de servicio en madera estratificada con bordes macizos. Pies de haya macizos.
 - Acabado estándar de color palisandro.
 - Partes metálicas en acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10), acabado brillante.
 - Asas en madera maciza con soportes en acero inoxidable 18-10.
 - Ruedas en plástico antiestático, movilidad perfecta.
 - Alimentación, si prevista: 220V o 110V (verificar los artículos), según las normas de seguridad CE.
 - Espesor medio del plateado de las partes metálicas (en acero inoxidable 18-10): 10 micron.

COLORS AVAILABLE
TINTE DISPONIBILI
 FARBEN ERHÄLTICH
 COULEURS DISPONIBLES
 COLORES DISPONIBLES

STANDARD FINISHING ROSEWOOD COLOUR

STANDARD-AUSFÜHRUNG IN PALISANDERFARBE

FINISSAGE STANDARD COULEUR PALISSANDRE

ACABADO ESTÁNDAR DE COLOR PALISANDRO

**UPON REQUEST, AVAILABLE WITH AN EXTRA-CHARGE
 IN FOLLOWING WOOD COLOURS.**

**USE THE CODE WITH THE LETTER INDICATING THE COLOUR
 (EX. ART 58874-11 OAK COLOUR, THE CODE IS 58870R11)**

TINTE DISPONIBILI SU RICHIESTA, CON ADDEBITO

PER ESECUZIONE NON STANDARD.

UTILIZZARE CODICE CON LA LETTERA DELLA TINTA

(ES: ART 58874-11 PER TINTA ROVERE IL CODICE SARÀ **58870R11**)

AUF WUNSCH UND NACH AUFPREIS FÜR NICHT-STANDARD-
 LACKIERUNG STEHEN FOLGENDE FARBEN ZU VERFÜGUNG.
 WÄHLEN SIE DIE ARTIKELNUMMER MIT DEM BUCHSTABE,
 WELCHE DIE FARBE IDENTIFIZIERT

(Z.B: ART. 58874-11 EICHENBRAUNFARBE, DIE ARTIKELNUMMER IST
58870R11).

FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE AVEC CHARGE
 POUR FINISSAGE NON-STANDARD.

UTILISER LE CODE AVEC LA LETTRE DE LA TEINTE

(EX: ART 58874-11 POUR TEINTE CHÊNE LE CODE SERA **58870R11**)

TINTAS DISPONIBLES BAJO DEMANDA, CON RECARGO
 POR LACAR EN COLORES NO ESTÁNDAR.

UTILIZAR EL CODIGO CON LA LETRA DEL COLOR

(EJ: ART. 58874-11 PARA EL COLOR ROBLE EL CODIGO SERA **58870R11**)

N

WALNUT | NOCE | NUSSBRAUN | NOYER | NOGAL

M

MAHOGANY | MOGANO | MAHAGONI-BRAUN | ACAJOU | CAOBA

R

OAK | ROVERE | EICHENBRAUN | CHÊNE | ROBLE



NEW NOVITÀ NEU NUEVO NOUVEAU

VERSAILLES

Structure: see general features - 4 swivel casters without brakes - removable upper deck - perimeter barrier.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti, senza freno - piano d'appoggio laterale estraibile - barriera perimetrale.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, ohne Feststellbremsen - ausziehbare Arbeitsplatte - Perimeter-Barriere.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes sans freins - planche supérieure escamotable - barrière de périmètre.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes sin frenos - tabla de servicio en madera, extraíble - perímetro de la barrera.

Round trolley

Carrello tondo
Servierwagen, rund
Chariot rond
Carro redondo

58888-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57888-00 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 60 cm - h 89,5 cm - 23 Kg. c.ca
Ø 23^{5/8} in. - h 35^{1/4} in. - approx. weight 51 lb.



POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

OPTIONS

SUPER ELASTIC WHEELS.
RUOTE SUPER ELASTICHE.

Gueridon trolley

Carrello Gueridon
Gueridonwagen
Chariot Guéridon
Carro Gueridon

58886-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

77,5 x 51 cm - h 74,5 cm - 14,5 Kg. c.ca
30^{1/2} x 20 in. - h 29^{3/8} in. - approx. weight 32,2 lb.

Structure: see general features - 4 swivel casters without brakes.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti, senza freno.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, ohne Feststellbremsen

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes sans freins.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes sin frenos.

**OPTIONS**

POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

SUPER ELASTIC WHEELS, DISH CASE, INTERMEDIATE SHELF, BUMPER PROFILE.
RUOTE SUPER ELASTICHE, PORTAPIATTI, RIPIANO INTERMEDIO, PROFILO PARAURTI.

Structure: see general features - 4 swivel casters without brakes - 6-compartments drawer - removable upper deck.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti, senza freno - cassetiera a sei scomparti - piano d'appoggio laterale estraibile.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, ohne Feststellbremsen - 6tlg. Besteckbehälter - ausziehbare Arbeitsplatte.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes sans freins - tiroir porte couverts à 6 compartiments - planche supérieure escamotable.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes sin frenos - recoge cubiertos fijo, en madera, con 6 compartimientos - tabla de servicio en madera, extraíble.

De luxe Gueridon trolley

Carrello Gueridon, De Luxe
Gueridonwagen, De Luxe
Chariot Guéridon, De Luxe
Carro Gueridon, De Luxe

58887-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

77,5 x 51 cm - h 74,5 cm - 20 Kg. c.ca
30^{1/2} x 20 in. - h 29^{3/8} in. - approx. weight 45 lb.



POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

OPTIONS

SUPER ELASTIC WHEELS, DISH CASE, BUMPER PROFILE.
RUOTE SUPER ELASTICHE, PORTAPIATTI, PROFILO PARAURTI.

Roast beef/stew trolley

Carrello arrostiti / bolliti

Rinderbrust-Wagen

Chariot à rôtis

Carro roast beef

EUROPEAN STANDARD 230V - 700W**58874-22** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10**57874-22** ARGENTATO SILVERPLATED**US STANDARD 120V - 600W****58874-11** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10**57874-11** ARGENTATO SILVERPLATED

122 x 58 cm - h 102,5 cm - 47 Kg. c.ca

42 x 22^{3/4} in. - h 40^{1/4} in. - approx. weight 105 lb.

Structure: see general features - 18-10 stainless steel revolving top adjustable up to 180°, mirror polish finishing - 4 swivel casters, 2 with brakes bain-marie tank equipped with 3 GN 1/2 stainless steel containers, 10 litres each, height 15 cms - 1 removable Corian® cutting board mm. 354x265 revolving plate rack and removable knife holder in 18-10 stainless steel - 2 taps for water discharge. For UE models 2 heating units 700 W each, and for US models 2 heating units 600 W each - 1 built-in plug, backside - 3 built-in plugs, deck downside - 2 pipe plugs - cable - 3 switches, (1 magneto-termic).

Struttura: vedi caratteristiche generali - cloche in acciaio inossidabile 18-10 lucido a specchio con apertura a scomparsa a 180° - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - vasca bagnomaria con 3 portavivande GN 1/2 in acciaio inox da lt. 10 cad., h. cm. 15 - 1 tagliere mobile in Corian®, mm. 354x265 - portapiatti ribaltabile e portacoltelli estraibile in acciaio inox 18-10 - 2 rubinetti di scarico a sfera - Per i modelli EU 2 piastre elettriche da 700 W cad., per i modelli US 2 piastre da 600 W cad. - 1 spina ad incasso (posteriore carrello) - 3 prese ad incasso (sotto piano carrello) - 2 spine a pipa - cavo di alimentazione - 3 interruttori di cui 1 magnetotermico.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - Runder Rolltop-Deckel aus spiegelglänzendem Edelstahl 18-10, von zwei Seiten zugänglich - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - BainMarie-Einsatz mit 3 GN-Behältern - aus Edelstahl rosfrei, je 10 lt. H. 15 cm. - 1 verschiebbares Tranchierbrett in Corian®, 354x265 mm. - Abklappbarer Tellerhalter und ausziehbarer Messerhalter, beide aus Edelstahl rosfrei - 2 Ablaufhähne - Für die EU-Modelle 2 elektrische 700 W je. Für die US-Modelle 2 Platten je 600 W. - 3 versenkte Steckdosen (unten dem Wagenplatte) - 2 Stecker Speiseleitungskabel - 3 Schalter, 1 davon magnetothermisch.

Structure: voir caractéristiques générales - cloche en acier inoxydable 18-10, finissage brillant, ouverture à disparition 180° - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - bain-marie équipé avec 3 bacs gastro 1/2 en acier inox lt. 10, hauteur 15 cm. - 1 planche à découper en Corian® mm. 354x265 - pose assiettes basculant et porte couteaux escamotable en acier inox 18-10 - 2 robinets d'écoulement - Pour les modèles électriques 2 UE 700 W chacun. Pour les États-Unis modèles 2 plaques de 600 W chacun. - 1 prise arrière - 3 prises au dessous de la planche de travail - 2 prises mâles - câble d'alimentation - 3 interrupteurs dont 1 magnéto-thermique.

Estructura: ver características generales - tapa rolltop en acero inoxidable 18-10, acabado espejo - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - contenedor baño-maria provisto de 3 cubetas GN 1/2 en acero inox, 10 lt cada una, H. cm. 15 - 1 tabla deslizante para picar en Corian®, mm. 354x265 - práctico portaplatos (se bloquea y desbloquea con facilidad) y portacuchillos amovible en acero inox 18-10 - 2 grifos de drenaje - UE 2 para los modelos eléctricos de 700 W cada uno. Para los EE.UU. modelos 2 placas de 600 W cada uno. - 3 enchufes (debajo del carro) - 2 tomas de corriente - 1 cable de alimentación - 3 interruptores de corriente (1 thermomagnético).

**OPTIONS**

POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.

POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

SUPER ELASTIC WHEELS, DISH CASE, INTERMEDIATE SHELF, DISH WARMER.

RUOTE SUPER ELASTICHE, PORTAPIATTI, PIANO INTERMEDIO, SCALDAPIATTI.

Structure: see general features - metacrilat revolving cloche, bifrontal rotation - 4 swivel casters with brakes - 1 upper fixed deck in metacrilat 200 x 750 mm. - 1 upper removable deck in metacrilat 400 x 750 mm. - 2 revolving plate racks in 18-10 stainless steel - 2 lower wooden decks.

Struttura: vedicaratteristiche generali - cupolatonda in metacrilato, montata su guide laterali, che ne permettono la rotazione nei due sensi - 4 ruote pivotanti con freno - 1 piano fisso in metacrilato 200x750 mm. - 1 piano mobile in metacrilato 400 x 750 mm. - 2 portapiatti ribaltabili in acciaio inox 18-10 - 2 piani d'appoggio inferiori in legno.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - Glocke aus Methacrylat auf Seitenführungen eingesetzt, welche eine beiderseitige Öffnung ermöglichen - 4 lenkbare Räder mit Feststellbremsen - 1 feste Tischplatte aus Methacrylat 200 x 750 mm. - 1 bewegliche Tischplatte aus Methacrylat 400 x 750 mm. - Abklappbarer Tellerhalter aus Edelstahl 18-10 - 2 untere Tischplatte aus Holz.

Structure: voir caractéristiques générales - coupole tournante en metacrilat, montée sur socles latéraux qui permettent la rotation dans les deux sens - 4 roues pivotantes avec freins - 1 planche fixe en metacrilat 200x750 mm. - 1 planche amovible en metacrilat 400 x 750 mm. - 2 porte assiettes basculants en acier inox 18-10 - 2 planches inférieures en bois.

Estructura: ver características generales - cúpula transparente en metacrilato montada sobre guías laterales que permiten su rotación en los dos lados - 4 ruedas pivotantes con frenos - 1 estantería fija en metacrilato 200 x 750 mm. - 1 estantería móvil en metacrilato 400x750 mm. - 2 prácticos llevaplatos en acero acciaio inox 18-10 (que se bloquean/desbloquean con facilidad) - 2 estanterías en madera, en la parte baja del carro.

Pâtisserie trolley Omicron

Carrello pasticceria Omicron
Kuchen / Nachspeisewagen Omicron
Chariot à pâtisserie Omicron
Carro postres Omicron

58880-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57880-00 ARGENTATO SILVERPLATED

123 x 56,5 cm - h 114 cm - 57 Kg. c.ca
44^{1/2} x 22^{1/4} in. - h 45 in. - approx. weight 126,6 lb.



POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

OPTIONS

SUPER ELASTIC WHEELS.
RUOTE SUPER ELASTICHE.

Flambé trolley, electric

Carrello flambé elettrico
 Flambierwagen, elektrisch
 Chariot à flamber, électrique
 Carro flambé, eléctrico

EUROPEAN STANDARD 230 V - 2300 W**58876-01** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10**57876-01** ARGENTATO SILVERPLATED

122 x 58 cm - h 89,5 cm - 44,5 Kg. c.ca
 48 x 23 in. - h 35^{1/4} in. - approx. weight 99 lb.



Structure: see general features - 4 swivel casters, 2 with brakes - upper deck in 18-10 stainless steel mm. 540x1042 with protection ring - 2 lower wooden decks - built-in electric heating unit, high-light, Ø 32 cm., ceramic heating surface Ø 26 cm., power 230V-2300W - 1 built-in plug, backside - cable - adjustable heat control unit and 1 magneto-termic switch.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - pianale inox mm. 540x1042 completo di barriera portabottiglie - 2 piani d'appoggio inferiori in legno - piastra elettrica high-light da incasso Ø 32 cm., piano riscaldante in vetroceramica Ø 26 cm., alimentazione 230V-2300W - 1 spina ad incasso (posteriore carrello) - cavo di alimentazione - regolatore di energia ed interruttore magnetotermico.

Gestell's. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - feste Arbeitsplatte aus Edelstahl 540x1042 mm. mit Barriere Flaschenhalter - 2 untere Tischplatte aus Holz - High-light elektrische Einbauplatte Durchm. 32 cm. - Heizplatte aus Keramikglas Durchm. 26 cm. - Stromversorgung 230V-2300W - 1 Steckdose (hinter dem Wagen) - Speiseleistungskabel - Stromregler und magnetothermischer Schalter.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - planche supérieure en acier inox 18-10 mm. 540x1042 avec barrière de porte-bouteilles - 2 planches inférieures en bois - plaque électrique High Light encastrée diam. 32 cm., planche chauffante en vitrocéramique diam. 26 cm., alimentation 230V-2300W - une prise (derrière du chariot) - câble d'alimentation - régulateur d'énergie et interrupteur magnéto-thermique.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - plancha superior en acero inox mm. 540x1042 provista de barrera de los titulares de botella - 2 repisas en madera, en la parte baja del carro - placa eléctrica high-light para empotrar diám. 32cm., top calefactor en vidriocerámica diám. 26 cm., alimentación 230V-2300W - 1 enchufe (debajo del carro) - cable de alimentación - regulador de energía e interruptor termomagnético.

**OPTIONS**

POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
 POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

SUPER ELASTIC WHEELS, DISH CASE, BUMPER PROFILE.
 RUOTE SUPER ELASTICHE, PORTAPIATTI, PROFILO PARAURTI.

Structure: see general features - 4 swivel casters, 2 with brakes - upper deck in 18-10 stainless steel 540x1042 mm. with tip-up stainless steel bottle and plates holder protection ring - 2 lower wooden decks - built-in induction cooker (Mod.58162-rb) with cooling glass-ceramic deck 32x34cm - supply 220/240V ~ 50 / 60 Hz - consumption 2600w - 11.8A.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - pianale inox 540 x 1042 mm. completo di barriera portabottiglie e portapiatti ribaltabile in acciaio inox - 2 piani d'appoggio inferiori in legno - piastra ad induzione da incasso (mod. 58162-rb) con piano riscaldante in vetroceramica 32 x34 cm alimentazione 220/240V ~ 50 / 60 Hz - consumo 2600w - 11.8A.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - feste Arbeitsplatte aus Edelstahl 540x1042 mm. mit Flaschenbehälter und klappbarer Tellerhalter aus Edelstahl fertiggestellt - 2 untere Tischplatte aus Holz - Thenkeneinbauer Induktionsherd mit Glasskeramike Platte 32x34 cm - Zufuehrung 220/240V ~ 50 / 60 Hz - Verbrauch 2600w - 11.8A.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - planche supérieure en acier inox 18-10 540x1042 mm. complet de barrière porte-bouteilles et porte-plats rabattable en acier inoxydable - 2 planches inférieures en bois - plaque à induction à encaissement avec plan de chauffage en verre-céramique 32x34 cm - alimentation 220/240V ~ 50 / 60 Hz - Consommation 2600w - 11.8A.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - plancha superior en acero inox 540x1042 mm. completo de barrera porta botellas y porta platos reversible en acero inoxidable - 2 repisas en madera, en la parte baja del carro - placa de inducción empotrada con plano de calefacción en vitrocerámica 32x34 cm - alimentación 220/240V ~ 50 / 60 Hz - consumo 2600w - 11.8A.

Induction flambé trolley

Carrello flambé a induzione

Flambierwagen induktion

Chariot à flamber induction

Carro flambé induccion

EUROPEAN STANDARD 220/240V - 2600 W

58876-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

122 x 58,5 cm - h 89,5 cm - 44,5 Kg. c.ca
48 x 23 in. - h 35^{1/4} in. - approx. weight 99 lb.



POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

OPTIONS

SUPER ELASTIC WHEELS, BUMPER PROFILE.
RUOTE SUPER ELASTICHE, PROFILO PARAURT.

Flambé trolley

Carrello flambé
Flambierwagen
Chariot à flamber
Carro flambé

EUROPEAN STANDARD**58876-00** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10**57876-00** ARGENTATO SILVERPLATED**US STANDARD****58876-10** ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10**57876-10** ARGENTATO SILVERPLATED

122 x 58,5 cm - h 89,5 cm - 44,5 Kg. c.ca

48 x 23 in. - h 35^{1/4} in. - approx. weight 99 lb.

Structure: see general features - 4 swivel casters, 2 with brakes - upper deck in 18-10 stainless steel mm. 540x1042 with bottle holder protection ring - 2 lower wooden decks - cabinet for gas cylinder - gas/burning/lighting unit - piezoelectric lighting device - operating with liquid butan gas, 2,75 kg. rechargeable cylinder (lasting for 20 hours about) or 1.8 kg. cylinder - trolley supplied WITHOUT cylinder.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - pianale inox 540x1042 mm. completo di barriera portabottiglie - 2 piani d'appoggio inferiori in legno - vano portabombola con sportello di chiusura - gruppo gas/bruciatore/accenditore - dispositivo di accensione piezoelettrico - funzionamento a gas liquido butano in bombola ricaricabile da Kg. 2,75 (autonomia 20 ore circa) oppure da Kg. 1,8 - bombola NON COMPRESA.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - feste Arbeitsplatte aus Edelstahl 540x1042 mm., versehen mit Schutzgestell für Flaschen - 2 untere Tischplatte aus Holz - Gehäuse für Gasflasche mit Tür - Gruppe Gasbrenner - piezoelektrische Zündvorrichtung - System aus Flüssiggas Butan in nachfüllbarer 2,75 Kg. Flasche (ca. 20 Stunden Arbeit) oder 1,8 Kg. Flasche - Gasflasche NICHT inklusiv.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - planche supérieure en acier inox 18-10 mm. 540x1042 avec barrière de protection porte bouteilles - 2 planches inférieures en bois - compartiment avec porte pour bouteille à gaz - unité gaz/brûleur/allumage - dispositif d'allumage piezo-électrique - fonctionnement au gaz liquide butane en bouteille rechargeable de 2,75 kg. (autonomie 20 heures, environ) ou de 1,8 kg. - chariot livré SANS bouteille de gaz.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - plancha superior en acero inox mm. 540x1042 provista de protección para botellas - 2 repisas en madera, en la parte baja del carro - gabinete para cilindro de gas, con cierre - unidad gas/quemador/encendedor - dispositivo de ignición eléctrico - funcionamiento con gas butano de cilindro recargable, de Kg. 2,75 (autonomía aprox. de 20 horas) ó bien de Kg. 1,8 - carro entregado SIN tanque.

Flambé pan
Padella crêpes suzettes

56163 Acciaio Stainless Steel
55163 Argentato Silverplated

page 147

**OPTIONS**

POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.

POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

SUPER ELASTIC WHEELS, DISH CASE, BUMPER PROFILE.

RUOTE SUPER ELASTICHE, PORTAPIATTI, PROFILO PARAURTI.

Structure: see general features - 4 swivel casters, 2 with brakes - upper deck in 18-10 stainless steel mm. 540x1042 with holder protection ring - 2 lower wooden decks - cabinet for gas cylinder - gas/burning/lighting unit - piezoelectric lighting device - operating with liquid butane gas, 2,75 kg. rechargeable cylinder (lasting for 20 hours about) or 1.8 kg. cylinder - trolley supplied WITHOUT cylinder.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - pianale inox 540 x 1042 mm. completo di barriera - 2 piani d'appoggio inferiori in legno - vano portabombola con sportello di chiusura - gruppo gas/bruciatore/accenditore - dispositivo di accensione piezoelettrico - funzionamento a gas liquido butano in bombola ricaricabile da Kg. 2,75 (autonomia 20 ore circa) oppure da Kg. 1,8 - bombola NON fornita.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - feste Arbeitsplatte aus Edelstahl 540x1042 mm., versehen mit Schutzgestell - 2 untere Tischplatte aus Holz - Gehäuse für Gasflasche mit Tür - Gruppe Gasbrenner - piezoelektrische Zündvorrichtung - System aus Flüssiggas Butan in nachfüllbarer 2,75 Kg. Flasche (ca. 20 Stunden Arbeit) oder 1,8 Kg. Flasche - Gasflasche NICHT inklusiv.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - planche supérieure en acier inox 18-10 mm. 540x1042 avec barrière de protection - 2 planches inférieures en bois - compartiment avec porte pour bouteille à gaz - unité gaz/brûleur/allumage - dispositif d'allumage piezo-électrique - fonctionnement au gaz liquide butane en bouteille rechargeable de 2,75 kg. (autonomie 20 heures, environ) ou de 1,8 kg. - chariot livré SANS bouteille de gaz.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - plancha superior en acero inox mm. 540x1042 provista de protección - 2 repisas en madera, en la parte baja del carro - gabinete para cilindro de gas, con cierre - unidad gas/quemador/encendedor - dispositivo de ignición eléctrico - funcionamiento con gas butano de cilindro recargable, de Kg. 2,75 (autonomia aprox. de 20 horas) ó bien de Kg. 1,8 - carro entregado SIN tanque.

Flambé trolley, 2 burners

Carrello flambé, 2 fuochi
Flambierwagen, 2 Brenner
Chariot à flamber, 2 feux
Carro flambé, 2 fuegos

EUROPEAN STANDARD

58877-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

57877-00 ARGENTATO SILVERPLATED

US STANDARD

58877-10 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

57877-10 ARGENTATO SILVERPLATED

122 x 58,5 cm - h 89,5 cm - 46,5 Kg. c.ca
48 x 23 in. - h 35^{1/4} in. - approx. weight 103 lb.



Flambé pan
Padella crêpes suzettes

56163 Acciaio Stainless Steel
55163 Argentato Silverplated

page 147



POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

OPTIONS

SUPER ELASTIC WHEELS, BUMPER PROFILE.
RUOTE SUPER ELASTICHE, PROFILO PARAURTI.

Mini flambé trolley

Carrello mini-flambé
Flambierwagen, Mini-Ausführung
Chariot à flamber, mini
Mini carro flambé

58875-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57875-00 ARGENTATO SILVERPLATED

77,5 x 51 cm - h 74,5 cm - 22 Kg. c.ca
 30^{1/2} x 20 in. - h 29^{1/4} in. - approx. weight 49 lb.



Structure: see general features - 4 swivel casters, 2 with brakes - upper deck in 18-10 stainless steel, satin finishing - lower deck with bottle holder.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - piano superiore in acciaio inox 18-10, satinato - vano inferiore con portabottiglie.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - Arbeitsplatte aus Edelstahl 18-10 - Untere Platte mit Flaschenträger.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - planche supérieure en acier inox 18-10, poli satin - planche inférieure avec porte bouteilles.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - plancha superior en acero inox 18-10, satinado - soporte portabotellas en la parte baja del carro.

Flambé pan
 Padella crêpes suzettes

56163 Acciaio Stainless Steel
55163 Argentato Silverplated

page 147



OPTIONS

POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
 POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

SUPER ELASTIC WHEELS, DISH CASE, BUMPER PROFILE.
 RUOTE SUPER ELASTICHE, PORTAPIATTI, PROFILO PARAURT.

Structure: see general features - 4 swivel casters, 2 with brakes - metacrilat revolving cloche - tip-up dish case - hors d'oeuvre inserts carrying deck in 18-10 stainless steel with protection ring - 9 hors d'oeuvre glas inserts, 123 x 203 mm.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - cupola in metacrilato, con apertura a scomparsa - portapiatti ribaltabile - piano porta-vaschette antipasti in acciaio inox 18-10 con barriera perimetrale - 9 vaschette antipasti in vetro, dim. 123 x 203 mm.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - Rolltop-Deckel aus Metachrylat, von zwei Seiten zugänglich - Wohnung Falttür - Platte aus Edelstahl 18-10 für Vorspeisen-Schalen, mit Schutzumrandung - 9 Vorspeisen-Schalen aus Glas, Dim. 123 x 203 mm.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - coupole en metacrilat avec ouverture à disparition - flat porte pliante - planche en acier inox 18-10 porte coupelles à hors d'oeuvre avec barrière de protection - 9 coupelles hors d'oeuvre en verre 123 x 203 mm.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - tapa rolltop transparente en metacrilato - piso puerta plegable - plancha en acero inox 18-10 para insertos de entremeses, provista de barrera de protección - 9 insertos entremeses en vidrio, de 123 x 203 mm.

Hors d'oeuvre trolley

Carrello antipasti

Vorspisenwagen

Chariot à hors d'oeuvres

Carro entremeses

58878-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

57878-00 ARGENTATO SILVERPLATED

122 x 62 cm - h 106 cm - 38 Kg. c.ca

48 x 24^{3/8} in. - h 41^{3/4} in. - approx. weight 84,4 lb.



POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

OPTIONS

SUPER ELASTIC WHEELS, INTERMEDIATE SHELF (LIMITED USE FOR ROLLAWAY DOME), BUMPER PROFILE.
RUOTE SUPER ELASTICHE, PIANO INTERMEDIO (UTILIZZO LIMITATO PER CUPOLA A SCOMPARSA), PROFILO PARAURT.

Cooled hors d'oeuvre trolley

Carrello antipasti, refrigerato
 Vorspisenwagen, gekühlt
 Chariot à hors d'oeuvres, réfrigéré
 Carro entremeses, refrigerado

58879-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57879-00 ARGENTATO SILVERPLATED

122 x 62 cm - h 106 cm - 47,5 Kg. c.ca
 48 x 24^{3/8} in. - h 41^{3/4} in. - approx. weight 106 lb.

Structure: see general features - 4 swivel casters, 2 with brakes - metacrilat revolving cloche - tip-up dish case - eutectic pads container with 18-10 stainless steel cover - 8 eutectic pads 2,2 lbs. Each, 170 x 200 mm. - 9 hors d'oeuvre glass inserts, 123 x 203 mm.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - cupola in metacrilato, con apertura a scomparsa - portapiatti ribaltabile - copertura vasca per contenitori eutettici in acciaio inox 18-10 - 8 contenitori eutettici da Kg. 1 cadauno, dim. 170 x 200 mm. - 9 vaschette antipasti in vetro, dim. 123 x 203 mm.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - Rolltop-Deckel aus Metachrylat, von zwei Seiten zugänglich - Wohnung Falttür - Wanne für Kühlelemente mit Abdeckung aus Edelstahl 18-10 - 8 Kühlelemente, je von 1 Kg., 170 x 200 mm. - 9 Vorspeisen-Schalen aus Glas, Dim. 123 x 203 mm.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - coupole en metacrilat avec ouverture à disparition - flat porte pliante - bac porte cartouches eutectiques avec couverture en inox 18-10 - 9 coupelles hors d'oeuvre en verre, 123 x 203 mm.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - cúpula rolltop transparente en metacrilato - piso puerta plegable - tapa del contenedor elementos eutéticos en acero inox 18-10 - 8 elementos eutéticos de 1 Kg. Cada uno, medidas 170 x 200 mm. - 9 cubetas entremeses en vidrio, medidas 123 x 203 mm.

**OPTIONS**

POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
 POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

SUPER ELASTIC WHEELS, INTERMEDIATE SHELF (LIMITED USE FOR ROLLAWAY DOME), BUMPER PROFILE.
 RUOTE SUPER ELASTICHE, PIANO INTERMEDIO (UTILIZZO LIMITATO PER CUPOLA A SCOMPARSA), PROFILO PARAURTI.

Structure: see general features - 4 swivel casters, 2 with brakes - metacrilat revolving cloche - eutectic pads container with 18-10 stainless steel cover - 8 eutectic pads 2,2 lbs. each, 170 x 200 mm. - revolving plate rack in 18-10 stainless steel.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - cupola in metacrilato, con apertura a scomparsa - vaschetta porta contenitori eutettici con copertura in acciaio inox 18-10 - 8 contenitori eutettici da Kg. 1 cadauno, 170 x 200 mm. - portapiatti ribaltabile in acciaio inox 18-10.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - Rolltop-Deckel aus Metachrylat, von zwei Seiten zugänglich - Wanne für Kühlelemente mit Abdeckung aus Edelstahl 18-10 - 8 Kühlelemente, je von 1 Kg. 170 x 200 mm. - Abklappbarer Tellerhalter aus Edelstahl 18-10.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - coupole tournante en metacrilat - bac porte cartouches eutectiques avec couverture en inox 18-10 - 8 cartouches eutectiques de Kg. 1 la pièce, 170 x 200 mm. - porte assiettes basculant en acier inox 18-10.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - tapa rolltop en metacrilato - contenedor para elementos eutécticos, con tapa en acero inox 18-10 - 8 elementos eutécticos de Kg. 1 cada uno, 170 x 200 mm.- práctico portaplatos en acero inox 18-10 (que se bloquea/desbloquea con facilidad).

Cooled cake trolley

Carrello dolci, refrigerato
Dessertwagen, gekühlt
Chariot à desserts, réfrigéré
Carro postres, refrigerado

58884-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57884-00 ARGENTATO SILVERPLATED

122 x 62 cm - h 106 cm - 47,5 Kg. c.ca
48 x 24^{3/4} in. - h 41^{3/4} in. - approx. weight 105,5 lb.



POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

OPTIONS

SUPER ELASTIC WHEELS, INTERMEDIATE SHELF (LIMITED USE FOR ROLLAWAY DOME), BUMPER PROFILE, KNIFE HOLDER.
RUOTE SUPER ELASTICHE, PIANO INTERMEDIO (UTILIZZO LIMITATO PER CUPOLA A SCOMPARSA), PROFILO PARAURTI, PORTACOLTELLI.

Cake & cheese trolley

Carrello dolci-formaggi

Dessert / Käsewagen

Chariot à fromages et desserts

Carro postres/quesos

58882-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10**57882-00** ARGENTATO SILVERPLATED

122 x 62 cm - h 106 cm - 38 Kg. c.ca

48 x 24^{3/8} in. - h 41^{3/4} in. - approx. weight 84,4 lb.

Structure: see general features - 4 swivel casters, 2 with brakes - metacrilat revolving cloche - beech texwood cutting board 728 x 424 mm.- revolving plate rack in 18-10 stainless steel.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - cupola in metacrilato, con apertura a scomparsa - tagliere in texwood faggio naturale 728 x 424 mm. - portapiatti ribaltabile in acciaio inox 18-10.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - Rolltop-Deckel aus Metachrylat, von zwei Seiten zugänglich - Tranchierbrett aus texwood natürlichem Buchenholz, 728 x 424 mm. - Abklappbarer Tellerhalter aus Edelstahl 18-10.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - coupole tournante en metacrilat - planche à découper texwood en hêtre 728 x 424 mm. - porte assiettes basculant en acier inox 18-10.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - tapa rolltop en metacrilato - tabla para picar en texwood, haya natural 728 x 424 mm. - 1 práctico portaplatos en acero acciaio inox 18-10 (que se bloquea/desbloquea con facilidad).

**OPTIONS**

POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.

POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

SUPER ELASTIC WHEELS, INTERMEDIATE SHELF (LIMITED USE FOR ROLLAWAY DOME), BUMPER PROFILE, KNIFE HOLDER.

RUOTE SUPER ELASTICHE, PIANO INTERMEDIO (UTILIZZO LIMITATO PER CUPOLA A SCOMPARSA), PROFILO PARAURTI, PORTACOLTELLI.

Structure: see general features - 4 swivel casters without brakes - metacrilat roll-top cover, opening at 90° - eutectic pads container with stainless steel cover (4 eutectic containers of 1 kg each included) - 1 removable steamed beech cutting board, GN 1/1 - revolving plate rack in stainless steel - 2-storey wooden support.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti senza freno - cupola in metacrilato, con apertura a 90° - vaschetta porta contenitori eutettici (4 contenitori eutettici da 1 kg cad. inclusi) con copertura in acciaio inox - 1 tagliere mobile in faggio evaporato, GN 1/1 - portapiatti ribaltabile in acciaio inox - 2 piani di appoggio in legno.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, ohne Feststellbremsen - Rolltop-Deckel aus Methacrylat bis zu 90° eröfbar - Wanne für Kühlelemente mit Abdeckung aus Edelstahl 18-10 (4 eutektischen Container von 1 kg einschließlich) - 1 bewegliches Tranchierbrett gedämpfter Buche, GN1/1 - abklappbarer Tellerhalter aus Edelstahl 18-10 - 2-geschossiges Holz Unterstüzung.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes sans freins - cloche en metacrilat avec ouverture à 90° - bac porte cartouches eutectiques avec couverture en inox 18-10 (Eutectic 4 conteneurs de 1 kg chacun, y compris) - 1 planche à découper mobile hêtre étuvé, GN 1/1 - pose assiettes basculant en acier inox - 2-étages en bois de soutien.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes sin frenos - cúpola en metacrilato con abertura de 90° - contenedor para placas eutécticas (Eutéctica 4 contenedores de 1 kg cada uno incluyendo) y correspondiente bandeja de cobertura en acero inox - 1 plancha para cortar deslizante en haya vapor, GN 1/1 - portaplatos en acero inox (que se bloquea/desbloquea con facilidad) - 2-pisos de madera de apoyo.

Cooled mini cheese trolley

Carrello mini-formaggi, refrigerato
Käsewagen, gekühlt, Mini-Ausführung
Chariot à fromages, réfrigéré, mini
"Mini" carro quesos, refrigerado

58895-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

77,5 x 51 cm - h 94 cm - 16,5 Kg. c.ca
30 x 20 in. - h 37 in. - approx. weight 36,5 lb.



POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

OPTIONS

SUPER ELASTIC WHEELS, BUMPER PROFILE.
RUOTE SUPER ELASTICHE, PROFILO PARAURT.

Serving trolley

Carrello servizio
 Servierwagen
 Chariot à servir
 Carro de servicio

58891-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57891-00 ARGENTATO SILVERPLATED

122 x 58,5 cm - h 89,5 cm - 35,5 Kg. c.ca
 48 x 23 in. - h 35^{1/4} in. - approx. weight 79 lb.

Structure: see general features - 4 swivel casters, 2 with brakes - removable upper deck and wooden drawer - perimeter barrier.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - piano estraibile e cassetto in legno - barriera perimetrale.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - ausziehbare Arbeitsplatte und Schublade aus Holz - Perimeter-Barriere.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - planche supérieure escamotable et tiroir en bois - barrière de périmètre.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - tabla de servicio extraíble y cajón en madera - perímetro de la barrera.

**OPTIONS**

POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
 POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

SUPER ELASTIC WHEELS, DISH CASE, INTERMEDIATE SHELF, BUMPER PROFILE.
 RUOTE SUPER ELASTICHE, PORTAPIATTI, RIPIANO INTERMEDIO, PROFILO PARAURTI.

Structure: see general features - 4 swivel casters, 2 with brakes - 4 18-10 stainless steel insulated sherbet holders (lt. 1,2 each) - flatware drawer - revolving plate rack - perimeter barrier.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - 4 sorbetti termiche in acciaio inox 18-10 da lt. 1,2 ciascuna - cassetto porta-posate - portapiatti ribaltabile - barriera perimetrale.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - 4 thermische Sorbet-Behälter aus Edelstahl 18-10, je 1,2 lt. - Schublade für Bestecke - ausziehbare Arbeitsplatte - Perimeter-Barriere.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - 4 sorbetières thermiques en acier inox de lt. 1,2 chacune - tiroir porte couverts - porte assiettes basculant - barrière de périmètre.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - 4 contenedores térmicos para sorbetes en acero inox 18-10 de 1,2 lt. cada uno - cajón para cubiertos - práctico portaplatos - perímetro de la barrera.

Sherbet & ice cream trolley

Carrello sorbetti

Sorbetwagen

Chariot à sorbets/glaces

Carro sorbetes

58893-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10

57893-00 ARGENTATO SILVERPLATED

122 x 62 cm - h 93 cm - 43 Kg. c.ca

42 x 24^{1/2} in. - h 36^{1/2} in. - approx. weight 96 lb.



POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

OPTIONS

SUPER ELASTIC WHEELS, BUMPER PROFILE.
RUOTE SUPER ELASTICHE, PROFILO PARAURTI.

Liqueur trolley

Carrello liquori
Aperitif / Digestivwagen
Chariot à liqueurs
Carro licores

58889-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57889-00 ARGENTATO SILVERPLATED

122 x 58,5 cm - h 104 cm - 37 Kg. c.ca
48 x 23 in. - h 41 in. - approx. weight 82,2 lb.

Structure: see general features - 4 swivel casters, 2 with brakes - bottle holder protection ring in 18-10 stainless steel - 2-storey wooden support.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - barriera portabottiglie in acciaio inox 18-10 - 2 piani di appoggio in legno.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - Schutzgestell für Flaschen aus Edelstahl 18-10 - 2-geschossiges Holz Unterstützung.

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - barrière de protection porte bouteilles en acier inox 18-10 - 2-étages en bois de soutien.

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - portabotellas con barrera de protección en acero inox 18-10 - 2-pisos de madera de apoyo.

**OPTIONS**

POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

SUPER ELASTIC WHEELS, DISH CASE, BUMPER PROFILE.
RUOTE SUPER ELASTICHE, PORTAPIATTI, PROFILO PARAURTI.

Structure: see general features - 4 swivel casters, 2 with brakes - upper deck with stainless steel bottle holder ring - bottle caps and wine card compartment - 6 compartments for bottle coolers - glass rack, deck downside - lower deck with bottle rack, 12 compartments.

Struttura: vedi caratteristiche generali - 4 ruote pivotanti di cui 2 con freno - barriera porta bottiglie in acciaio inox - contenitore per tappi e carta vini - vano con 6 glacette - rastrelliera porta bicchieri, sotto piano carrello - piano inferiore con rastrelliera porta bottiglie, 12 posti.

Gestell s. allgemeine Eigenschaften - 4 lenkbare Räder, 2 davon mit Feststellbremsen - Kork- und Weinkartebehälter - 6-stelliger Raum für Weinkühler Gläserständer - untere Tischplatte mit Flaschenständer (12 Flaschen).

Structure: voir caractéristiques générales - 4 roues pivotantes dont 2 avec freins - récipient pour bouchons et carte des vins - 6 emplacements porte glacettes - croisillons porte-verres - planche inférieure avec range bouteilles (12 bouteilles).

Estructura: ver características generales - 4 ruedas pivotantes, 2 con frenos - contenedor para corchos y carta de vinos - 6 huecos para cubos térmicos - barra cuelga vasos - estantería inferior con porta botellas (12 botellas).

Wine trolley

Carrello vini
Weinwagen
Chariot à vins
Carro de vinos

58897-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL 18-10
57897-00 ARGENTATO SILVERPLATED

122 x 62 cm - h 92 cm - 39 Kg. c.ca
42 x 24^{1/2} in. - h 36 in. - approx. weight 86,5 lb.



POSSIBILITY OF SPECIAL CONFIGURATIONS. CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE UFFICIO COMMERCIALE.

OPTIONS

SUPER ELASTIC WHEELS, BUMPER PROFILE.
RUOTE SUPER ELASTICHE, PROFILO PARAURT.



COOKWARE

RESIDENCE

KOCHGESHIRR

BATERIES DE CUISINE
BATERIAS DE COCINA

KIKKA



**Saucepot, 2 handles**

Casseruola alta, 2 maniglie
 Fleischtopf, 2 griffe
 Brasière, 2 poignées
 Cacerola alta, 2 asas

51707 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-16 Ø 17 cm - L 2,3 - Ø 6^{2/3} in. - 77 oz.
 -20 Ø 20 cm - L 3,8 - Ø 8 in. - 128 oz.
 -24 Ø 24 cm - L 6,5 - Ø 9 in. - 219 oz.
 -28 Ø 28 cm - L 10,2 - Ø 11 in. - 344 oz.

**Stock pot, 2 handles**

Pentola alta, 2 maniglie
 Hoher suppentopf, 2 griffe
 Marmite traiteur, 2 poignées
 Olla recta, 2 asas

51701 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-16 Ø 17 cm - L 4 - Ø 6^{2/3} in. - 135 oz.
 -20 Ø 20 cm - L 6,3 - Ø 8 in. - 213 oz.
 -24 Ø 24 cm - L 11 - Ø 9 in. - 372 oz.

**Colander for stock pot**

Colapasta per pentola alta
 Seiher für Suppentopf
 Passoire pour marmite
 Colador para olla recta

51723-24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 24 cm - Ø 9 in.

**Saucepan, 1 handle**

Casseruola alta, 1 manico
 Stielkasserolle hoch
 Casserole haute
 Cazo recto alto

51706 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-12 Ø 12 cm - L 0,8 - Ø 4 in. - 27 oz.
 -14 Ø 14 cm - L 1,2 - Ø 5 in. - 41 oz.
 -16 Ø 17 cm - L 2,3 - Ø 6^{2/3} in. - 77 oz.

**Saucepan, 2 handles**

Tegame alto, 2 maniglie
 Bratentopf, 2 griffe
 Sautoir, 2 poignées
 Cacerole baja, 2 asas

51709 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-20 Ø 20 cm - L 2 - Ø 8 in. - 67 oz.
 -24 Ø 24 cm - L 3,4 - Ø 9 in. - 115 oz.
 -28 Ø 28 cm - L 5,4 - Ø 11 in. - 183 oz.

**Steamer**

Cuocivapore
 Dampf-Siebeinsatz
 Casserole à vapeur
 Parte superior de cuscusera

51719-24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 24 cm - Ø 9 in.

**Milk boiler**

Bollilatte
 Milkcasserolle
 Casserole à lait
 Cacerola para leche

51721-12 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 12 cm - L 1,3 - Ø 4 in. - 43 oz.

**Frypan, 1 handle**

Padella, 1 manico
 Bratpfanne
 Poêle à frire
 Sartèn

51714 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-24 Ø 24 cm - L 2,2 - Ø 9 in. - 75 oz.
 -28 Ø 28 cm - L 3,5 - Ø 11 in. - 118 oz.

**Cover**

Coperchio
 Deckel
 Couvercle
 Tapa

51761 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-12 Ø 12 cm - Ø 4 in.
 -14 Ø 14 cm - Ø 5 in.
 -16 Ø 16 cm - Ø 6 in.
 -20 Ø 20 cm - Ø 8 in.
 -24 Ø 24 cm - Ø 9 in.
 -28 Ø 28 cm - Ø 11 in.

**Jar with lid**

Barattolo con coperchio
Schüssel mit deckel
Boîte avec couvercle
Tarro con tapa

51790-12 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

h 12 cm - Ø 10 cm - h 5 in. - Ø 4 in.

**Jar with lid**

Barattolo con coperchio
Schüssel mit deckel
Boîte avec couvercle
Tarro con tapa

51790-09 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

h 9 cm - Ø 10 cm - h 3 in. - Ø 4 in.

**Jar with lid**

Barattolo con coperchio
Schüssel mit deckel
Boîte avec couvercle
Tarro con tapa

51790-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

h 20 cm - Ø 12 cm - h 8 in. - Ø 5 in.

**Jar with lid**

Barattolo con coperchio
Schüssel mit deckel
Boîte avec couvercle
Tarro con tapa

51790-14 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

h 14 cm - Ø 10 cm - h 5 in. - Ø 4 in.



**Kitchen tool set 7 pieces with rack**

Set mestolame 7 pezzi con asta
 Küchenservice 7 teilig
 Penderie 7 pièces
 Surtido de 7 utensilos

51795-07 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

COMPOSTO DA COMPOSITION

FORCHETTONE - MEAT FORK

SCHIUMAROLA - SKIMMER

CUCCHIAIONE - SPOON

PALETTA FORATA - PERFORATED SPATULA

MESTOLO - SOUP LADLE

MESTOLINO - SMALL SOUP LADLE

CUCCHIAIO SPAGHETTI - SPAGHETTI SPOON

ASTA PER MESTOLAME - KITCHEN TOOL RACK

Kitchen tool rack

Asta
 Aufhängungstange
 Tringle
 Asta

51795-AA ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

57 cm - 22 in.

**Spaghetti spoon**

Cucchiaio spaghetti
 Spaghettilöffel
 Cuiller à spaghetti
 Servidor para espagueti

51785-31 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

31 cm - 12 in.

**Skimmer**

Schiumarola
 Drathlöffel
 Ecumoir
 Espumadera

51771-33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

33 cm - 13 in.

**Perforated spatula**

Paletta forata
 Küchenwender, perforiert
 Pelle ajourée
 Espátula perforada

51773-33 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

33 cm - 13 in.

**Spoon**

Cucchiaione
 Giesslöffel
 Cuiller
 Cuchara

51782-32 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

32 cm - 13 in.

**Meat fork**

Forchettone
 Gabel
 Fourchette
 Tenedor

51775-32 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

32 cm - 13 in.

**Soup ladle**

Mestolo
 Schöpflöffel
 Louche
 Cazo

51770-09 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 9 cm - Ø 3 in.

**Small soup ladle**

Mestolo piccolo
 Schöpflöffel klein
 Petite Louche
 Cazillo

51770-07 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 7 cm - Ø 2 in.

MENU



**Saucepot, 2 handles**

Casseruola alta, 2 maniglie
Fleischtopf, 2 griffe
Brasière, 2 poignées
Cacerola alta, 2 asas

51807 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-16 Ø 16 cm - L 1,7 - Ø 6 in. - 57 oz.
 -20 Ø 20 cm - L 3,2 - Ø 8 in. - 108 oz.
 -24 Ø 24 cm - L 5,2 - Ø 9 in. - 176 oz.
 -28 Ø 28 cm - L 9,2 - Ø 11 in. - 311 oz.

**Stock pot, 2 handles**

Pentola alta, 2 maniglie
Hoher suppentopf, 2 griffe
Marmite traiteur, 2 poignées
Olla recta, 2 asas

51801 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-16 Ø 16 cm - L 2,6 - Ø 6 in. - 88 oz.
 -20 Ø 20 cm - L 4,4 - Ø 8 in. - 149 oz.
 -24 Ø 24 cm - L 7,9 - Ø 9 in. - 267 oz.

**Colander for stock pot**

Colapasta per pentola alta
Seiher für Suppentopf
Passoire pour marmite
Colador para olla recta

51823-24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 24 cm - L 9,1 - Ø 9 in. - 307 oz.

**Saucepan, 1 handle**

Casseruola alta, 1 manico
Stielkasserolle hoch
Casserole haute
Cazo recto alto

51806 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-12 Ø 12 cm - L 0,7 - Ø 4 in. - 24 oz.
 -14 Ø 14 cm - L 1,1 - Ø 5 in. - 37 oz.
 -16 Ø 16 cm - L 1,7 - Ø 6 in. - 57 oz.

**Saucepan, 2 handles**

Tegame alto, 2 maniglie
Bratentopf, 2 griffe
Sautoir, 2 poignées
Cacerole baja, 2 asas

51809 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-20 Ø 20 cm - L 2,3 - Ø 8 in. - 77 oz.
 -24 Ø 24 cm - L 3,7 - Ø 9 in. - 125 oz.
 -28 Ø 28 cm - L 5,5 - Ø 11 in. - 186 oz.

**Steamer**

Cuocivapore
Dampf-Siebeinsatz
Casserole à vapeur
Parte superior de cuscusera

51819-24 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 24 cm - L 5,6 - Ø 9 in. - 189 oz.

**Cover**

Coperchio
Deckel
Couvercle
Tapa

51861 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-12 Ø 12 cm - Ø 4 in.
 -14 Ø 14 cm - Ø 5 in.
 -16 Ø 16 cm - Ø 6 in.
 -20 Ø 20 cm - Ø 8 in.
 -24 Ø 24 cm - Ø 9 in.
 -28 Ø 28 cm - Ø 11 in.

**Frypan, 1 handle**

Padella, 1 manico
Bratpfanne
Poêle à frire
Sartén

51814 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-24 Ø 24 cm - L 2 - Ø 9 in. - 67 oz.
 -28 Ø 28 cm - L 2,7 - Ø 11 in. - 91 oz.

**Milk boiler**

Bollilatte
Milkcasserolle
Casserole à lait
Cacerola para leche

51821-12 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 12 cm - L 1,4 - Ø 4 in. - 47 oz.

**Ladle**

Mestolo
Schöpflöffel
Louche
Cazo

48278-69 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL32 cm - Ø 9 cm - 12^{3/4} in. - Ø 3^{9/16} in.**Slotted turner**

Paletta forata
Küchenwender, perforiert
Pelle ajourée
Espátula perforada

48278-71 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL33,5 cm - 13^{1/2} in.**Skimmer**

Schiumarola
Drathlöffel
Ecumoir
Espumadera

48278-73 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL36 cm - Ø 11 cm - 14 in. - Ø 4^{1/2} in.**Spaghetti server**

Servispaghetti
Spaghettilöffel
Cuiller à spaghetti
Servidor para espagueti

48278-74 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL31,5 cm - 12^{1/2} in.**Universal grater**

Grattugia Universale
Raffel
Râpe
Rallador

48278-21 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

28,5 cm - 11 in.

**Can opener**

Apriscatole
Dosenöffner
Ouvre boîte
Abrelatas

48278-03 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL21 cm - 8^{1/2} in.**Meat tenderizer**

Batticarne a pugno
Kotelettklopfer
Aplatisseur
Ablandador de carne

42501-15 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

1,5 Kg - 3,30 lb.

**4-ways grater**

Grattugia 4 tagli

Raffel

Râpe

Ralladorz

42569-04 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL10x8 cm - h 23 cm - 3^{7/8} x 3^{1/8} in. - h 9 in.**Container**

Contentitore con coperchio

Dressingtopf

Conteneur

Contenedor

44398-14 PORCELLANA PORCELAINØ 14 cm - h 13 - Ø 5^{1/2} in. - h 5^{1/8}**Salad bowl**

Insalatiera

Salatschüssel

Saladier

Bol para ensalada

44950-25 POLICARBONATO PCØ 24,5 cm - L 3 - Ø 9^{3/4} in. - 0,8 gal.

**Bread knife**

Coltello pane
 Brotmesser
 Couteau à pain
 Cuchillo para pan

18028-21 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

21 cm - 8^{1/4} in.

**Paring knife**

Spelucchino
 Spickmesser
 Couteau d'office
 Cuchillo mondador

18024-11 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

11 cm - 4^{3/8} in.

**Steak knife**

Coltello bistecca
 Steakmesser
 Couteau à steak
 Cuchillo para steak

18022-12 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

12 cm - 14^{3/4} in.

**Butcher's knife**

Coltello francese
 Schlachtmesser
 Couteau à découper
 Cuchillo carnicero francés

18002-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

20 cm - 7^{7/8} in.

**Slicer knife**

Coltello affettare
 Wurstmesser
 Couteau à jambon
 Cuchillo para filetear

18006-25 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

25 cm - 9^{7/8} in.

**Tomato/lemon knife**

Coltello pomodori/limoni
 Tomaten-/Zitronenmesser
 Couteau à tomates/citrons
 Cuchillo tomate/limón

48280-58 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

23,5 cm - 9^{1/4} in.

**Poultry shears**

Trinciapollo
Geflügelschere
Coupe volailles
Tijeras aspara aves

18261-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL24 cm - 9^{1/2} in.**Divisible kitchen scissors**

Forbice da cucina, smontabile
Küchenschere, teilbar
Ciseaux cuisine, divisible
Tijeras de cocina, desmontables

18271-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL22,6 cm - 8^{7/8} in.**Bottle opener**

Apribottiglie
Flaschenöffner
Ouvre-bouteilles
Abrebotellas

48278-02 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

20,5 cm - 8 in.

**Professional can opener**

Apriscatole professionale
Profi-Dosenöffner
Ouvre-boîte, professionnel
Abrelatas profesional

48220-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL8x7 cm - 3^{1/8} x 2^{3/4} in.**Cutting board**

Tagliere
Tranchierbrett
Planche à découper
Plancha para cortar

42522-00 POLIETILENE HD PE HD32x26,5 cm - 12^{1/2} x 10^{3/8} in.**Bread cutting board**

Tagliere pane
Brotschneidbrett
Planche à découper
Plancha para cortar

42964-53 LEGNO WOOD53x32,5 cm - 20^{7/8} x 12^{3/4} in.



ACCESSORIES

ACCESSORI

ZUBEHÖR

ACCESSOIRES
ACCESORIO



Cocktail shaker
Cocktail shaker
Cocktailshaker
Shaker
Coctelera

41480 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
31480 ARGENTATO SILVERPLATED

-03 30 cl. - 10^{3/8} oz.
-05 50 cl. - 17^{3/8} oz.



Cocktail measuring cup double
Misurino cocktail, doppio
Cocktaildoppelmaß
Mesure à alcool, double
Medida bar, doble

41604-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
31604-00 ARGENTATO SILVERPLATED



**Bar spoon**

Cucchiaio agitatore
Barlöffel
Cuiller à bar
Cucharita mezcladora

41605-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

**Cocktail spoon**

Cucchiaio bibita
Limonadenlöffel
Cuiller à soda
Cuchara refresco

41605-25 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

27,5 cm - 10^{3/4} in.

**Corkscrew**

Cavatappi
Korkenzieher
Tire-bouchon
Sacachoros multuso

41699-06 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

**Cocktail strainer**

Colino cocktail
Cocktailsieb
Passoire à cocktail
Colador para cóctel

41603-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

31603-00 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 9 cm - Ø 3^{1/2} in.

**Boston shaker**

Agitatore Boston
Boston Shaker
Boston shaker
Coctelera con vaso

41479-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

31479-00 ARGENTATO SILVERPLATED

50 cl. - 16^{5/8} oz.

41479-AA BICCHIERE VETRO MIXING GLASS

**Champagne stopper**

Tappo champagne
Champagner-Verschluss
Bouchon à Champagne
Tapón de champaña

41608-04 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

**Bottle stopper**

Copribottiglia
Flaschenverschluss
Bouchon à bouteille
Tapón

56796-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55796-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h 6,5 cm - h 2^{9/16} in.

**Lemon squeezer**

Spremilimone
Zitronenpresse
Presse citron
Prensa limones

41606-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

31606-00 ARGENTATO SILVERPLATED

12,5 x 6,5 cm - 5 x 2^{1/2} in.

**Ice cream scoop, oval**

Porzionatore gelato ovale
Eisportionierer, oval
Cuillère à glace, ovale
Cuchara molde para helado, oval

41474-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 5,8 cm - Ø 2^{1/4} in.

**Ice cream scoop**

Porzionatore gelato
Eisportionierer
Cuillère à glace
Cuchara molde para helado

41473 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-44 Ø 3,9 cm - Ø 1^{1/2} in.

-50 Ø 5 cm - Ø 2 in.

-62 Ø 5,8 cm - Ø 2^{1/4} in.

**Fruit-juice pitcher**

Caraffa prima colazione
 Saftkanne
 Carafe à jus de fruits
 Jarra desayuno

41648-23 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
31648-23 ARGENTATO SILVERPLATED

L 2 - 0,53 gal.

RICAMBI SPARE PARTS

41648-AB TUBO PORTA GHIACCIO ICE HOLDER, TUBE

41648-AA CARAFFA PITCHER

**Brandy warmer**

Scaldabrandy
 Brandywärmer
 Réchaud à brandy
 Calentador brandy

31678-00 ARGENTATO SILVERPLATED

h 14,4 cm - h 5 1/2 in.

**Tea strainer**

Passathè
 Teesieb
 Passoire à thé
 Colador de té

41530-11 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
31530-11 ARGENTATO SILVERPLATED

7 x 11,5 cm - 2 3/4 x 4 1/2 in.

**Tea strainer**

Passathè
 Teesieb
 Passoire à thé
 Colador de té

41530-07 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
31530-07 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 7,5 cm - Ø 3 in.

**Tea strainer**

Passathè
 Teesieb
 Passoire à thé
 Colador de té

41529-05 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
31529-05 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 5 cm - Ø 2 in.

**Tea strainer**

Passathè
 Teesieb
 Passoire à thé
 Colador de té

41530-05 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
31530-05 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 5 cm - Ø 2 in.

**Caviar flatware**

Posate caviale
 KaviarSet, Perlmuttern
 Set à caviar, nacre
 Servicio caviar, nácar

41518 MADREPERLA MOTHER OF PEARL

-00 SPOON CUCCHIAIO 11,4 cm
-01 SPATULA SPATOLINA 10,2 cm
-02 FORK FORCHETTINA 11,4 cm

**Butter cup with cover, brass knob**

Portaburro con cloche, pomolo ottone
 Butterschale mit Deckel, Messingknäuf
 Beurrier avec cloche, pommeau laiton
 Copa mantequilla con cúpula, pomo en latón

41563-07 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
31563-07 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 7 cm - Ø 2 3/4 in.

RICAMBIO SPARE PART

41563-AA PORCELLANA PORCELAIN

**Egg cup**

Portauovo
 Eierbecher
 Coquetier
 Soporte huevos

41598-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
31598-00 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 8,4 cm - Ø 3 1/4 in.

**Bottle cooler**

Glacette termica
Flaschenkühler
Rafraichisseur à bouteille
Cubo térmico

41504-09 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
31504-09 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 9,5 cm h 22,5 cm - Ø 3^{3/4} in. h 8^{7/8} in.

**Bottle cooler**

Glacette termica
Flaschenkühler
Rafraichisseur à bouteille
Cubo térmico

41508-10 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 10 cm h 30 cm - Ø 4 in. h 11^{1/4} in.

**Ice bucket with tong**

Secchio ghiaccio con molla
Eiseimer mit eiszange
Seau à glace avec pince
Cubo hielo con pinza

41513-13

L 2 - 0,53 gal.

**Wine bucket**

Secchiello vino
Weinküler, acryl
Seau à vin, acrylique
Cubitera para botella, acrilico

44946-02 ACRILICO ACRYLIC

**Wine bucket**

Secchiello vino
Weinküler, acryl
Seau à vin, acrylique
Cubitera para botella, acrilico

44946-03 ACRILICO ACRYLIC

**Wine bucket**

Secchiello vino
Weinküler, acryl
Seau à vin, acrylique
Cubitera para botella, acrilico

44946-01 ACRILICO ACRYLIC

**Punch bowl, pc**

Coppa punch
Punchbowl, PC
Rafraichisseur, PC
Ponchero, PC

41541-44 POLICARBONATO PC

Ø 44 cm - L 15 - Ø 17^{1/4} in. - 4 gal.

**Wine party tub**

Secchio champagne
Flaschenkühler, acryl
Rafraichisseur à bouteilles, acrilique
Ponchero, acrilico

44946-04 ACRILICO ACRYLIC

40 x 28 x 23 cm - 15^{3/4} x 11 x 9 in.

**Big wine party tub**

Secchio portabottiglie
Flaschenkühler, acryl
Rafraichisseur à bouteilles, acrilique
Ponchero, acrilico

44946-05 ACRILICO ACRYLIC

43 x 35,5 x 20 cm - 16^{1/4} x 14 x 8 in.

**Table clip for wine bucket**

Supporto secchiello da tavola
Tischbefestigung für Flaschenkühler
Porte-seau à champagne
Coporte cubo mesa

41558-00 CROMATO CHROME PLATED

**Wine basket, full bottle**

Cestino vino, 1 bottiglia
Weinkorb, 1 Flasche
Panier à vin, 1 bouteille
Cesta para 1 botella

31509-01 ARGENTATO SILVERPLATED

**Wine holder**

Versavino a molla
Weingestell
Porte-bouteille
Soporte para botella

41510-08 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
31510-08 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 8 cm - Ø 3^{1/4} in.

**Table clip for bag**

Supporto borsa da tavola
Tischbefestigung
Accrode-tout
Colgador de mesa

31559-04
 ARGENTATO SILVERPLATED

**Napkin holder, chrome plated wire**

Portatovaglioli in filo cromato
Serviettenhalter, Metall verchromt
Porte-serviettes en fil chromé
Servilletero cromado

41617-05 FILO CROMATO CHROME PLATED WIRE

19 x 19 x 6,5 cm - 7^{1/2} x 7^{1/2} x 2^{1/2} in.

PER CIRCA 50 TOVAGLIOLI ABOUT 50 NAPKIN

**Napkin holder, chrome plated wire**

Portatovaglioli in filo cromato
Serviettenhalter, Metall verchromt
Porte-serviettes en fil chromé
Servilletero cromado

41617-15 FILO CROMATO CHROME PLATED WIRE

19 x 19 x 19 cm - 7^{1/2} x 7^{1/2} x 7^{1/2} in.

PER CIRCA 150 TOVAGLIOLI ABOUT 150 NAPKIN

**Cigar ash Tray**

Portasigaro con piattino
Zigarren-Aschenbecher
Cendrier à cigare
Cenizero para puros

38241-14 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

14,5 cm - 5^{3/4} in.

**Cigar cutter**

Tagliasigari
Zigarrenschneider
Coupe-cigares
Corta puros

48242-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

15 cm - 6 in.

**Table cigar cutter**

Tagliasigari ghigliottina
Zigarrenschneider
Coupe-cigares
Corta puros

48244-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

**Napkin holder**

Legatovagliolo
Serviettenring
Porte serviette
Servilletero

42955-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
32955-00 ARGENTATO SILVERPLATED

**Table crumbler**

Raccoglibriciole
Krümelsammler
Ramasse-miettes
Recogemigas

41679-23 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
31679-23 ARGENTATO SILVERPLATED

23,5 cm - 9^{1/4} in.

**Table crumbler**

Raccoglibriciole
Krümelsammler
Ramasse-miettes
Recogemigas

42593-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

**Bread basket**

Cesto pane
Brotschale
Panier à pain
Cesta pan

66392 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
65392 ARGENTATO SILVERPLATED

-18 18 x 12 cm - 7 x 4^{3/4} in.
-22 22 x 16 cm - 8^{3/5} x 6^{1/3} in.

**Bread basket**

Cesto pane
Brotschale
Panier à pain
Cesta pan

41629 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-17 Ø 17 cm - Ø 6^{1/4} in.
-20 Ø 20 cm - Ø 7^{3/4} in.
-25 Ø 25 cm - Ø 9^{1/4} in.

**Fruit basket**

Cestino agrumi
Obstkorb
Panier à fruits
Cesta para fruta

41611-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 21,5 cm h 20 cm - Ø 8^{1/2} in. h 7^{7/8} in.

**Saucer**

Sottobicchiere
Gläsersteller
Sous-verre
Platito bajo vasos

66359-10 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
65359-10 ARGENTATO SILVERPLATED

10 cm - Ø 3^{3/4} in.

**Bottle stand**

Sottobottiglia
Flaschenteller
sous-bouteille
Platito bajo botellas

66359-12 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
65359-12 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 12 cm - Ø 4^{3/4} in.

**Show plate**

Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

66332-32 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL
65332-32 ARGENTATO SILVERPLATED

Ø 32 cm - Ø 12^{3/4} in.

**Nut cracker**

Schiaccianoci
Nußknacker
Casse-noix
Cascañueces

48210-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

16 cm - 6^{1/4} in.

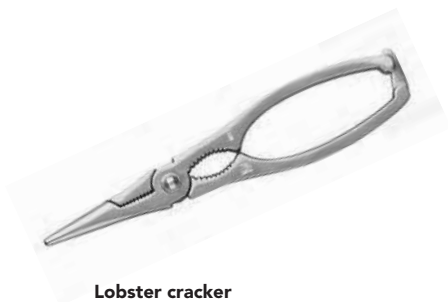
**Truffle-slicer**

Tagliatartufi
Trüffelschneider
Coupe-truffes
Corta-trufas

48237-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

55237-00 ARGENTATO SILVERPLATED

17 cm - 6^{1/2} in.

**Lobster cracker**

Pinza aragosta
Hummerzange
Pince à homard
Pinza bogavante

48239-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

38239-00 ARGENTATO SILVERPLATED

19,5 cm - 7^{1/2} in.

**Lobster pick**

Stiletto aragosta
Hummergabel
Curette à homard
Tenedor bogavante

48238-00 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

38238-00 ARGENTATO SILVERPLATED

20 cm - 7^{3/4} in.

**Oyster plate**

Piatto frutti di mare
Austernplatte
Plat à huîtres
Fuente de marisco

41592-36 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 36 cm h 4 cm - Ø 14 in. h 1^{1/2} in.

**Oyster tray chrome-plated wire holder**

Supporto in acciaio cromato per Piatto frutti di mare
Austerngestell, verchromt
Support à plateau à huîtres, chromé
Soporte cromado para fuente de mariscos

41593-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 23 cm h 20 cm - Ø 7^{1/3} in. h 8 in.

**Buffet rack**

Espositore
Buffet-Ständer
 Etagère
 Dispensador

41442-23 CROMATO E VETRO
 CHROME-PLATE AND GLASS

50x50 cm h 18 cm - 19^{5/8} x 19^{5/8} - h 7 in.

**Buffet stand, 3 tiers**

Alzata, 3 piani
Buffet-Gestell, 3-stöckig
 Présentoir, 3 étages
 Soporte 3 pisos

41442-03 CROMATO E VETRO
 CHROME-PLATE AND GLASS

61x24 cm h 35 cm - 24 x 9^{3/8} - h 13^{3/4} in.

**Relish dish**

Portasalatini
Vorspeisenteller
 Porte-appetizers
 Entremesera

42976-03 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 12 cm h 30 cm - Ø 4^{3/4} h 11 in.

**Relish dish**

Portasalatini
Vorspeisenteller
 Porte-appetizers
 Entremesera

42977-04 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

Ø 11 cm h 35 cm - Ø 4^{1/2} h 16 in.

**Tea-box**

Scatola portabustine thè
Teebox
 Boîte à sachets de thé
 Caja para bolsitas de té

41614-35 LEGNO WOOD31 x 28 cm h 9 cm - 12^{1/4} x 11 - h 3^{1/2} in.**Tea-box**

Scatola portabustine thè
Teebox
 Boîte à sachets de thé
 Caja para bolsitas de té

41614-36 LEGNO WOOD31 x 28 cm h 9 cm - 12^{1/4} x 11 - h 3^{1/2} in.**Tea-box**

Scatola portabustine thè
Teebox
 Boîte à sachets de thé
 Caja para bolsitas de té

41614-33 LEGNO WOOD33,5 x 20 cm h 9 cm - 13^{1/8} x 7^{7/8} - h 3^{1/2} in.**Tea-box**

Scatola portabustine thè
Teebox
 Boîte à sachets de thé
 Caja para bolsitas de té

41614-34 LEGNO WOOD33,5 x 20 cm h 9 cm - 13^{1/8} x 7^{7/8} - h 3^{1/2} in.**Tea-box**

Scatola portabustine thè
Teebox
 Boîte à sachets de thé
 Caja para bolsitas de té

41614-22 ACRILICO ACRYLIC22 x 17 cm h 9 cm - 8^{5/8} x 6^{5/8} - h 3^{1/2} in.



Vacuum jug
Caraffa termica
Thermokanne
Pot isothermique
Jarra térmica

42401 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-15 L 1,5 - 0,4 gal.
-20 L 2 - 0,53 gal.



Vacuum jug
Caraffa termica
Thermokanne
Pot isothermique
Jarra térmica

42400 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-19 L 1,9 - 0,5 gal.
-25 L 2,5 - 0,66 gal.
-30 L 3 - 0,8 gal.



Vacuum jug
Caraffa termica
Thermokanne
Pot isothermique
Jarra térmica

41646 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-10 L 1 - 0,26 gal.
-15 L 1,5 - 0,4 gal.



Milk dispenser
Distributore di latte
Milchkanne
Distributeur à lait
Dispensador de leche

41900-04 BASE LEGNO BEECH-WOOD BASE

23x32 cm - h 42 cm - 9 x 12^{1/2} in. - h 16^{1/2}



Samovar
Samovar
Samovar
Samovar
Samovar

49855-05 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

220V-1300W EUROPEAN STANDARD
L 6 - 1,6 gal.



Dish-warmer
Scaldapiatti
Rechaud
Chauffe plats
Calentador de platos

49850-06 220V-650W EUROPEAN STANDARD

6 PANELS 6 PLACCHE 6 STK. 6 PLAQUES 6 PLATOS
34 x 20 cm h 34 cm - 13^{1/4} x 7^{3/4} in. h 13^{1/4} in.

49850-10 220V-1300W EUROPEAN STANDARD

10 PANELS 10 PLACCHE 10 STK. 10 PLAQUES 10 PLATOS
34 x 20 cm h 47 cm - 13^{1/4} x 7^{3/4} in. h 18^{1/2} in.

U Select



PARIS - Pepper/salt mill

Macina pepe/sale, faggio naturale

Pfeffer-/Salzmühle

Moulin à poivre/sel

Molinillo pimienta/sal

PEPE PEPPER

42665P FAGGIO NATURALE BEECH WOOD

18 h 18 cm - 7 in.

22 h 22 cm - 8^{5/8} in.

SALE SALT

42665S FAGGIO NATURALE BEECH WOOD

18 h 18 cm - 7 in.

22 h 22 cm - 8^{5/8} in.

U Select



PARIS - Pepper/salt mill

Macina pepe/sale

Pfeffer-/Salzmühle

Moulin à poivre/sel

Molinillo pimienta/sal

PEPE PEPPER

42666P FAGGIO CIOCCOLATO CHOCOLATE BEECH WOOD

18 h 18 cm - 7 in.

22 h 22 cm - 8^{5/8} in.

SALE SALT

42666S FAGGIO CIOCCOLATO CHOCOLATE BEECH WOOD

18 h 18 cm - 7 in.

22 h 22 cm - 8^{5/8} in.



VITTEL - Pepper mill

Macina pepe

Pfeffermühle

Moulin à poivre

Molinillo pimienta

42796P ACRILICO ACRYLIC

16 h 16 cm - 5^{1/2} in.

23 h 23 cm - 9 in.

30 h 30 cm - 11^{7/8} in.



VITTEL - Salt mill

Macina sale

Salzmühle

Moulin à sel

Molinillo sal

42796S ACRILICO ACRYLIC

16 h 16 cm - 5^{1/2} in.

23 h 23 cm - 9 in.

30 h 30 cm - 11^{7/8} in.

**VERSAILLES - Herbs mill**

Macina erbe
Kräutermühle
Moulin à herbes
Molinillo hierbas

42699E14 ACRILICO ACRYLICh 14 cm - 5^{1/2} in.**VERSAILLES - Chilli mill**

Macina peperoncino
Paprikamühle
Moulin à piment
Molinillo chile

42699C14 ACRILICO ACRYLICh 14 cm - 5^{1/2} in.**NANCY - Pepper/salt mill**

Macina pepe/sale
Pfeffer-/Salzmühle
Moulin à poivre/sel
Molinillo pimienta/sal

PEPE PEPPER
42727 ACRILICO ACRYLIC

-12 h 12 cm - 4^{3/4} in.
-18 h 18 cm - 7 in.
-22 h 22 cm - 8^{5/8} in.

SALE SALT
42728 ACRILICO ACRYLIC

-12 h 12 cm - 4^{3/4} in.
-18 h 18 cm - 7 in.
-22 h 22 cm - 8^{5/8} in.



Swivelling showplate 3 pieces set

Vetrina girevole, 3 pezzi
Kühl-Set drehbar, 3 - tlg.
Etagère tournante, set 3 pièces
Juego 3 piezas, giratorio

41429-03

Ø 55 cm h 30 cm - Ø 21^{1/2} in. h 11^{3/4} in.

Swivelling top in beech wood equipped with PE cutting board Ø 16^{1/2} in. and roll-top cover Ø 19^{1/2} in.
 Piano girevole in faggio provvisto di tagliere in polietilene Ø 42 cm e coperchio roll-top Ø 50 cm.
Tablett und Platte aus 18-10 Edelstahl mit 2 Drehbares Tablett aus Buche mit PE-Schneidbrett Ø 42 cm und Rolltop Deckel ausgestattet.
Etagère tournante en hêtre équipée avec planche à découper Ø 42 cm et couvercle roll-top Ø 50 cm.
Fuente giratoria en haya, provista de 1 plancha para cortar en polietileno Ø 42 cm y roll-top Ø 50 cm.



Bread basket

Cesta pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

42967-43 POLYRATTAN

43 x 40 x 25 cm - 17^{3/4} x 15^{3/4} x 9^{3/4} in.



Frame, 2 tiers

Supporto cromato 2 piani
Brotkorb-Gestell, Doppeldecker
Support chromé, 2 étages
Estructura cromada, 2 alturas

42965 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-AA h 42 cm - GN 1/1 - 3^{3/4} in.
 -AB h 35 cm - GN 1/2 - 3^{1/8} in.



Bread basket

Cesta pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

42969-11 POLYRATTAN

h 9,5 cm - GN 1/1 - h 3^{3/4} in.

42965-12 POLYRATTAN

h 8 cm - GN 1/2 - h 3^{1/8} in.



Frame + Bread basket

Supporto cromato + Cesta pane
Brotkorb-Gestell + Brotkorb
Support chromé + Corbeille à pain
Estructura cromada + Cesta pan

42965-AA ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

42965-AB ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

42969-11 POLYRATTAN

42965-12 POLYRATTAN

**Buffet bread basket**

Cesta pane buffet
 Buffet - Brotkorb
 Buffet corbeille à pain
 Cesta pan, redonda

42966-38 RATTANØ 40 cm - Ø 15 ³/₄ in.**Roll-top cover**

Coperchio roll-top
 Rolltopphaube
 Couvercle roll-top
 Tapa rolltop

41447-38 SAN

Ø 38 cm - Ø 15 in.

**Buffet bread basket + Roll-top cover**

Cesta pane buffet + Coperchio roll-top
 Buffet - Brotkorb + Rolltopphaube
 Buffet corbeille à pain + Couvercle roll-top
 Cesta pan, redonda + Tapa rolltop

42966-38 RATTAN**41447-38** SAN**Bread basket**

Cesta pane
 Brotkorb
 Corbeille à pain
 Cesta pan

42967-11 POLYRATTAN53 x 32 x 9,5 cm - 20 ³/₄ x 12 ³/₄ x 3 ³/₄ in.**Roll-top cover**

Coperchio roll-top
 Rolltopphaube
 Couvercle roll-top
 Tapa rolltop

41415-11 POLICARBONATO PCh 17 cm - GN 1/1 - h 6 ¹/₂ in.**Bread basket + Roll-top cover**

Cesta pane + Coperchio roll-top
 Brotkorb + Rolltopphaube
 Corbeille à pain + Couvercle roll-top
 Cesta pan + Tapa rolltop

42967-11 POLYRATTAN**41415-11** POLICARBONATO PC**Bread basket**

Cesta pane
 Brotkorb
 Corbeille à pain
 Cesta pan

42967-53 POLYRATTAN53 x 32 x 15,5 cm - 20 ³/₄ x 12 ³/₄ x 6 ⁷/₈ in.**GN cover**

Coperchio GN
 GN Kuppelhaube
 Couvercle GN
 Campana GN

41418-11 PLEXIGLAS PMMAh 20 cm - GN 1/1 - h 7 ³/₄ in.**Bread basket + cover**

Cesta pane + Coperchio
 Brotkorb + Kuppelhaube
 Corbeille à pain + Couvercle
 Cesta pan + Campana

42967-53 POLYRATTAN**41418-11** PLEXIGLAS PMMA

**Oyster knife**

Apriostiche
Austernöffner, Kunststoffgriff
Couteau à huîtres, manche en nylon
Cuchillo ostras, mango plástico

18209-06 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL**Carving fork**

Forchettone
Krückangabel
Fourchette à béquille
Tenedor diápasón

18230 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-13 13 cm - 5^{1/8} in.
-17 17 cm - 6^{11/16} in.

**Boning knife**

Coltello disosso
Ausbeinmesser
Couteau à désosser
Cuchillo para deshuesar

18116 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-14 14 cm - 5^{1/2} in.
-18 18 cm - 7^{1/8} in.

**Bread knife**

Coltello pane
Brotmesser mit Wellenschliff
Couteau à pain ondulé
Cuchillo pan

18128 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-20 20 cm - 7^{7/8} in.
-24 24 cm - 9^{7/16} in.
-30 30 cm - 11^{13/16} in.

**Ham knife**

Coltello prosciutto
Schinkenmesser
Trancheur à rôti
Cuchillo jamón, extremo redondo

18109 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-26 26 cm - 10^{1/4} in.
-30 30 cm - 11^{13/16} in.
-36 36 cm - 14^{3/16} in.

**Cook's knife**

Coltello cucina
Kochmesser
Couteau cuisine
Cuchillo cocina

18100 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-16 16 cm - 6^{5/16} in.
-20 20 cm - 7^{7/8} in.
-24 24 cm - 9^{7/16} in.
-30 30 cm - 11^{13/16} in.
-36 36 cm - 14^{3/16} in.

**Sharpening steel**

Acciaino
Abziestahl
Fusil à affûter
Afilador

18235-26 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL26 cm - 10^{1/4} in.**Salmon knife**

Coltello salmone
Lachsmesser
Couteau à saumon
Cuchillo salmón

18111-30 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL30 cm - 11^{13/16} in.**Steak knife**

Coltello bistecca
Steakmesser
Couteau à bifteck
Cuchillo steak

18122-12 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL12 cm - 4^{11/16} in.

**Carving knife**

Coltello trinciante
 Filiermesser
 Couteau à découper
 Cuchillo para trincar

18114-20 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

20 cm - 7^{7/8} in.

**Slicer**

Coltello affettare
 Fleischmesser
 Tranchelard
 Cuchillo para filetear

18106 ACCIAIO 18-10 STAINLESS STEEL

-20 20 cm - 7^{7/8} in.
-25 25 cm - 9^{7/8} in.



AWARDS



Premio Compasso d'oro ADI



THE CHICAGO ANTHENAEUM



Rat für Formgebung
German Design Council



reddot design award

1956	MOD. 545	Roberto Sambonet	COMPASSO D'ORO ADI
1970	MOD. 725	Roberto Sambonet	COMPASSO D'ORO ADI
1973	SAMBONET PADERNO INDUSTRIE S.P.A.		TRIENNALE DI MILANO
1994	HANNAH	Anna Castelli Ferrieri	COMPASSO D'ORO ADI
1996	SAMBONET PADERNO INDUSTRIE S.P.A.		GOOD DESIGN AWARD BY THE CHICAGO ATHENAEUM
2000	LINEA Q	Centro Stile Sambonet	NUOVISSIMI TREND & FORM
2004	IMAGINE	Centro Stile Sambonet	CONTRACT DESIGN INTERNATIONAL DESIGN AWARD: FIERA DI GENOVA, POLIDESIGN
2004	S-POT	Rodolfo Dordoni	ADI DESIGN INDEX
2006	SAMBONET PADERNO INDUSTRIE S.P.A.		AWARD FOR EXCELLENCE - CONFINDUSTRIA
2007	TWIST	Centro Stile Sambonet	RED DOT DESIGN AWARD
2007	MENU	Centro Stile Sambonet	RED DOT DESIGN AWARD
2008	H-ART	Centro Stile Sambonet	GOOD DESIGN AWARD BY THE CHICAGO ATHENAEUM
2009	PARTY	Centro Stile Sambonet	GOOD DESIGN AWARD BY THE CHICAGO ATHENAEUM
2010	H-ART	Centro Stile Sambonet	DESIGNPREIS DEUTSHLAND - NOMINEE
2011	SPHERA	Centro Stile Sambonet	GOOD DESIGN AWARD BY THE CHICAGO ATHENAEUM
2011	SPHERA	Centro Stile Sambonet	RED DOT DESIGN AWARD
2012	EVEN	Centro Stile Sambonet	INTERIOR INNOVATION AWARD

INDEX INDICE

ENGLISH 

ITALIANO 

DEUTSCH 

FRANÇAIS 

ESPAÑOL 



ENGLISH

A & B

	page
ACCESSORIES	306-321
ADAPTER BAR GN	236, 251
AMERICA	202, 236, 238
ASIA/ASIA 2000	184-185, 203-210, 216-227, 236-246, 251
ASPARAGUS TONG	156
ATLANTIC BUFFET SYSTEM	228-233, 236-243, 249-251
BAMBOO	96
BAR SPOON	307
BASTING SPOON	297
BEVERAGE SERVER, INSULATED	126, 234, 315
BOSTON SHAKER	307
BOTTLE OPENER	303
BOTTLE STOPPER	114, 307
BOTTLE-STAND	128, 311
BOWL	67, 71, 75-76, 85, 196, 210, 227, 251
BRANDY WARMER	308
BREAD AND PASTRY TONG	156
BREAD BASKET	67, 80, 83, 87, 92, 96, 118, 128, 169, 190, 196, 311, 318-319
BREAD PLATE	153
BREAD STAND	142
BUFFET BOWL, COOLED	227
BUFFET SHOWCASE, COOLED	245-250
BUTTER CUP	114, 126, 130, 167, 170, 193, 308
BUTTER SPREADER	159

C

	page
CAKE SERVER	159
CAKE STAND	144, 145, 177, 212, 235
CAN OPENER	300, 303
CANDLE BASE	114, 118
CANDLE LAMP	114, 181
CANDLESTICK	114, 118, 145, 180, 181, 196-197
CASH TRAY	114, 132, 173, 192, 196
CAVIAR CUP	130, 173, 190, 193
CAVIAR FLATWARE, MOTHER-OF PEARL	130, 173, 308
CAVIAR SET	190
CENTERPIECE	71, 72, 75, 80, 88, 92
CHAFING-DISH	184-185, 195, 216-218, 228, 231
CHAFING-DISH, BUILT-IN	203, 205, 216, 219, 228-229
CHILI MILL	317
CHINA INSERT, OVAL	136, 176, 183, 185
CHINA INSERT, RECTANGULAR	95, 136, 183, 184, 236, 251
CHINA INSERT, ROUND	136, 183, 185, 240
CIGAR ASH-TRAY	310
CLOCHE FOR WEDDING CAKE STAND	144
CLUTCH	238, 240
COCKTAIL MEASURING CUP, DOUBLE	306
COCKTAIL SHAKER	114, 306
COCKTAIL SPATULA	162
COCKTAIL SPOONS	159, 160, 162, 307
COCKTAIL STRAINER	307
COFFEE POT	103, 113, 121, 124, 150, 166, 212
COFFEE URN	207, 221, 223
COLANDER/STEAMER	295, 299
CONTAINER	107
COOKWARE	295-299
CORKSCREW	307
COVER	103, 125, 166, 175, 179, 182, 210, 211, 226-227, 251, 291, 295, 299, 318, 319
COVER FOR SUGAR BOWL	125, 166
COVER, ROLL-TOP	245-248, 251, 262, 267, 287, 318-319
CREAMER	113, 125, 150, 166
CRUET SET	68, 72, 80, 91, 127, 168, 188
CUP WITH FOOT	131, 170, 193
CUTLERY	60-61, 159, 302, 320-321
CUTTING BOARD	79, 95, 251, 303

D & E & F

	page
DISH COVER	134, 136, 175, 190, 191
DISH-WARMER	315
DOME COVER, FOR MEAT DISH	136, 174-175, 190-191
EGG CUP	308
ELECTRIC HEATING UNIT	238-239, 242
ESCARGOT FORK	128, 160
EUROPA	248, 251
EUTECTIC PADS	207, 221, 251
FINGER BOWL	131, 170, 188
FISH DISH	134, 176, 191, 213, 312
FISH SERVING FORK	159
FLAMBÉ BURNER	147, 265, 280-282
FLATWARE	16-61
FLOWER VASE	103, 114, 146, 170
FOOD PAN	236, 240
FORK ROASTE	159, 320
FRUIT BASKET	87, 88, 92, 96, 142, 311
FRUIT SALAD BOWL	142, 234
FRUIT STAND	142, 144, 145, 177, 178, 212, 235
FRUIT TONG	156
FRUIT-JUICE PITCHER	308
FRYPAN	147, 265, 280-282, 295, 299
FUEL	238-239, 242

G & H & I

	page
GRATED CHEESE POT	68, 79, 83, 91, 127, 153, 167, 188
GRATER	300-301
GRID FOR OYSTER PLATE	210
HERBS MILL	317
HOLDER	296, 301
HOLDER WITH DISH	95, 136, 176, 183-185, 236, 240, 251
HONEY HOLDER WITH COVER	107
HORS D'OEUVRE TRAY	128, 174
HORS-D'OEUVRES AND PASTRY PLIERS	155-156
ICE BUCKET	140, 178, 194, 309
ICE BUCKET, INSULATED	72, 117, 140
ICE CREAM CUP	131, 170
ICE CREAM SCOOP	307
ICE SPOON	72, 117, 140, 160
ICE TEA SPOON	159, 307
ICE TONG	72, 117, 140, 156
INDUCTION COOKER	233

J & K & L

	page
JAM/HONEY STAND	107, 126, 145, 235
JAR WHIT LID	296, 301
JELLY FUEL	238, 239, 242
JUICE DISPENSER	207, 221
KITCHEN TOOL SET	297
LADLE	160-161, 297, 300
LEMON SQUEEZER	307
LID FOR BOWL	211, 226, 251
LID FOR JUICE PITCHER	211, 226
LITTLE BOWL	67, 71, 83, 87, 92, 96, 118
LOBSTER CRACKER	312
LOBSTER PICK	312

M & N

	page
MEAT DISH, OVAL	134, 175, 191
MEAT DISH, ROUND	132, 134, 174, 190
MEAT FORK, 2 PRONGS	297
MEAT TENDERIZER	300
MELAMINE	68
MILK BOILER	295, 299
MILK DISPENSER	315
MILK POT	103, 113, 121, 125, 150, 166
MIRRORS	252-253
MONOPORTION FORK	160
MONOPORTION SPOON	160

ENGLISH

MULTIPURPOSE TONG	157
MUSTARD POT	126, 167
NAPKIN HOLDER	68, 104, 114, 167, 310-311
NUT-CRACKER	312

O & P page

OIL & VINEGAR SET	127, 153, 168, 188
OIL POURER	104
OYSTER FORK	159
OYSTER KNIFE	320
OYSTER PLATE	88, 128
OYSTER TRAY CHROME-PLATED WIRE HOLDER	312
PARMESAN SPOON	61, 160
PARTY FORK	160, 162
PASTRY PLIERS	155-156
PASTRY STAND	144, 177-178, 235
PATÉ HOLDER	167
PEPPER MILL	316-317
PEPPER SHAKER	104, 111, 127, 169
PETITE MARMITE	218, 231
PIE PLIERS	155
PINZIMONIO SET	88
PLATES	207, 222
PLIERS	155-156
POULTRY SHEARS	303
POURER OIL/VINEGAR BOTTLE	104
PUNCH BOWL	139, 180, 234, 258, 309
PUNCH BOWL LADLE	139, 180
PUNCH BOWL RING INSERT FOR BOTTLES AND GLASSES	139, 180, 234

R & S page

RELISH DISH	126, 170, 190, 313
RESIDENCE ACCESSORIES	300-303
RICE LADLE	161
SALAD BOWL	301
SALT & PEPPER SET	153
SALT MILL	316-317
SALT SHAKER	104, 111, 127, 169
SALT SPOON	160
SALT/PEPPER SHAKER	104, 111, 127, 169
SAMOVAR	222, 315
SAUCE BOAT, OVAL	127, 169, 188
SAUCE BOWL	118
SAUCE SPOON	160
SAUCEPAN / SACEPOT	295, 299
SAUCER	71, 79, 83, 128, 311
SCISSORS	161, 303
SERVING FORK	161
SERVING PLIERS	155
SERVING SPOON	161
SHARPENING STEEL	320
SHERBET POT, INSULATED	179
SHOW PLATE	67-68, 76, 79, 84, 91, 111, 121, 132, 153, 174, 188, 311
SKIMMER	297, 300
SNAIL PLATE	128, 173, 190
SNAIL TONG	157
SOAP DISPENSER	107
SOUFFLÉ CUP	130, 173, 193
SOUP CUP	130, 170, 193
SOUP TUREEN	137, 182, 195, 216, 218
SPAGHETTI COLANDER	295, 299
SPAGHETTI SERVING FORK	161
SPAGHETTI SPOON	297, 300
SPAGHETTI TONG	156
SPATULA, PERFORATED	297, 300
SPOON	104
STOCK POT	295, 299
SUGAR BOWL	113, 121, 125, 150, 166
SUGAR TONG	156
SUGAR/TEA BAGS HOLDER	107, 114, 126, 166, 314

SUPREME CUP	130, 173, 193
SWIVELLING OYSTER STAND	210
SWIVELLING SHOWPLATE	318
SWIVELLING STAND	208-210, 224-226
SWIVELLING STAND, COOLED	208, 224

T page

TABLE	257
TABLE CIGAR CUTTER	310
TABLE CLIP FOR BAG	310
TABLE CLIP FOR WINE BUCKET	310
TABLE CRUMBLER	311
TABLE MAT IN LEATHER	99-101
TABLE NUMBER	146-147, 167, 178
TABLE NUMBER STAND	146-147, 178
TEA POT	113, 121, 124, 150, 166, 212
TEA STRAINER	308
THERMOREGULATOR FOR HEATING UNIT	238, 239, 242
TOAST AND PASTRY TONG	156
TOAST RACK	114
TONGS	156-157
TOOTHPICK HOLDER	127, 169
TRAY	67-72, 75-79, 84-85, 88, 91-92, 96, 103, 111, 114, 132, 134-135, 153, 173, 174, 176, 177, 191, 192, 196, 213, 251
TRAY WITH HANDLES	71, 77, 134-135, 153, 174, 177, 191-192
TRAY, OVAL	134-135, 192
TRAY, RECTANGULAR	67, 76-79, 84-85, 91, 96, 103, 111, 135, 153, 176-177, 192, 196, 213, 251
TRAY, ROUND	71-72, 85, 88, 111, 134-135, 153, 174, 191, 196, 213
TRAY, SQUARE	84, 92, 103, 111, 176
TROLLEY	257-291
TRUFFLE-SLICER	312

U & V page

UNDERLINER	130, 173, 192
VEGETABLE DISH	137, 182-183, 195, 236, 240
VEGETABLE DISH COVER	137, 182
VEGETABLE DISH ESCOFFIER	137
VEGETABLE DISH WITH CHINA INSERT	183
VEGETABLE SERVING TONG	157
VEGETABLES SERVING PLIERS	155
VICHYSOISE CUP	130, 173, 193
VINEGAR	104

W & Y page

WATER PITCHER	113, 121, 125-126, 150, 166, 211-212, 226, 234, 308, 315
WINE BASKET	310
WINE COOLER	72, 93, 117, 121, 140, 180, 194
WINE COOLER STAND	93, 117, 141, 180, 194
WINE COOLER, INSULATED	72, 117, 179, 309
WINE HOLDER	141, 178, 310
YOGURT DISPENSER, COOLED	210, 226




ITALIANO

A & B

	pagina
ACCESSORI	306-321
ACCESSORI RESIDENCE	300-303
ACCIAINO	320
ACETIERA	104
AGITATORE BOSTON	307
ALZATA DOLCI	144, 177-178, 235
ALZATA FRUTTA	142, 144, 145, 177, 178, 212, 235
ALZATA GIREVOLE	208-210, 224-226
ALZATA GIREVOLE FRUTTI DI MARE	210
ALZATA GIREVOLE, REFRIGERATA	208, 224
ALZATA PANE	142
ALZATA PORTAMARMELLATA	145, 235
ALZATA TORTA	144, 145, 177, 212, 235
AMERICA	202, 236, 238
ANELLO PORTABOTTIGLIE-BICCHIERI PER COPPA PUNCH	139, 180, 234
ANTIPASTIERA	128, 174
APPENDI BORSETTA	310
APRIBOTTIGLIE	303
APRIOSTRICHE	320
APRISCATOLE	300, 303
ASIA/ASIA 2000	184-185, 203-210, 216-227, 236-246, 251
ASTA PER MESTOLAME	297
ATLANTIC BUFFET SYSTEM	228-233, 236-243, 249-251
BACINELLE	236, 240
BAMBOO	96
BARATTOLO CON COPERCHIO	296, 301
BARATTOLO GEL COMBUSTIBILE	238, 239, 242
BASE PER CANDELABRO/CANDELA	114, 118
BATTICARNE	300
BOLLILATTE	295, 299
BROCCA ACQUA	113, 121, 125-126, 150, 166, 211-212, 226, 234, 308, 315

C

	pagina
CAFFETTIERA	103, 113, 121, 124, 150, 166, 212
CANDELABRO/CANDELIERE	114, 118, 145, 180, 181, 196-197
CARAFFA PRIMA COLAZIONE	308
CARAFFA TERMICA	126, 234, 315
CARRELLO	257-291
CASSERUOLA ALTA	295, 299
CAVATAPPI	307
CENTROTAVOLA	71, 72, 75, 80, 88, 92
CESTINO PANE	67, 80, 83, 87, 92, 96, 118, 128, 169, 190, 196, 311, 318-319
CESTINO VINO	310
CIOTOLA	67, 71, 75-76, 85, 210, 227, 251
CIOTOLINA	67, 71, 83, 87, 92, 96, 118
CLOCHE PER ALZATA TORTA	144
CLOCHE PER PIATTO	136, 174-175, 190-191
COLAPASTA PER PENTOLA	295, 299
COLATORE/CUOCIVAPORE	295, 299
COLINO COCKTAIL	307
COLTELLERIA	60-61, 159, 302, 320-321
COMBUSTIBILE	238-239, 242
CONTENITORE	296, 301
CONTENITORE PER COMBUSTIBILE	238, 239, 242
COPERCHI	103, 125, 166, 175, 179, 182, 210, 211, 226-227, 251, 291, 295, 299, 318, 319
COPERCHI ZUCCHERIERA	125, 166
COPERCHIO BROCCA	211, 226
COPERCHIO CIOTOLA	211, 226, 251
COPERCHIO LEGUMIERE ESCOFFIER	137, 182
COPERCHIO ROLL-TOP	245-248, 251, 262, 267, 287, 318-319
COPPA BURRO	126, 130, 170, 193
COPPA CAVIALE	130, 173, 190, 193
COPPA COCKTAIL SCAMPI	130, 173, 193
COPPA CON PIEDE	131, 170, 193
COPPA CREMA/POTAGE	130, 170, 193
COPPA GELATO	131, 170

COPPA LAVADITA	131, 170, 188
COPPA PUNCH	139, 180, 234, 258, 309
COPPA SOUFFLÉ	130, 173, 193
COPPA VICHYSOISE	130, 173, 193
COPPETTA	196
COPPINO	160-161, 297, 300
COPRIBOTTIGLIA	114, 307
COPRIPIATTO	134, 136, 175, 190, 191
CREMIERA	113, 125, 150, 166
CUCCHIAINO COCKTAIL	159, 160, 162, 307
CUCCHIAINO SALE	160
CUCCHIAIO A SERVIRE	161
CUCCHIAIO AGITATORE	307
CUCCHIAIO BIBITA	159, 307
CUCCHIAIO CAVIALE, MADREPERLA	130, 173, 308
CUCCHIAIO GHIACCIO	72, 117, 140, 160
CUCCHIAIO MONOPORZIONE	160
CUCCHIAIO PARMIGIANO	61, 160
CUCCHIAIO RISOTTO	161
CUCCHIAIO SALSA	160
CUCCHIAIO SPAGHETTI	297, 300
CUCCHIAIONE	297

D & E & F

	pagina
DISTRIBUTORE LATTE	315
DISTRIBUTORE SUCCHI	207, 221
EUROPA	248, 251
EUTETTICI	207, 221, 251
FORBICE	161, 303
FORCHETTA A SERVIRE	161
FORCHETTA CAVIALE, MADREPERLA	130, 173, 308
FORCHETTA MONOPORZIONE	160
FORCHETTA SERVIRE PESCE	159
FORCHETTINA COCKTAIL	160, 162
FORCHETTINA LUMACHE	128, 160
FORCHETTINA OSTRICHE	159
FORCHETTONE 2 DENTI	297
FORCHETTONE ARROSTO	159, 320
FORCHETTONE SPAGHETTI	161
FORMAGGIERA	68, 79, 83, 91, 127, 153, 167, 188
FORNELLO CRÊPES SUZETTES	147
FRIZIONI	238, 240
FRUTTIERA	87, 88, 92, 96, 142, 311

G & I & L

	pagina
GLACETTE TERMICA	72, 117, 179, 309
GRATTUGIA	300-301
GRIGLIA ALZATA FRUTTI DI MARE	210
INSALATIERA	301
LAMPADA DA TAVOLO	114, 181
LATTIERA	103, 113, 121, 125, 150, 166
LEGATOVAGLIOLO	68, 167, 311
LEGUMIERA	137, 182-183, 195, 236, 240
LEGUMIERA CON PIROFILO PORCELLANA	183
LEGUMIERA ESCOFFIER	137

M & N & O

	pagina
MACINA ERBE	317
MACINA PEPERONCINO	317
MACINAPEPE	316-317
MACINASALE	316-317
MELAMINA	68
MENAGE	68, 72, 80, 91, 127, 168, 188
MESTOLO	160-161, 297, 300
MESTOLO COPPA PUNCH	139, 180
MISURINO COCKTAIL, DOPPIO	306
MOLLA ASPARAGI	156
MOLLA CARNE E VERDURE	157
MOLLA FRUTTA	156
MOLLA GHIACCIO	72, 117, 140, 156
MOLLA LUMACHE	157

ITALIANO



MOLLA PANE E PASTICCERIA	156
MOLLA SPAGHETTI	156
MOLLA TOAST E DOLCI	156
MOLLA UNIVERSALE	157
MOLLA ZUCCHERO	156
MOLLE	156-157
NUMERO DA TAVOLA	146-147, 167, 178
OLIERA	104

P & Q

pagina

PADELLA	147, 265, 280-282, 295, 299
PADELLA CRÊPES SUZETTES	147, 265, 280-282
PALA TORTA	159
PALETTA FORATA	297, 300
PALETTINA	104
PASSATHÉ	308
PENTOLA ALTA	295, 299
PENTOLAME RESIDENCE	295-299
PETITE MARMITE	218, 231
PIASTRA ELETTRICA	238-239, 242
PIASTRA INDUZIONE	233
PIATTINO QUADRO	71
PIATTO LUMACHE	128, 173, 190
PIATTO OSTRICHE	88, 128
PIATTO OVALE	134, 175, 191
PIATTO PANE	153
PIATTO PESCE	134, 176, 191, 213, 312
PIATTO PRESENTAZIONE	67-68, 76, 79, 84, 91, 111, 121, 132, 153, 174, 188, 311
PIATTO TONDO	132, 134, 174, 190
PINZA ARAGOSTA	312
PINZA PER ANTIPASTI E DOLCI	155-156
PINZA PER DOLCI	155-156
PINZA PER SERVIRE	155
PINZA PER TORTA	155
PINZA PER VERDURE	155
PINZE	155-156
PIROFILA	95, 136, 176, 183-185, 236, 240, 251
PORCELLANA OVALE	136, 176, 183, 185
PORCELLANA RETTANGOLARE	95, 136, 183, 184, 236, 251
PORCELLANA TONDA	136, 183, 185, 240
PORTA SAPONE CON TAPPO DOSATORE	107
PORTA YOGURT REFRIGERATO	210, 226
PORTABURRO	114, 126, 167, 170, 308
PORTABUSTINE ZUCCHERO/TÉ	107, 114, 126, 166, 314
PORTACANDELA	180, 196
PORTAMARMELLATA	107, 126
PORTAMIELE CON COPERCHIO	107
PORTANUMERO DA TAVOLA	146-147, 167, 178
PORTAPATÉ	167
PORTASALATINI	126, 170, 190, 313
PORTASALSE	118
PORTASIGARO	310
PORTASPAZZOLINI	107
PORTASTECCHI	127, 169
PORTATOAST	114
PORTATOVAGLIOLI	104, 114, 310
PORTAUOVO	308
PORTAVIVANDE TONDO	240
PORZIONATORE PER GELATO	307
POSATE CAVIALE	130, 173, 308
Posateria	16-61

R & S

pagina

RACCOGLIBRICIOLE	311
RECHAUD	184-185, 195, 216-218, 228, 231
RECHAUD DA INCASSO	203, 205, 216, 219, 228-229
RINFRESCAMACEDONIA	142, 234
SALSIERA	127, 169, 188
SAMOVAR	222, 315
SCALDABRANDY	308
SCALDACAFFÈ	207, 221, 223

SCALDAPIATTI	315
SCALDAVIVANDE	184-185, 195, 216-218, 228, 231
SCALDAVIVANDE DA INCASSO	203, 205, 216, 219, 228-229
SCHIACCIANOCI	312
SCHIUMAROLA	297, 300
SECCHIO GHIACCIO	140, 178, 194, 309
SECCHIO GHIACCIO TERMICO	72, 117, 140
SECCHIO SPUMANTE	93, 140, 180, 194
SECCHIO VINO	72, 117, 121, 140, 194
SENAPIERA	126, 167
SEPARATORE GN	236, 251
SERVIZIO CAVIALE	190
SERVIZIO MENAGE	68, 72, 80, 91, 127, 168, 188
SERVIZIO OLIO & ACETO	127, 153, 168, 188
SET ESPOSITORE REFRIGERATO	227
SET FRUTTI DI MARE	88
SET MESTOLAME	297
SET PINZIMONIO	88
SET PORTA COMBUSTIBILE SOLIDO	238, 242
SET SALE E PEPE	153
SHAKER	114, 306
SORBETTIERA TERMICA	179
SOTTOBICCHIERE	79, 83, 128, 311
SOTTOBOTTIGLIA	128, 311
SOTTOCOPPA	130, 173, 192
SOTTOPIATTO	67-68, 76, 79, 84, 91, 111, 121, 132, 153, 174, 188, 311
SPAGHETTIERA	295, 299
SPARGIPEPE	104, 111, 127, 169
SPARGISALE	104, 111, 127, 169
SPARGISALE/SPARGIPEPE	104, 111, 127, 169
SPATOLA CAVIALE, MADREPERLA	130, 173, 308
SPATOLA COCKTAIL	162
SPATOLINA BURRO	159
SPECCHI	252-253
SPREMILIMONE	307
STILETTO ARAGOSTA	312
SUPPORTO BORSA DATAVOLA	310
SUPPORTO NUMERO TAVOLA	146-147, 178
SUPPORTO SECCHIELLO DA TAVOLA	310
SUPPORTO SECCHIO SPUMANTE	141, 180
SUPPORTO SECCHIO VINO	93, 117, 194
SUPPORTO VASSOIO FRUTTI DI MARE	312

T & V & Z

pagina

TAGLIASIGARI	310
TAGLIATARTUFI	312
TAGLIERE	79, 95, 251, 303
TAPPO BOTTIGLIA	114, 307
TAPPO VERSATORE OLIERA/ACETIERA	104
TARGHETTE	207, 222
TAVOLINO	257
TEGAME	295, 299
TEIERA	113, 121, 124, 150, 166, 212
TERMOREGOLATORE PER ALIMENTAZIONE ELETTRICA	238, 239, 242
TOVAGLIETTA AMERICANA	99-101
TRINCIAPOLLO	303
VASETTO FIORI	103, 114, 146, 170
VASSOI	67-72, 75-79, 84-85, 88, 91-92, 96, 103, 111, 114, 132, 134-135, 153, 173, 174, 176, 177, 191, 192, 196, 213, 251
VASSOIO CON MANIGLIE	71, 77, 134-135, 153, 174, 177, 191-192
VASSOIO CONTO	114, 132, 173, 192, 196
VASSOIO OVALE	134-135, 192
VASSOIO QUADRATO	84, 92, 103, 111, 176
VASSOIO RETTANGOLARE	67, 76-79, 84-85, 91, 96, 103, 111, 135, 153, 176-177, 192, 196, 213, 251
VASSOIO TONDO	71-72, 85, 88, 111, 134-135, 153, 174, 191, 196, 213
VERSAVINO	141, 178, 310
VETRINA GIREVOLE	318
VETRINA REFRIGERATA	245-250
ZUCCHERIERA	113, 121, 125, 150, 166
ZUPPIERA	137, 182, 195, 216, 218



DEUTSCH

A & B

Seite

ABZIESTAHL	320
AMERICA	202, 236, 238
ASIA/ASIA 2000	184-185, 203-210, 216-227, 236-246, 251
ATLANTIC BUFFET SYSTEM	228-233, 236-243, 249-251
AUFHÄNGUNGSTANGE	297
AUSSTELLPLATTE, OVAL	134-135, 192
AUSSTELLPLATTE, RECHTECKIG	67, 76-79, 84-85, 91, 96, 103, 111, 135, 153, 176-177, 192, 196, 213, 251
AUSTERNGABEL	159
AUSTERNGESTELL	312
AUSTERNÖFFNER	320
AUSTERNPLATTE	88, 128
AUSTERNSTÄNDER	210
BACKSCHAUFEL PERFORIERT	297, 300
BAMBOO	96
BARLÖFFEL	307
BEHÄLTER	236, 240, 296, 301
BEHÄLTER FÜR KONFITUR	107, 126
BESTECHE	16-61, 60-61, 159, 302, 320-321
BLUMENVASE	103, 114, 146, 170
BOSTON SHAKER	307
BOWLE FÜR OBSTсалат	142, 234
BRANDYWÄRMER	308
BRATENPLATTE, OVAL	134, 175, 191
BRATENPLATTE, RUND	132, 134, 174, 190
BRENNGEL-DOSE	238, 239, 242
BRENNSTOFFHALTER	238, 239, 242
BROT-/GEBÄCKZANGE	156
BROTSCHALE	67, 80, 83, 87, 92, 96, 118, 128, 169, 190, 196, 311, 318-319
BROTSTÄNDER AUF FUSS	142
BROTTELLER	153
BÜFFET-KÜHL-VITRINE	245-250
BÜFFET-STÄNDER	208-210, 224-226
BUTTERKÜHLER	126, 130, 170, 193
BUTTERSCHALE	114, 126, 167, 170, 308
BUTTERSTREICHER	159, 162

C & D & E

Seite

CHAFING-DISH	184-185, 195, 216-218, 228, 231
CHAFING-DISH, THEKENEINBAU	203, 205, 216, 219, 228-229
COCKTAILDOPPELMASS	306
COCKTAILSHAKER	114, 306
COCKTAILSIEB	307
DAMPF-SIEBEINSATZ	295, 299
DECKEL	103, 125, 166, 175, 179, 182, 210, 211, 226-227, 251, 291, 295, 299, 318, 319
DECKEL ZUCKERDOSE	125, 166
DOSENÖFFNER	300, 303
EIERBECHER	308
EINSATZ FÜR AUSTERNSTÄNDER	210
EINSATZBEHÄLTER, RUND	240
EIS LÖFFEL	72, 117, 140, 160
EISBEHÄLTER	140, 178, 194, 309
EISBEHÄLTER, ISOLIERT MIT DECKEL	72, 117, 140
EISPORTIONIERER	307
EISSCHALE	131, 170
EISWASSERKRUG	113, 121, 125-126, 150, 166, 211-212, 226, 234, 308, 315
EISZANGE	72, 117, 140, 156
ELEKTRO-HEIZELEMENT	238-239, 242
ESCOFFIER-GEMÜSESCHALE	137
ESCOFFIER-GEMÜSESCHALEDECKEL	137, 182
ESSIGSTÄNDER	104
EUROPA	248, 251

F & G

Seite

FINGERSCHALE	131, 170, 188
FISCHPLATTE	134, 176, 191, 213, 312
FISCHVORLEGE GABEL	159
FLAMBIERPFFANNE	147, 265, 280-282
FLAMBIER-RECHAUD	147
FLASCHEN-/GLÄSER-EINSATZRING	139, 180, 234
FLASCHENÖFFNER	303
FLASCHENTELLER	128, 311
FLASCHENVERSCHLUSS	114, 307
FLEISCHGABEL	297
FLEISHTOPF	295, 299
FRISCHESCHALE KÜHLBAR	227
FRUCHTENZANGE	156
GABEL	160, 162
GEBÄCKSTÄNDER	142, 144, 145, 177-178, 212, 235
GEBÄCKZANGE	155-156
GEFLÜGELSCHERE	303
GEMÜSESCHÜSSEL	137, 182-183, 195, 236, 240
GETRÄNKEKÜHLER, ISOLIERT	72, 117, 179, 309
GIESSER	113, 125, 150, 166
GIESSLÖFFEL	297
GLÄSETELLER	79, 83, 128, 311

H & I & K

Seite

HOHER SUPPENTOPF	295, 299
HONIGBEHÄLTER MIT DECKEL	107
HUMMER-/COCKTAILSCHALE	130, 173, 193
HUMMERGABEL	312
HUMMERZANGE	312
INDUKTIONSHERDE	233
KAFFEEDISPENSER	207, 221, 223
KAFFEEKANNE	103, 113, 121, 124, 150, 166, 212
KÄSEDOSE	68, 79, 83, 91, 127, 153, 167, 188
KAVIARGABEL, PERLMUTTERN	130, 173, 308
KAVIARKÜHLER	130, 173, 190, 193
KAVIARLÖFFEL, PERLMUTTERN	130, 173, 308
KAVIAR-SET	190
KAVIARSET, PERLMUTTERN	130, 173, 308
KAVIARSTREICHER, PERLMUTTERN	130, 173, 308
KOCHGESCHIRR	295-299
KORKENZIEHER	307
KOTELETTKLOPFER	300
KRÄUTERMÜHLE	317
KRÜMELSAMMLER	311
KUCHENSTÄNDER	144, 145, 177, 212, 235
KUCHENZANGE	155
KÜHLAKKUS	207, 221, 251
KÜHL-SET DREHBAR	318
KUPPLUNG	238, 240

L & M & N & O

Seite

LEUCHTEFUSS	114, 118
LEUCHTER	114, 118, 145, 180, 181, 196-197
LIMONADENLÖFFEL	159, 307
LÖFFEL	159, 160, 162, 307
MELAMIN	68
MENAGE	68, 72, 80, 91, 127, 153, 168, 188
MILCHKANNE	103, 113, 121, 125, 150, 166, 315
MILKCASSEROLLE	295, 299
MINI-LÖFFEL	104
MONOPORZION-GABEL	160
MONOPORZION-LÖFFEL	160
NUSSKNACKER	312
OBSTKORB	87, 88, 92, 96, 142, 311

DEUTSCH



ÖL/ESSIG STÄNDER, ERSATZTEIL 104
ÖLSTÄNDER 104

P	Seite
PAPRIKAMÜHLE	317
PARMESANLÖFFEL	61, 160
PATÉDOSE	167
PETITE MARMITE	218, 231
PFANNE	147, 265, 280-282, 295, 299
PFEFFER/SALZSTREUER	153
PFEFFERMÜHLE	316-317
PFEFFERSTREUER	104, 111, 127, 169
PINZIMONIO-SATZ	88
PLATZTELLER	67-68, 76, 79, 84, 91, 111, 121, 132, 153, 174, 188, 311
PORZELLANSCHALE	95, 136, 176, 183-185, 236, 240, 251
PORZELLANSCHALE, OVAL	136, 176, 183, 185
PORZELLANSCHALE, RECHTECKIG	95, 136, 183, 184, 236, 251
PORZELLANSCHALE, RUND	136, 183, 185, 240
PUNCHBOWLE	139, 180, 234, 258, 309

R & S	Seite
RAFFEL	300-301
RECHAUD-BATTERIEN	315
RECHNUNGSTABLETT	114, 132, 173, 192, 196
REISLÖFFEL	161
ROLLTOP DECKEL	245-248, 251, 262, 267, 287, 318-319
SAFTDISPENSER	207, 221
SAFTKANNE	308
SAFTKANNENDECKEL	211, 226, 251
SALAD-/GEMÜSEZANGE	155
SALATSCHÜSSEL	301
SALZGEBÄCKSCHALE	126, 170, 190, 313
SALZLÖFFEL	160
SALZMÜHLE	316-317
SALZ-UND/PFEFFERSTREUER	104, 111, 127, 169
SAMOVAR	222, 315
SAUCE LÖFFEL	160
SAUCENSCHALE	118
SAUCIERE, OVAL	127, 169, 188
SCHALE	71, 72, 75, 80, 88, 92, 196
SCHALE AUF FUSS	131, 170, 193
SCHAUMLÖFFEL	297, 300
SCHERE	161, 303
SCHILDER	207, 222
SCHNECKENGABEL	128, 160
SCHNECKENPLATTE	128, 173, 190
SCHNECKENZANGE	157
SCHÖPFER	160-161, 297, 300
SCHÜSSEL MIT DECKEL	296, 301
SEIFENSPENDER MIT PUMPKNOPF	107
SEIHER FÜR SUPPENTOPF	295, 299
SENFGEFÄSS	126, 167
SERVICE	297
SERVIERGABEL	161
SERVIERLÖFFEL	161
SERVIERZANGE	155
SERVIETTENHALTER	104, 114, 310
SERVIETTENRING	68, 167, 311
SORBETBEHÄLTER, ISOLIERT	179
SOUFFLÉSCHALE	130, 173, 193
SPAGHETTILÖFFEL	297, 300
SPAGHETTISCHALE	295, 299
SPAGHETTIVORLEGE GABEL	161
SPAGHETTIZANGE	156
SPARGELZANGE	156
SPEISEGLOCKE	136, 174-175, 190-191

SPEISEGLOCKE, KUNSTSTOFF	144
SPEISEGLOCKE, RUND	134, 136, 175, 190, 191
SPIEGEL	252-253
STEG FÜR EINSÄTZE GN	236, 251
SUPPENSCHALE	130, 170, 193
SUPPENSCHÜSSEL	137, 182, 195, 216, 218

T	Seite
TABLETT	67-72, 75-79, 84-85, 88, 91-92, 96, 103, 111, 114, 132, 134-135, 153, 173, 174, 176, 177, 191, 192, 196, 213, 251
TABLETT MIT GRIFFEN	71, 77, 134-135, 153, 174, 177, 191-192
TABLETT RUND	71-72, 85, 88, 111, 134-135, 153, 174, 191, 196, 213
TABLETT VIERECKIG	84, 92, 103, 111, 176
TABLETTISCH	257
TEE-/ZUCKERTÜTENHALTER	107, 114, 126, 166, 314
TEEKANNE	113, 121, 124, 150, 166, 212
TEESIEB	308
THERMOKANNE	126, 234, 315
THERMOREGLER	238, 239, 242
TISCHBEFESTIGUNG	310
TISCHDECKCHEN	99-101
TISCHNUMMER	146-147, 167, 178
TISCHNUMMERNSTÄNDER	146-147, 178
TOAST-/GEBÄCKZANGE	156
TOASTSTÄNDER	114
TORTENHEBER	159
TRANCHIERBRETT	79, 95, 251, 303
TRANCHIERGABEL	159, 320
TRÜFFELSCHNEIDER	312

U & V & W	Seite
UNIVERSALSCHALE	67, 71, 75-76, 83, 85, 87, 92, 96, 118, 210, 227, 251
UNIVERSALZANGE	157
UNTERSATZ	71
UNTERTELLER	130, 173, 192
VICHYSOISE-SCHALE	130, 173, 193
VORLEGEZANGE	157
VORSPEISEN-/PÂTISSERIEZANGE	155-156
VORSPEISENPLATTE	128, 174
WAGEN	257-291
WEINGESTELL	141, 178, 310
WEINKORB	310
WEINKÜHLER	72, 93, 117, 121, 140, 180, 194
WEINKÜHLERSTÄNDER	93, 117, 141, 180, 194
WINDLICHT	114, 181

Y & Z	Seite
YOGURT-KÜHLSCHALE	210, 226
ZAHNBÜRSTENBEHÄLTER	107
ZAHNSTOCHERTRÄGER	127, 169
ZANGE	155-157
ZIGARRENHALTER	310
ZIGARRENSCHNEIDER	310
ZITRONENPRESSE	307
ZUBEHOERE	306-321
ZUBEHOERE RESIDENCE	300-303
ZUCKERDOSE	113, 121, 125, 150, 166
ZUCKERZANGE	156




FRANÇAIS

A & B

	page
ACCESSOIRES	306-321
ACCESSOIRES RESIDENCE	300-303
ACCRODE-TOUT	310
AMERICA	202, 236, 238
ANNEAU PORTE BOUTEILLES-VERRES	139, 180, 234
APLATISSEUR	300
ASIA/ASIA 2000	184-185, 203-210, 216-227, 236-246, 251
ATLANTIC BUFFET SYSTEM	228-233, 236-243, 249-251
BAC	236, 240
BAMBOO	96
BARRETTE DE COMPOSITION GN	236, 251
BASE CHANDELIER	114, 118
BATTERIES DE CUISINE	295-299
BEURRIER	114, 126, 167, 170, 308
BOÎTE AVEC COUVERCLE	296, 301
BOL À SALADE DE FRUITS	142, 234
BOL À SAUCE	118
BOL UNIVERSEL	67, 71, 75-76, 85, 210, 227, 251
BOSTON SHAKER	307
BOUCHON À BOUTEILLE	104, 114, 307
BRASIÈRE	295, 299
BRULEUR	238-239, 242

C

	page
CAFETIÈRE	103, 113, 121, 124, 150, 166, 212
CARAFE À EAU	113, 121, 125-126, 150, 166, 211-212, 226, 234, 308, 315
CARTOUCHES EUTECTIQUES	207, 221, 251
CASSE-NOIX	312
CASSEROLE À LAIT	295, 299
CASSEROLE À VAPEUR	295, 299
CENDRIER À CIGARES	310
CENTRE DE TABLE	71, 72, 75, 80, 88, 92
CHAFING-DISH	184-185, 195, 216-218, 228, 231
CHAFING-DISH INTÉGRÉ	203, 205, 216, 219, 228-229
CHANDELIER	114, 118, 145, 180, 181, 196-197
CHARIOT	257-291
CHAUFFE PLATS	315
CISEAUX	161, 303
CLOCHE POUR PLAT	136, 174-175, 190-191
CLOCHE SUPPORT À TARTES EN MÉTHACRYLATE	144
CONTAINEUR	296, 301
CONTENEUR À SUCRE/THÉ	107, 114, 126, 166, 314
COQUETIER	308
CORBEILLE À FRUITS	87, 88, 92, 96, 142, 311
CORBEILLE À PAIN	67, 80, 83, 87, 92, 96, 118, 128, 169, 190, 196, 311, 318-319
CORPS DE CHAUFFE ÉLECTRIQUE	238-239, 242
COUPE À BEURRE	126, 130, 170, 193
COUPE À CAVIAR	130, 173, 190, 193
COUPE À CRÈME/POTAGE	130, 170, 193
COUPE À GLACE	131, 170
COUPE À PUNCH	139, 180, 234, 258, 309
COUPE À SOUFFLÉ	130, 173, 193
COUPE À SUPRÊME	130, 173, 193
COUPE À VICHYSOISE	130, 173, 193
COUPE SUR PIED	131, 170, 193
COUPE VOLAILLES	303
COUPE-CIGARES	310
COUPELLE	67, 71, 83, 87, 92, 96, 118, 196
COUPE-TRUFFES	312
COUTEAU HUITRES	320
COUTELLERIE	60-61, 159, 302, 320-321

COUVERCLE	103, 125, 166, 175, 179, 182, 210, 211, 226-227, 251, 291, 295, 299, 318, 319
COUVERCLE À CARAFE	211, 226, 251
COUVERCLE POUR LÉGUMIER ESCOFFIER	137, 182
COUVERCLE ROLL-TOP	245-248, 251, 262, 267, 287, 318-319
COUVERCLE SUCRIER	125, 166
COUVERTS	16-61
CRÉMIER	113, 125, 150, 166
CUILLER À BAR	307
CUILLER À CAVIAR, NACRE	130, 173, 308
CUILLER À PARMESAN	61, 160
CUILLER À RISOTTO	161
CUILLER À SEL	160
CUILLER À SERVIR	161
CUILLER À SODA	159, 307
CUILLERE	104, 159, 160, 162, 297, 307
CUILLÈRE À GLACE	72, 117, 140, 160, 307
CUILLÈRE À PUNCH	139, 180
CUILLÈRE À SAUCE	160
CUILLÈRE À SPAGHETTI	297, 300
CUILLÈRE MONOPORTION	160
CURETTE À HOMARD	312

D & E & F

	page
DISTRIBUTEUR À JUS	207, 221
DISTRIBUTEUR À LAIT	315
DOSETTE GEL COMBUSTIBLE SOLIDE	238, 239, 242
ECUMOIRE	297, 300
ÉTAGÈRE RÉFRIGÉRÉES	227
ÉTAGÈRE TOURNANTE	318
ÉTIQUETTES	207, 222
EUROPA	248, 251
FOURCHETTE	160, 162, 297
FOURCHETTE À CAVIAR, NACRE	130, 173, 308
FOURCHETTE À ESCARGOTS	128, 160
FOURCHETTE À HUITRES	159
FOURCHETTE À RÔTIS	159, 320
FOURCHETTE À SERVIR	161
FOURCHETTE À SERVIR POISSON	159
FOURCHETTE MONOPORTION	160
FREINAGE	238, 240
FUSIL A' AFFUTER	320

H & L

	page
HUILIÉR/VINAIGRIER	104, 127, 153, 168, 188
LAMPE À BOUGIE	114, 181
LÉGUMIER	137, 182-183, 195, 236, 240
LÉGUMIER AVEC PORCELAINE	183
LÉGUMIER ESCOFFIER	137
LOUCHE	160-161, 297, 300

M

	page
MARMITE TRAITEUR	295, 299
MÉLAMINE	68
MÉNAGÈRE	68, 72, 80, 91, 127, 168, 188
MESURE À ALCOOL	306
MIROIR	252-253
MOULIN À HERBES	317
MOULIN À PIMENT	317
MOULIN À POIVRE	316-317
MOULIN À SEL	316-317
MOUTARDIER	126, 167

N & O

	page
NUMÉRO DE TABLE	146-147, 167, 178
OUVRE BOÎTE	300, 303

FRANÇAIS



OUVRE-BOUEILLES 303

P

page

PANIER À VIN	310
PASSOIRE À COCKTAIL	307
PASSOIRE À THÉ	308
PASSOIRE POUR MARMITE	295, 299
PELLE À GÂTEAU	159
PENDERIE	297
PETIT SOUS-PLAT	71
PETITE MARMITE	218, 231
PINCE	155-157
PINCE À ASPERGES	156
PINCE À ESCARGOTS	157
PINCE À FRUITS	156
PINCE À GLACE	72, 117, 140, 156
PINCE À HOMARD	312
PINCE À HORS D'OEUVRE ET PÂTISSERIE	155-156
PINCE À LÉGUMES	155
PINCE À PAIN ET PÂTISSERIE	156
PINCE À PÂTISSERIE	155-156
PINCE À RÔTIS	157
PINCE À SERVIR	155
PINCE À SPAGHETTI	156
PINCE À SUCRE	156
PINCE À TARTE	155
PINCE À TOAST ET TARTE	156
PINCE UNIVERSELLE	157
PLANCHE À DÉCOUPER	79, 95, 251, 303
PLAQUE À INDUCTION	233
PLAT À ESCARGOTS	128, 173, 190
PLAT À HUÎTRES	88, 128, 210
PLAT À PAIN	142, 153
PLAT À POISSON	134, 176, 191, 213, 312
PLAT DE PRÉSENTATION	67-68, 76, 79, 84, 91, 111, 121, 132, 153, 174, 188, 311
PLAT OVALE	134, 175, 191
PLAT ROND	132, 134, 174, 190
PLATEAU	67-72, 75-79, 84-85, 88, 91-92, 96, 103, 111, 114, 132, 134-135, 153, 173, 174, 176, 177, 191, 192, 196, 213, 251
PLATEAU À HORS D'OEUVRE	128, 174
PLATEAU À MONNAIE	114, 132, 173, 192, 196
PLATEAU AVEC ANSES	71, 77, 134-135, 153, 174, 177, 191-192
PLATEAU CARRÉ	84, 92, 103, 111, 176
PLATEAU OVALE	134-135, 192
PLATEAU PERFORÉ POUR PLAT À HUÎTRES	210
PLATEAU RECTANGULAIRE	67, 76-79, 84-85, 91, 96, 103, 111, 135, 153, 176-177, 192, 196, 213, 251
PLATEAU ROND	71-72, 85, 88, 111, 134-135, 153, 174, 191, 196, 213
POÊLE	147, 265, 280-282, 295, 299
POÊLE À FLAMBER	147, 265, 280-282
POÊLE À PAELLA	295, 299
POIVRIER	104, 111, 127, 169
PORCELAINE, OVAL	136, 176, 183, 185
PORCELAINE, RECTANGULAIRE	95, 136, 183, 184, 236, 251
PORCELAINE, ROND	136, 183, 185, 240
PORTE BOUTEILLES ISOTHERME	72, 117, 179, 309
PORTE Brosse À DENTS	107
PORTE BRÛLEUR	238, 239, 242
PORTE CONFITURES	107, 126
PORTE CURE-DENTS	127, 169
PORTE MIEL AVEC COUVERCLE	107
PORTE PETITS FOURS	142, 144, 145, 177-178, 212, 235
PORTE SERVIETTES	68, 104, 114, 167, 310-311
PORTE-APPETIZERS	126, 170, 190, 313

PORTE-BOUEILLE 141, 178, 310

PORTE-PÂTÉ 167

PORTE-SAVON 107

PORTE-SEAU À CHAMPAGNE 310

POT À LAIT 103, 113, 121, 125, 150, 166

POT ISOTHERME 126, 234, 315

PRÉSENTOIR TOURNANT 208-210, 224-226

PRESSE CITRON 307

R & S

page

RAFRAÎCHISSEUR À YOGOURT	210, 226
RAMASSE-MIETTES	311
RÂPE	300-301
RAVIER À PARMESAN	68, 79, 83, 91, 127, 153, 167, 188
RÉCHAUD À BRANDY	308
RÉCHAUD À CAFÉ	207, 221, 223
RÉCHAUD À FLAMBER	147
RINCE-DOIGTS	131, 170, 188
SALADIER	301
SALIÈRE/POIVRIER	104, 111, 127, 169
SAMOVAR	222, 315
SAUCIÈRE OVALE	127, 169, 188
SEAU À CHAMPAGNE	93, 140, 180, 194
SEAU À GLACE	140, 178, 194, 309
SEAU À GLACE, ISOTHERME	72, 117, 140
SEAU À VIN	72, 117, 121, 140, 194
SERVICE À CAVIAR	190
SET À CAVIAR, NACRE	130, 173, 308
SET À HUÎTRES	88
SET À PINZIMONIO	88
SET DE TABLE EN CUIR	99-101
SET PORTE BRÛLEUR	238, 242
SET SALIÈRE, POIVRIER	153
SHAKER	114, 306
SORBETIÈRE, ISOTHERME	179
SOUPÈRE	137, 182, 195, 216, 218
SOUS-BOUEILLE	128, 311
SOUS-PLAT	130, 173, 192
SOUS-VERRE	79, 83, 128, 311
SPAGHETTIERA	295, 299
SPATULE PERFORÉE	297, 300
SUCRIER	113, 121, 125, 150, 166
SUPPORT À PLATEAU À HUÎTRES	312
SUPPORT À TARTE	144, 145, 177, 212, 235
SUPPORT AVEC NUMÉRO DE TABLE	146-147, 178
SUPPORT AVEC PLATE	95, 136, 176, 183-185, 236, 240, 251
SUPPORT POUR SEAU À CHAMPAGNE	141, 180
SUPPORT POUR SEAU À VIN	93, 117, 194
SUPPORT POUR TOAST	114

T & V

page

TABLE	257
TARTINEUR	159, 162
TARTINEUR À CAVIAR, NACRE	130, 173, 308
TERMOREGULADOR	238, 239, 242
THÉIÈRE	113, 121, 124, 150, 166, 212
TIRE-BOUCHON	307
TRINGLE DE CUISINE	297
VASE À FLEURS	103, 114, 146, 170
VINAIGRIER	104
VITRINE RÉFRIGÉRÉE	245-250



ESPAÑOL

A & B

página

ABLANDADOR DE CARNE	300
ABREBOTELLAS	303
ABRELATAS	300, 303
ACCESSORIOS	306-321
ACCESSORIOS RESIDENCE	300-303
ACEITERA	104
AFILADOR	320
AMERICA	202, 236, 238
ANILLO PARA BOTELLAS Y VASOS	139, 180, 234
ASIA/ASIA 2000	184-185, 203-210, 216-227, 236-246, 251
ASTA PARA UTENSILIOS	297
ATLANTIC BUFFET SYSTEM	228-233, 236-243, 249-251
AZUCARERO	113, 121, 125, 150, 166
BAMBOO	96
BANDEJA	67-72, 75-79, 84-85, 88, 91-92, 96, 103, 111, 114, 132, 134-135, 153, 173, 174, 176, 177, 191, 192, 196, 213, 251
BANDEJA CON ASAS	71, 77, 134-135, 153, 174, 177, 191-192
BANDEJA CUADRADA	84, 92, 103, 111, 176
BANDEJA CUENTAS Y PROPINAS	114, 132, 173, 192, 196
BANDEJA OVAL	134-135, 192
BANDEJA RECTANGULAR	67, 76-79, 84-85, 91, 96, 103, 111, 135, 153, 176-177, 192, 196, 213, 251
BANDEJA REDONDA	71-72, 85, 88, 111, 134-135, 153, 174, 191, 196, 213
BAÑO-MARIA	236, 240
BAÑO-MARIA REDONDO	240
BARRA ADAPTADORA	236, 251
BASE CANDELABRO	114, 118
BATERIA CALIENTA PLATOS	315
BATERÍAS DE COCINA	295-299
BOL PARA ENSALADA	301
BOL PARA ENSALADA DE FRUTAS	142, 234
BOL PARA LIMPIAR DEDOS	131, 170, 188

C

página

CACEROLA ALTA	295, 299
CACEROLA PARA LECHE	295, 299
CAFETERA	103, 113, 121, 124, 150, 166, 212
CALENTADOR BRANDY	308
CALENTADOR DE CAFÉ	207, 221, 223
CALENTADOR ELÉCTRICO	238-239, 242
CALENTADOR PARA FLAMBEAR	147
CANDELABRO	114, 118, 145, 180, 181, 196-197
CANDELABRO	180, 196
CARRO	257-291
CASCANUECES	312
CASTA PARA BOTELLA	310
CAZILLO PONCHERO	139, 180
CAZO	160-161, 297, 300
CAZO	160-161, 297, 300
CENTRO MESA	71, 72, 75, 80, 88, 92
CESTA FRUTA	87, 88, 92, 96, 142, 311
CESTA PAN	67, 80, 83, 87, 92, 96, 118, 128, 169, 190, 196, 311, 318-319
CHAFING-DISH	184-185, 195, 216-218, 228, 231
CHAFING-DISH	184-185, 195, 216-218, 228, 231
CHAFING-DISH INCORPORADO	203, 205, 216, 219, 228-229
CHAFING-DISH INCORPORADO	203, 205, 216, 219, 228-229
COCTELERA	114, 306
COCTELERA CON VASO	307
COGADOR DE MESA	310
COLADOR DE TÈ	308
COLADOR PARA CÓCTEL	307
COLADOR PARA OLLA RECTA	295, 299
COLGADOR DE MESA	310
COMBUSTIBLE	238-239, 242
CONFITERO	144, 177-178, 235
CONFITERO	142, 144, 145, 177, 178, 212, 235
CONFITERO	145, 235
CONTENEDOR	296, 301

CONTENEDOR CONFITURAS/MARMELADAS	107, 126
CONTENEDOR DE COMBUSTIBLE	238, 239, 242
CONTENEDOR PARA MIEL CON TAPA	107
CONTENEDOR SOBRES AZÚCAR/TÈ	107, 114, 126, 166, 314
COPA	67, 71, 75-76, 85, 210, 227, 251
COPA	196
COPA CAVIAR	130, 173, 190, 193
COPA CÓCTEL CAMARONES	130, 173, 193
COPA CON BASE	131, 170, 193
COPA HELADO	131, 170
COPA MANTEQUILLA	114, 126, 167, 170, 308
COPA SALSA	118
COPA SOPA FRIA/POTAGE	130, 170, 193
COPA SOUFFLÉ	130, 173, 193
COPA VICHYSOISE	130, 173, 193
COPITA	67, 71, 83, 87, 92, 96, 118
CORTA PUROS	310
CORTA-TRUFAS	312
CUBERTERIA	16-61
CUBITERA DE CHAMPAÑA	93, 140, 180, 194
CUBITERA HIELO	140, 178, 194, 309
CUBITERA TÉRMICA CON TAPA	72, 117, 140
CUBO VINO	72, 117, 121, 140, 194
CUBREPLATOS	136, 174-175, 190-191
CUBREPLATOS	134, 136, 175, 190, 191
CUCHARA	159, 160, 162, 307
CUCHARA ARROZ	161
CUCHARA CAVIAR, NÁCAR	130, 173, 308
CUCHARA MOLDE PARA HELADO	307
CUCHARA MONOPORCIÓN	160
CUCHARA PARMESAN	61, 160
CUCHARA REFRESCO	159, 307
CUCHARA SERVIR	161
CUCHARITA MEZCLADORA	307
CUCHARITA PARA SAL	160
CUCHARITA PARA SALSA	160
CUCHARÓN	297
CUCHILLERIA	60-61, 159, 302, 320-321
CUCHILLO OSTRAS	320
CÚPULA PEDESTAL PARA TARTAS	144
CUSCUSERA, PARTE SUPERIOR	295, 299

D & E & F

página

DISPENSADOR DE JABÓN LÍQUIDO CON DOSIFICADOR	107
DISPENSADOR DE LECHE	315
DISPENSADOR DE ZUMO	207, 221
ENFRIADOR CHAMPAÑA, TÉRMICO	72, 117, 179, 309
ENFRIADOR PARA YOGURT	210, 226
ENTREMESERA	128, 174
ENTREMESERA	126, 170, 190, 313
ESPÁTULA PERFORADA	297, 300
ESPEJO	252-253
ESPUMADERA	297, 300
ETIQUETAS	207, 222
EUROPA	248, 251
EXPOSITOR GIRATORIO	208-210, 224-226
EXPOSITOR GIRATORIO REFRIGERADO	208, 224
EXPOSITOR REFRIGERADO	227
FLORERO	103, 114, 146, 170
FRICCIÓN	238, 240
FUENTE OVAL	134, 175, 191
FUENTE PARA MARISCO	210
FUENTE PESCADO	134, 176, 191, 213, 312
FUENTE REDONDA	132, 134, 174, 190

G & H & J

página

GEL COMBUSTIBLE	238, 239, 242
HIELO CUCHARA	72, 117, 140, 160
JARRA AGUA	113, 121, 125-126, 150, 166, 211-212, 226, 234, 308, 315
JARRA DESAYUNO	308

ESPAÑOL



JARRA LECHE	103, 113, 121, 125, 150, 166
JARRA TERMICA	126, 234, 315
JARRITA	113, 125, 150, 166
JUEGO CONTENEDOR DE COMBUSTIBLE SÓLIDO	238, 242
JUEGO GIRATORIO	318
JUEGO OSTRAS	88
JUEGO PINZIMONIO	88
JUEGO SALERO/PIMENTERO	153

L & M & N & O

	página
LÁMPARA DE MESA	114, 181
LEGUMBRERA	137, 182-183, 195, 236, 240
LEGUMBRERA CON PORCELANA	183
LEGUMBRERA ESCOFFIER	137
MANTEL INDIVIDUAL	99-101
MANTEQUILLERA	126, 130, 170, 193
MEDIDA BAR	306
MELAMINA	68
MESA	257
MOLINILLO CHILE	317
MOLINILLO HIERBAS	317
MOLINILLO PIMIENTA	316-317
MOLINILLO SAL	316-317
MOSTACERO	126, 167
NÚMERO SOBREMESA	146-147, 167, 178
NÚMERO SOBREMESA	146-147, 167, 178
OLLA RECTA	295, 299

P

	página
PAELLERA	295, 299
PALA TARTA	159
PALILLERO	127, 169
PALITA	104
PALITA	162
PALITA CAVIAR, NÁCAR	130, 173, 308
PALITA MANTEQUILLA	159
PEDESTAL PARA PAN	142
PEDESTAL PARA TARTAS	144, 145, 177, 212, 235
PETITE MARMITE	218, 231
PIMENTERO	104, 111, 127, 169
PINZA	156-157
PINZA	155-156
PINZA ASADOS Y VERDURAS	157
PINZA AZUCAR	156
PINZA BOGAVANTE	312
PINZA CARACOLES	157
PINZA ENTREMESSES Y PASTELES	155-156
PINZA ESPAGUETI	156
PINZA ESPÁRRAGOS	156
PINZA FRUTAS	156
PINZA HIELO	72, 117, 140, 156
PINZA PAN Y PASTELES	156
PINZA PASTELES	155-156
PINZA PASTELES	155
PINZA PASTELES Y TOSTADAS	156
PINZA SERVIR	155
PINZA UNIVERSAL	157
PINZA VERDURAS	155
PLACA DE INDUCCIÓN	233
PLACAS EUTÉCTICAS	207, 221, 251
PLANCHE PARA CORTAR	79, 95, 251, 303
PLATITO	71
PLATITO BAJO BOTELLAS	128, 311
PLATITO BAJO VASOS	79, 83, 128, 311
PLATO CARACOLES	128, 173, 190
PLATO DE PRESENTACIÓN	67-68, 76, 79, 84, 91, 111, 121, 132, 153, 174, 188, 311
PLATO DE PRESENTACIÓN	67-68, 76, 79, 84, 91, 111, 121, 132, 153, 174, 188, 311
PLATO OSTRAS	88, 128

PLATO PAN	153
PONCHERO	139, 180, 234, 258, 309
PORCELANA	95, 136, 176, 183-185, 236, 240, 251
PORCELANA, OVAL	136, 176, 183, 185
PORCELANA, RECTANGULAR	95, 136, 183, 184, 236, 251
PORCELANA, REDONDO	136, 183, 185, 240
PORTA CEPILLO DE DIENTES	107
PORTA PUROS	310
PORTA TOSTADAS	114
PRENSA LIMONES	307

Q & R

	página
QUESERA	68, 79, 83, 91, 127, 153, 167, 188
RALLADOR	300-301
RECIPIENTE PARA PATÉ	167
RECOGEMIGAS	311
REJA PARA FUENTE MARISCO	210

S

	página
SACACHOROS	307
SALERO/PIMENTERO	104, 111, 127, 169
SALSERA OVAL	127, 169, 188
SAMOVAR	222, 315
SARTÉN	147, 265, 280-282, 295, 299
SARTÉN PARA FLAMBEAR	147, 265, 280-282
SERVICIO CAVIAR, NÁCAR	130, 173, 308
SERVICIO DE CAVIAR	190
SERVICIO DE MESA	68, 72, 80, 91, 127, 153, 168, 188
SERVIDOR PARA ESPAGUETI	297, 300
SERVILLETTERO	68, 104, 114, 167, 310-311
SOPERA	137, 182, 195, 216, 218
SOPORTE CROMADO PARA FUENTE DE MARISCOS	312
SOPORTE CUBO MESA	310
SOPORTE HUEVOS	308
SOPORTE PARA BOTELLA	141, 178, 310
SOPORTE PARA CUBITERA	141, 180
SOPORTE PARA CUBO VINO	93, 117, 194
SOPORTE PARA NÚMERO DE MESA	146-147, 178
SORBETERA TÉRMICA	179
SORTIDO DE UTENSILIOS	297
SPAGHETTIERA	295, 299
SUB-COPA	130, 173, 192

T & V

	página
TAPA	103-104, 125, 166, 175, 179, 182, 210, 211, 226-227, 251, 291, 295, 299, 318, 319
TAPA AZUCARERO	125, 166
TAPA PARA JARRA	211, 226, 251
TAPA PARA LEGUMBRERA ESCOFFIER	137, 182
TAPA ROLL-TOP	245-248, 251, 262, 267, 287, 318-319
TAPÓN	114, 307
TARRO CON TAPA	296, 301
TENEDOR	160, 162, 297
TENEDOR BOGAVANTE	312
TENEDOR CARACOLES	128, 160
TENEDOR CAVIAR, NÁCAR	130, 173, 308
TENEDOR MONOPORTIÓN	160
TENEDOR OSTRAS	159
TENEDOR ROAST BEEF	159, 320
TENEDOR SERVIR	161
TENEDOR SERVIR PESCADO	159
TERMOREGULADOR	238, 239, 242
TETERA	113, 121, 124, 150, 166, 212
TIJERA	161, 303
TIJERAS PARA AVES	303
VINAGRERA	104
VITRINA BUFFET REFRIGERADA	245-250

CODE INDEX

INDICE PER CODICE

14000		32000 / 38000			
	pag.		pag.		
14102	236	32955	311	41879	253
14103	236	38238	312	41880	253
14105	236	38239	312	41881	253
14107	236	38241	310	41882	253
14108	236			41900	315
14202	251	41000		42000	
14302	251		pag.		pag.
14409	236, 251	41400	210, 227, 251	42400	315
		41415	319	42401	315
18000		41418	319	42501	300
	pag.	41429	318	42522	303
18002	302	41442	313	42569	301
18006	302	41447	319	42593	311
18022	302	41473	307	42665	316
18024	302	41474	307	42666	316
18028	302	41479	307	42699	317
18100	320	41480	306	42727	317
18106	321	41504	309	42728	317
18109	320	41508	309	42796	316
18111	320	41510	310	42955	311
18114	321	41513	309	42964	303
18116	320	41518	308	42965	318
18122	320	41529	308	42966	319
18128	320	41530	308	42967	318-319
18209	320	41541	309	42969	318
18230	320	41558	310	42976	313
18235	320	41563	308	42977	313
18261	303	41592	312	44000	
18271	303	41593	312		pag.
		41598	308	44332	236, 251
31000		41603	307	44333	236
	pag.	41604	306	44335	236
31479	307	41605	306	44337	236
31480	306	41606	307	44352	240
31504	309	41608	307	44355	240
31509	310	41611	307	44398	301
31510	310	41614	311	44946	309
31529	308	41617	314	44950	301
31530	308	41629	310	48000	
31559	310	41646	311		pag.
31563	308	41648	315	48210	312
31598	308	41679	308	48220	303
31603	307	41695	311	48237	312
31604	306	41699	238, 239, 242	48238	312
31606	307	41875	307	48239	312
31648	308	41876	252	48242	310
31678	308	41877	252	48244	310
31679	311	41878	252	48278	300, 303

48280	302	52514	32	52756	52
49000	pag.	52515	37	52760	23
49850	315	52518	18	52776	34
49855	315	52519	19	52786	51
51000	pag.	52520	26	52787	57
51701	295	52523	47	52797	56
51706	295	52524	48	53000	pag.
51707	295	52526	17	53001	166, 212
51709	295	52527	24	53004	166
51714	295	52529	35	53006	166
51719	295	52530	21	53008	166, 212
51721	295	52533	25	53010	166
51723	295	52535	20	53011	166
51761	295	52536	36	53015	166, 212
51770	295	52537	16	53018	173
51771	295	52538	22	53019	176
51773	295	52546	53	53020	176, 213
51775	295	52550	60	53024	177
51782	297	52552	60	53026	174, 213
51785	297	52554	52	53030	174
51790	297	52556	23	53032	174
51795	297	52560	34	53035	174
51801	297	52576	51	53037	174
51806	297	52586	57	53041	175
51807	296	52587	56	53043	175
51809	297	52597	49	53045	176, 213
51814	299	52701	50	53049	173
51819	299	52702	54	53051	174
51821	299	52703	27	53054	182
51823	299	52705	33	53056	182
51861	299	52707	55	53058	182
52000	pag.	52709	31	53062	168
52317	42	52713	32	53065	168
52322	46	52714	37	53067	127, 169
52356	45	52715	18	53068	127, 169
52380	43	52718	19	53071	127, 169
52386	44	52719	26	53072	169
52501	49	52720	47	53073	169
52502	50	52723	48	53074	166
52503	54	52724	17	53075	169
52505	27	52726	35	53077	167
52507	33	52727	21	53081	167
52509	55	52729	20	53083	167
52513	31	52730	36	53085	169
		52735	16	53086	169
		52736	22	53088	170
		52737	53	53090	170
		52738	155-157, 159-161	53092	169
		52746			
		52750			

53094	167	54269	153	55087	127
53096	170	54279	153	55088	126
53098	167	54292	153	55089	126
53101	170	54301	150	55092	128
53104	170	54304	150	55096	146
53107	170	54306	150	55098	146
53109	170	54308	150	55099	146
53110	170, 173	54310	150	55101	131
53112	173	54315	150	55104	126, 130
53115	178			55107	131
53117	180	55000	pag.	55109	131
53119	180			55110	130
53121	179	55001	124	55112	128, 130
53123	178	55003	124	55115	140
53125	180	55004	125	55116	140
53126	181	55006	125	55117	140
53131	181	55008	124	55118	140
53132	181	55010	125	55119	141
53136	177-178, 212	55012	125	55120	140
53137	177-178, 212	55013	126, 234	55121	141
53139	177-178	55015	125, 234	55123	141
53143	180	55018	132	55125	145
53164	178	55020	135	55126	145
53220	153	55024	135	55134	142
53224	153	55025	135	55135	142
53226	153	55026	134	55136	142, 145
53230	153	55030	134-135	55137	144-145, 235
53263	153	55032	121, 132, 153	55138	144, 235
53269	153	55033	132	55139	144, 235
53279	153	55035	132	55140	145, 235
53292	153	55037	136	55143	139, 234
53301	150	55038	136	55144	139, 180, 234
53304	150	55039	136	55146	142, 234
53306	150	55041	134	55161	147
53308	150	55043	136	55162	147
53310	150	55045	134	55163	147
53315	150	55048	128	55164	146
		55049	128	55237	312
54000	pag.	55051	128	55326	88
		55054	137	55338	87, 88
54065	168	55056	137	55518	92
54067	127, 169	55058	137	55519	92
54068	127, 169	55060	137	55520	91
54071	127, 169	55063	127	55521	91
54139	177-178	55065	127	55522	91
54220	153	55074	126	55524	91
54224	153	55077	126	55525	91
54226	153	55079	127	55526	92
54230	153	55081	126	55527	92
54263	153	55085	127	55530	92

55560	77	55796	114, 307	56063	127
55591	71	55820	79	56065	127
55592	72	55832	79	56074	126
55594	72	55859	79	56077	126
55595	71	55865	80	56079	127
55596	72	55879	79	56081	126
55598	72	55892	80	56085	127
55620	85	55919	84	56087	127
55626	85	55920	84	56088	126
55651	67	55932	84	56089	126
55652	67	55959	83	56092	128
55653	68	55979	83	56096	128
55655	68	55982	76	56098	128
55658	67	55985	76	56099	128
55690	85	55987	76	56101	131
55701	113, 121	55992	83	56104	126, 130
55704	113			56107	131
55706	113, 121	56000	pag.	56109	131
55708	113, 121			56110	130
55710	113, 121	56001	124	56112	128, 130
55715	113, 121	56003	124	56114	140
55718	114	56004	125	56115	140
55751	117	56006	125	56116	140
55752	117	56008	124	56117	140
55754	117, 121	56010	125	56118	140
55755	117	56012	125	56119	141
55756	114	56013	126, 234	56120	140
55757	114	56015	125, 234	56121	141
55759	114	56018	132	56123	141
55765	114	56020	135	56125	145
55769	118	56024	135	56126	145
55770	114	56025	135	56134	142
55772	114	56026	134	56135	142
55775	118	56030	134, 135	56136	142, 145
55777	118	56032	132	56137	144-145, 235
55780	103, 108	56033	132, 153	56138	144, 235
55781	103	56035	132	56139	144, 235
55782	107	56037	136	56140	145, 235
55783	107	56038	136	56143	139, 234
55784	103	56039	134, 136	56144	139, 180, 234, 258
55785	104	56041	134	56146	142, 234
55786	104	56043	136	56161	147
55787	104	56045	134	56162	147
55788	104	56048	128	56163	147
55789	107	56049	128	56164	146
55790	102, 107	56051	128	56326	88
55791	104, 109	56054	137	56338	87, 88
55792	103	56056	137	56502	95
55793	108	56058	137	56518	92
55794	105	56060	137	56519	92

56520	91, 96	56765	114	57146	204-205, 219
56521	91	56769	118	57152	216
56522	91	56770	114	57156	218
56524	91	56772	114	57162	228-229, 233, 238
56525	91	56774	114	57166	230-232, 240
56526	92, 96	56775	118	57168	231
56527	92, 96	56777	118	57331	207, 222
56529	99-101	56780	103, 108	57333	207
56530	92	56781	103	57351	221
56540	93	56782	107	57353	221
56551	111	56783	103, 107	57354	227
56552	111	56784	103	57401	210-211, 226
56553	111	56785	104	57402	210, 226
56554	111	56786	104	57425	248
56555	93	56787	104	57431	210
56560	77	56788	104	57432	208
56563	104	56789	107	57433	210
56565	111	56790	102, 107	57434	209
56566	111	56791	104, 109	57435	245-246
56591	71, 75	56792	103, 106	57436	245
56592	72	56793	108	57452	224
56594	72	56794	105	57453	226
56595	71-72, 75	56795	107	57454	225
56596	72	56796	114, 307	57466	249
56598	72	56820	79	57467	250
56620	85	56832	79	57874	276
56626	85	56859	79	57875	282
56651	67	56865	80	57876	278, 280
56652	67	56879	79	57877	281
56653	68	56892	80	57878	283
56655	68	56919	84	57879	284
56658	67-68	56920	84	57880	277
56690	85	56932	84	57882	286
56694	68	56959	83	57884	285
56701	113	56979	83	57888	273
56704	113	56982	76	57889	290
56706	113	56985	76	57891	288
56708	113	56987	76	57893	289
56710	113	56992	83	57897	291
56715	113				
56718	114	57000	pag.	58000	pag.
56725	118				
56729	103	57112	202	58117	202
56751	117	57117	202	58131	183, 184
56752	117	57131	183-184	58132	203, 216, 238-239, 242
56754	117	57132	203, 216	58134	183, 185
56755	117	57134	183, 185	58135	183, 185
56756	114	57135	183, 185	58136	203-205, 218-219, 240, 242
56757	114	57136	204-205, 218-219	58142	203, 216
56759	114	57142	203, 216	58146	204-205, 219

58152	216	62506	39	73092	190
58156	218	62512	38, 59	73101	188
58162	228-229, 233, 238	62706	39, 139, 180	73102	196
58166	230-232, 240, 242	62712	38, 59	73109	193
58168	231, 240			73110	193
58333	207, 221, 251	65000	pag.	73112	192, 196
58341	207, 222, 239, 242			73115	194
58351	221	65325	134	73117	194
58353	221	65326	132	73118	194
58354	227	65332	311	73125	196
58355	223	65359	311	73126	196-197
58357	222	65392	311	73127	197
58401	210-211, 226-227, 251			73129	197
58402	210, 226	66000	pag.	77000	pag.
58425	248				
58431	210	66325	134		
58435	245-246, 251	66326	132	77101	195
58436	245	66332	311	77104	195
58452	224	66359	311	77105	195
58453	226	66392	311		
58454	225				
58466	249, 251	73000	pag.		
58467	250-251				
58786	257-263, 269	73017	196		
58791	263, 265-269	73018	192		
58874	276	73020	192		
58875	282	73022	196		
58876	278-280	73024	192		
58877	281	73025	192		
58878	283	73026	191		
58879	251, 284	73027	192		
58880	277	73028	196		
58882	286	73029	190		
58884	285	73030	191		
58886	274	73032	188		
58887	275	73035	190		
58888	273	73037	191		
58889	290	73038	190		
58891	288	73041	191		
58893	289	73043	191		
58895	287	73045	191		
58897	291	73049	190		
		73054	195		
59000	pag.	73056	195		
		73063	188		
59905	136	73065	188		
59906	136, 176	73079	188		
59957	146, 178	73085	188		
		73088	190		
62000	pag.	73091	196		

CREDITS

LOCATION

ALTER HOTEL	Barge (Cuneo)
CORTILE CAFÈ	Novara
LO-SPAZIO.IT di Davide Lovatti	Milano
RISTORANTE DA GIANNINO	Milano
RISTORANTE NOY CAFFÈ	Milano

MATERIALS

CERAMICHE MARAZZI / MARAZZI GROUP / www.marazzi.it
GIORGIO CELIBERTI
ALESSANDRO FIORI / v.le Roma, 21/N / Novara
LANDO / www.landosrl.it
LIBECO HOME STORE / via San Maurilio, 14 / Milano
RINA MENARDI
ROSANNA INC. / by Art snc

PHOTO

RICCARDO BIANCHI
BEPPE BRANCATO
FEDERICO CEDRONE
DAYLIGHT STUDIO
FRANCESCA MOSCHENI
CLAUDIO TAIOLI
OLIVIERO VENTURI

PRINT

GRAFICHE MAZZUCHELLI S.P.A.

© COPYRIGHT

Ogni riproduzione anche parziale del presente catalogo è vietata se non espressamente autorizzata per iscritto da Sambonet Paderno Industrie S.p.A.

This catalogue may not be reproduced in whole or in part unless specific prior written authorization of Sambonet Paderno Industrie S.p.A.

NOTE NOTES

Le misure, caratteristiche ed illustrazioni dei prodotti sono indicative e soggette a variazioni senza preavviso qualora esigenze tecnico produttive lo richiedessero.

The pictures illustrated and data are representatives. We reserve the right to alter at any time the specifications stated without notice, whenever technical requirements shall so demand.

RAEE IT09070000006180



the 1990s, the number of people in the world who are under 15 years of age is expected to increase from 1.2 billion to 1.5 billion.

As the world's population grows, the demand for food and other resources will increase. This will put pressure on the environment and on the world's food supply.

One way to meet this demand is to increase the amount of food that is produced. This can be done by using more land for agriculture, by using more water, or by using more fertilizers.

Another way to meet this demand is to reduce the amount of food that is wasted. This can be done by improving the way that food is stored and distributed.

There are many other ways to meet this demand, and it is important that we find ways to do so that do not harm the environment or the people of the world.

One of the most important ways to meet this demand is to reduce the amount of food that is wasted. This can be done by improving the way that food is stored and distributed.

There are many other ways to meet this demand, and it is important that we find ways to do so that do not harm the environment or the people of the world.

One of the most important ways to meet this demand is to reduce the amount of food that is wasted. This can be done by improving the way that food is stored and distributed.

There are many other ways to meet this demand, and it is important that we find ways to do so that do not harm the environment or the people of the world.

One of the most important ways to meet this demand is to reduce the amount of food that is wasted. This can be done by improving the way that food is stored and distributed.

There are many other ways to meet this demand, and it is important that we find ways to do so that do not harm the environment or the people of the world.

One of the most important ways to meet this demand is to reduce the amount of food that is wasted. This can be done by improving the way that food is stored and distributed.

There are many other ways to meet this demand, and it is important that we find ways to do so that do not harm the environment or the people of the world.

One of the most important ways to meet this demand is to reduce the amount of food that is wasted. This can be done by improving the way that food is stored and distributed.

There are many other ways to meet this demand, and it is important that we find ways to do so that do not harm the environment or the people of the world.

One of the most important ways to meet this demand is to reduce the amount of food that is wasted. This can be done by improving the way that food is stored and distributed.

There are many other ways to meet this demand, and it is important that we find ways to do so that do not harm the environment or the people of the world.



SAMBONET PADERNO INDUSTRIE S.P.A.

S.R. 11, Km 84 - 28060 Orfengo (No) - Italy

Ph. +39 0321 879 601

Fax +39 0321 879 890

www.sambonet.com
horeca@sambonet.it